Hannah Swensen

titokzatos esetei 5

**Joanne Fluke**

**Csokis tündértorta és gyilkosság**

A könyvben található recepteket az Illia & Co. Kiadó gyűjtötte, magyarította és adja közre az eredeti jogtulajdonos beleegyezésével.

A fordítás az alábbi kiadás alapján készült:

*Joanne Fluke:* Fudge Cupcake Murder

Hannah Swensen Mysteries

Kensington Publishing Corporation

© All rights reserved

Hungarian translation: Sacher Stefánia 2009

Egyedül jogosított magyar nyelvű kiadás.

A kiadó minden jogot fenntart, a részletek közlésének

jogát is az írott és az elektronikus sajtóban.

© Illia & Co. Kiadó 2009

ISBN 978-963-9769-25-0

Felelős kiadó az Illia & Co. Kft. ügyvezető igazgatója

Kiadóvezető: Horváth Ildikó Zsuzsanna

Kontrollszerkesztő: Birman Erzsébet

Műszaki szerkesztő: Keresztes Júlia

Nyomdai előkészítés: Eredeti Bt.

A borítót tervezte: Berkes David

Nyomtatta: Europrinting Kft.

Felelős vezető: Endzsel Ernő igazgató

Köszönetnyilvánítás

Köszönöm Ruelnek, aki mindig hajlandó „sztoriról beszélgetni”, még éjfél után is. Köszönöm a gyerekeinknek, akik nem ódzkodnak másodszor vagy harmadszor is kérdezni. Köszönöm a barátainknak és a szomszédainknak – Mel és Kurt, Lyn és Bill, Gina és Brian, Jay, Bob M., Amanda, John B., Dr. Bob és Sue –, és mindenkinek, aki kézbe vett egy sütit, beleharapott, majd szívderítő ábrázattal azt mondta: Mmmm!

Köszönöm tehetséges szerkesztőm, John Scognamiglio szakadatlan támogatását. (Te vagy a legjobb!) Valamint köszönet minden jó embernek Kensingtonban, aki szívében őrzi Hannah Swensen nyomozását és sütijeit.

Köszönet Hiro Kimura borítótervezőnek a káprázatos Csokis tündértortáért. Óriási ölelés Terry Sommersnek és családjának a receptjeim műbírálatáért. Köszönet illeti Jamie Wallace-t a honlapom – MurderSheBaked.com – pátyolgatásáért. És nagy ölelés jár valamennyi e-mailező és rendszeres levelező barátomnak, akik osztoznak velem Hannah és a Süti Éden csapatának szeretetében.

*Ezt a könyvet Walternek ajánlom*

Első fejezet

Hannah Swensen a négyszögletes doboz ajtajához ment, és megerősítette a lelkét. Noha nem kapott különleges kiképzést, ügy érezte magát, akár egy robbanószerkezet hatástalanítására készülő tűzszerészcsapat tagja. Mély lélegzetet vett, hogy bátorságot merítsen, majd lehajolt, és kioldotta a rácsot rögzítő reteszt. Abban a reményben, hogy biztonságos távolságban lesz, hátraugrott.

– Szentséges ég! – kapkodott levegő után Hannah, amikor Móse kilőtt az állatorvos javaslatára vett, kisméretű kutyaszállítóból, és beviharzott a konyhába. Hannah-nak fogalma sem volt róla, hogy kandúr lakótársa ilyen gyorsan képes mozogni. Egy narancssárga-fehér szőrgombolyagra emlékeztetett, amelynek rengeteg lába van, és hihetetlen sebességgel száguld.

Megfogta és a mosókonyhában lévő szekrénybe tette a szállítódobozt. Legutóbb, amikor elfelejtette elzárni a ketrecet Móse elől, a kandúr megtámadta a műanyagot, amely most úgy festett, mintha valami miniatűr eke szántott volna barázdákat a tetejére. Mindenesetre a műanyag doboz jobban bírta a gyűrődést a kartondoboznál, amelyben először vitte el kedvencét az állatorvoshoz. Amire odaértek, a doboz cafatokra hullott, Móse pedig a furgon rakterében rohangált, és veszettül nyávogott haragjában.

A konyhaajtóban fülelve Hannah megkönnyebbülten hallotta a helyiség mélyéről jövő hangos rágcsálást. A kora reggeli látogatás az állatorvosnál mindkettejük számára komoly trauma volt, és Móse most evéssel próbálta elfeledni a megpróbáltatást. Jó ötlet volt megtölteni a cica tálkáját, mielőtt elindultak.

Fogta az állatorvos által ajánlott „felnőtt” cicarágcsát, és bevitte a konyhába. Doktor Bob figyelmeztette, hogy némelyik macska elutasítja az új eledelt, és egy listára való hasznos tanáccsal látta el, amelyek állítólag minden macskát mohó felnőtt eledelfalóvá változtatnak.

Móse felemelte fejét a tálkájából, és vádlón nézett gazdájára. Ilyen tekintetet vethetnek egy árulóra vagy egy hűtlen házastársra, és Hannah tüstént lelkiismeret furdalást érzett.

– Jól van, sajnálom. Tudom, hogy utálsz az állatorvoshoz menni. – Igyekezett a lehető legjobban elmagyarázni a macskának a dolgot, aki még sosem tűnt ennyire haragtartónak. Esedékes volt az oltásod, és én csak az egészségedet próbálom megőrizni.

Móse újabb hosszú pillanatig nézte őt, majd visszafordult a tálkájához. Hannah kihasználta az ideiglenes tűzszünetet, és egy csésze kávét öntött magának a termoszból, amelyet még azelőtt töltött tele, mielőtt elindultak volna.

– Mindjárt visszajövök – mondta a tálkából kikandikáló két fülnek. Móse arcának többi részét elrejtette a tál mélye. – Át kell öltöznöm, összeszőrözted az új pulcsimat.

A macska nem méltatta őt válaszra, így hát a hálószoba felé indult. Kandúr lakótársa mindig vedlett, amikor boldogtalan volt. Ennek nem doktor Bob az oka. Móse kedvelte őt, már amennyire egy macska kedvelheti azt az embert, aki megszúrja őt, és igazán illetlen helyekre nyúlkál benne. A macska pusztán az utazást utálta.

Amint a lány egy kevésbé szőrös ruhába bújt, visszament a konyhába, ahol Móse az üres tálkája mellett ült. Nem is adódhatott volna ennél jobb lehetőség az új eledel kipróbálására, Hannah a tálkába öntötte a felnőtt cicarágcsát, és nagyon drukkolt. A gyanakvóan szimatoló Mósét otthagyva belebújt régi bomberdzsekijébe, melyet a Lake Eden-i használtruha üzletben, az Éden Túriban talált, és az ajtó felé indult. Ám mielőtt a vállára lendíthette volna viharvert táskáját, amely minden olyan holmit magában rejtett, amire aznap szüksége volt, – talán annál valamivel többet is – megszólalt a telefon.

– Anya – motyogta abban a hangnemben, amelyet káromkodásra tartogatott, és amelyet nagyon igyekezett nem használni ötéves unokahúga, Tracey előtt. Ez biztosan az anyja. Delores Swensen zseniálisan értett ahhoz, hogy pontosan abban a pillanatban telefonáljon, amikor Hannah ki akar lépni az ajtón. Nagy volt a kísértés, hogy az üzenetrögzítőre hagyja a válaszadást, de aztán meggondolta magát. Anyja úgyis fel fogja hívni újra, és feltehetően egy, még ennél is alkalmatlanabb időpontban. Mélyet sóhajtott, hátraarcot csinált, és levette a falról a telefont.

– Szia, anya – mondta, egy székre huppanva. A Deloresszel folytatott beszélgetések ritkán rövidek. Ám a vonal túlsó végén megszólaló hang nem az anyjáé volt.

– Hívtam a sütizőt, de Lisa mondta, hogy később mégy csak be, mert el kellett vinned Mósét az orvoshoz.

– Így igaz. – Hannah felállt, és kiöntötte a csészébe a maradék kávéját. A húga hívta, és az Andreával folytatott beszélgetések sem kifejezetten rövidek.

– Ugye nincs valami baj? – kérdezte Andrea.

– Csak a fülemmel. Móse végignyávogta az utat oda, meg vissza is. De jól van. Az esedékes oltásra és az éves ellenőrzésre vittem el.

– Akkor jó – felelte megkönnyebbülten Andrea. – Tudom, mennyire odavagy érte. Adtál Bill plakátjából az állatorvosi rendelőben?

– Persze. Sue éppen akkor tette ki a kirakatba, amikor eljöttem.

– Remek. Minden egyes plakát segít. Már olvastad az újságot?

Hannah a táskájára nézett. A Lake Eden-i Hírek még mindig a műanyag fóliában kandikált ki az oldalzsebből.

– Beviszem magammal az üzletbe. Úgy gondoltam, majd akkor olvasom el, amikor szusszanok egyet.

– Most nézd meg, Hannah. A harmadik oldalt.

– Oké – adta meg magát, csakhogy a harmadik oldal a szerkesztőségi infókat tartalmazta, ahol semmi olyat nem látott, ami okot adott volna Andrea izgalmára.

– Na, látod már? – kérdezte amolyan „én tudok valamit, amit te nem” hangnemben.

– Nem.

– Hát a választási közvélemény kutatás!

Hannah az újság fölé hajolt, hogy jobban szemügyre vehesse azt a kis bekeretezett részt, amelyet Rod Metcalf az elmúlt hónapban indított el az újságban.

– Bill fej-fej mellett halad Grant seriffel! – kiáltotta izgatottan – Na, mit szólsz? Én mondtam, hogy meg tudjuk csinálni. Persze a választásig még van két hét, és bármi megtörténhet, de óriási volna, ha Bill nyerne. Igaz?

– De még mennyire. Nagyszerűen vezeted ezt a kampányt, Andrea.

– Kösz. És más hírem is van.

– Éspedig?

– Knight doki előrehozta az időpontomat. November harmadik hetére írt ki.

Hannah összeráncolta a homlokát.

– Ezt megteheti?

– Persze. Ez az egész amúgy is csak találgatás. Mindenki azt hiszi magáról, hogy ő tudja megmondani, de ez nem így van. Bill anyja egészen biztos benne, hogy a baba a választás éjszakáján fog megszületni, de szerintem egyszerűen csak át akarja venni a helyemet Bill győzelmi partiján. Anya kitart a december eleje mellett. Azt mondja, nincs akkora pocakom, mint amekkora Tracey-vel volt, úgyhogy ez még eltart egy darabig. Aztán ott van Bill, ő úgy véli, hogy korábban lesz meg a baba, még Halloween előtt.

– És te mit gondolsz?

– Hálaadáskor, abban a pillanatban, amikor leülünk desszertet enni.

– Ezt meg honnan veszed? – kérdezte – Van a várandós anyukáknak valamiféle hatodik érzékük?

– Dehogy. Pusztán arról van szó, hogy a Pekándiós rágcsád számomra a hálaadásnapi vacsora kedvenc fogása. Már annyira várom, hogy biztosra veszem, hogy ki fogok maradni belőle.

– Ugyan már! Ha be kell menned a kórházba, majd sütök egy másik rágcsát, és beviszem neked.

– Tündér vagy! Kösz, Hannah. Rohannom kell, vagy inkább totyognom. Ma annyira labilis az egyensúlyom. Majd később jelentkezem.

Hannah elköszönt, és visszaakasztotta a telefonkagylót a helyére, a konyhaasztal fölé. Újratöltötte Móse vizes tálját, és megdicsérte, hogy milyen jó fiú. Aztán, mivel a macska szemlátomást jóízűen befalta a felnőtt tápot, összegyűrte doktor Bob ötletlistáját, és kidobta a szemétbe. Aztán fölvette a kesztyűjét, és elindult az ajtó felé.

Jeges szél fogadta, amint kilépett a folyosóra, és borzongva tette meg az utat a nyitott lépcsőházban a földszintre. Még csak október közepét írtak, de ideje volt fontolóra venni, hogy előkeresse a téli anorákját. Miután még egy lépcsősort haladt lefelé a földalatti teremgarázsba, Hannah egyenesen az aszaltmeggy-piros furgonja felé vette az irányt, amelyet a Lake Eden-i gyerekek „sütiskocsinak” neveztek. Beszállt és elindult a rámpán a kijárat felé.

Hannah áthajtott egy lakóparkon, kikanyarodott a Régi Tóparti útra, és elindult a belváros felé. Ez az út végigvezetett az Éden-tó mellett, és noha jó néhány mérfölddel hosszabb volt az autóútnál, Hannah jobban szerette. Volt valami megnyugtató a minnesotai családi farmok és az őszi levéldíszbe öltözött juharfaültetvények látványában. Jobban szerette a hidegvíz- és a fenyőillatot a kipufogógázénál. Miközben a közlekedési lámpánál várakozott a Régi Tóparti út és a Tejüzemi út sarkán, kiszúrt egy tökéletes telefonpóznát. Mivel senki nem hajtott mögötte, az út szélére húzódott, és a raktérből kivette Bill egyik poszterét. Egy perc alatt felragasztotta az oszlopra, és vigyorogva lépett hátra, hogy megszemlélje sógora életnagyságúnál nagyobb mosolygós ábrázatát. A plakáton hatalmas nyomtatott betűkkel ez állt: „Bill Toddot seriffnek!” Megígérte Andreának, hogy naponta legalább hat plakátot kiragaszt.

Tíz perccel később bekanyarodott a sikátorba, és lassan elhajtott a kis fehér épületig, amely a cukrászdájának adott otthont. Beállt a parkolójába, majd beviharzott a hátsó ajtón, kezet mosott és a lengőajtón keresztül bement az üzletbe, hogy leváltsa ifjú üzlettársát, Lisa Hermant. Egy magas bárszéken ülve találta őt a pult mögött, s egy csoport reggeli süteményvásárló állt előtte.

– Tessék, megérkezett – kiáltotta Hannah láttán igencsak megkönnyebbülten Lisa. – Most megkérdezhetitek személyesen tőle.

A csoport Hannah felé fordult, akinek feltűnt, hogy Bertie Straub, amolyan szóvivőként húzza ki magát. Bertie a Frizura Éden bordó köpenyét viselte, és rosszalló arckifejezése szöges ellentétben állt a fodrászköpenyén vigyorgó boldog aranyarcéval.

– Hát éppen ideje! – mondta jelentőségteljesen az órájára pillantva Bertie. – Láttuk, hogy a közvélemény kutatás szerint Bill vezet. Te igazán azt gondolod, hogy ő kerül ki győztesen?

– Természetesen Bill fog győzni! – felelte az ajtóból egy hang. Hannah az anyja hangjára megfordult. Delores divatos királykék nadrágkosztümöt viselt, a gallérján „Bill Toddot seriffnek!” jelvénnyel. – És ha nem rá szavazol, Bertie Straub, akkor velem gyűlik meg a bajod.

Bertie olyan hangosat nyelt, hogy mindenki hallhatta.

– Rá fogok szavazni, Delores.

– Remélem is! – Delores odament Hannah-hoz, és megfogta a karját. – Menjünk ki a konyhába, drágám.

Pillanatokkal később Hannah anyja egy csésze kávéval és két Mogyoróvajas nyalánksággal a munkaasztal mellett ült. Ő pedig a szomszédos hokedlire telepedve türelmesen várta, amíg Delores apró falatkákban elfogyasztott egy süteményt.

– Pazar! – közölte, egy szalvétába megtörölve a kezét. – Norman jelentkezett?

– Még nem – felelte Hannah abban a reményben, hogy ez a kérdés nem egy újabb kioktatás bevezetője arról, hogy vonakodik elkötelezni magát egyetlen férfi mellett. Igazán kedvelte Norman Rhodest és amikor alkalom adódott rá, randizott is vele, de az anyja szerint minden olyan nő, aki addig nem ment férjhez, amire másodszorra kellett megújítania a tévéújság előfizetését – végleg elveszett. Most, hogy Delores beszállt az antik bizniszbe Norman anyjával, Carrie-vel, mindkettőjüket egyfolytában noszogatták, hogy házasodjanak össze.

– Carrie azt mondja, Normant teljesen lefoglalja a konferencia – folytatta Delores –, ő vezeti a kozmetikai fogászat vitafórumot. Ez nagy dicsőség egy fogorvosnak Norman korában.

– Tudom, anya. Mindent elmesélt, mielőtt elutazott Seattle-be.

– Talán mindent azért mégsem – nézett egy kicsit aggodalmasan Delores. – Elmondta neked, hogy Beverly is a vitafórum tagja?

– Beverly, ki? – kérdezte Hannah teljesen fölöslegesen, hiszen tudta, hogy Delores már alig várja, hogy felvilágosítsa őt.

– Doktor Beverly Thomdike.

– Aha. – Hannah az egyszavas válasz mellett döntött, mivel halvány gőze sem volt arról, ki az a doktor Thorndike.

– Carrie elmesélte, hogy össze akartak házasodni, de Beverly még túl fiatalnak tartotta magát egy effajta elkötelezettséghez. Mindenesetre visszaadta a gyűrűt. De biztosan tudtál minderről, úgyhogy fölösleges belemennem a részletekbe.

Hannah bólintott, bár semmit sem tudott Norman füstbe ment eljegyzéséről Beverly Thorndike fogorvosnővel.

– De nem is ezért jöttem – mondta a táskájába nyúlva Delores. – Sajnálom, hogy elkéstem, de tessék, itt van a Cseréptálban készült hawaii sült receptem.

Hannah-nak igencsak uralkodnia kellett magán, amikor elvette anyja kezéből a kézzel írt receptet. A Cseréptálban készült hawaii sült volt Delores kedvence, és Hannah annyit evett már az émelyítően édes ételből, hogy egy egész életre megunta.

– Nagyon siettem, amikor lemásoltam. Ugye el tudod olvasni?

Hannah a papírra nézett, és bólintott.

– Ugye nem késtem el, még bekerülhet a Lake Eden-i szakácskönyvbe, drágám?

Egy pillanatra megfordult a fejében, hogy azt mondja, lejárt a határidő, elvégre nagyszerű kifogás lenne, és elvileg igaz is, hiszen már lejárt a receptek leadási határideje. Másrészt viszont, ha azt mondaná az anyjának, hogy elkésett, Delores végig se hallgatná. A családi béke kedvéért ennek a receptnek mindenképpen benne kell lennie a szakácskönyvben.

– Nem, nem késtél el. – Válaszát egy mosollyal díjazta az anyja.

– Köszönöm, drágám. Tudom, hogy korábban kellett volna odaadnom, de annyira lefoglalt Bill kampánya és az üzlet. Jobb lesz, ha szaladok. Egy szállítmány Chippewa műtárgyat várunk, és John Walker megígérte, hogy benéz, hátha meg tudja állapítani, valódiak-e.

Delores búcsúzóul intett egyet, és kisietett a hátsó ajtón. A Nagyi Padlása a második épületben volt, úgyhogy csak átvágott a parkolón. Hannah megvárta, amíg becsukódik anyja mögött az ajtó, majd a receptre pillantott.

– Négy csésze cukor?

Lisa épp akkor lépett be a konyhába, és hallotta a megjegyzést.

– Rose kókusztorta receptjét nézed?

– Nem. Ez anya Cseréptálban készült hawaii sültje.

– És az olyan édes?

– Annyira, hogy belefájdul a fogad. Anya írta le nekem, és azt akarja, hogy tegyük be a szakácskönyvbe. Nem gondolod, hogy esetleg…

– Nem – szakította félbe őt a fejét rázva Lisa. – Sose bocsátaná meg neked, ha kihagynád.

– Igazad van. Lecsökkentem a cukormennyiséget, de túl sok változtatást nem csinálhatok. Ha anya nem ismeri fel a saját receptjét, egész életemre rákerülök az „öldmeg-most-és-temesd-el-később” listájára.

Második fejezet

Miután az utolsó vendég is távozott és kulcsra zárták a Süti Éden bejárati ajtaját, Hannah és Lisa a konyhában dolgozott: a másnapi tésztákat állították össze. Lisa letépett egy darab műanyag fóliát, hogy letakarjon egy tepsire való Csokoládéba mártott meggyes csemegét, majd felpillantott a faliórára.

– Hannah?

– Igen? – Hannah éppen a Fekete-fehér süteményhez megolvasztott csokoládét öntötte a keverőtálba.

– Elég késő van már, és ma este órát tartasz. Miért nem mégy már haza?

Hannah felpillantott apró termetű üzlettársára, és elmosolyodott.

– Még csak tinédzser vagy, és te próbálsz anyáskodni fölöttem?

– Eszem ágában sincsen anyáskodni fölötted, és már nem leszek túl sokáig tinédzser. A jövő hónapban betöltöm a húszat. – Lisa kihúzta magát teljes százötvenöt centis valójában, de a komoly hatást elrontotta a tény, hogy az egyik göndör hajtincse kiszökött az Egészségügyi Minisztérium által kötelezővé tett hajhálóból.

Hannah még egyszer megkeverte a tálban lévő tésztát, majd a műanyag fóliáért nyúlt.

– Elképzelhető, hogy elmegyek, de akkor holnap én kezdek, és mindent megsütök, amire bejössz.

– Megegyeztünk. – Lisa kezet nyújtott, és Hannah megrázta a feléje nyújtott kezet. – Segítsek ma este a tanításban? Herb kilencig dolgozik, Marge viszont azt mondta, hogy bármikor felhívhatom, és átjön apához.

– Kösz, Lisa, de boldogulok. – Tudta, hogy Lisa szeret otthon maradni az édesapjával. Jack Hermant megtámadta az Alzheimer-kór, és Lisa lemondott egy főiskolai ösztöndíjról, hogy az apjával lehessen. Mostanában, miután eljegyezte magát Herb Beesemannal, a Lake Eden-i biztonsági- és közterület-felügyelővel, kicsit könnyebb lett a helyzete. Herb özvegy édesanyja, Marge még a gimnáziumban együtt járt Lisa papájával, és szemlátomást örömmel töltötte Jackkel az időt, hogy „a gyerekek” szórakozhassanak.

Hannah a hűtőkamra egyik polcára tette a tálat, amikor kopogtattak a sütöde ajtaján. A hidegben reszkető Beatrice Koester állt előtte.

– Szia, Beatrice. Bújj be!

– Szevasztok. – Beatrice mosolyogva lépett a meleg konyhába. – Csak egy percig maradhatok. Ted odakint vár a teherautóban.

Hannah kiintett Tednek, a Lake Eden-i autóbontó és roncstelep tulajdonosának és működtetőjének. A férfi visszaintett, de morcosnak tűnt. Valószínűleg vissza akart már menni a munkahelyére. Hannah becsukta az ajtót, és Beatrice-hez fordult.

– Gyakorlatilag zárva vagyunk, de ha sütit szeretnél, neked összeszedünk valamit.

– Kösz, Hannah, de csak azért jöttem, hogy hozzak neked egy receptet. Tudom, lejárt a határidő, de Ted mamájának a holmiját pakoltam, és csak most bukkantam rá.

– A Lake Eden-i szakácskönyvbe? – kérdezte Lisa.

– Igen. A Csokis tündértorta receptje. Ted imádja, és igazán finom. Számtalanszor kértem a receptet Koester mamától, de ő mindig elfelejtette odaadni nekem.

– Örülök, hogy végül megkaptad – jegyezte meg együtt érző mosollyal Hannah. – Némelyeknek nagyon nem akaródzik odaadni a receptjüket, és lemerném fogadni, hogy Ted mamája közülük való.

– Én is így gondoltam, Ted szerint azonban tévedtem, merthogy az anyja valóban mindannyiszor elfelejtette magával hozni, amikor látogatóba jött hozzánk. Ted mamája természetesen sosem tehetett semmi rosszat.

Hannah elfojtott egy mosolyt. Noha nem ismerte Ted édesanyját, olyan típus lehetett, aki tápot ad a rosszanyós vicceknek.

– Túl késő, hogy bekerüljön a szakácskönyvbe? Tudod, Ted mamája meghalt, és arra gondoltunk, hogy ez szép megemlékezés lenne róla.

Hannah elvette Beatrice-től a receptet. Semmiképp sem utasíthatja vissza, amikor ennyire aggodalmas képet vág.

– Dehogy, nem késtél el. Majd én gondoskodom róla, hogy bekerüljön.

– Jaj, köszönöm! De van egy apró probléma.

– A recepttel? – Hannah a kézzel írott papírlapra pillantott.

– Igen. Nézd csak meg a hozzávalókat. Hannah fennhangon sorolta:

– Keserű csokoládé, cukor, vaj, liszt, tej, és… ajaj…

– Mi baj? – kérdezte Lisa

– Azt mondja: „Adj hozzá egy fél csésze titkos hozzávalót!”

– Imádom az ilyen recepteket! – csapta össze Lisa a kezét. – Ez mindig olyasvalami, amire senki se gondol. Most mi lehet?

Hannah vállat vont, Beatrice úgyszintén. Lisa egyik nőről a másikra pillantott, majd folytatta:

– Nincs benne?

– Bingó. – Hannah Beatrice-hez fordult – Te ettél ebből a sütiből?

– Persze, és fantasztikusan finom. Alma minden évben ezt sütötte Ted szülinapjára, de sosem engedte, hogy nézzem, amikor csinálja.

– Milyen íze volt? Írd le nekünk.

– Hát… – Beatrice mély lélegzetet vett, és becsukta a szemét. – Nagyon finom keserűcsokoládé volt, és elég nehéz a tésztája, nem emelkedett fel olyan szép magasra, mint amilyeneket a magazinokban látsz, de mégis jól nézett ki, mert Alma a tetejére halmozta a csokoládékrémet, és attól még gusztusosabb lett. Azt mondta, gödröcskék legyenek a minitortában a krémnek.

Hannah felnevetett. Ez egyáltalán nem segített rajtuk. Nagyszerű magyarázat volt arra, hogy miért nem emelkedett olyan magasra a sütemény – ahogyan azt a legtöbben, Hannát is beleértve, elvárták volna –, de kit izgat ez, ha olyan nagyon finom a tetején a krém? – Le tudnád írni a krémet?

– Persze. Olyan krémes volt, és elolvadt a szádban. Mindig is az volt a véleményem, hogy ha felmelegíted, tökéletes szósz volna fagylalthoz.

– Jól hangzik. Most gondolj vissza a süteményre. Volt valami rejtett vagy különleges íz, amit fel tudsz idézni?

– Nem igazán, de… – Beatrice elhallgatott, és összeráncolta a homlokát.

– De mi? – sürgette Lisa.

– Olyan… németes íze volt.

– Németes íz? – Hannah-nak az összes csokoládés süti végigfutott az agyán.

– Olyan volt, mint a német csokoládétorta? Beatrice nemet intett.

– Nem, nem. Ahhoz nem hasonlított.

– Gondolod, hogy sör volt benne? – kérdezte Lisa. – A mamám szokott sörrel csokitortát sütni.

– Az biztosan nem volt benne, olyat én magam is készítek néha.

Beatrice felsóhajtott.

– Édes volt, ugyanakkor egy kicsit fanyar, mint azok a jó német torták. Tudjátok, miről beszélek. Nagyon krémesek, és még akkor is, ha degeszre etted magad, egyszerűen nem tudod abbahagyni az evést, amíg szét nem pukkadsz.

– Nem csoda, hogy akartad a receptet – mosolygott Hannah. – Te mit gondolsz, Lisa? Ki tudjuk találni Alma titkos receptjét?

– Megpróbálhatjuk. Ez kicsit másnak tűnik, mint az anyám tündértortája, de máris van néhány ötletem.

– Remek. – Hannah ismét Beatrice-hez fordult. – Sima volt a tészta, vagy voltak benne gyümölcsdarabok, esetleg valami más?

– Nem volt abban semmi. Az íze pedig táblás csokira emlékeztetett.

– Ez segít – mondta sűrű fejbólogatás kíséretében Lisa. – Ez kizárja a vajhoz adható legtöbb dolgot, például a mogyorót, a kókuszt vagy a feldarabolt gyümölcsöt.

– Igaz, viszont nem zár ki semmit, ami finomra lett darálva, vagy pürésítve, netán felolvasztva – vitatkozott Hannah.

Beatrice fölöttébb feszélyezettnek látszott.

– Sajnálom, hogy felhoztam ezt az egészet. Ha Ted nem volna oda, hogy az anyja receptje bekerüljön a szakácskönyvbe, azt mondanám, felejtsétek el.

– Szó sincs róla! – csattant föl egyszerre Hannah és Lisa. Pillanatnyi csend következett, majd mindhárom nő nevetésben tört ki.

– Majd kitaláljuk, Beatrice – szólalt meg Lisa, miután abbahagyták a nevetést. – Hannah meg én imádjuk a rejtélyeket, és ebben a rejtélyben legalább nincs hulla.

– Csak az anyósom – szellemeskedett Beatrice, majd megdöbbent a saját humorán. – Örülök, hogy Ted nem hallotta.

\*\*\*

Hannah még egyszer átkefélte a haját, és belenézett a tükörbe. Nyaktól lefelé ugyancsak tanárnénisen festett tengerészkék nadrágkosztümjében meg a fehér blúzban. Nyaktól fölfelé, az más történet. Ma nagyon magas volt a páratartalom, és az amúgy is mindig rendetlen, vörös fürtjei kétszer annyinak tűntek. Hátrahúzta a haját – azzal az ezüst csattal fogta össze, amelyet Michelle húgától kapott, aki a Macalester Főiskolán az egyik művészbarátjától vásárolta –, majd lekapcsolta a villanyt a hálószobában.

– Nem maradok el sokáig – ígérte, és menet közben lehajolt, hogy megcirógassa Mósét. – Csak az iskolába megyek, hogy az legyek, ami azelőtt akartam lenni, mielőtt az lettem, ami vagyok.

Móse apró ásítás kíséretében felnézett rá. Talán csak képzelte, de úgy látta, hogy a macskát simán összezavarta az imént elmotyogott magyarázat. Kitört belőle a nevetés.

– Ne haragudj, Móse, ez elég bonyolult volt. Egy felnőtt főzőosztályt tanítok az iskolában, utána pedig vacsorázni megyek Mike-kal. Ne aggódj, rengeteg kaját hagyok itt neked.

Már a lépcsőn robogott lefelé, amikor még mindig a mondatszerkesztésén kuncogott. Nagyon izgatott volt az esti randevú miatt Lake Eden legnépszerűbb nőtlen férfijával. Mike Kingston alig egy éve költözött Lake Edenbe, a minneapolisi kapitányságról hozta őt át Grant seriff, hogy vezesse a Winnetka megyei kapitányság nyomozócsoportját. Amióta Mike és Bill társak voltak, mind Andrea, mind pedig a férje Mike-ot részesíti előnyben jövendőbeli sógorként. Delores ugyan kedvelte Mike-ot, ő azonban Carrie-vel szövetkezve Normant támogatta. Ami pedig a húgát, Michelle-t illeti, ő mindkét férfit kedvelte. Hannah is így volt ezzel, és pontosan ezért nem tudott választani közöttük. Ebben persze az is közrejátszott, hogy még egyik férfi sem kérte meg a kezét. Bár szép volna megosztani az életét olyasvalakivel, aki nem macskaalmot használ, de Hannah valójában nem igazán akarta feladni a függetlenségét.

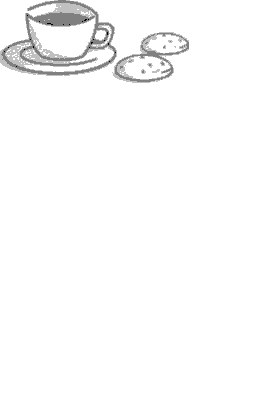
Húsz perccel később behajtott az iskola parkolójába. Korán érkezett, nem volt más kocsi a parkolóban. A lehető legközelebb állt meg a háztartástan osztályterméhez. Fogta a konyhai eszközeivel teli dobozát, és a gazdasági bejárat felé indult. Mikor a Jordan Gimnázium épületét tervezték, az építész egy külső kaput is odarajzolt, hogy megkönnyítse a konyhai berendezések és élelmiszerek beszállítását. A háztartástan oktatója, Pam Baxter, amikor beleegyezett, hogy Hannah átveszi az esti főzőtanfolyamot, adott neki egy kapukulcsot. Ám a tortadíszítés helyett, amit Pam eredetileg tervezett, Hannah diákjai a Lake Eden-i szakácskönyvbe bekerülő recepteket fogják elkészíteni és tesztelni.

Hannah bement a tanterembe, fölkapcsolta a lámpákat, és úgy pislogott az erős fényben, akár egy bagoly. A számtalan mennyezeti égő olyan világosságot varázsolt a nagy helyiségbe, mintha csak nappal lett volna. Amint hozzászokott szeme a fényhez, Hannah letette a dobozát az egyik pultra. Noha Pam Baxter kamrájában minden megtalálható volt, ő azért hozott magával olyan különleges anyagokat, amelyekre a tanulóinak szükségük lehet a ma esti receptekhez. Az egyik ilyen hozzávaló egy csomag édesített, aszalt áfonya volt, ahhoz a sütihez, amelyet Hannah nemrégiben alkotott. Mivel áfonyából készült, és az áfonya fürtösen nő, úgy gondolta, Fürtöskének nevezi el az édességet.

Öt perccel később már készen is állt a tanításhoz. A neve ott állt a táblán, arra az esetre, ha akadna olyan tanuló, aki nem ismerné. Készen álltak a fénymásolt receptek, hogy szétossza őket az öt csoportnak, amelyek tagjai az öt konyhai munkahelynél sütnek majd, és a jelenléti ívet feltűzte a tanári asztal mögött lévő faliújságra. Már csak a tanulók hiányoztak, és Hannah-nak még egy órája volt addig, amíg megérkeznek.

Leült a tanári asztalhoz, de nem érezte ott jól magát. Talán bölcsen döntött, amikor pályát változtatott. Sokkal boldogabb volt egy tűzhely előtt, mint egy íróasztal mögött. Felállt és az egyik munkahelyhez ment. Arra gondolt, hogy épp kapóra jött ez az idő, mert összeállíthat egy tepsire való tésztát Alma Koester Csokis tündértortájából, a titkos hozzávaló nélkül. Elképzelhető, hogy miután Beatrice megkóstolta, rájön, mi az, ami hiányzik belőle.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Borzaska

*Hozzávalók 48 darabhoz:*

15 dkg olvasztott vaj

20 dkg barnacukor

20 dkg kristálycukor

1 teáskanál sütőpor

1 teáskanál szódabikarbóna

1 teáskanál só

4 felvert tojás *(elég villával felverni)*

2 teáskanál vanília

1/4teáskanál fahéj

1/4teáskanál szerecsendió

32 dkg liszt

15 dkg zabpehely

20 dkg apróra vágott aszalt gyümölcs *(ízlés szerint áfonya, szilva, barack, meggy stb.)*

Olvaszd meg a vajat mikrohullámú készülékben. Add hozzá a cukrokat, hagyd egy kicsit kihűlni, majd keverd bele a felvert tojásokat, a sütőport, a szódabikarbónát, a sót, a vaníliát, a fahéjat és a szerecsendiót. Keverd bele a lisztet. Végül tedd a tésztába az aszalt gyümölcsöt meg a zabpelyhet, és alaposan keverd össze az egészet. *(A tésztának merevnek kell lennie.)*

Teáskanállal adagolj tésztakupacokat kizsírozott sütőlapra, egymástól 7-8 cm távolságra.

Előmelegített sütőben süsd 175 °C-on 12-15 percig. 2 percig hagyd a tepsiben hűlni, majd tedd tortarácsra, és hagyd teljesen kihűlni.

Harmadik fejezet

Hannah éppen az utolsó Tündértortára tette fel a csokoládékrémet, amikor lépéseket hallott a folyosón. Talán Mike az, és korán érkezett.

– Csal a szimatom, vagy valóban csokoládé illatot érzek?

A hang hallatán Hannah felsóhajtott. Aztán barátságos mosolyt erőltetett a képére, és az ajtó felé fordult. Grant seriff sosem tartozott a kedvencei közé, viszont a Süti Édennek jó vevője volt, és bölcs dolog barátságosnak lenni Bill és Mike főnökével.

– A szaglása kitűnő. A Lake Eden-i szakácskönyvhöz próbálok ki egy receptet.

– Az illata biztosan kitűnő. – Grant seriff közelebb lépett a pulthoz, és Hannah észrevette, hogy legalább negyvenöt fokos szögben hajol a tündértorták fölé.

– Szeretné megkóstolni? – kínálta a férfit. – Azt hiszem, már eléggé kihűltek.

– Örömmel. Ebéd óta egy falatot sem ettem, és itt kell maradnom, amíg Kingston megérkezik. Oda kell adnom neki néhány iratot.

Hannah négy Tündértortát csomagolt be. Mivel Mike önvédelmi tanfolyamot tart a szomszéd teremben, természetesnek tartotta, hogy felajánlja a seriffnek a segítségét.

– Nem akarja itt hagyni nálam az iratokat? Majd én odaadom neki.

– Nem, köszönöm, majd megvárom őt a parkolóban. – Grant seriff mosolyogva fogadta el Hannah-tól a csomagot. – Köszönöm, Hannah, ez igazán kedves magától.

– Lehet, hogy nem… – felelte vigyorogva Hannah.

– Tessék?

– Ezek kísérleti Tündértorták, még csak meg sem kóstoltam őket.

– Számoljak be, hogy ízlett-e?

– Nagyra értékelném – felelte mosolyogva Hannah. – Maga igazán bátor ember, Grant seriff.

– Ezt most miért mondja?

– Sose tudhatja, nincsenek-e megmérgezve. Végül is a sógorom maga ellen indul a választáson.

**\*\*\***

Amikor Hannah diákjai megérkeztek, öt csoportra osztotta őket. A Jordan Gimnázium háztartástan termének mindegyik munkaállomásához egy csoportot állított. Aztán szétosztotta köztük a kipróbálásra váró sütemények receptjét. Az egyik csoport az ő vadonatúj süteményét készíti el, egy másik pitét süt, a harmadik gyümölcsös felfújtat a negyedik egy püspökkenyér receptet készít el, az ötödik csapat pedig kávétortát süt.

– Igen, Hannah? – Beatrice odasietett hozzá, amikor Hannah intett neki.

– Óra előtt sütöttem egy tepsi Csokis tündértortát. Szeretném, ha megkóstolnád, és elmondanád, mi a véleményed.

Beatrice levett egy süteményt a tányérról. Töprengve nyámmogott rajta, majd megrázta a fejét.

– Sajnálom, Hannah, ez nem olyan, mint amire én emlékszem.

– Tudom. A titkos hozzávaló nélkül csináltam. Arra gondoltam, talán így rájössz, hogy mi hiányzik belőle.

Beatrice ismét a sütibe harapott, lassan forgatta a szájában a falatot, aztán újra megrázta a fejét.

– Egyszerűen nem tudom megmondani. Igazán finom, de Koester mamáénak volt valami csodás utóíze, és ennek szárazabb a tésztája. A csokoládékrém viszont tökéletes. Pontosan olyan, amilyen az övé volt.

– Kösz, Beatrice. Sokat segítettél.

– Valóban? Hiszen csak azt mondtam el, hogy ez nem igazán olyan, mint az eredeti.

– Tudom, viszont adtál egy ötletet. Ha ez a süti szárazabb, akkor a titkos hozzávaló biztosan olyasvalami, amitől zamatosabb a tészta. Most már csak azt kell kitalálnom, mi volna az.

– Örülök, hogy segítettem. Egyébként mitől lesz zamatosabb a Tündértorta tésztája a vízen és a tejen kívül?

– Számtalan egyéb dologtól. Például, ha pudingot teszel a tésztába. De szó lehet több tojásról, több vajról, esetleg több olajról. Még az is elképzelhető, hogyha egy kisebb teljesítményű sütőben vagy rövidebb ideig sütöd, a kellő eredményt kapod.

– Hát ettől még nem szűkült le nagyon a kör – jegyezte meg Beatrice.

– Ez igaz. Viszont több információnk van, mint amennyi délután volt, és kitalálok néhány dolgot, amivel próbát teszek. Ha bármi eszedbe jut, amit el akarsz mondani a Tündértortával kapcsolatban, csak kiálts.

Hannah tanfolyamára harmincöten iratkoztak be. Mindegyik munkaállomáson heten dolgoztak, ámbár az osztálytermet harmincnál is kevesebb diákra tervezték. Pusztán az mentette meg a helyzetet a totál káosztól, hogy ezek a nők már hozzászoktak a közös főzéshez vagy a családi konyhához. Hannah minden egyes csoportnak hét feladatot adott, vagyis a csoport minden tagja más-más műveletet végzett el a sütés alatt, a feladatokat pedig sorshúzással döntötték el. Először a csoportvezető nevét húzták ki, ő felelt a társaság munkájáért. Aztán a két hozzávaló-felelős következett, ők mentek be a kamrába, és gyűjtötték össze mindazt, ami a süteményhez kellett. Egy csoporttagot jelöltek ki arra, hogy mindent megmérjen. Miután megmérte a különböző hozzávalókat, a megfelelő tálakba és csészékbe öntötte azokat. Megint egy másik csoporttag felelt az anyagok összekeveréséért, az utolsó csapattag pedig a sütőt melegítette elő, és az ő dolga volt a tepsik előkészítése. Amint a tésztát bekeverték, a csoport vezetője rakta be azt a tepsibe, és ő tette a tésztát a sütőbe.

– Hannah? – Edna Ferguson, a Jordan Gimnázium főszakácsa és Hannah egyik csoportjának vezetője hevesen integetett a terem túlsó végéből.

– Mi a gond, Edna?

– A püspökkenyér tésztájával van gondom. Nem jó. Gyere ide, keverd meg, és látni fogod, mire gondolok.

Hannah a munkaállomáshoz sietett, és megkeverte a tésztát. Az olyan híg volt, akár egy palacsintatészta.

– Érted, mire gondolok?

– Aha. Biztos vagy benne, hogy pontosan követtétek a recept utasításait?

– Hát persze – felelte Edna olyan sűrű bólogatások közepette, hogy szinte ugráltak göndör, ősz fürtjei.

– Én is biztos vagyok benne – szólalt meg Linda Gradin. – Én mértem ki az anyagokat, és figyeltem, mialatt Donna összekeverte.

Donna Lempke bólintott.

– Még beszéltünk is a lisztről. Kevésnek tűnt, úgyhogy Edna újra ellenőrizte a receptet. Ez áll benne, Hannah, másfél csésze.

– Lássuk csak. – Hannah elvette Ednától a receptet, és miközben olvasta, összeráncolta a homlokát. Valóban, némi ellentmondást látott a folyadék és a száraz hozzávalók között.

– Adjak hozzá még lisztet? – kérdezte Edna. – Így sosem lesz belőle semmi. Szerintem még egy csésze pont megfelelő lesz.

– Nem, az csak tippelés volna. Ez Helen Barthel receptje. Telefonáljunk neki, és kérdezzük meg tőle.

– Majd én felhívom – jelentkezett Charlotte Roscoe.

– Kösz, Charlotte – mondta az iskolatitkárra mosolyogva Hannah. – Várunk, amíg felszaladsz az irodádba.

Charlotte egy mobiltelefont húzott elő a zsebéből.

– Így biztosan gyorsabb. Tudja valaki fejből Helen számát?

Az egyik tanuló lediktálta Charlotte-nak a telefonszámot, Hannah pedig a következő munkahely felé indult, ahonnan Gail Hansen szólt oda neki.

– Ide tudnál jönni egy pillanatra, Hannah? Nem tudjuk, elég nagyok-e a sütemények.

Gail csoportja a Hannah által kreált Borzaska receptet próbálta ki.

– Tökéletesnek tűnnek, Gail.

– Jaj, de jó! – Gail a sütőbe csúsztatta a tepsit, és intett Irma Yorknak, állítsa be az időzítőt. – Azért egy kicsit aggódom a recept miatt.

– Miért?

– Azt mondod, hogy dió nagyságú golyókat formáljunk a tésztából. Ez az állam egyes részein nem lesz kelendő.

– Nem lesz mi?

– Kelendő – ismételte meg Gail, és zavartan felnevetett. – Ne haragudj, Hannah, délután a Jane Austen Klub találkozóján voltam, és még mindig így beszélek. Csak arra gondolok, hogy így talán nem lesz mindenki számára közérthető. Lefogadom, hogy a nagyvárosokban sokan azt hiszik majd, hogy hámozott dióra gondolsz.

– Tényleg? Ez nekem eszembe se jutott, de talán igazad van. Jobb lesz, ha átfogalmazom.

– Épp most beszéltem Helennel – kiáltotta Charlotte. – Megnézte a receptet a könyvében, és nem másfél, hanem két és fél csésze liszt kell bele. Ednának volt igaza, amikor még egy csészével akart a tésztába tenni.

Hannah felemelt kézzel jelezte Edna felé, hogy jól gondolta a lisztmennyiséget. Ez persze nem volt meglepő, hiszen az elmúlt negyvenegynéhány évben Edna szinte mindennap sütött.

Hannah éppen a harmadik csoport felé fordult, hogy lássa, hogyan alakul a pitéjük, amikor velőtrázó sikoltást hallott.

– Hát ez meg mi volt? – Hannah levegő után kapkodva nézett körbe a szobában, hogy lássa, egyik diákja sem sérült meg.

– Fogalmam sincs – mondta szinte sokkos állapotban Edna. – Ne hívjuk a rendőrséget? Szinte biztos vagyok benne, hogy a szomszéd teremből jött a sikoltás.

Hannah felnevetett, minden félelme elmúlt.

– Ha a szomszéd teremből jött, akkor ők a rendőrség. Mike Kingston tart ott önvédelmi órát. Valószínűleg sikítani tanítja a diákjait, ha valaki megtámadná őket.

Alig hagyták el a szavak Hannah ajkát, amikor újabb sikoltás hallatszott a szomszéd tanteremből. Ezt füttyök, majd sikolyok követték. Semmi kétség, Mike osztályától jött a lárma. Hannah és a diákjai összenevettek, majd mindenki folytatta a dolgát.

Egyáltalán nem egyszerű a receptek kipróbálására koncentrálni, amikor ekkora ricsaj van a szomszédban. Hannah diákjainak mégiscsak sikerült. Kilenc órakor, amire hivatalosan véget ért a tanfolyam, már el is osztották a megsütött finomságokat, hogy mindenki mindegyikből vihessen haza néhány darabot. Letakarították a munkahelyeket, és mindenki eldönthette, melyik receptet akarja kipróbálni házi feladatként a saját konyhájában. Öt perccel később Hannah tanterme üres volt, ő pedig még egyszer körülnézett a kamrában. Mike ekkor kopogott az ajtón.

– Szia, Hannah. Készen állsz arra a steakre?

– Egész nap csak erről álmodoztam.

Hannah a férfi felé fordult, és elakadt a lélegzete. Az igazat megvallva nemcsak a steakről álmodozott. Nem csoda, hogy a város összes szingli nőszemélye, és néhányan a nem szinglik közül is, éjszakánként ébren fekszenek, és azon törik a fejüket, hogyan hívják fel magukra a magas, markáns és fess Mike figyelmét. Ha a Winnetka megyei kapitányság olyan naptárt készítene, amilyeneket mostanában divatos kiadni pénzgyűjtés céljából, pusztán annyit kéne csinálniuk, hogy Mike fotóját teszik fel a borítóra. Biztosan rengeteget adnának el belőle.

– Elkapott Grant seriff, amikor megérkeztél? – kérdezte a lány. – Benézett hozzám, és azt mondta, oda akar neked adni valamit.

– Várt rám, amikor bekanyarodtam a parkolóba, de megmondtam neki, hogy én nem fogom osztogatni a szórólapjait.

– Miért nem?

– Azért, mert Grant seriff választási reklámcédulái voltak.

– Valóban? – Hannah kuncogni kezdett. – Akkor nem csoda, hogy nem akarta nálam hagyni őket. Te, nincs valami rendelet arról, hogy politikai reklámokat nem lehet az iskolákba bevinni?

– Dehogy nincs. Amikor ezt megemlítettem neki, úgy döntött, majd akkor osztja szét, mikor az emberek éppen behajtanak a parkolóba.

– Ha jól gondolom, te nem Grant seriffre szavazol – ugratta őt a lány.

– Naná, hogy nem. Billre szavazok. A társam és a legjobb barátom. Ezt igazán tudhatnád, Hannah.

– Persze, hogy tudom – felelte Hannah, és fölsóhajtott. Mike időnként annyira komoly, hogy még ugratni sem lehet. – Kíváncsi vagyok, itt van-e még a seriff. Adtam neki néhány sütit kóstolóba, és azt ígérte, elmondja, ízlett-e neki.

– Ha már elment, majd én megkérdezem tőle holnap. – Mike felsegítette Hannah dzsekijét. – Na, menjünk! Kihagytam az ebédet, és éhes vagyok.

Hannah már a táskáját akarta a vállára tenni, amikor eszébe jutott a szemét.

– Csak kifutok a szeméttel. Amúgy is meg akarom nézni, hogy zárva van-e a gazdasági bejárat.

– Kell segítség?

– Megoldom. Mindössze egy zsák van. Te addig ellenőrizd, hogy kikapcsolták-e az összes tűzhelyet.

Hannah felkapta a szemeteszsákot, és a gazdasági bejárat felé indult. Amikor felvillant a nagyteljesítményű szenzoros biztonsági lámpa, pislogott az erős fényben. A szemetes konténer felé tartott, fölnyitotta a tetejét, és felemelte a zsákot. Ám mielőtt még beledobta volna, lenézett a konténerbe.

Kezében a felemelt szemeteszsákkal, Hannah mozdulat közben megmerevedett, ajka tökéletes o alakot formált döbbenetében. Aztán a zsákot letette az aszfaltra, és arra gondolt, hogy bizonyára csak képzelődik, és valójában semmi nincs a konténer alján, ami egy emberi karra emlékeztet.

„A látásunk csalóka” – ismételgette magában Elsa nagymamája kedvenc mondását, majd visszalépett a konténerhez, hogy még egyszer belenézzen. De bizony, az egy kar volt, és a kar egy testhez tartozott.

– Hűha! – nyögött fel nagyot nyelve Hannah. Abban a pillanatban kialudt a biztonsági fény, és Hannah-nak minden bátorságát össze kellett szednie a teljes sötétségben, hogy ne sikoltson fel. Arra gondolt, hogy két választása van: itt ácsorog azon morfondírozva, hogy tényleg azt látta-e, amit sejtése szerint látott, vagy visszaszalad, és idehívja Mike-ot.

Megcsikordult a gazdasági bejárat ajtaja, és Hannah majd elájult félelmében. Aztán egy hangot hallott.

– Hannah, valami baj van?

Mike hangja volt az. Hannah újra nagyot nyelt. Feltehetően egy harmadik választása is akadt. Mondhatja, hogy igen, valami gond van, és megkérheti Mike-ot, menjen oda, és nézze meg ő is. Ez lett volna a legokosabb választás, már amennyiben megtalálja a hangját.

– Hannah?

– Ott – nyögte ki az egyetlen szót Hannah.

– Mi az? Olyan furcsa a hangod.

Hannah mély lélegzetet vett, aztán kicsit dadogva, de kibökte:

– Egy test van a szemetes konténerben.

Mike tüstént elővette az elemlámpáját, a konténerbe irányította a fénysugarat, és felhorkant.

– Grant seriff.

– Halott? – kérdezte Hannah, miközben a konténer fölé hajló Mike-ot figyelte.

– Igen.

Hannah igyekezett elfogadni azt a tényt, hogy valaki, akivel alig három órája beszélt, most az iskola szemetes konténerében hever holtan.

– Úgy tűnik, valaki hátulról fejbe vágta. De elképzelhető, hogy egyéb sebet is kapott. Jókora száradt vérfolt van az ingjén.

Hannah, bármennyire is irtózott a látványtól, arra nézett, amerre az elemlámpa fénycsóvája világított. Mike-nak bizony igaza volt. Valami sötét folt éktelenkedett Grant seriff ingjén. Hannah megköszörülte a torkát, és csak nagy nehezen tudta kinyögni:

– Az nem vér.

– Nem?

Hannah megrázta a fejét.

– Csokoládékrém. Grant seriff akkor halt meg, miközben az én egyik Csokis tündértortámat ette.

Negyedik fejezet

Amint Hannah betette lábát a lakásába, megszólalt a telefon. Pontosan tudta, ki hívja, és egyenesen a konyhába ment, hogy válaszoljon a hívásra.

– Szia, anya.

– Szia, anya? Honnan tudtad, hogy én vagyok?

– Mégis ki más lehetne? Andrea valószínűleg azonnal felhívott, miután Bill telefonált, hogy elmesélje neki…

– Hát… alapjában véve… így volt. – Delores kissé morcosnak tűnt, amiért a lánya pletykafészeknek gondolja. – Hihetetlen, hogy egy újabb hullát találtál.

– Jól van, nem kell féltékenynek lenned. Az előzőt meghagytam neked. – Hannah lenézett Móséra, mert a macska olyan erővel dörgölőzött a bokájának, hogy majdnem kibillentette őt az egyensúlyából. A cica tálja üres volt, nyilvánvalóan egy cseppet sem bánta az újfajta eledelt. – Tartsd egy pillanatra, anya, csak hadd etessem meg Mósét, aztán majd beszélünk.

Letette az asztalra a telefont, és a tisztítószeres szekrényhez ment, amelyben Móse ételét tartotta. Levette a lakatot, kinyitotta az ajtót, és teletöltötte a kandúr tálját az új tápjával. Furának tűnhet, hogy lakattal kell őrizni a macskaeledelt, de ez legalább biztonságban tartotta a kajás zsákot a kandúrtól, amely máskülönben kiszolgálta volna magát reggelivel, ebéddel vagy vacsorával. Hannah minden eddigi kísérlete hiábavaló volt, hogy távol tartsa a kandúrt a tisztítószeres szekrénytől, csak a lakat tűnt biztos megoldásnak. A fából készült ajtó alján azonban már ott éktelenkedtek a harapás- és karmolásnyomok, és Hannah gyanította, hogy csak idő kérdése és négylábú lakótársa újfent diadalmaskodik fölötte.

– Jól van, anya, itt vagyok – mondta, egyetlen mozdulattal fölvéve a telefont, és lehuppanva az asztal mellé. – Te mit hallottál?

– Nem sokat. Bill mindössze annyit mondott Andreának, hogy te találtad meg Grant seriffet egy iskolai szemetes konténerben.

– Igen, ez történt.

– Annyira sajnálom szerencsétlen Nettie Grantet.

– Ahogyan én is – felelte Hannah. Grant seriff felesége három évvel ezelőtt, amikor egy karambolban elvesztették egyetlen gyermeküket, gyakorlatilag teljesen elzárkózott a világtól.

– Ez borzasztóan nehéz lesz neki – folytatta Delores. – Épphogy túltette magát Jamie halálán, most pedig a férje is meghalt. Szerinted ezek összefüggenek egymással, Hannah?

– Ezek? – Hannát zavarba hozta anyja kérdése.

– Igen, ezek. Jamie haláláról és Grant seriff haláláról beszélek.

– Nem értem, hogyan függhetnének össze, anya.

– Használd a fejedet, Hannah. Tudjuk, hogy Nettie teljesen kiborult, amikor Jamie meghalt abban a balesetben és majdnem egy teljes év is beletelt, mire kijött a depresszióból. Biztosan Grant seriffet is éppolyan súlyosan érintette a gyereke elvesztése. Egy kicsit sem volnék meglepve, ha kiderülne, hogy a fájdalom miatt úgy döntött, képtelen tovább folytatni.

– Te… öngyilkosságra gondolsz?

– Persze, hogy öngyilkosságra gondolok. Szerinted ez történt?

– Nem.

– Miért nem? Számomra ez egyértelműnek tűnik.

Hannah most nagyot sóhajtott. Nem állt szándékában semmilyen rémes részletet elárulni az anyjának, de azt mégsem hagyhatta, hogy Delores valamiféle öngyilkosság-elmélettel kürtölje tele a várost.

– Nem öngyilkosság volt, anya.

– Ezt te honnan tudod?

– Valószínűtlennek tartom, hogy Grant seriff megette az egyik Tündértortámat, majd hátulról olyan erővel vágta kupán önmagát, hogy berepedt a koponyája, aztán elvonszolta magát az iskola szemetes konténeréhez, és belemászott meghalni. Elismerem, a Tündértortám nem volt tökéletes, de annyira azért mégsem rossz.

– Ez nem olyan alkalom, amikor szellemeskedünk, Hannah.

– Igazad van – mondta Hannah, majd elhallgatott. Az anyja okos nő, talán beletelik egy-két percbe, de Delores rájön arra, ami nyilvánvaló.

– Várj egy percet. – Delores annyira izgatott volt, hogy remegett a hangja. – Most azt mondod, hogy Grant seriffet egy ütés ölte meg, amelyet hátulról kapott a fejére?

– Pontosan.

– De hiszen ez lehetetlen, hacsak… – Delores úgy elnyújtotta az utolsó szót, hogy szinte hahotázásnak hallatszott a telefonban. – Meggyilkolták! Ezt miért nem mondtad eddig?

– Nem kérdezted.

– Hát most kérdezem. Egy jó leánynak még azelőtt el kellett volna mondania ezt, mielőtt én megkérdezem. Ülj le, ha még nem ülsz, és mondj el mindent, ami történt. Egyetlen apró kis részletet se merészelj kihagyni.

**\*\*\***

Tíz perccel később Hannah letette a telefont. A nyaka sajgott, mert a feje és a válla között tartotta a készüléket, miközben beszélt, mert némi harapnivalót készített magának, bár a hűtőszekrény és a kamra becserkészése csak részben volt sikeres. A steaknek persze közelébe sem jöhetett, amit készített, de felbontott egy tonhalkonzervet, némi majonézt kevert bele, és rákente egy szelet rozskenyérre. Egy második szelet kenyeret a mikróban megpuhított krémsajttal kent meg, majd papírvékonyságúra karikázott medvehagymával terítette be, amelyet Lisa nevelt az üvegházában. Amint a szendvics két felét egymásra rakta, majd négybe vágta, Hannah kitöltött magának egy pohár Chateau de Kupakost. Ő adta a Filléres Áruházban kapható kannás bornak ezt a nevet.

– Te megkaptad a saját finomságodat – mondta Móséra pillantva. A kandúr ismét a bokájához dörgölőzött, és egy tizenkét kilós macskának azért szép súlya van.

Móse nyávogott, és Hannah ráébredt, mennyire nevetséges. Mégis kit próbál átverni? A világ legdrágább macskaeledele sem fogható egy tonhalas szendvicshez.

Amikor Móse minden erőfeszítése ellenére, végre sikerült elhelyezkednie a szófán, Hannah a távirányítóval bekapcsolta a televíziót, és beleharapott a szendvicsébe. Pazar! Lisa hagymája egyszerűen kitűnő. Csak el ne felejtse megemlíteni neki holnap reggel, amikor Lisa bejön dolgozni. Addig is még ott volt előtte egy egész szendvics, és Hannah igazi élvezettel látott neki a feladatnak.

Miután a szendvics elfogyott és Móse kiengesztelődött jó néhány tonhalmorzsával, Hannah a pohárka fehérborral a kezében hátradőlt, hogy tévét nézzen.

A kábeltévé programjairól nem lehetett elmondani, hogy brillíroztak ezen a hétfő estén, és Hannah a csatornák között szörfözve azon tűnődött, hogyan elégedhet meg bárki azzal, hogy otthon ül és tévézik. Mindössze egyetlen program érdekelte, az ünnepi gyümölcstortákkal foglalkozó műsor, amely azt taglalta, hogyan fejlődtek a torták az évek során.

Hannah érdeklődéssel figyelt. A legtöbb bemutatott gyümölcstorta gyönyörű volt, amikor felszeletelték, a kandírozott gyümölcsök ragyogó színű ékkövekre hasonlítottak a reflektorfényben. Mindig is úgy gondolta, hogy egy tökéletes világban a gyümölcstortának éppen olyan ízűnek kellene lennie, mint amilyennek látszik. Sajnos Hannah esetében ez nem így volt. Mindössze egyfajta gyümölcstortát szeretett, mégpedig a saját receptjét. Az édesapjának találta ki, és egyetlen falatka citrom vagy kandírozott gyümölcs sem volt benne. Apa csokoládés gyümölcstortájának nevezte el, és úgy tervezte, hogy beteszi a Lake Eden-i szakácskönyvbe.

A program már a vége felé tartott, amikor Hannah a szeme sarkából egy narancs-fehér szőrgombolyagot pillantott meg. Természetesen Móse volt az, éppen a mosókonyhából tartott kifelé, pedig alig egy perccel ezelőtt is onnan jött ki. Most, hogy belegondolt, Hannah szinte biztos volt benne, hogy a cica jó párszor tette meg ezt az utat.

– Jól vagy, Móse? – kérdezte, és felállt. Móse kizárólag akkor ment be a mosókonyhába, amikor az almot használta. Ha ez az új felnőtt eledel kikészítette a gyomrát, akkor reggel azonnal felhívja az állatorvost.

Amikor Hannah belépett a mosókonyhába, Mósét az alomdoboza mellett állva találta. Ám ahelyett, hogy beleugrott volna, amire számított, a cica csak áthajolt a láda oldalán, beledobott valamit, majd a mancsával eltemette azt.

– Ez különös – kommentálta, miközben a konyha felé igyekvő cicáját figyelte. Jó néhány hónappal ezelőtt Móse eltemetett egy fél egeret az alomdobozában. Talán megint elkapott valamit, és amolyan tisztességes kandúrtemetést tartott.

Hannah megfogta a kaparókanalat, és kihantolta azt, amit Móse eltemetett. De nem egeret talált vagy egy egér maradékát, még csak nem is egy molylepkét vagy tücsköt. Az új felnőtt macskaeledel egy darabkája volt. Hirtelen támadt gyanakvással körbekapirgált az alomban, ahol Móse ellenkezésének újabb bizonyítékaira lelt. A temetkezési hely megválasztásával kandúrja szemmel látható véleményt alkotott a vacsorája ehető voltáról.

– Jól van – sóhajtott fel Hannah, elfogadva az elkerülhetetlent. Semmi sem olyan könnyű, mint amilyennek látszik.

A konyhába lépve a macskára pillantott. A kandúr a tálkája mellett állt, és gazdasszonya mozdulatait figyelte. Sárga szeme felragyogni látszott, amikor a lány a takarítószeres szekrény és az ő régi cicarágcsája felé indult. Amikor kivette a zacskót, mohón csillant meg Móse szeme.

– Te győztél. – Hannah kiöblítette a cica tálját, és megtöltötte a szokásos eledellel. Tudta, hogy vereséget szenvedett a kandúr kontra emberi bölcsesség háborúban, viszont esze ágában sem volt egész éjjel éhes nyávogást hallgatni.

**\*\*\***

Másnap tömve volt a Süti Éden. A városban szemlátomást mindenki hallott már Grant seriff meggyilkolásáról, és Hannah gyanította, hogy a Lake Eden-i lakosság mintegy felének a saját anyja adta tovább a hírt.

– Szóba se jöhet – mondta kávét töltve, miközben megválaszolta Bertie Straub kérdését. Egész délelőtt ugyanezt a választ adta. Aki csak bejött sütiért vagy kávéért, tudni akarta, hogy Hannah részt vesz-e a nyomozásban.

– De segíteni sem akarsz? – tudakolta Bertie, majd Andreára mosolygott, aki épp az imént lépett be az ajtón.

– Minden tőlem telhető módon segíteni fogok, de csak úgy, mint bármelyik állampolgár.

– És mi van akkor, ha kérik a segítségedet? Akkor nyomozni fogsz?

– De nem kérik. – Hannah odébb lépett, hogy helyet csináljon a pult mögé bebújó Andreának. – Az övéik közül gyilkoltak meg valakit, és nyilvánvalóan maguk akarnak nyomozni az ügyben. Álmomban sem jutna eszembe, hogy beleavatkozzak, és nem is folyok bele semmilyen módon.

– Dehogynem – sziszegte Andrea elég hangosan ahhoz, hogy Hannah meghallja. A húga ajka tökéletesen mozdulatlan volt, még mosolygott is, és Hannah egészen elképedt. Fogalma sem volt Andrea hasbeszélő képességeiről.

– Konyha – mondta halkan Andrea, még mindig merev mosollyal a száján. – Beszélnem kell veled.

Hannah intett Lisának, hogy vegye át a pult mögött a helyét, és a lengőajtón keresztül hátrakísérte Andreát a sütődébe. A húga az egyik hokedlire telepedett a munkaszigetnél, ő pedig mellé ült.

– Mi van? Idegesnek tűnsz.

Andrea belesápadt a megjegyzésbe.

– Jaj, ne! Szerinted észrevették?

– Úgy érted, odakint? – biccentett a kávézó felé Hannah.

– Igen.

– Rajtam kívül senki. Én is csak azért, mert olyan jól ismerlek. Na, mi a baj?

– Minden! Forog a világom, és nincs semmi, amivel megállíthatnám.

Hannah úgy döntött, nem emlékezteti Andreát arra a tényre, hogy a világ az, ami forog, és a gravitáció nélkül valamennyien leesnének róla.

– Szerintem egy kis narancslére van szükséged. Sápadt vagy.

– Kávéra – javította ki őt Andrea. – Még nem ittam meg a reggeli kávémat. Túlságosan ki voltam borulva.

Hannah a konyhai kávéskannához ment, hogy kitöltsön Andreának egy csészével, közben azon tűnődött, hogy lehet valaki annyira kiborulva, hogy képtelen a kávéfőzésre. Ez főleg Andrea esetében volt zavarba ejtő, hiszen nem tett mást, mint egy kávéskanálnyi nescafét szórt egy bögrébe, feltöltötte vízzel, és addig melegítette a mikróban, amíg elég forró nem lett.

– Kösz, Hannah. – Andrea két kezébe fogta a csészét. Aztán egy hosszú kortyot ivott, és hálásan felsóhajtott. – Ez olyan finom. Úgy érzem, most már ura vagyok önmagamnak.

– Helyes. Akkor mondd el szépen, miért nem voltál ura önmagadnak. És mit értettél az alatt, amit odakint mondtál?

– Miért, mit mondtam?

– Amikor arról beszéltem Bertie-nek, hogy nem fogok beleavatkozni a Grant seriff-féle gyilkosság nyomozásába, te azt mondtad: „Dehogynem”. És úgy mondtad, hogy meg sem mozdult a szád.

– Ja, arról van szó. Hetedikben tanultam meg így beszélni. Mr. Becker állandóan intőt adott, ha rajtakapott bennünket, hogy óra alatt beszélünk, így aztán megtanultam úgy beszélni, hogy közben nem mozgatom a számat. Egész évben egyszer sem kapott el bennünket.

– Nem erről beszélek, hanem arról, amikor azt mondtad, hogy bele fogok avatkozni a Grant seriff gyilkosság nyomozásába.

– Így igaz. Kénytelen leszel rá, Hannah. Billnek szüksége van rád.

– Biztos vagy te ebben?

– Határozottan.

Hannah hosszan fürkészte a húgát.

– Azt állítod, hogy Bill megkért téged, hogy kérj meg engem, hogy nyomozzak a seriff meggyilkolása ügyében?

– Nem pontosan.

– Mennyire pontosan?

– Mike-ról van szó. – Andrea újabb kortyot ivott a kávéból, és szinte villámlott a szeme. – Mike egy első osztályú szemétláda. Még mindig képtelen vagyok elhinni, hogy meghívtam őt az otthonomba, és szendviccsel meg minden egyébbel etettem, ő pedig úgy hagyott cserben minket, akár egy álnok patkány.

– Kígyó – javította ki automatikusan Hannah.

– Mi van?

– Álnok kígyó, nem álnok patkány. Mit művelt Mike?

– Visszaélt a bizalmunkkal, azt művelte. Ha még egyszer szóba állsz vele, akkor én… én kitagadlak!

Mivel Andrea csak akkor élt ezzel a fenyegetéssel, amikor igazán ki volt borulva, Hannah úgy döntött, nem említi meg neki, hogy testvérek nem tagadhatják ki egymást. Andrea arca egészen kipirult, tekintete szinte villámokat szórt. Hannah azóta nem látta őt ennyire dühösnek, mióta a gimiben valaki 7Uppal öntötte le a kedvenc rózsaszín kasmírpulóverét.

– Mike… egyszerűen rettenetes! Mike egy… egy… – Andrea elhallgatott, és a pocakjára tette a kezét. – Jobb lesz, ha nem mondom el, amit gondolok. Nemrégen olvastam egy újságcikket, amely szerint a bébik még a születésük előtt hallanak, és nem akarom, hogy a kis Billy hallja, mennyire dühös vagyok.

– Nem kell ezt annyira komolyan venned, csak mondd el nekem, mit művelt Mike, amivel ennyire felborzolta az idegeidet.

– Mike… – Andrea elhallgatott, mély lélegzetet vett, és hangosan kifújta a levegőt. – Mike úgy gondolja, hogy Bill ölte meg Grant seriffet!

Ötödik fejezet

Hannah úgy érezte magát, mintha gyomorszájon vágták volna. Már azon volt, megkérdezi Andreától, hogy gondolta ezt az egészet, amikor észrevette, hogy a húga arcából kifutott minden szín, és a pulthoz rohant egy adag csoki-orvosságért.

– Tessék, Andrea. – Két szem Fekete-fehér süteményt nyomott a testvére kezébe. – Csokira van szükséged.

– Nekem arra van szükségem, hogy Mike ott dögöljön meg, ahol van.

– A körülményeket figyelembe véve, ez érthető. – Hannah a sütik felé intett. – Edd meg. Most.

– Jól van, jól van. – Andrea nagyot harapott az első sütiből. Aztán egy újabb harapást evett, majd még egyet, és a második süti éppolyan gyorsan tűnt el a szájában, mint az első. Hannah megkönnyebbülten konstatálta, hogy némi szín kezd visszatérni az arcára.

– Máris jobban festesz – mondta, és ő is sokkal jobban érezte magát. Andrea annyira elsápadt az előbb, hogy már arra gondolt, felhívja Knight dokit.

– Jobban vagyok. De még mindig haragszom Mike-ra.

– Ezért igazán nem hibáztathatlak. – Hannah megpaskolta Andrea kezét.

– Ez olyan rémes, Hannah. Olyan dühös vagyok, hogy szóhoz sem jutok.

– Ó, dehogynem – felelte Hannah, és abban a pillanatban megbánta, amint a szavak elhagyták a száját. Ez most nem az az idő, amikor nyelvhelyességről vitatkozik az ember. – Akkor most pontosan meséld el, mi történt. Talán segíthetek.

Andrea megrázta a fejét, hogy kitisztuljon az agya, majd mély lélegzetet vett.

– Minden ma reggel kezdődött a kapitányságon. Mike azt mondta, kénytelen felfüggeszteni Billt, mert tegnap este egyedül volt otthon, és nincsen alibije arra az időre, amikor Grant seriffet meggyilkolták.

– Na várj egy pillanatra. Mike felfüggesztette Billt? Honnan volt ehhez joga?

– Most ő a megbízott seriff. Az áll a szabályzatban, hogy az új seriff megválasztásáig a legmagasabb rangú helyettes tölti be a hivatalát.

– Aha. – Hannah fogta a válltáskáját, és kivette belőle az egyik örökösen kéznél lévő gyorsírótömbjét. Ezekbe szokta ugyanis följegyezni a fontos tényeket. – Azt mondod, hogy Billnek nincsen alibije arra az időre, amikor megölték a seriffet? Hány órakor történt a gyilkosság?

– Nem hinném, hogy Bill tudja. Mike még azelőtt elzavarta, mielőtt bármit megtudott volna a nyomozásról.

– Jól van. Azt is mondtad, hogy Bill egyedül volt otthon. Te hol voltál?

– Elvittem Tracey-t és két barátnőjét moziba. Bárcsak ne mentünk volna! Förtelmes film volt, az a fajta szörnyű rajzfilm, ahol az emberek egyáltalán nem látszanak igazinak, és a…

– Jó, jó. – Hannah félbeszakította a gyerekfilmek minőségével kapcsolatos okfejtést. – Térjünk vissza Bill felfüggesztéséhez. Ez csak afféle eljárási dolog, vagy Mike komolyan azt hiszi, hogy Bill ölte meg Grant seriffet?

– Nem tudom biztosan. De Bill azt mondta, hogy Mike nagyon komolynak tűnt, amikor felfüggesztette őt. Én még mindig sokkos állapotban vagyok. Abban a hiszemben voltam, hogy Mike a férjem legjobb barátja, és egyszerűen képtelen vagyok elhinni, hogy így elárulta őt.

– Nehéz elhinni, ez igaz – értett egyet a húgával Hannah, hiszen ő maga sem igen tudta ezt megemészteni. De ha kizárhatjuk azt a lehetőséget, hogy Mike ördögi ikertestvére megjelent a városban, és egy szekrényben tartja bezárva az igazi Mike-ot, valóban ezt művelte.

– Bill nem gyilkos, Hannah. Nem a férjem követte el…

– Persze, hogy nem – felelte legmegnyugtatóbb stílusában Hannah. Tényleg hitt abban, amit mondott. Bill egy légynek se tudna ártani, kivéve, ha csalinak szánja. – Közelítsük meg szisztematikusan a dolgot. Pontosan mit csinált Bill tegnap este, amíg ti a moziban voltatok?

– Futballmeccset nézett a kábeltévén. Ezt meg is mondta Mike-nak. Még a meccs legjobb pillanatairól is beszámolt, Mike azonban azt felelte, hogy ez nem elég jó, hogy Bill ezeket mind láthatta a sporthírekben is.

Hannah ismét megpaskolta a húga kezét.

– Be fogjuk bizonyítani, hogy Bill otthon volt tegnap este. Talán valamelyik szomszéd látta őt. Pusztán egyetlen emberre van szükség, aki elment a ház előtt, és látta őt a kritikus időben.

– Tudom. De ezen már túl vagyok. Végigtelefonáltam ma reggel mindenkit a háztömbben, de senki sem látta Billt.

Hannah figyelte, amint Andrea szinte kötelet gyúr egy papírszalvétából. Talán kendernek képzeli, amit majd Mike nyakába akaszt. Mike a barátjuk, a bizalmasuk, szinte családtag. Hannah meg tudta érteni, miért érzi Andrea úgy, hogy elárulták.

– Segítesz, Hannah?

– Ez csak természetes. Ne aggódj.

– Nem tehetek róla. Tegnap olyan rózsásnak látszott a jövő. Az új felmérések szerint Billnek nagyon jó esélye volt, hogy legyőzze Grant seriffet a választáson. Most azonban, a seriff halálával minden rosszra fordult. Amire a kis Billy megszületik, Billnek talán nem is lesz munkája. Ha Mike így folytatja, még börtönbe is kerülhet gyilkosság vádjával.

Hannah megrázta a fejét.

– Ez nem fog megtörténni. A szavamat adom rá.

– De honnan tudod?

– Nem fog megtörténni. Indulj haza, Andrea. Bill biztosan szerencsétlenül érzi magát, és nem tehet semmiről. Ez azt jelenti, hogy gyöngéd, szerető gondoskodásra van szüksége. A büfézés után azonnal átmegyek, és kidolgozunk egy tervet, amellyel tisztázhatjuk őt.

– Rendben. – Andrea szemlátomást megkönnyebbült, miután a nővére valami épkézláb feladattal látta el. – Hánykor van a büféd?

– Délben. Legkésőbb fél kettőkor nálatok leszek.

– Tökéletes. – Andrea fölállt. – Készítek magunknak ebédet. Lesz pirított mogyoróvajas és zselés szendvics.

– Jól hangzik – felelte Hannah. Andrea ugyan a világ legrosszabb szakácsa volt, de a pirított mogyoróvajhoz és a zselés szendvicshez igazán nincs szükség magas szintű kulináris tapasztalatra.

**\*\*\***

Egész délelőtt őrült forgalom volt a Süti Édenben, annyi vevő jött be, hogy a pult előtt is szüntelenül rengetegen álltak. Hannah és Lisa, mindketten kiszolgáltak, mígnem elérkezett a szokásos tizenegy órás pangás, mikor a legtöbb Lake Eden-i lakosnak már túl késő volt a reggeli sütihez, és túl korai az ebéd utáni csemegéhez. Abban a pillanatban, amint az utolsó vendég is kiment az ajtón, Hannah odaintette Lisát a kedvelt hátsó bokszba, és beszámolt neki Bill felfüggesztéséről.

– Most viccelsz. – Lisa levegő után kapkodott, szeme tágra meredt a döbbenettől. – Mike ténylegesen felfüggesztette Billt?

– Legalábbis Andrea ezt mondja. És biztosan igaz, mert Bill fel van függesztve.

– De ez… ez… nevetséges – dadogott Lisa.

– Persze, hogy az. Én csak abban reménykedem, hogy ez az egész egy óriási félreértés. Ám ha nem az…

– Majd te megoldod az ügyet, és tisztázod Billt – szakította félbe őt Lisa. – Mégis mi mást tehetnél? Majd te megmented őt, Hannah.

Hannah fölnevetett.

– Ez úgy hangzott, mintha én volnék a női Superman.

– Azt azért nem hiszem. – Lisa megeresztett egy kis mosolyt. – De te nagyon értesz a gyilkossági ügyek megoldásához, Hannah. Mindenki ezt mondja. Az üzlettel ne legyen gondod. Majd én foglalkozom a Süti Édennel.

Hannah megpaskolta üzlettársa hátát.

– Tudom, Lisa, tudom. Néha túl jó vagy ahhoz, hogy igaz legyél. Senki nem lehet ennyire rendes. Folyton az jár a fejemben, nincs-e valamiféle rettentő titkos bűnöd.

– Mint például? – kérdezte kíváncsian Lisa.

– Fogalmam sincs. Csak adj egy kis időt, és előrukkolok valamivel. Addig is próbáld meg kisütni, hogy mi lehet Beatrice Koester Tündértortájának hiányzó eleme. Ma reggel megint telefonált, halálra aggódja magát, hogy Alma receptje nem kerül be a szakácskönyvbe.

– Majd dolgozom rajta – Ígérte Lisa. – Tegnap este kipróbáltam a habcukor-krémet, de az egész egy ragacsos kulimász lett. Segítsek bepakolni?

– Bepakolni?

– Hát a büféhez – mondta Lisa. – Már egy órád sincs, hogy odaérj.

Hannah a homlokára csapott.

– Persze. Egy pillanatra teljesen megfeledkeztem róla.

– Hát ezen nem lehet csodálkozni, annyi minden jár az fejedben.

– Igaz. – Hannah a lányra mosolygott. – Azt hiszem, tényleg jó, hogy egy kisvárosban élek.

– Miért?

– Azért, mert ha elfelejtem, hogy mit kell csinálnom, mindig akad valaki, aki tudja.

Hannah az utolsó doboz süteményt rakta a furgonba, amikor Mike járőrautója hajtott mellé, és a férfi kiszállt a kocsiból. Olyan csodásan festett, hogy Hannah-nak minden erejét össze kellett szednie, hogy ne vesse magát a karjaiba. De bármenynyire is szerette volna, hogy a férfi átölelje és megcsókolja, óhatatlanul eszébe jutott, hogy ez a férfi függesztette fel Billt, és gyakorlatilag gyilkossággal vádolja a sógorát.

Mike-nak elég volt egyetlen pillantást vetnie Hannah arcára.

– Mi a baj? Úgy nézel ki, mint akitől épp most vették el a kedvenc játékát.

– Ez szép – morogta az orra alatt Hannah. Még mindig szerette Mike-ot, ezen nem változtathat semmi. De akkor is, első a család. – Hogyan merészelted felfüggeszteni Billt? Ez botrányos!

– Tehát hallottad.

– Naná, hogy hallottam.

– Nem akartam felfüggeszteni őt, Hannah, de rá voltam kényszerítve. Próbáld meg az én szempontomból nézni ezt a dolgot. Billnek volt indítéka. Grant seriff az ellenlábasa volt a választáson, és sokan hallották őket vitatkozni tegnap este, mielőtt Bill eljött a kapitányságról. Ugye ismered Barbara Donnellyt, Grant seriff titkárnőjét?

– Persze. – Hannah évek óta ismerte már a titkárnőt, és Barbara nem tartozott azok közé, akik légből kapott híreket terjesztenek. Ha ő azt mondta Mike-nak, hogy Bill és Grant seriff veszekedett egymással, akkor az úgy is volt.

– Barbara az asztalánál ült, amikor Bill kiviharzott a seriff irodájából, és hallotta, amikor Grant seriff azt üvölti: „Csak a holttestemen át győzhetsz!”

Hannah elkeseredetten felsóhajtott.

– Ez csak egy szófordulat. Meglep, hogy Barbara komolyan vette.

– Nem vette komolyan, viszont azt mondta, hogy mind Bill, mind pedig Grant seriff meglehetősen heves volt. Ha esetleg később találkoztak, elszabadulhattak az indulatok. Valaki elég dühös volt ahhoz, hogy fejbe vágja Grant seriffet. Mivel Billnek sajnos nincs alibije a gyilkosság idejére, nem volt más választásom, ki kellett vonnom őt a nyomozásból.

Hannah-nak el kellett ismernie, hogy van abban valami, amit Mike mond, de igazat azért nem adott neki.

– Azt állítod, hogy Billnek nincs alibije a gyilkosság idejére. Hány órakor ölték meg Grant seriffet?

– Nyolc és fél tíz között.

Hannah elraktározta agyában az információt, majd egyenesen Mike szemébe nézett.

– Igazán meg vagyok lepődve a viselkedéseden, Mike. Azt hittem, a társak mindig összetartanak. Nincs benned semmi lojalitás Bill iránt?

– Dehogy nincs! – Mike szemlátomást felháborodott a kérdéstől. – Bill a legjobb barátom, ezt nagyon is jól tudod. Csakhogy ebben a gyilkossági nyomozásban kénytelen vagyok félretenni a személyes érzelmeimet. Pontosan azért, mert Bill a társam és a barátom… Pontosan ezért nem tehetek vele kapcsolatban kivételt. Nagyon fontos, hogy ezúttal pontosan kövessem a szabályzatot. És mert egyedül dolgozom, ez igazán nem lesz könnyű.

– Egyedül dolgozol? – lepődött meg Hannah. –Miért nem veszed magad mellé az egyik seriff-helyettest, hogy segítsen neked?

– Azért, mert senkiben sem bízhatok meg a kapitányságon, az egyetlen Lonnie Murphyt kivéve, ő pedig legalább két hétig nem jön haza.

Hannah összezavarodott.

– De miért bíznál meg Lonnie-ban, és a többiekben nem?

– Azért, mert Lonnie a legújabb rendőr a kapitányságon, és Grant seriff fél évig mindig jól bánik az új emberekkel. Utána véget érnek a mézeshetek.

– Mit akarsz ezzel mondani?

– Hat hónap után a seriff kritizálni kezdte az embereket. Szigorúan betartatta a protokollt, és szinte mindenkinek egy rakás oka volt rá, hogy utálja.

– Például?

– Késleltetett kinevezések, fizetett szabadságmegvonások, nevetségesen kicsinyes megrovások, amelyek miatt nem kaphatták meg a nagyon is kiérdemelt fizetésemelést. – Mike az ujján számolta az okokat. – De erről már biztosan korábban is hallottál, Hannah. Bill mindent tudott erről. Grant seriff vele is kitolt tavaly.

– Igen, emlékszem – mondta Hannah. – Andrea mesélte, hogy Bill megrovást kapott, amiért egy egész éjszakai nyomozás után ferdén állt a nyakkendője.

– Nos, igen, pontosan az efféle dolgokról beszélek. Éppen most rágom át magam a megrovás-dosszién, és állíthatom neked, hogy a legtöbb büntetés piti baromság volt.

– És szerinted valaki egy igazságtalan megrovás miatt ölhette meg Grant seriffet?

– Nem egészen. Azt nem hiszem, hogy bármelyik beosztottja annyira dühös lett volna rá, hogy ténylegesen megölje, de az a feladatom, hogy mindennek alaposan utánajárjak.

Hannah elcsodálkozott.

– Belső vizsgálatra gondolsz?

– Pontosan. Hidd el, nagyon is szükségem van Bill segítségére. Légy velem egy kicsit belátó, Hannah. Bill felfüggesztése legalább annyira bánt engem is, amennyire őt.

Hannah válaszra se méltatta Mike kijelentését. Ehelyett farkasszemet nézett a férfival, míg az le nem sütötte a szemét.

– Hát – mondta egyik lábáról a másikra állva Mike –, jobb lesz, ha sietek. Később látjuk egymást.

– Akkor nem, ha én látlak meg először! – gondolta Hannah azt a választ, amelyet gimnazista korában biztosan hangosan ki is mondott volna. Most azonban nem szólt, megvárta, amíg Mike elhajt, beült a furgonjába, és elindult a rendezvényre, ahol ő adja a büfét.

Hatodik fejezet

Már elmúlt egy óra, amikor Hannah visszaült a sütis furgonba. A büfé jól sikerült, a rendezvény sikeres volt. Marge Beeseman önkénteseket toborzott a könyvbeszerző körutakhoz. A Cseresznyés kacsintás nagyon ízlett a Lake Eden-i Közkönyvtár Baráti Társasága hölgyeinek, Hannah-nak pedig sikerült kicseleznie az anyját. Delores nyilvánvalóan nem tudott a veje felfüggesztéséről. Mivel Andrea még nem tört rá a hírrel, Hannah úgy döntött, jobb lesz ezt a húgára hagynia.

Nehéz szívvel kanyarodott rá Andrea és Bill házának kocsi behajtójára. Most minden tapintatára szüksége lesz, és a diplomácia nem tartozott az erősségei közé. Bill a felfüggesztése miatt lesz kibukva, Andrea pedig attól, ha ő akár egyetlen szó kritikával is illeti az elkészített ebédjét.

Andrea Volvója állt a behajtón, így aztán Hannah mögéje parkolt, és miután kiszállt, megnyomta a csöngőt. Kihallatszott a dallama, és Hannah elvigyorodott. Az új musicalből a Viking harcosok dalának első négy hangjegyét játszotta.

Andrea szabadkozó ábrázattal nyitott ajtót.

– Bocs, hogy csak most jöttem, de be kellett fejeznem a pirítóssütést.

– Aha. – Hannah tüstént a levegőbe szippantott, amikor belépett. Szén. Andrea elégette a pirítóst.

– Valami újság?

– Az égvilágon semmi. Kerülj beljebb, Hannah. Bill a konyhában vár.

Hannah végigment a húga mögött a folyosón, és befordult a napfényes, ragyogó konyhába. Amikor Andrea és Bill megvették a házat, az egyik fő vonzereje a konyha volt. „Gourmand konyhának” nevezték, és Hannah irigyelte a beépített dupla sütőket, a főzőlapszigetet, melynek közepén grillsütőlap volt, a sziget három oldalát pedig párnázott padok szegélyezték – szórakoztatás céljából. Jó móka lehet apró kolbászkákat grillezni, miközben nézik a vendégeid. Még a főfogások elkészítése is kellemes lehet ebben a konyhában. A főzőlap mellé még egy forgó nyársat is illesztettek, úgyhogy akár egy egész csirkét is süthet ott az ember, miközben a vendégek nézik, hogyan forog lassan az ennivalójuk a nyárson.

Andrea konyhája igazán eszményi volt. Mindenekelőtt nagy, egy átlagos ebédlő és konyha együttes méretéhez képest. Aztán volt benne egy alkóv, abban állt a kerek tölgyfaasztal és egy rusztikus téglakandalló, amely vidámmá tette az egész helyiséget. Most tűz is pattogott benne, és Hannah szinte teljesen biztos volt abban, hogy Bill rakott tüzet. Andrea igazán nem vesződött volna vele, ugyanis ritkán töltött sok időt a konyhában.

Bill a fákkal szegélyezett kertre néző franciaablaknál üldögélt. Amikor Hannah odament üdvözölni őt, megint csak arra gondolt, milyen szép párt alkot a húga és a sógora. Az apró termetű Andrea gyönyörű volt hosszú szőke hajával és porcelán kék szemével. Még most, a nyolcadik hónapban is csodásan festett. Bill pontosan a felesége ellentéte volt: sötétbarna haj, barna szem és amolyan rögbi hátvéd testalkat. Tavaly felszedett néhány kilót, persze a dereka köré, ám amióta minden reggel Mike-kal edz, teljesen eltűnt az úszógumija.

– Hogy vagy, Bill?

– A körülményekhez képest jól. Andrea azt mondta, van néhány ötleted.

Hannah a húga felé nézett, Andrea azonban a szendvicsek összerakásával szorgoskodott a pultnál.

– Hm… persze, persze. Majd kitalálunk valamit, Bill. Egy percet se aggódj.

– Kész az ebéd! – jelentette Andrea, egy tálcát hozva a konyhaasztalhoz. – Majd beszélünk, miután megebédeltünk.

– Köszönöm, drágám. – Bill a feleségére mosolygott, az asztalhoz ment, és leült. Hannah úgyszintén, bár amint megpillantotta a tálcára felhalmozott szendvicseket, lefagyott arcáról a mosoly. Tudta, hogy pirított mogyoróvajas és zselés szendvicsek, ám ha Andrea nem mondja meg előre, mit készít ebédre, valószínűleg nem találja ki, mit lát. A pirítós majdhogynem elszenesedett állapotban volt, s a kenyérszeletek közül valami drapp és élénkzöld szivárgott kifelé!

– Milyen zselé ez? – kérdezte, le nem véve a tekintetét a szendvicses tálról.

– Menta. Azt hittem, van még a spájzban egy egész üveg szőlőzselém, de nem találtam mást, csak mentát. Egyél, Hannah, a pirítós jobb, amíg meleg.

Hannah elkeseredetten felsóhajtott.

– Köszönöm, Andrea. Pompásan néznek ki a szendvicsek, de kénytelen leszek kihagyni.

– De miért?

– Ostobaságot műveltem. Teleettem magam sütivel a könyvtárban.

– Jaj, Hannah! Ezeket direkt neked készítettem.

– Sajnálom – mondta Hannah, és igazán sajnálta, de abszolút biztos volt benne, hogy azt még jobban sajnálná, ha akár egy darabot is megenne Andrea mogyoróvajas és mentazselés szendvicséből.

– De tudtad, hogy készítek ebédet. Mondtam neked.

– Igen, tudtam. De anya odajött beszélgetni, és…

– Egy szót se többet – legyintett Andrea, jelezvén, hogy nincs szükség több magyarázatra. – Én is mindig eszem, amikor anya ott van. Nagyon megnyugtató. Azt hiszem, ez amolyan visszavágás a gyerekkorért, amikor állandóan kritizált bennünket.

– Kritizált? – Hannah-nak a múlt idő miatt felszaladt a szemöldöke.

– Igen, legalábbis ami engem illet. De én megtettem, amit akart. Férjhez mentem, kapott tőlem egy lányunokát, és nemsokára lesz egy fiúunokája is, akit elkényeztethet. Úgyhogy több kritikát nem fogadok el. Anya megtarthatja neked az összes nyavalygását.

– Ez igaz – mondta felsóhajtva Hannah. – Anya valószínűleg nem fogta még fel, hogy ami neked jó, az nem szükségszerűen jó nekem.

– Jaj, dehogynem. Csak még nem találtad meg az igazit. Biztosan nem az a férfi lesz, akiről azt hittük, hogy lehetne. Az a patkány! Még mindig képtelen vagyok elhinni, hogy…

– Remek a szendvics, drágám – szakította félbe Bill, hogy másfelé terelje Andrea gondolatait. – Ez a mentazselé igazán különleges. Ízlik.

– Tényleg? – Andrea sugárzó mosolyt küldött a férje felé.

– De még mennyire. – Bill most Hannah-hoz fordult. – Mivel te nem eszel, légy szíves, mesélj, Hannah. Van valami nagy ötleted az ártatlanságom bizonyítására?

– Talán. Legalábbis némi információm van már. Tudom, hogy Grant seriffet nyolc és fél tíz között ölték meg. És tudom, hogy veszekedtél a seriffel, mielőtt eljöttél a kapitányságról.

– Csak szóváltás volt – mondta Bill. – De ez már elég régóta így megy. Grant seriff behívott, és fizetésemelést ajánlott, amennyiben visszavonom a jelölésemet. Mondtam, hogy erről szó sem lehet.

– És akkor üvöltötte, hogy csak a holttestén keresztül győzhetsz?

– Pontosan. Persze nem gondolta komolyan. Ezt már annyiszor elmondta. Bárkit megkérdezhetsz a kapitányságon.

– Hiszek neked – mondta Bill szemébe nézve Hannah. – Mi lenne, ha beszélnénk néhány emberrel az őrsön? Biztos vagyok benne, hogy vannak barátaid, akik elmondhatnák, hol tart a nyomozás.

– Fel is fogom hívni őket, Hannah, viszont nem kérdezhetek. Egy felfüggesztett detektív semmilyen módon nem avatkozhat bele egy folyamatban lévő nyomozásba. Ez áll a szabályzatban.

– Felejtsd már el a szabályzatot. Ha nem avatkozol bele, elítélhetnek egy olyan gyilkosságért, amelyet nem követtél el. Ugye, nem akarsz itt ücsörögni és malmozni, arra várva, hogy Mike elkapja a gyilkost?

– Természetesen nem. Megígértem Mike-nak, hogy itthon maradok, és meghúzom magam, az viszont nincs benne a szabályzatban, hogy egy felfüggesztett detektív családja nem avatkozhat az ügybe.

Hannah elvigyorodott.

– Most egy bizonyos sógornőre gondolsz?

– Talált, süllyedt. Én aktívan nem követhetem a nyomokat, tanácsokat viszont adhatok neked. Mindössze annyit kell tenned, hogy idejössz, ha bármilyen nyomra akadsz, és összedugjuk a fejünket.

– Megegyeztünk. Most pedig koncentráljunk az alibidre. Beszéltél valakivel telefonon tegnap este nyolc és fél tíz között?

– Mindössze két hívásom volt, és azok nem jók. Mindkettő telemarketinges hívás volt.

Hannah feltette a kezét.

– Na, várj csak egy pillanatra. Azok a hívások még jól jöhetnek. Egyszer a főiskolai szünetben dolgoztam egy telemarketinges cégnek, kábé egy hétig.

– Egy hétig? – kérdezte zavartan Andrea. – Kirúgtak?

– Dehogy. Kiléptem. Megrémített, hogy annyira kezdtem belejönni. Nem állt szándékomban életem végéig szőnyegtisztítót eladni. Azt viszont tudom, hogy a hívásainkat automatikusan dobta ki a gép. A főnök kinyomtathatja a híváslistát, amelyből kiderül, hogy hány órakor hívtak egy bizonyos számot, és hány percig beszéltek.

Andrea feltartotta hüvelykujját Hannah felé, majd Billhez fordult.

– Arra emlékszel, drágám, hogy mit akartak rád sózni?

– Az elsőre igen. Üdülési jog volt. Tudod, amikor arról beszélnek, hogy nyertél egy ingyen hétvégét valami üdülőhelyen, amikor pedig odaérsz, akkor megpróbálnak üdülési jogot eladni neked. Valami trópusi vakációról volt szó. Oda se figyeltem, pusztán azt mondtam a lánynak, hogy nem érdekel bennünket, és letettem a kagylót.

Hannah összenézett Andreával.

– Hány órakor hívtak?

– Nem tudom biztosan. Nem néztem az órára, de nem sokkal azután lehetett, miután Andrea elment.

– Jól van. És a második hívás?

– Valami tetőfedő cég telefonált, de nem emlékszem a nevére. Azt mondták, itt dolgoznak a környéken. Persze mindig ezt mondják.

– Talán ezúttal az igazat mondták – jegyezte meg Hannah. – Egy ellenőrzést mindenesetre megér. Csak tartsátok nyitva a szemeteket, hogy hol csinálnak új tetőt.

– Ezt nyugodtam rám bízhatod – jelentkezett Andrea. – Miután elhozom Tracey-t a suliból, körbefurikázunk, és megnézzük, hol készül új tető. De hogyan tudjuk ellenőrizni az üdülési jogot?

– Gus York – mondta Hannah.

– Gus York üdülési jogot vett?

– Amennyire én tudom, nem, Irma azonban tegnap ott volt a tanfolyamon, és szóba hozta, hogy Gus otthon van, és telemarketinges hívásokkal szórakozik. Az a mániája, hogy végighallgatja őket, feltesz egy sor kérdést, aztán közli, hogy tulajdonképpen nem is érdekelte az egész.

– Úgy tűnik, Gusnak nagyon sok a szabadideje – jegyezte meg Bill.

– Igazad van, viszont esetleg emlékszik az üdülési jogot áruló cég nevére. – Andrea egy Bevásárlások feliratú jegyzetfüzetet húzott elő, és feljegyzett valamit. Aztán egy újabb dolgot írt alá, és miközben

Hannah figyelte, egy harmadik, negyedik és egy ötödik bejegyzés került a lapra.

– Egy fél oldalt kell teleírnod ahhoz, hogy ne feledkezz meg Gus Yorkról?

Andrea megrázta a fejét.

– Ne butáskodj.

– Akkor mi a csudát írtál le?

– A bevásárló listámat. Eszembe jutott, hogy kell vennünk szőlőzselét, mogyoróvajat, almalét, nescafét és kenyeret.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Cseresznyés kacsintás

*Hozzávalók 24 darabhoz:*

15 dkg olvasztott vaj

15 dkg kristálycukor

2 felvert tojás *(elég villával felverni)*

1 teáskanál vanília

3 evőkanál koktélcseresznyelé

1 teáskanál sütőpor

1/2teáskanál só

15 dkg feldarabolt pekándió *(dióval is helyettesítheted)*

40 dkg liszt (nem *kell átszitálni)*

15 dkg összetört kukoricapehely

1 kis üveg koktélcseresznye a díszítéshez

Olvaszd meg a vajat. Add hozzá a kristálycukrot, majd a tojásokat. Keverd össze az egészet a vaníliával, a cseresznyelével, a sütőporral és a sóval. Add hozzá a feldarabolt pekándiót és a lisztet, majd alaposan keverd össze.

Törd össze a kukoricapelyhet, öntsd egy kis tálba. *(Műanyag zacskóba rakva, azt lezárva az ujjainkkal* könnyen *összetördelhetjük a pelyhet.)*

Kézzel formálj héjas dió méretű golyókat. (Ha a *tészta nagyon ragad, kb. fél órára tedd a hűtőszekrénybe, majd próbálkozz újra.)* Forgasd meg a golyókat az összetört kukori-capehelyben, és tedd azokat kizsírozott sütőlapra, egymástól 7-8 cm távolságra. Végül lapítsd le őket egy kicsit, így nem gurulnak el.

Vágd négybe a cseresznyeszemeket, és minden egyes süteményre tegyél egy negyedet. Az ujjbegyeddel nyomd bele a cseresznyét a tésztába.

Előmelegített sütőben süsd 175 °C-on 10-12 percig, vagy amíg szép aranybarnák lesznek. 2 percig hagyd a tepsiben hűlni, majd tedd tortarácsra, és hagyd teljesen kihűlni.

*(A Cseresznyés kacsintós nagyon mutatós sütemény. Bálint napon rendkívül népszerű a Süti Édenben. Karácsonyra is szoktam ilyet sütni, olyankor piros és zöld koktélcseresznyével vegyesen díszítem.)*

Hetedik fejezet

– Itthon vagyok, Móse – kiáltotta, a lakás ajtaját belökve Hannah. Szélesre tárta a karját. Jól tette, mivel egy őrülten doromboló szőrös medicinlabda ugrott a karjai közé. Ki a csudának kell egy férj? Móse épp elég lelkesen fogadja az embert.

– Kaja kell, vagy én hiányoztam? – kérdezte, bár tudta, hogy mindkét kérdésére igen a válasz. Berúgta maga mögött az ajtót, Mósét a dívány támlájára tette, a kabátját pedig a bejárati ajtó mellett álló székre dobta.

A kandúr nyávogva robogott a konyha felé. Utánament, hiszen egyértelmű volt, mit akar Móse. Friss vizet adott neki, majd kinyitotta a tisztítószeres szekrényt, hogy elővegye cicája megszokott eledelét. Amikor letette a tálkát a lábtörlőre, így szólt:

– Nem volt időm benézni doktor Bob rendelőjébe egy újabb ötletlistáért. Ez azt jelenti, hogy ma este még haladékot kapsz, de…

Hannah monológját a telefon csörgése szakította félbe. Eljátszott a gondolattal, hogy az üzenetrögzítő válaszoljon helyette, de most olyan hangulatban volt, amikor az ember megküzd egy ügynökkel.

– Ó, Hannah! De örülök, hogy otthon vagy.

– Andrea? – Hannah az egyik alumíniumszékre huppant, amelyet a használt konyhaasztallal együtt vásárolt. – Furcsa a hangod. Valami baj van?

– Muszáj segítened rajtam, Hannah.

– Csak nem a baba…

– Dehogy! – szakította őt félbe Andrea. – Ennek semmi köze sincs a babához.

Hannah-nak nehezére esett megőriznie a nyugalmát. Andrea úgy beszélt, mint aki mindjárt idegösszeroppanást kap.

– Csak mondd el, mi a baj, majd én rendbe hozom.

– Azonnal tenned kell valamit azért, hogy Bill tisztázva legyen – zihálta Andrea.

– Azon vagyok. Mi borított ki ennyire? Amikor nálatok voltam, még nem volt semmi bajod.

– Őzpörkölt.

– Tessék?

– Őzpörkölt! Mialatt én Tracey-vel a játszóházban voltam, Bill apja bejött a farmról. Hozott néhány csomag mélyhűtött húst, meg egy rakás zöldséget. Bill felolvasztott a húsból, és szarvaspörköltet készít.

– Az finom.

– Jaj, dehogy! Hát nem érted, Hannah? Hannah mély lélegzetet vett, és megvonta a vállát, ámbár tudta, hogy a húga nem láthatja.

– Nem, nem értem. Mi a baj egy szarvas pörkölttel?

– Ez elvi kérdés, és nagyon is fontos, Hannah. Szóba se jöhet, hogy én megegyem Bambit.

– Nem fogsz Bambit enni. Ő túlélte, ahogyan a barátai is. Bambi mamájából csináltak pörköltet.

– Az még rosszabb. Örülök, hogy Tracey nincs itthon.

Hannah megkönnyebbülten felsóhajtott, hiszen új téma került terítékre.

– Hol van Tracey?

– Karen Dunwright születésnapja van, és pizsama-bulit tartanak a farmon. Az osztályból az összes lányt meghívta. Na, hogy visszatérjünk a pörköltre… most mihez kezdjek?

– Edd meg a zöldséget, és hagyd ott a húst. Milyen kár, hogy nincs kutyátok. Akkor…

– Értem – szakította őt ismét félbe Andrea. – De nincs kutyánk.

– Jó. Akkor csak annyit kell tenned, hogy vegyél fel egy kötényt, és béleld ki a zsebét műanyag fóliával. Amikor Bill nem látja, dobáld bele a húst, aztán amikor leszeded az asztalt, majd kidobod.

– Ez beválhat – felelte megkönnyebbült hangon Andrea. – De akkor is el kell szabadulnom innen. Nem merek vacsora után itt maradni.

– De miért nem?

– Mivel Bill egész nap itthon van, eldöntötte, hogy segít nekem a házimunkában.

– Hiszen ez nagyszerű – felelte Hannah, s közben arra gondolt, bárcsak neki segítene egy férfi a házimunkában.

– Nem, egyáltalán nem az. Bill kitakarította a konyhát.

– És?

– Tracey házi feladata ott volt az ablakpárkányon. Egy krumplit kellett volna csíráztatnia, aztán pedig elültetni.

– Ajvé! – nyögött fel Hannah, mert sejtette a továbbiakat. – Bill kidobta?

– Pontosan. Én ugyan kiszedtem a szemétből, de letört a csíra, úgyhogy Tracey most kezdheti elölről az egészet. Nem fog örülni neki, amikor holnap hazajön.

– Biztosan nem. De efféle hibát bárki elkövethet. Én egyébként mindig kidobom a csírás krumplit.

– Akkor is, ha az ablakpárkányon áll egy tálkában?

– Dehogy.

– Hát én is így gondolom. Ki tudnál találni valamit, hogy kiszabadíts innen vacsora után? Különben még megölöm Billt.

– Vettem – vágott Andrea szavába Hannah. – Talán van valaki, akit kikérdezhetnénk ma este. Egy pillanat, átnézem a jegyzeteimet…

Hannah átlapozta a jegyzetfüzetét. Az áldozat családját még nem kérdezte ki, és fogalma sem volt arról, hogy Nettie-nek van-e alibije a férje halála időpontjára. A mai este tökéletes lesz ennek kiderítésére.

– Van itt valami. – Andrea megkönnyebbülten sóhajtott fel a vonal túlsó végén. – és Bill semmiképp sem tiltakozhat. Mondd meg neki, hogy rögtön vacsora után érted megyek, és részvétlátogatást teszünk Nettie Grantnél.

– A részvétünket fogjuk nyilvánítani, vagy kifaggatjuk?

– Egy kicsit mindkettőt.

– Remek. Csak állj meg a kocsi-behajtónál, és dudálj. Kész leszek, és amint meghallom, hogy itt vagy, indulok is.

**\*\*\***

Félre voltak húzva a függönyök, és amikor Hannah a húga háza elé kanyarodott, benézett a nappaliba. A dolgok nem néztek ki valami rózsásan Toddéknál. A dívány, amelyet Bill szüleitől kaptak nászajándékba, már nem a távolabbi falnál állt, a nagyképernyős televíziót úgyszintén elmozdították. Bill azon túlmenően, hogy porszívóval és felmosóronggyal fegyverkezett fel, szemlátomást újrarendezte a nappalit. Hannah még emlékezett azokra a rajzokra, amelyeket Andrea mutatott neki a nappali tervezésekor. Andrea nagyon odavolt, hogy minden egyes, gondosan kiválasztott bútordarab a megfelelő helyre kerüljön. Nem csoda hát, ha végtelen nagy vágyat érzett rá, hogy eltűnjön otthonról.

Hannah finoman megnyomta a dudát, és Andrea már rohant is kifelé. Fölrántotta az ajtót, és bepattant a furgonba.

– Menjünk gyorsan, mielőtt még Bill megpróbál rám tukmálni egy melegebb kabátot vagy utánam szól, hogy otthon felejtettem a kesztyűmet.

– Ennyire rossz a helyzet? – Hannah sebességbe tette a furgont, és kihátrált az utcára.

– Még annál is rosszabb. Vacsora közben tüsszentettem egyet, és biztos volt benne, hogy a világ legrosszabb nátháját kaptam el.

– És?

– Ugyan már! Por ment az orromba. Ennyi az egész.

– És hogy sikerült a vacsora? – Hannah kikanyarodott az utcára.

– Förtelmesen. A zöldségek még nyersek voltak, és Bill héjastul tette az ételbe a répát meg a krumplit. Pokoli szakács, Hannah.

Hannah-nak már a nyelve hegyén volt, hogy bagoly mondja verébnek, hogy nagyfejű.

– Viszont a kötényes trükköd remekül bevált. Erről jut eszembe… az első kutyánál állj meg!

– Tessék?

– Csak állj meg, ha észreveszel egy kutyát. Itt van az összes szarvashús a kabátzsebemben, és oda akarom adni egy kutyának.

– Oké. De azt hittem, kidobtad a szemétbe.

– Úgy is volt, amíg rá nem jöttem, hogy Bill viszi ki a szemetet. Megsértődött volna, ha észreveszi.

Hannah a húgára nézett, de Andrea nem viccelt. Komolyan aggódott Bill érzései miatt. Talán erről szól a házasság, egy sor adok-kapokról. Ezúttal Andrea volt az, aki adott, de legközelebb talán ő lesz az, aki kap.

– Csodállak, Andrea. Ha valaki bejönne a távollétemben a Süti Édenbe, és a megkérdezésem nélkül átrámolná az asztalokat meg a székeket, biztosan hülyére verném.

– Én sose tennék ilyet – felelte mosolyogva Andrea. – Egyfolytában azt mondogatom magamnak, hogy abban a pillanatban, amint Bill visszamegy dolgozni, eltörhetem annak a borzalmas díványnak egy-két lábát, amelyet a szüleitől kaptunk, és majd azt mondom, hogy ő törte el tologatás közben. És akkor végre elmehetek bútort vásárolni, és lecserélem valamire, ami nekem is tetszik.

**\*\*\***

Húsz perccel később, miután megálltak, és végtelenül boldoggá tették Gil és Bonnie Surma farkaskutyáját, Hannah megállt Nettie Grant kétszintes háza előtt, és lekapcsolta a reflektorokat.

– Ott van a hátad mögött egy zacskó Kesuropogós. Hozd magaddal, légyszi'.

– Persze. – Andrea a süteményért nyúlt. – Nettie-nek viszed?

– Furán érezném magam, ha üres kézzel állítanék be.

– Én mindenképpen furcsán érzem magam. Igazán nem kéne részvétlátogatást tennem nála, amikor Billt gyanúsítják a férje meggyilkolásával.

– Ostobaság. – Hannah megfogta Andrea kezét, és maga után húzta a húgát. – Nettie nagyon is jól tudja, hogy Bill nem gyilkos. Egyébként is teljesen egyedül van, és valószínűleg jól jön neki a társaság.

– Ezt meg honnan tudod?

Hannah a háta mögé intett.

– Nem állnak autók az utcában. Ma délután biztosan kettesével parkoltak.

– És mi van, ha Nettie fáradt, és pihenni akar?

– Akkor majd kimentjük magunkat, és távozunk. De fogadjunk, hogy boldog lesz, ha meglát minket, főleg azért, mert egyikünk sem vacsorázott sokat.

Andrea aggodalmas ábrázattal fordult a nővéréhez.

– Hogy jön ez most ide?

– Biztosra veheted, hogy Nettie barátai közül mindenki valami kajával jött ide. A hűtőszekrénye biztosan dugig van, és örülni fog két jó étvágyú embernek.

– Lehet, hogy igazad van. Az emberek mindig a legfinomabb ételeket hozzák, amikor haláleset történt a családban. Apa halálakor is így volt.

– Emlékszem. Elképesztő, mennyi becsináltat, zselétortát és süteményt hoztak. Ha nem gyászoltunk volna, olyan lett volna az egész, mint valami nagy piknik.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Kesuropogós

*Hozzávalók 42 darabhoz:*

20 dkg olvasztott vaj

45 dkg kristálycukor

2 teáskanál vanília

2 evőkanál méz

1 1/2 evőkanál szódabikarbóna

1 teáskanál sütőpor

1/2teáskanál só

15 dkg finomra őrölt sós kesudió *(dióval is helyettesítheted)*

*2* felvert tojás *(elég villával felverni)*

42 dkg liszt (nem *kell átszitálni)*

A keverőtálban olvaszd meg a vajat a mikrosütőben. Add hozzá a kristálycukrot, a vaníliát és a mézet. Addig keverd, amíg egységes masszát kapsz, majd szórd bele a szódabikarbónát, a sütőport és a sót és alaposan dolgozd össze az egészet.

Az őrölt kesudiót keverd a masszába. Öntsd hozzá a felvert tojást, azzal is dolgozd össze. Majd add hozzá a lisztet is, és addig keverd, amíg sima tésztát kapsz.

Néhány percig pihentesd a tésztát. Formálj kisebb dió méretű golyókat, helyezd őket kizsírozott sütőlapra, egymástól 8-10 cm távolságra. *(Ezek a tésztagolyók megszélesednek, ezért nagyon kicsire kell gyúrni őket. Ha a tészta nagyon ragad, és nem tudsz golyókat formálni belőle, pár percre rakd a hűtőszekrénybe, majd próbálkozz újra.)*

Lapítsd le a golyókat egy fakanállal vagy a makulátlanul tiszta tenyereddel, de épp csak annyira, hogy ne guruljanak szét, amikor berakod a tepsit a sütőbe.

Előmelegített sütőben süsd 175 °C-on 10-12 percig, vagy amíg a szélei aranybarnák lesznek. 2 percig hagyd a tepsiben hűlni, majd tedd tortarácsra, és hagyd teljesen kihűlni.

*(Anya szerint egy kis kocka tejcsokoládét kellene a golyók közepébe raknom, de szerinte MINDIG csokit kéne tenni a süteményeimbe.)*

Nyolcadik fejezet

Amikor Hannah kopogására kinyílt az ajtó, a lány majdnem hanyatt esett döbbenetében. Nettie-n farmernadrág volt és egy élénkpiros tréning felső. Hannah tudomása szerint azelőtt sosem viselt Nettie sportos holmikat. Mindig elegáns volt, és márkás ruhákat hordott. De ennél nagyobb változást is látott Hannah, nem csoda hát, hogy csak állt ott és pislogott. A seriff feleségének mindig makulátlanul fésült haja most lófarokba volt összekötve.

– Nettie? – kérdezte Andrea, és Hannah úgy érezte, mintha a húga azt akarná tudni, vajon a gyászoló özvegynek van-e egy olyan rokona, aki minden tekintetben hasonlít rá, az öltözködését és a frizuráját kivéve.

– Én vagyok az. – Nettie halvány mosollyal invitálta befelé őket. – Látom, mindketten megdöbbentetek. Gondolom, másként festek.

– Így igaz – tért magához először Hannah. – Jöjjünk vissza máskor?

– Bújjatok be, és maradjatok egy ideig. Mindenki más elment már, és lazaságon kaptatok.

– A farmerra gondolsz? – kérdezte Hannah, miközben a nappaliba követték Nettie-t.

– Pontosan. Jim utálta, ha farmernadrágot viseltem. Azt mondta, nem illik egy seriff feleségéhez. Legalább húsz évvel ezelőtt volt rajtam utoljára. Attól tartottam, hogy nem férek bele, de még jó. Persze olyan karcsú sosem voltam, mint Andrea. Még akkor sem, amikor megismerkedtem Jimmel.

– Most igazán nem vagyok karcsú. Knight doki tegnap mért meg, és az elmúlt hét hónapban egy tízest szedtem föl. – Andrea egy szófára telepedett.

– Egy pillanat alatt leadod, miután meglesz a baba. – Nettie most Hannah-hoz fordult. – Kértek enni valamit? A hölgyek annyi kaját hoztak, hogy hónapokig elég lesz.

– Hát talán egy falatot, vagy egy tucat falatot – felelte Hannah.

– Nyugodtan szolgáld ki magatokat – biztatta őt mosolyogva Nettie. – A sütemények a pulton vannak, a zselétortákat és a húsféléket betették a hűtőszekrénybe. Édesanyátok mondta, hogy benézett délután?

Andrea és Hannah, mindketten megrázták a fejüket.

– Az egész Jane Austen Klub itt volt. A mamátok elmesélte, hogy a Regency korabeli Angliában az özvegynek legalább egy évig terjes gyászt kellett viselnie, utána pedig félgyászt. Ez azt jelenti, hogy szürke és levendulaszínű ruhát viselhetett.

– És meddig tartott az a félgyász? – tudakolta Andrea. Igazán érdeklődni látszott, s ez egyáltalán nem lepte meg Hannah-t. Andreát mindig is érdekelte a divat.

– A mamátok szerint a félgyász rendszerint egy-két évig tartott, de nagyon sok nő soha többé nem viselt élénk színeket. Olyanok is akadtak, mint például Viktória királynő, aki élete végéig teljes gyászt viselt. –Nettie a piros tréningfelsőjére pillantott, és megvonta a vállát. – Szerencsére, manapság teljesen más a szokás. Persze azért így nem megyek nyilvános helyre.

Hannah felállt, a konyha felé készült indulni.

– Megyek, megnézem, mit hagytak itt a hölgyek ennivaló címén. És te, Nettie? Hozhatok neked valamit?

– Egy sonkás szendvics jól jönne. Annyira örültem, amikor megláttam a sonkát, amelyet Carrie Rhodes hozott. Tudjátok, az a kötözött fajta a Filléres Áruházból, és nagyon finom. Imádom a sonkát, Jim azonban nem szerette. Sosem tartottam itthon, csak olyankor, amikor Jim szolgálatba ment.

– És te, Andrea? – fordult a húgához Hannah. Andrea feszélyezettnek tűnt. Hannah látta rajta, hogy azért ideges, mert nem akar egyedül maradni Nettie-vel.

– A sonkás szendvics jól hangzik, de jövök, és segítek.

– Hannah egyedül is boldogul. – Nettie megfogta Andrea karját. – Beszélnem kell veled.

Nettie-nek úgynevezett amerikai konyhája volt. A konyha a helyiség végében kapott helyet. Mivel a konyhát leválasztó redőnyök nyitva voltak, Hannah szendvicskészítés közben szemmel tarthatta Andreát és Nettie-t.

– Nézd, Andrea – hallotta Nettie szavait. – Mindent tudok Billről.

– Tényleg? – Hannah látta a húga rémült arckifejezését.

– Csak el akartam mondani neked, hogy szerintem ez az egész egy nagy baromság.

– Akkor nem hiszed el, hogy Bill…

– Persze, hogy nem! – szakította őt félbe Nettie, és megpaskolta Andrea kezét. – Mike-nak is pontosan ugyanezt mondtam, amikor itt járt.

Andrea szemlátomást megnyugodott. Még egy kis mosolyra is tellett tőle.

– Tulajdonképpen furán éreztem magam, amikor ide jöttem, Nettie. Szerettem volna részvétet nyilvánítani, de nem tudtam biztosan, mit érzel. Szóval… biztosan feszélyezett lehettem.

– Mustárt, Nettie? – kiáltotta Hannah a konyhapult mögül.

– Igen, köszönöm, kérek.

– Andrea?

– Én is. Knight doki ugyan azt mondta, hogy tartózkodjam a fűszerektől, de ma nagyon jól éreztem magam.

Hannah rákente a sonkára a mustárt, majd salátalevelet tett a tetejére, rácsapta a másik szelet kenyeret, és mindegyik szendvicset négybe vágta a vágódeszkán. Aztán, mivel egyformák voltak a szendvicsek, körberakta őket egy tányéron, a közepére pedig a frizsiderben talált csemegeuborkát halmozott.

– Jön a kaja! – kiáltotta, a nappaliba igyekezve a tányérral. – Hozhatok valakinek valamit inni? Egy hűtőtáskára való üdítő van a pulton.

– Én light kólát kérek, ha van – mondta Andrea. – Ha pedig nincs, bármilyen cukormenteset.

– Nekem ugyanazt – mondta mosolyogva Nettie. – Hacsak nem innátok inkább bort. Édesanyátok egy üveg bordóit hozott.

Hannah megrázta a fejét.

– Kösz, de én vezetek, Andrea pedig nem ihat.

– Attól te még ihatsz, hogy mi nem ihatunk – csapott le Hannah-ra kacsintva Andrea. – Igazán ihatnál egy pohárkával, Nettie. Kemény napod volt, és lazítanod kell. Hannah, miért nem töltesz egy pohár bort Nettie-nek?

Egy röpke pillanatig Hannah-t zavarba hozta a kacsintás, de aztán rájött, hogy Andrea szerint Nettie-nek jobban megered a nyelve, ha iszik egy kis bort. A nappali túlsó felén lévő bárpulthoz ment, kinyitotta az üveget, kitöltött egy pohárral, és visszavitte a háziasszonynak.

– Köszönöm. – Nettie lerakta a szendvicsét, és ivott egy korty bort. – Van desszert is, ha később kértek. Négy egész tortát raktam a mélyhűtőbe, de másik öt van még legalább a pulton.

Hannah-nak ekkor jutott eszébe a saját desszertje, és odaadta a zacskót Nettie-nek.

– Már majdnem megfeledkeztem róla… Ezeket a sütiket neked hoztam. De gondolom, ez egy kicsit olyan, mint szenet vinni Newcastle-be.

– Á, dehogy – felelte Nettie. – Senki más nem hozott teasüteményt, és jobban szeretem a tortáknál. Milyet hoztál?

– Kesuropogóst. Remélem, szereted.

– Imádom. – Nettie tüstént kivett egy süteményt a zacskóból és beleharapott. – Hmm… Felségesek. Akkor kóstoltam egyet, amikor először sütöttél ilyet, és mondtam is Jimnek, hogy még sosem ettem ilyen finom teasüteményt.

– Csodálkozom, hogy nem hozott belőle haza neked. Hetente kétszer jött be, hogy elvigye a megrendelt sütiket.

– Ó, azokat többnyire az irodájába vitte és haza azért sem hozott kesudiós süteményt, mert nem szerette a kesut.

Andrea összenézett Hannah-val.

– És te szereted?

– A kesudió a kedvencem. Ezért szeretem annyira ezt a sütit is.

Hannah újabb harapásnyi szendvicset evett, és elgondolkodva rágcsálta. Nagyon úgy tűnt, hogy Nettie és a férje ízlése eléggé különbözött egymástól. Grant seriff nem szerette a sonkát, ezért nem is tartottak a házban. Annak dacára, hogy Hannah immár egy éve sütötte Nettie kedvenc teasüteményét, Grant seriff sosem vette a fáradságot, hogy néhány darabot hazahozzon neki.

– Tudom, mit gondolsz – mondta Hannah-ra nézve Nettie.

– Valóban?

– Azt hiszem. Arra gondolsz, hogy a férjem önző volt. Teljesen igazad van. Jim úgy gondolta, ő a világegyetem központja, és mindenki más csak az ő orbitális pályáján lebeg. Néha, amikor hasznos volt valaki a számára, akkor szerette és megbecsülte őt, egyébként pedig meglehetősen rosszul bánt a környezetében élőkkel.

Könnycsepp gördült le Nettie arcán, és Hannah előrehajolt.

– Jól érzed magad?

– Igen. Pusztán arról van szó, hogy nem élhetsz együtt valakivel huszonhat évig anélkül, hogy ne érezd egyedül magad, amikor aztán elmegy. – Nettie mély lélegzetet vett, és komolyan nézett Hannah-ra és Andreára. – Lehetek őszinte?

– Persze – felelte Hannah.

– Valószínűleg sejtettétek, hogy Jimmel nem volt könnyű az élet. Óriási gondok voltak a házasságunkban, amelyeket egyszerűen nem tudtunk megoldani. Valószínűleg arról is hallottatok, hogy Jamie halálába majdnem belerokkantam.

– Biztosan rettenetes volt.

– Igen, az volt. Egy egész évig jártam tanácsadásra, mielőtt megtanultam, hogyan éljek együtt ezzel. De én megtanultam. Jim azonban soha. Ez az egyik ok, amiért a Jim halála előtti szombaton felkerestem Howie Levine-t. Azért mentem el hozzá, hogy a tanácsát kérjem a válással kapcsolatban.

Andreának leesett az álla, Hannah-nak pedig nagyon kellett igyekeznie, hogy ne tátsa el ő is a száját ámulatában. Egyetlen hangot sem hallott Granték szakításáról.

– Senki nem tud róla, csak ti ketten. A találkozó Howie-val bizalmas volt, de előbb vagy utóbb valaki úgyis tudomást szerez majd róla, és mivel nincsen alibim, így én leszek a férjem gyilkossági ügyében az első számú gyanúsított.

Hannah hegyezni kezdte a fülét.

– Nincsen alibid?

– Nincs. Egyedül dolgoztam a varrószobában. Épp egy falikárpit díszítésén dolgoztam egy ügyfelem számára.

– Hol a varrószobád? – kérdezte Hannah azzal a szándékkal, hogy megnézi a helyiség ablakait. Az simán elképzelhető, hogy Nettie valamelyik szomszédja látta őt dolgozni azon az estén, amelyen a seriffet meggyilkolták.

Andrea és Hannah követték Nettie-t fölfelé a lépcsőn, és végig a folyosón. A második ajtónál a nő megállt, és betessékelte őket a helyiségbe.

– Tessék, ez a varrószobám. Itt dolgoztam azon az estén, amikor Jimet megölték.

Hannah körülnézett a zsúfolt kis varrószobában, és igencsak meglepődött. Sokkal tágasabbnak gondolta Nettie munkahelyét. Éveken keresztül a városkában mindenki jól tudta, hogy rendelésre falikárpitokat készít. A munkája számos kézimunka magazinban is megjelent, és mindig elnyert egy kék szalagot a minnesotai állami vásáron. Ám tavaly, egy híres lakberendező számos falikárpitot rendelt tőle, mégpedig egy híresség lakásába. Egy országos tévéállomás bemutatta az illető lakását, és éppen az egyik, Nettie által tervezett nagyméretű falikárpit előtt interjúvolták meg a sztárt. Azóta elárasztják őt a megrendelések, és némelyek óriási összegeket hajlandóak fizetni egy-egy eredeti Nettie Grant falikárpitért.

– Ez gyönyörű, Nettie. – Andreának valahogy sikerült a varrógép és az anyagokkal teli szabászasztal között átpréselnie magát, hogy megnézhesse az újonnan elkészült falikárpitot.

– Ezek a tehenek olyan élethűek, hogy épp csak nem bőgnek. Kié lesz?

– A Minnesotai Tejtermelők Tanácsa rendelte a központi irodájukba.

Hannah is megfordult, hogy szemügyre vegye a kérdéses falikárpitot, de ő meg se próbált közelebb menni hozzá. A helyiség olyan kicsi volt, hogy ha ő is odafurakszik, talán ledönti Andreát a lábáról.

– Nekem is nagyon tetszik, Nettie. A tehenek úgy festenek, mintha valami óriási viccen mulatnának a mi kárunkra.

– Pontosan ezt akartam kifejezni, de nem voltam biztos benne, hogy bárki észreveszi. – Nettie mosolyogva fordult Hannah-hoz. – Az volt a nagy aggodalmuk, hogy az összes minnesotai tehénfajta képviselve legyen.

Hannah végigoldalazott a vasalódeszka mellett, útközben fognia kellett a vasalót, és nagy nehezen eljutott az egyetlen ablakhoz. A sötétítőfüggönyök súlyosak voltak, kizárt dolog, hogy egy járókelő bárkinek az árnyékát megláthatná odakintről.

– Azon az estén el voltak húzva a sötétítők?

– Igen. Tudom, mire próbálsz kilyukadni, Hannah, de sajnos ez nem vezet sehova. A túloldalon a Maschler család lakik, de ők nem voltak itthon.

– Megkérdezted őket?

– Mike beszélt velük. Azonnal felkereste őket, miután fölhoztam őt ide, hogy megmutassam neki, mit csináltam akkor, amikor Jimet megölték. Jerry elvitte Kate-et az iskolához, aztán néhány barátjával bowlingozni ment. Richie pedig a haverjaival kószált valahol.

– Tehát semmit sem láttál vagy hallottál a szomszédból.

– Hallottam a tévét. Biztosan betörő-riasztóként hagyták bekapcsolva, és azt kívántam, bárcsak egy másik csatornára kapcsolták volna. Valamilyen kung-fu filmet adtak, és az agyamra ment az a sok üvöltözés.

Andrea meglepettnek látszott.

– Nem mondanám tapintatos dolognak Kate részéről, hogy üvölteti a televíziót, amikor elmegy.

– Á, nem volt az túlságosan hangos. Meg se hallottam volna, ha zárva tartom az ablakot. De nyitva volt, mert anyagot szabtam, és máskülönben mindig tüsszentenem kell a szálaktól meg a portól. Nagyon kicsi ez a szoba, és képtelenség pormentesen tartani.

– Igen, meglehetősen picike – jegyezte meg ismét körülnézve Hannah.

– Ez a legkisebb hálószoba. Amikor Jamie meghalt, arra gondoltam, átviszem a cuccaimat az ő szobájába. Az ugyanis jóval nagyobb. Jim azonban nem akarta, hogy bármihez is hozzányúljak ott. Végtelenül konok volt ebben a kérdésben.

– Úgy érted… még mindig úgy van ott minden, mint Jamie életében?

– Pontosan. Megpróbáltam rábeszélni Jimet, hogy adjuk oda a holmiját valamilyen jótékonysági szervezetnek, de ő képtelen volt bármit is elajándékozni, még a gyerekruhái is ott vannak a szekrényben.

Hannah a húgára pillantott. Andrea kicsit sápadtnak látszott, ami igazán nem volt csoda. Egy halott fiú szobáját három évig érintetlenül hagyni már-már átlépi a megszállottság küszöbét.

– Még azt sem engedte meg, hogy takarítsak odabent – folytatta Nettie. – Azt mondta, majd ő gondoskodik róla. Kulcsra zárta a szobát, úgyhogy be sem mehettem, amikor ő nem volt itthon.

– De ő legalább néha bement oda? – Andreának sikerült legalább annyira összeszednie magát, hogy feltegye ezt a kérdést.

– Szinte minden este. Amolyan itthoni irodának használta. Azt mondta, közelebb érzi magát Jamie-hez, ha körülveszik őt a dolgai.

Hannah elgondolkodva követte Nettie-t és Andreát a földszintre. Amikor egy kisvárosban élsz és szinte nap mint nap találkozol valakivel, azt hiszed, ismered őt. Ám az imént kiderült, hogy Hannah valójában nem sokat tudott Grant seriffről.

Néhány perccel később a három nő ismét a nappaliban volt, Rose MacDermott híres kókuszos tortáját ették. Hannah kétszer akkora szeleteket vágott, mint amekkorákat Rose a kávéházban szolgál fel, elvégre ebben az esetben a nagyobb jobb.

– Odaadta Rose ennek a receptjét a Lake Eden-i szakácskönyvbe? – tudakolta az utolsó villányi tortát bekapva Nettie.

– Még nem – felelte egy vigyor kíséretében Hannah. – Folyton ígérgeti, de nem hiszem, hogy nagyon szeretné elárulni a receptjét.

Andrea töprengeni látszott.

– Talán attól fél, hogy ha mindenki megtudja, hogyan kell elkészíteni, kevesebben vásárolnak majd belőle a kávéházban.

– Ez nem fordulhat elő – mondta igencsak határozottan Nettie. – A legtöbb embernek nincs ideje sütögetni. Én például sosem sütök. Most mégis azt kívánom, bárcsak sütöttem volna. Jim igazából afféle mozi-feleséget akart.

– Micsodát? – kérdezte Andrea.

– Mozi-feleséget. Ismered a típust. Fantasztikus anya, úgy főz, mint az álom, még akkor is elegáns és ki van sminkelve, amikor a szekrényeket takarítja, és az ő számára mindig a férje az első. Igazán megpróbáltam olyan feleség lenni, mint amilyet Jim akart, és azt hiszem, amíg Jamie élt, valóban olyan is voltam. Ám a fiunk halála után egyre inkább kudarcnak éreztem az életemet – könnyek gördültek végig Nettie arcán, és a kézfejével törölte le őket. – Tehát? Mikor kezdtek keresztkérdéseknek alávetni?

Andrea nagyot nyelt.

– Téged?

– Te és Hannah a férjem gyilkossága ügyében nyomoztok. Nem igaz?

– De igen, de…

– Kénytelenek lesztek felírni a nevemet a gyanúsítottak listájára. Máskülönben rosszul végeznétek a munkátokat. Elég erős vagyok ahhoz, hogy leüssem Jimet és odacipeljem ahhoz a szemetes konténerhez. Ráadásul Kate Maschler, Isten áldja azt a minden lében kanál kis lelkét, látott veszekedni Jimmel a gyilkosság napján.

– Miről veszekedtetek? – A kérdés azelőtt csúszott ki Hannah száján, mielőtt sikerült volna udvariasan megfogalmaznia.

– Ebbe inkább nem mennék bele, Hannah. Személyes ügy, és valószínűleg semmi köze sincs Jim meggyilkolásához.

– Jól van – felelte Hannah. Tüstént felismerte a konok arckifejezést, és tudta, hogy Nettie egyetlen mukkot sem fog elárulni a férjével folytatott vitájáról.

– Hacsak elő nem rukkoltok egy jobb jelölttel, én vagyok az első számú gyanúsított.

Andrea kétségbeesett tekintetet vetett a nővérére, és Hannah tudta, hogy neki kell válaszolnia.

– Gyanúsított vagy, de nem hisszük, hogy te tetted.

– Miért nem?

– Miért követted volna a férjedet az iskolához, és vállaltad volna a veszélyt, hogy meglát valaki, amikor fejbe kólintod őt? Egy feleség találhat ennél kevésbé nyilvános helyet is.

Nettie elgondolkodott ezen.

– Értem, mire gondolsz. De ha én nem öltem meg, akkor ki?

– Abban reménykedtünk, hogy te majd elmondod nekünk – vetette közbe Andrea. – Voltak Grant seriffnek ellenségei?

Nettie egy percig csak fürkészte őt, majd kitört belőle a nevetés. Furcsa reagálás egy olyan asszonytól, akinek könny áztatja az arcát. Ám Nettie addig nevetett, amíg a vidámság könnyei összekeveredtek a fájdalom könnyeivel, aztán reszkető sóhajjal elhallgatott.

– Igen – mondta aztán – és egész éjszaka itt ülhetünk, ha elkezdem felsorolni őket.

Kilencedik fejezet

Másnap Hannah a kávé- és teasütemény felszolgálás közepén tartott a Szent Júdás Tádé Társaságnak, amikor Andrea berobogott a Szent Péter katolikus templom alagsorába. Majdnem ledöntötte a lábáról Coultas atyát. Lihegve ért Hannah mellé, de széles mosoly ült az arcán. Zihált egy kicsit még, aztán ivott néhány korty vizet, mire annyira lenyugodott, hogy képes volt megszólalni.

– Gus York talált néhány feljegyzést azzal az üdülési jog telefonhívással kapcsolatban. Egy gázszámla hátára firkált. A cég neve Napos Oldal, és Fort Lauderdale-ben, Floridában van a székhelyük.

– Ellenőrizted, hogy felhívták-e a lakásod számát? – kérdezte Hannah, miközben kitöltött egy csésze kávét, és odaadta Bridget Murphynek.

– Igen – felelte, a büféasztal mögé lépve Andrea, hogy teát töltsön Immelda Giese-nek, Coultas atya házvezetőnőjének, aki azóta dolgozott az atyánál, mióta az megérkezett Lake Edenbe. – Remekül néznek ki a sütik. Mi ez?

– Hannah banános sütije – felelte Immelda – Hannah kizárólag az én kedvemért sütötte. Kóstolj meg egyet, drágám. A banánban kálium van, és az nagyon jót tesz neked, főleg, mert terhes vagy.

– Ja igen. – Andrea megfogott egy süteményt. – És ezt Hannah kizárólag magának készítette?

– Igen, drágám. Az atya imádja a banános kenyeret. Általában hetente sütök neki, de most új sütőre várunk a paplakban. Amikor Hannah mondta, hogy banános aprósüteményt süt, egészen odavoltunk az örömtől.

Andrea a süteménybe harapott, és elmosolyodott.

– Ez nagyon finom, Hannah.

– Majdnem olyan jó, mint Immelda banános kenyere – felelte diplomatikusan Hannah, és látta, mennyire örült a megjegyzésének a házvezetőnő, amikor elindult, hogy ülőhelyet keressen magának.

A következő néhány percben kávét és süteményt szolgáltak fel a társaság sorban álló tagjainak, de hamarosan mindenki elégedetten helyet foglalt valamelyik asztalnál, Hannah és Andrea pedig beszélgethetett egymással.

– Szóval mit mondtak a Napos Oldalnál arról, hogy felhívták-e Billt? – kérdezte Hannah.

– Majd visszaszólnak nekem. A főnök azt mondta, le kell kérnie a híváslistákat, és az eltart egy ideig, de legkésőbb holnap délutánra megkapja őket. Azt ígérte, hogy abban a pillanatban, amint beérkeznek a listák, felhív a mobilomon.

– Szép munka – mondta a húgára mosolyogva Hannah. Ha bárki más azt mondta volna neki, hogy egy telefonos ügynök visszahívja valamilyen információval, nem hitt volna neki. Andreának azonban megvolt rá a módszere, hogy elérje az embereknél, amit akar, bármi legyen is az. Nem volt egyszerű manipuláció, ugyanis mindenkiben jó érzést keltett, hogy segíthet Andreának.

– Tényleg nagyon finomak ezek a sütik, Hannah. – Andrea egy újabb süteményt vett el a tálcáról, amelyet Hannah a hosszú büféasztalra rakott. – Ilyet sütsz majd Halloweenre is?

– Nem. Valami ünnepélyesebbel akarok előrukkolni.

– Tavaly csokisat sütöttél narancsbevonattal. Hannah bólintott.

– Ha más nem jut eszembe, idén is az lesz.

– Ha már szóba került a Halloween – Andrea szünetet tartott, és elvett egy újabb süteményt –, Tracey kérdezte, hogy elmégy-e a Kísértet Pincébe és a Közösségi Ház Halloween partijára?

– Naná, hogy elmegyek. Minden évben ott vagyok.

– Akkor jó. Tracey nagyon izgatott a jelmeze miatt, és feltétlenül meg akarja mutatni neked.

– Idén minek öltözik? – kérdezte Hannah, ámbár tudta, hogy ötéves unokahúga aranyos lesz, bármilyen jelmezt öltsön is magára.

– Még vacillál a hercegnő- és a kalózjelmez között.

Hannah fölnevetett.

– Nem kis különbség. Lefogadom, hogy a hercegnőt fogja választani.

– Lehet, viszont nagyon tetszik neki a kalózjelmezhez járó papagáj. A válladon ül, és ha megnyomsz egy kis kapcsolót, beszél. A hercegnőnek mindössze egy koronája van, és még csak nem is világít.

– A beszélő papagáj nagyon sokat nyom a latba – mondta komolyan Hannah, miközben teletöltötte kávéval a kancsót, amellyel körbejárja az asztalokat.

– Te mégy elsőnek a kávéval, majd én jövök utánad a forró vízzel és a teás zacskókkal. Aztán szétválunk, és körbekínáljuk a sütiket.

– Köszönöm, Andrea. – Hannah igazán hálás volt. A büfézés mindig egyszerűbb, ha ketten csinálják. – És mit mond a papagáj?

– Tudod… Viszket a falábam. Ho-ho-hó! Ide egy üveg rumot! Efféle kalózos dolgokat. És ha jól emlékszem, azt is, hogy: egy italt az ördögnek, egy kortyot se a többinek.

– Mi volt ez az italt az ördögnek'? – kérdezte a büféasztalhoz közeledő Coultas atya, aki éppen elkapta Andrea utolsó idézetét.

Andrea kicsit elpirult.

– Elnézést, Coultas atya, csak a beszélő papagájról meséltem Hannah-nak, mert lehet, hogy Tracey kalóznak öltözik.

– Én találkoztam azzal a papagájjal – felelte Coultas atya. – Immelda unokája azt a jelmezt kölcsönözte ki tavaly, és a madár megrekedt a hónál. Mindössze annyit mondott, hogy hohoho, újra meg újra ezt rikácsolta, mint egy berekedt télapó. Az őrületbe kergette szegény Immeldát, míg végül kivettem a papagájból az elemeket.

**\*\*\***

Amikor Hannah a megmaradt süteményekkel belépett a konyhájába, Lisa tüstént átrobogott a lengőajtón.

– Jaj de jó, hogy visszajöttél, Hannah.

– Mi baj? – kérdezte üzlettársa kipirult arca láttán Hannah.

– Nincs baj, csak véletlenül meghallottam valamit, amiről tudnod kell. Ez minden. Várj egy percet. Itt van Herb, és megkérem, hogy tartsa a frontot az üzletben.

Hannah töltött magának egy csésze kávét a konyhai kancsóból, és a munkaasztal mellé telepedett. Egy perccel később Lisa visszasietett, és a szomszédos hokedlira ült.

– Azt mondtad, hogy véletlenül meghallottál valamit – csapott le rá azonnal Hannah.

– Így igaz. Nyitva tartottam a fülemet, ahogyan kérted, és kiderítettem, hogy Grant seriff meg a felesége szörnyen összeszólalkozott, amikor a seriff hétfőn hazament ebédelni.

Hannah-nak elkerekedett a szeme. Ez minden bizonnyal az a veszekedés, amiről Nettie nem volt hajlandó beszélni.

– Tegnap este ott voltunk Nettie-nél. Beszélt a veszekedésről, de arról nem, hogy min kaptak össze. Kitől hallottad, Lisa?

– Kate Maschlertől, de nem nekem mesélt róla, hanem Becky Summersnek.

– Nocsak, bedobtad a láthatatlan pincérnő trükköt?

– Pontosan. A szomszédos asztalnál töltöttem újra a kávéscsészéket, és észre sem vettek. Kate azt mesélte, hogy Nettie Grant a seriff után ment a kocsijához, és Kate még sosem látta őt ennyire dühösnek. Éppen időben nyitotta ki az ablakot, hogy hallja, amikor Nettie éppen azt mondta, hogy igenis, bérbe fogja adni nekik a házat, és minden joga megvan rá, mivel ő örökölte még azelőtt, hogy összeházasodtak volna.

– Ez komolyan hangzik – jegyezte meg Hannah. – És mit mondott Grant seriff?

– Azt mondta, hogy már tele van ezzel a hócipője, és Nettie szálljon le a témáról, és szóba se jöhet, hogy a fedele alá engedje őket.

– Kik azok az ők?

– Fogalmam sincs. Kate és Becky ekkor álltak fel és távoztak. Szerinted ez fontos lehet, Hannah?

– Meglehet – felelte eltűnődve Hannah. Ha Nettie megígérte valakinek, hogy bérbe adja neki a duplex lakásuk felét, Grant seriff pedig elment azokhoz az emberekhez, és közölte velük, hogy nem költözhetnek be, hát ebből bizony olyan veszekedés is támadhatott, amely végül gyilkossággá fajult.

– Azt hiszem, át kéne menned a szomszédba, Hannah. Amikor induláshoz készülődtek, hallottam, amint Becky azt mondja, hogy találnia kell egy ruhát az unokaöccse esküvőjére. Valószínűleg egyenesen Claire üzletébe mentek.

Hannah máris az ajtó felé indult. Az anyja és Carrie boltjába átmenni az egy dolog, a másik szomszédjához viszont minden nógatás nélkül, szívesen nézett be. Claire Rodgers jó barátnő volt, ráadásul Hannah oldalát furdalta a kíváncsiság, hogyan alakul Claire és Knudson tiszteletes, a lutheránus lelkész kapcsolata.

Hideg szél fújt, amikor átviharzott a parkolón és bekopogtatott a Tökéletes Divatéden hátsó ajtaján. Távolról odahallatszott a délre költöző vadlibák gágogása, s a lány fölnézett a hadihajószürke égboltra. Szaggatott V alakzatban repültek el a Harmadik utca mindkét oldalát szegélyező fenyőfák felett. Az énekesmadarak már korábban elmentek, s most a vadludak léptek meg a tél elől. Hamarosan csak a téli madarak – a ragyogó kék szajkó, az élénkvörös kardinálispinty meg a színpompás, zöld és sárga csúszka – ülnek majd, mint egy-egy ékszer, a fenyők magas ágain.

– Hannah? – Claire szemlátomást örült és meg is lepődött, mikor a lány kinyitotta az üzlet hátsó ajtaját. – Gyere be, hideg van odakint.

– Nekem mondod? Van vevőd?

– Egy lélek se. Gyönge volt a délután.

– Ezt sajnálattal hallom. – A kiskereskedők pénzügyileg bizony elég gyakran táncolnak borotvaélen.

– Ó, minden rendben. Délelőtt nagyon jól ment, és Becky Summers épp az imént volt itt. Három ruhát vett.

– Hogy van Knudson tiszteletes?

– Remekül. – Claire ábrándosan mosolygott. – Meglehetősen makacs. Aranyvasárnap bejelenti az eljegyzésünket.

– Igent mondtál! – Hannah a barátnőjére vigyorgott. Egy balul sikerült szerelmi üggyel a háta mögött, Claire végre megtalálta azt a férfit, akit szerethet, és akiben bízhat.

– Ugye ott leszel a bejelentéskor, Hannah?

– A világért sem hagynám ki – Ígérte Hannah. Tudta, hogy Claire a gyülekezet reagálása miatt ideges. Noha Andrea, Hannah és Norman kivételével senki sem tudta biztosan, azért a városban mindenki sejtette, hogy Claire valamikor Bascomb polgármester szeretője volt. – Ha bárkinek egy rossz szava lesz hozzád, csak szólj nekem, és soha a büdös életben nem adok neki sütit.

Claire nevetett, de gyorsan elkomolyodott.

– Gondoltam, hogy tudtál róla. Jó barátnő vagy, Hannah.

– Jó barátnő vagyok, aki információkat akar kiszedni belőled – jegyezte meg Hannah. – Ugye hallottál Bill ügyéről?

– Persze. Ez az egész egy nagy képtelenség. Megpróbálod tisztázni Billt?

– Igen. Kate és Becky szóba hozta a seriff és a felesége közti veszekedést?

– Igen, beszéltek róla.

– És történetesen nem ejtették el a bérlők nevét, akiknek Nettie oda akarta adni a duplex felét?

Claire a fejét rázta.

– Nem hiszem, hogy tudják. Éppen ezen spekuláltak, mialatt Becky a ruhákat próbálta. Kate annyit mondott, hogy az illetőnek gyereke van.

– Valóban? – figyelt fel Hannah. Végre egy értékes információ – Ezt miből gondolja Kate?

– Azt mondta, hogy mielőtt Grant seriff elhajtott, letekerte a kocsi ablakát, és azt üvöltötte, hogy nem engedi azt a gyereket a fedele alá. Bár a gyerek szót nem ejtette ki.

– Hanem mit mondott?

– Nem tudom, de valami csúnyát, mert Kate nem volt hajlandó elismételni.

– És te, Claire? Neked van valami ötleted arról, hogy kik lehettek a kérdéses bérlők?

– Talán Nettie rokonai. Tavaly tőlem kért tanácsot, amikor karácsonyi ajándékot keresett egy kislány számára. A Rózsaszín Zsiráfot javasoltam Anokában, de figyelmeztettem, hogy borzasztóan drágák. Nettie azt felelte, nem számít, hiszen a családról van szó, és valami különlegeset szeretne venni.

Hannah-ra nagy hatással volt Claire következtetése, aki összerakott két tényt, és lehet, hogy egy remek nyomra bukkant.

– Nem tudod véletlenül, hogy mit vásárolt?

– De igen. Amikor legközelebb benézett hozzám, mindent elmesélt. Azt mondta, egy ülő plüssmackóhoz hasonlító gyerekszéket talált, és a Rózsaszín Zsiráf egy héttel karácsony előtt ingyen kiszállította.

Hannah megköszönte Claire segítségét. Gyorsan átszaladt a parkolón, be a saját meleg konyhájába. Kezet mosott, felvette a kiszolgálókötényét, és a lengőajtón keresztül a pult mögé érkezett, hogy leváltsa Lisát.

– Jaj, Hannah! De jó, hogy jössz!

A lánynak azonnal feltűnt munkatársa zavart ábrázata.

– Mi a baj?

– A mamád. Az elmúlt húsz percben legalább hatszor hívott.

– Aha – sóhajtott fel Hannah. Nem csoda, hogy Lisa idegesnek tűnt. – Szusszanj egyet, Lisa. Egy ideig majd tartom a frontot.

– Nincs szükségem pihenőre – rázta meg a fejét Lisa. – Inkább szaladj át a Nagyi Padlásába, és beszélj a mamáddal, mielőtt megint telefonál. Az utolsó alkalommal nagyon gyanakvónak tűnt. Esküszöm, azt hiszi, hogy a spájzban rejtegetlek.

– Jól van, megyek már. – Hannah felakasztotta a kötényét, és a Harmadik utcai bejáraton ment ki az üzletből, majd máris befordult a következő boltba. Amikor kinyitotta az ajtót, csilingelt a csöngő, és Delores fölpillantott az antik pult mögül.

– Hannah! Éppen ideje! Gyere velem!

Hannah-nak egy szempillantásnyi ideje sem maradt, mert Delores előjött a pult mögül, megfogta a kezét, és felcipelte őt az emeletre, abba a szobába, ahol kávézni szokott.

– Ülj le, Hannah. Magyarázatot követelek.

– Mire? – Hannah igazán zavarba jött.

– Miért nem mondtad el nekem tegnap, mikor a könyvtárban találkoztunk? Nem egy anyának kellene utoljára megtudnia azt, amiről már az egész város beszél.

Hannah gyorsan gondolkodott. Nyilvánvaló, hogy anyja Bill felfüggesztéséről beszél.

– Elmondhattam volna neked tegnap, de ez nem az én tisztem. Tudtam, hogy Andrea szeretné elújságolni neked a híreket.

– Vagy úgy. Így már más. – Delores arckifejezése megenyhült kissé. – Bárcsak Andrea hamarabb elmondta volna, de azt hiszem, a szegény drágám csak engem próbált megkímélni.

– Biztosan így van, anya – nyögte ki nagy nehezen Hannah.

– Szegény Bill! – Delores sóhajtozva csóválta a fejét. – Szegény Andrea! Az ő állapotában! Nem tudnál beszélni Mike fejével? Egyébként szerintem nem gondolja komolyan, hogy Bill bárkit is megölt volna.

– Próbáltam beszélni vele, anya. Tegnap találkoztunk, de egy jottányit sem enged. Olyan makacs, akár egy öszvér.

– Hát… Örülök, hogy erre most jöttél rá. Képzeld csak el, milyen szörnyű volna ez az egész, ha már hozzámentél volna feleségül.

– Nem hinném, hogy fennállna ennek a veszélye, legalábbis most nem – felelte halkan Hannah.

– Mit mondtál, drágám?

– Semmit, anya. Csak hangosan gondolkodtam.

– Legalább most megismerted Mike igazi természetét. Ez azért fontos.

– Így igaz.

– Andrea mondta, hogy nyomozni fogsz. Én is szeretnék segíteni, drágám. Mit akarsz, mit tegyek?

Hannah már majdnem azt mondta, hogy majd gondolkodik rajta, amikor ráébredt, hogy van valami, amit Delores máris megtehetne. Tisztázni kell, hogy ki kapta ajándékba azt a mackószéket a Rózsaszín Zsiráfból, és anyja a legtökéletesebb személy ennek a kiderítésére.

– Na, mi az, drágám? Kitaláltál valamit, igaz?

– Igen, a következő a helyzet.– Hannah előadta anyjának az egész történetet, Nettie és Grant seriff veszekedését a férfi halálának napján, és a tényt, hogy Nettie bérbe akarta adni a lakás egy részét egy olyan családnak, ahol feltehetően egy kislány van. Beszámolt a karácsonyi ajándékról, amelyet a Rózsaszín Zsiráfból rendeltek, majd feltette a lényeges kérdést: – Mit gondolsz, ki tudod deríteni, hogy kinek küldték el azt az ajándékot?

– Az csak természetes. – Delores szemlátomást örült a feladatnak. – De miért nem kérdezed meg Nettie-től?

– Azért, mert nem vezetne sehová. Már megkérdeztem tőle, hogy miről vitatkoztak, de azt felelte, személyes ügy, és nem akart beszélni róla.

Delores vállat vont.

– Ha Nettie egyszer nem akar beszélni valamiről, akkor azt hat lóval sem húzod ki belőle. Az ajándék azonban nem okozhat gondot. Jól ismernek a Rózsaszín Zsiráfban. Tracey legtöbb ajándékát tőlük veszem.

– Megtennéd, hogy most rögtön felhívod őket, és rákérdezel?

– Persze. De jobb lesz, ha személyesen megyek oda. Szemtől szemben sokkal nehezebb nemet mondani.

– Ebben igazad van. El tudsz szabadulni ma délután néhány órára, hogy odamenj?

Delores nemet intett.

– Ma hiába mennék oda, szerdán zárva vannak, csak este hétkor nyitnak ki, viszont ma este nem érek rá.

– Miért?

– Mert… programom van.

– Igen? – Hannah várt egy percig, de anyja nem adott magyarázatot. – Miféle programod van, anya?

– Magánügy.

Hannah megemésztette a választ, majd amikor Delores nem szólalt meg, aggódni kezdett.

– Valami baj van, anya?

– Mire gondolsz, drágám?

– Hát… a magánügyed nem arról szól, hogy felkeresed Knight dokit?

– Természetesen nem. – Delores felnevetett. – Ha beteg volnék, te lennél az első, aki tudnál róla. Ez csak olyan… magántermészetű dolog. De nem akarok beszélni róla.

Hannah-nak elég volt egyetlen pillantást vetnie anyja határozott arcára, és tudta, hogy nincs miért próbálkoznia. Delores felvehetne a versenyt Nettie-vel a hat lóval sem húznák ki belőle témában. Hannah tehát ahelyett, hogy újabb kérdésekkel bosszantotta volna az anyját, témát váltott.

– Akkor holnap el tudsz menni a Rózsaszín Zsiráfba?

– Igen. Elmegyek délben Tracey-ért és magammal viszem.

Hannah elmosolyodott.

– Lehet, hogy ez nem lesz jó ötlet, anya. Veszélyes lehet.

– Mit akarsz ezzel mondani? Hogy lenne egy gyerekáruház veszélyes?

– Ja, nem arra gondolok, hogy számodra vagy Tracey számára lenne veszélyes – mondta még szélesebb mosollyal Hannah. – De ha magaddal viszed Tracey-t, a hitelkártyád igencsak veszélybe kerülhet.

Delores felnevetett.

– Ebben igazad van, drágám. De a Nagyi Padlása nagyon jól megy, és megengedhetem magamnak, hogy egy kicsit elkényeztessem az unokámat. Claire elmondta neked, hogy mit vett Nettie?

– Igen. Egy ülő plüssmackóra hasonlító gyerekszéket, és karácsonyra szállították ki.

– Ó, ezt biztosan… – Valami csattanás hallatszott odakintről. Delores döbbenten elhallgatott. – Mi volt ez?

– Fogalmam sincs. Úgy hangzott, mintha valami nehezet ejtettek volna le, ami elgurult…

– Elnézést. – Delores és Carrie asszisztense, Luanne Hanks dugta be a fejét az ajtón. – Egy sárgaréz esernyőtartót vittem, és megbotlottam. Ne aggódj, nem lett semmi baja. Ellenőriztem.

Delores odament a nőhöz, és megfogta a vállát.

– Egy percig sem aggódtam az esernyőtartó miatt. Miattad annál inkább. Remegsz, Luanne, és olyan fehér vagy, mint a fal. Megsérültél?

– Nem, jól vagyok. Csak megijedtem, mert azt hittem, hogy valami baja lett az esernyőtartónak.

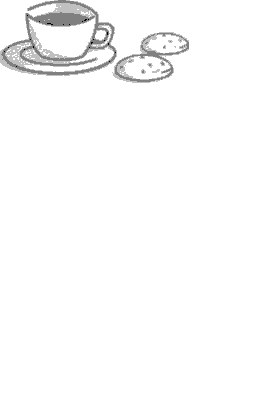
– Butaság. Jól tudod, hogy nem ér többet húsz dollárnál.

Hannah sebtében körülnézett. Semmit nem látott, amiben Luanne megbotolhatott volna.

– Jaj, ott nincs semmi – jegyezte meg Hannah pillantását követve Luanne. – A saját lábamban botlottam meg, ez minden.

– Hát, örülök, hogy jól vagy – felelte Hannah. Intett az anyjának és Luanne-nak, majd lefelé indult a lépcsőn. Ha az emlékezete nem csalta meg, Luanne benne volt az iskola tornacsapatában, mielőtt kimaradt a gimnáziumból. Olyan biztos lábakon állt, akár egy hegyi kecske, és valószínűtlen, hogy megbotlott volna a saját lábában. Itt valami nem stimmel. Luanne szörnyen riadtnak tűnt, amikor benézett az ajtón, és Hannah biztos volt benne, hogy az asszisztens félelmének semmi köze nem volt az esetleg megsérült esernyő tartóhoz. Vajon miért volt Luanne annyira rémült? És a rémületének van-e bármilyen köze Grant seriff meggyilkolásához?

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Hannah banános sütije

*Hozzávalók 40 darabhoz:*

12 dkg olvasztott vaj

20 dkg kristálycukor

2 db jó érett banán *(villával könnyedén összenyomható)*

*2* teáskanál sütőpor

*V2* teáskanál só

1 felvert tojás *(elég villával felverni)*

28 dkg liszt *(nem kell átszitálni)*

20 dkg finomra aprított dió vagy pekándió

5 dkg kristálycukor későbbre

Egy mikrózható keverőtálban olvaszd meg a vajat. Keverd bele a kristálycukrot, a felvert tojást, a sütőport és a sót. Add hozzá a banánpépet, és keverd alaposan össze. Keverd hozzá a lisztet és a diót. Fedd le a tálat, és legalább 4 órára (*vagy* *egy éjszakára)* rakd hűtőszekrénybe.

Kézzel formálj dió méretű golyókat. *(Ez a tészta ragad, ha gondolod, vegyél föl műanyag kesztyűt, vagy nedvesítsd be a kezedet, hogy ne ragadjon rá a tészta.)* A félretett kristálycukrot tedd egy tálba, és forgasd meg benne a golyókat. Kizsírozott sütőlapra tedd őket, egymástól 7-8 cm távolságra. Lapítsd le a golyókat egy kicsit. *(Különben legurulhatnak a földre, amikor berakod a tepsit a sütőbe.) A* tálban lévő tésztát rakd vissza a hűtőbe, amíg nem akarsz újabb adagot sütni belőle.

Előmelegített sütőben süsd 175 °C-on 10-12 percig, vagy amíg aranybarnák lesznek. Maguktól szétlapulnak. 2 percig hagyd a tepsiben hűlni, majd tedd tortarácsra, és hagyd teljesen kihűlni.

Ez a sütemény jól lefagyasztható. Fóliába tekerve és mélyhűtő-zacskóba csomagolva akár 3 hónapig is eláll, már amennyiben marad belőle addig.

*(Lisa unokatestvére, Beth azt mondja, ez a süti fenséges forró csokoládéba mártva.) Carrie Rhodes szintén szereti ezt a sütit. Szerinte a középkorú nőknek naponta kellene banánt fogyasztaniuk, mert plusz kalciumra van szükségük. (Tartottam a számat, amikor a „középkorú” szót mondta, mert Carrie legalább ötvenöt éves, és az ember nemigen él száztíz évig.)*

Tízedik fejezet

Hannah-nak még akkor is a macskáján járt az esze, amikor csütörtökön reggel bekanyarodott a Süti Éden parkolójába. Útközben egy újabb ötletlistát hozott el az állatorvostól, ahol Sue biztosította a felől, hogy a tíz javaslatból valamelyik biztosan beválik, és Móse ellenállása sem tarthat örökké. Hannah azonban ennél jobban ismerte a cicáját. Ha Móse eldöntötte, hogy nem akarja megenni a felnőtt eledelt, akkor még annál a másik Lake Eden-i hímnél is makacsabb lehet, aki valamikor része volt az életének: Mike Kingstonnál.

– Szia, Lisa – kiáltotta, amikor belépett a hátsó ajtón. – Bocs a késésért.

– Semmi gond. Azt hittem, még később jössz – hangzott Lisa hangja a kávézóból, és egy perccel később már át is jött a lengőajtón, kezében egy gőzölgő csésze kávéval. – Megoldottad a problémádat Móséval?

– Ugyan. Kaptam egy ötletlistát, amely segít rászoktatni őt az új eledelre, de bárki írta is, az nem ismeri Mósét.

– Az biztos. Mi lenne, ha friss kaprot szórnál az új ételre?

– Ez a hetes számú ötlet – mutatta fel Hannah a papírlapot. – A nyolcas számú pedig, hogy fröcsköljünk egy kis tonhalkonzerv-lét az étel tetejére. Egyikhez sem fűzök vérmes reményeket.

Lisa szemlátomást eltűnődött.

– Lehet, hogy Móse egyszerűen túl okos ahhoz, hogy be lehessen csapni az efféle trükkökkel. Leültél már vele, és elmondtad neki, mennyire jó számára ez az új eledel?

– Persze. Kicsit hülyén éreztem magam, amikor letelepedtem mellé a földre, mindenesetre megtettem. Azt hiszem, pontosan értette, amit mondtam. Mindvégig komolyan figyelt. Ám amint befejeztem a mondókámat és felálltam a padlóról, Móse odarombolt a táljához, és az egyik mancsával egyszerűen feldöntötte.

– Hűha! Akkor ez igazi gondot jelent… – Amikor kinyílt a hátsó ajtó, Lisa elhallgatott. – Szia, Andrea – köszöntötte a belépőt.

– De jó meleg van idebent. – Andrea az egyik hokedlihez ment és leült a munkaasztal mellé.

– Kérsz kávét? – kérdezte Hannah.

– Kérek. Legalább megspórolom az otthoni kávékészítést. Különben is a te kávéd sokkal jobb az én nescafémnál, Hannah.

Hannah a kávéskanna felé indult. Azt mindenki tudja, hogy a nescafét nem lehet egy lapon említeni a kávéfőzőben készült feketével.

– Tessék. – Hannah letette a húga elé a csészét. – Mi hozott ide ilyen korán?

– Visszahívott a főnök. Megnézte nekem a híváslistákat.

– A Napos Oldal? – kérdezte Hannah, s már nyúlt is a jegyzetfüzetéért.

– Az bizony. Az egyik képviselőjük nyolc óra húszkor telefonált Billnek, és egy percig tartott a hívás.

– Remek. Csak hadd írjam ezt le.

– Az egyetlen bökkenő az, hogy szerintem ez nem segít Billen. Mértem az időt, miközben a házunktól elvezettem az iskoláig. Húsz percig tartott. Természetesen nem Bill követte el a gyilkosságot, de nyolckor megölhette volna Grant seriffet, és még hazaért volna időben ahhoz, hogy válaszoljon a Napos Oldal hívására.

– Téves – mondta Hannah addig lapozgatva a jegyzetfüzetében, amíg megtalálta a keresett oldalt. – Én ott álltam a parkolóban, mialatt Mike vérfoltokat keresett. Úgy találta, hogy a legtöbb közvetlenül Grant seriff autója mellett volt, és Mike azt mondta, hogy ott történt a gyilkosság. Mivel a kocsi legalább tíz méterre állt a szemetes konténertől, legalább néhány percbe beletelt, mire a gyilkos odavonszolta és beleemelte Grant seriff testét.

– És ha Bill tette volna, akkor néhány perccel elszalasztja a Napos Oldal telefonhívását?

– Teljes mértékben.

– Köszönöm, Hannah. – Megkönnyebbült mosoly terült szét Andrea arcán. – A tetőfedő cég hívása akkor teljesen tisztázhatja Billt, ugye?

– Talán. Nem azt mondtad, hogy háromnegyed tízkor értél haza a moziból Tracey-vel?

– De igen. Akkor néztem az órámra, amikor kiszálltunk a kocsiból. Egy kicsit furdalt a lelkiismeret, amiért hétköznap olyan sokáig fent maradt Tracey. Mondtam neki, hogy adjon egy puszit az apjának, és menjen egyenesen aludni.

Hannah tiszta lapot kezdett a jegyzetfüzetében, és lefirkantotta a számokat.

– A második hívás akkor tisztázhatja Billt, ha kb. kilenc óra után tíz perccel beszéltek vele. Szoros az időkeret, de ez mégiscsak tisztázná őt.

– Remek! Furikázni fogok egy kicsit, és szemügyre veszem a háztetőket, Hannah. Meg kell tudnom, ki volt a második telefonáló.

– Ne hagyd itt a kávédat. – Hannah egy műanyagcsészébe töltötte a kávét Andrea bögréjéből.

– Köszönöm. Ha találok valamit, visszajövök. Lisa megvárta, amíg Andrea távozott, majd

Hannah-hoz fordult.

– Mi ez az egész a tetőkkel kapcsolatban?

Beletelt egy-két percébe Hannah-nak, mire elmagyarázta az időtényezőt, s hogy a második telemarketing hívás alibit szolgáltathatna Billnek, de Lisa azonnal megértette.

– Máris telefonálok Herbnek – mondta.

– Megkérdezed tőle, hogy ő is kapott-e ilyen telemarketing hívást?

– Annak nem volna semmi értelme. Herb abban a pillanatban leteszi a kagylót, ha egy idegen hang megkérdi: „Hogy érzi magát ma este?” Csak arra gondoltam, hogy Herb óránként körbejár, így odafigyelhetne, lát-e valahol tetőfedő-teherautót.

**\*\*\***

Hannah éppen elkészült egy tepsi, rendelésre sütött Pekándiós rágcsával, amikor megszólalt a telefon. Mivel Lisa nem kapta fel azonnal, Hannah arra gondolt, hogy biztosan egy vevőt szolgál ki, úgyhogy levette a falról a konyhai készüléket.

– Süti Éden. Hannah beszél.

– De jó, hogy te vetted fel, Hannah.

– Szia, anya. Hol vagy? – kérdezte Hannah, mert Delores egy kicsit mintha lihegett volna.

– Egy telefonfülkéből hívlak, a Rózsaszín Zsiráfnál. Mit gondolsz, ki kapta a macis széket karácsonyra?

Hannah az égre meresztette a szemét.

– Grant seriff halott, Bill az első számú gyanúsított, Norman Seattle-ben van, és talán fogászati fúró pörgetősdit játszik az ex-menyasszonyával, én haragban vagyok Mike-kal, az életem pillanatnyilag eléggé zűrös… te pedig kitalálósdit akarsz játszani velem?

– Sajnálom, drágám. Hadd fogalmazzam meg újra. – Delores épp csak egy kicsit szabadkozott. – Pusztán arról van szó, hogy nagyon meglepődtem. A barátnőm a Rózsaszín Zsiráfban azt mondta, hogy a macis széket Suzie Hanksnek szállították ki.

– Luanne lányának?

– Igen. Szerinted ez mit jelent?

Hannah kétszer is pislogott.

– Nem tudom biztosan, de majd kiderítem. Légy szíves, senkinek egyetlen szót se erről, amíg nem hallasz felőlem. Rendben?

– De… de…

Delores úgy dadogott, akár egy rossz alapjáratú motor, és Hannah félbeszakította.

– Nyugodj meg, anya. Lehet, hogy az égvilágon semmit nem jelent ez az egész.

– De ez érthetetlen.

Hannah gyorsan gondolkodott.

– Nettie egy sor jótékonysági szervezetben dolgozik, igaz?

– Tudod, hogy így van.

– Tegyük fel, hogy az egyik ilyen szervezet elhatározta, hogy egy nagyon szép karácsonyi ajándékot ad valamelyik szükséget szenvedő gyermeknek. Suzie Hanks kétségtelenül közéjük tartozik.

– Ez igaz – mondta eltűnődve Delores. – De akkor miért mondta Nettie karácsony előtt Claire-nek, hogy egy rokonnak keres ajándékot?

– Talán mások is voltak akkor Claire boltjában, és Nettie a gyerek személyazonosságát óvta. Tudod, milyen érzékeny Luanne a könyöradományokat illetően.

Hosszú csend következett. Hannah tudta, hogy anyja átgondolja a hallottakat. A csendet mindössze egy kis recsegés szakította meg, a távolsági hívás ismerős hangja. Végül Delores megköszörülte a torkát, és újra megszólalt.

– Mondasz valamit, Hannah. Nettie-nek van annyi esze, hogy tudja, Luanne azonnal becsomagolja és visszaküldi a széket, ha rájön, hogy jótékonysági szervezettől kapta. De tényleg azt hiszed, hogy ez történt? Számomra elég légből kapottnak hangzik.

– Tudom, de lehetséges. – Hannah igyekezett olyan meggyőzően beszélni, mint aki elhiszi a saját sztoriját. – Te csak addig tartsd a szádat, anya, amíg nem jelentkezem. Máris átszaladok a Nagyi Padlásába, és személyesen Luanne-tól fogom megkérdezni.

– Odakint van a Ferguson család farmárverésén. Egy csodás szövőszék van a katalógusban meg egy tölgyfa vajköpülő, amit nagyon szeretnék megvenni. És néhány tejes pohár is, tudod, hogy azok menynyire népszerűek. Csak azt ígérd meg, hogy licitálás közben nem zavarod őt. Muszáj koncentrálnia.

– Nem fogom zavarni őt, de végére kell járnom ennek a dolognak, és amint sikerült, elmondom neked.

Delores csalódott kis hangot hallatott.

– Fogalmad sincs, hogy milyen nehéz lesz nem beszélnem erről, legalább a legközelebbi barátnőimmel, és kikérnem a véleményüket…

– Ne merészeld! – szakította félbe az anyját fenyegetően Hannah.

– Jól van, jól van. Pecsét lesz a számon, amíg nem jelentkezel. De jó lesz, ha mielőbb hallok felőled.

**\*\*\***

Amint Hannah elmagyarázta a dolgokat Lisának, máris a Ferguson farmra indult. Mindössze egy mérföldnyire esett Norman épülő házától, és mivel az építési vállalkozó és a munkások nem voltak ott, Hannah bekanyarodott a házhoz, hogy lássa, hogyan halad az építkezés.

– Nahát! Ennek kezd igazán ház formája lenni – mondta az udvaron csipegető csókának. Az alapot kiöntötték, a kereteket felállították, és már majdnem állt az összes fal. Amint felkerül a tető és berakják az ablakokat meg az ajtókat, a ház remekül átvészeli a telet.

Norman ugyan számtalanszor hívta már őt, hogy jöjjön ki és nézze meg, hogy halad az építkezés, Hannah egy kicsit betolakodónak érezte magát, amikor kinyitotta a bejárati ajtót. Jóllehet, az ajtó kinyitása némileg ostobaság volt, ugyanis a két oldalán lévő magas ablaknyílásból még hiányzott az üveg, úgyhogy egyszerűen átléphetett volna a kereten. Mindazonáltal volt valami csodálatosan ünnepélyes abban, hogy lenyomja annak a háznak a kilincsét és kinyitja a bejárati ajtaját, amelyet régebben Normannel együtt tervezett az álomház-versenyre.

– Szép – mondta fennhangon, amikor az előtérbe lépve felpillantott az emeleti galériára vezető lépcsőkre. Aztán meg is mászta a lépcsőket, és végigment a folyosón a gyerekek hálószobáihoz. Most úgy festettek, akár az üres dobozok, de Hannah el tudott képzelni egy fiúszobát, amelyben repülőmodellek lógnak a mennyezetről, és egy lányszobát, melynek az ablakpárkányán ülve álmodozhat. Aztán volt még egy iroda vagy hobbiszoba… aztán a házaspár hálószobája következett.

Hannah visszafogta a lélegzetét, amikor belépett ebbe a szobába. Pontosan olyan volt, amilyennek elképzelte, egy terasszal, ahol a boldog pár megihatja a reggeli kávéját, a tó látványában gyönyörködve. Ebben a szobában volt egy folyami kőből épült kandalló is, amely nemcsak átmelegíti télen a helyiséget, hanem romantikát is kölcsönöz neki.

Hannah lenyelte a torkában érzett gombócot. Sejtette, hogy mindössze egy kicsivel több biztatás kellene, és Norman megkérné a kezét. Akkor ez a ház az övé lenne, ez a csodálatos ház, amelyet egy olyan férfival együtt tervezett, akiről határozottan hitte, hogy majdnem tökéletes férj válhatna belőle. Az egyetlen dolog, ami visszatartotta attól, hogy bátorítsa Normant, a saját bizonytalansága volt. Hogyan fogadhatna el egy házassági ajánlatot Normantől, amikor még abban sem biztos, hogy fel akarja-e adni a kapcsolatát Mike-kal?

És mégis, miféle kapcsolat az? – gondolta a Billel kapcsolatban folytatott vitájukat felidézve Hannah. Ám még akkor is, ha éppen haragudott Mike-ra, amiért nem bízik meg a sógorában, tagadhatatlanul megvolt köztük a vonzalom. Bármennyire is tetszett neki az ötlet, hogy ebben az álomházban éljen, amelyet segített megtervezni, tudta, hogy nem áll még készen arra a bizonyos döntésre.

Még egyszer körülnézett, és elindult lefelé a lépcsőn. Úgy érezte éppen elég dolog történt aznap, de még mindig ott volt a találkozója Luanne-nal. Hangosan csapódott be mögötte az ajtó, és a teherautója felé sietve Hannah igyekezett elhessenteni a gondolatot, hogy milyen véglegesen hangzott ez az ajtócsapódás. A szerelmi élete, vagy éppenséggel a hiánya, kezdett problémássá válni, de most nem ért rá foglalkozni vele. Norman várhat. Mike is várhat. Most az a fontos, hogy Grant seriff gyilkossági ügyének megoldásával tisztázza Billt.

Tizenegyedik fejezet

*A* Ferguson család farmja nagy volt, akkora földterülettel, ameddig a szem elláthatott a kétszintes tanyaházból, amely világosbarnán trónolt a birtok közepén. Hannah felhajtott a házig és leparkolt, majd a papírnyilakat követve eljutott a pajtáig, ahol az árverést tartották. Amint közeledett, hallhatta Chuck Ganz, az árverező hangját, amint olyan gyorsan hadarja a számokat és a tételeket, hogy úgy hangzott, mintha valamilyen idegen nyelven beszélne. Chuck egyszer elmesélte Hannah-nak, hogy egy jó árverezőnek három dologra van szüksége: jó számmemóriára, higanygyorsaságú nyelvre, hogy olyan gyorsan hadarja a szavakat, amilyen gyorsan fel lehet fogni azokat, és egy szürkemedve bátorságára, hogy kiállva az emberek elé megkockáztassa, hogy bolondot csinál önmagából.

Úgy hangzott, hogy már javában folyik az árverés, és Hannah megállt a nyitott ajtóban, hogy füleljen egy darabig. Chuck a pajta túlsó végében állt egy emelvényen, szélesen gesztikulált, és megállás nélkül beszélt. Tetőtől talpig feketébe öltözött, csak széles nyakkendője volt sárga, amelyről azt állította, hogy ez az ő személyes napsugara egy felhős napon. Ezt mindig előadta az árverések elején, s bár nem volt nagyon vicces, az emberek szerették Chuckot, és mindig nevettek ezen, mert ezt várta el tőlük.

– Nyolcvanhárom dollárért eladva annak az úriembernek, a drapp színű vadászkabátban – kiáltotta, a pódiumra ütve a kalapácsával Chuck. – Kifelé menet a pénztárnál fizet.

Hannah a tömeg közepén szúrta ki Luanne-t, egy üres szék állt mellette. Sokan álltak fel és nyújtóztatták ki a tagjaikat, Chuck pedig egy bögre kávét töltött magának az emelvény mögött lévő hatalmas termoszból. Hannah a székek között lévő folyosó felé igyekezett, és szabadkozva préselte be magát a térdek előtt, amíg eljutott a Luanne melletti üres székhez.

– Szia, Hannah. – Luanne meglepetten pillantott fel, mikor a lány lehuppant a mellette lévő székre. – Azért jöttél, hogy ajánlatot tegyél valamire?

Hannah lehajolt, és megdörzsölte a sípcsontját. Egy hegyes orrú csizmát viselő férfi épp akkor mozdult meg, amikor ő megpróbált elaraszolni előtte.

– Nem, azért jöttem, hogy veled beszéljek.

– Csak egy perc. – Luanne lenézett az aukciós füzetbe. – Ajánlatot kell tennem valamire a következő tételek közül.

Elkezdődött az árverés, és Hannah figyelte, amint Luanne felemeli az aukciós tárcsáját. Chuck szinte azonnal rámutatott, és elkántált egy sorszámot. Luanne újra felemelte a tárcsát, ám ezúttal Chuck egy főbólintással jelzett felé, majd jobbra-balra tekingetett, és elismételt jó néhány egyéb ajánlatot. Hannah eközben végigpásztázta a helyiséget. Mindenfelé tárcsák emelkedtek. Luanne valószínűleg egy nagyon népszerű tételre tesz ajánlatot. Az ajánlattétel egyszer lelassult, akadozott, aztán újra megindult, majd ismét lelassult. Már amennyiben Hannah jól ítélte meg a vetélkedést, már csak egyetlen ember tartott ki Luanne-nal szemben, egy idősebb, hófehér hajú, szürke öltönyös férfi. Hannah alaposan szemügyre vette őt, de még sosem látta azelőtt. Talán azok közé az „árverésjárók” közé tartozott, akikről Chuck mesélt neki. Ezek a nők és férfiak körbejárták a farmaukciókat, abban a reményben, hogy alacsony áron tudnak régiségeket vásárolni, amelyeket aztán jelentős profittal sikerül eladniuk.

Chuck éppen a „másodszor”-nál tartott, amikor Luanne ismét felemelte a tárcsáját. Unott arckifejezéssel tette, és egy kicsit megrándította a vállát a szürke öltönyös férfi felé, mintha azt mondaná: „Nem tudtam biztosan, hogy igazán akarom-e, de teszek rá még egy utolsó ajánlatot.” A szürke öltönyös férfi kissé összeráncolta a homlokát, majd szintén vállat vonva leengedte a tárcsáját, és bólintott Luanne felé.

– Elkelt! A csinos kis hölgynek, a zöld pulóverben – kiáltotta Luanne-ra mutatva Chuck.

– Remek! – mondta diadalmas mosollyal Luanne. – A mamád imádni fogja ezt az antik rokkát, amit megvettem.

Hannah visszamosolygott Luanne-ra. Deloresnek biztosan nagyon fog tetszeni ez a rokka. De ő nem azért jött ide, hogy a régiségekről fecsegjen Luanne-nal.

– Komolyan beszélnem kell veled, Luanne.

– Rendben. Csak hadd halljam, mi lesz a következő tétel.

Hannah figyelte, amint Chuck ismét elfoglalja a helyét az emelvény mögött. Lecsapott a kalapácsával, hogy mindenki rá figyeljen, és megvárta, amíg csönd lesz.

– A 269. tétel, hölgyeim és uraim. Ezt mi sportcsomagnak nevezzük. Hat kézzel festett csalikacsa, egy kitömött jávorszarvas fej, kiváló állapotban, két bowling-golyó, egy szebb napokat látott horgászbot orsóval, és egy horgászcsalikkal teli doboz.

Luanne most Hannah-hoz fordult.

– Beszélhetünk. Addig nem teszek ajánlatot, amíg nem kerülnek sorra a bútorok. Carrie-t egy ágy érdekelte, amely Mrs. Ferguson anyósáé volt, és van egy öltöző szett az ötvenes évekből, azt édesanyád akarja egy lakberendezőnek, aki retró stílusban rendezi be az ügyfele hálószobáját.

– Én nem szeretem a retrót. Az olyan tegnapi.

– Viszont nagyon divatos a… – Luanne elhallgatott, amikor észrevette, hogy Hannah vigyorog – Jól van, vettem. De tényleg, Hannah…

– Ne haragudj, nem tudtam ellenállni. – Hannah nagyot sóhajtott. Ez a beszélgetés bizalmas volt ugyan, de nem figyelt rájuk senki, és muszáj volt előrukkolnia a macis székkel Luanne-nak.

– Mi a baj, Hannah? Olyan gondterheltnek tűnsz – kérdezte Luanne, akire szemlátomást átragadt Hannah hangulata.

– Az is vagyok. Tudnom kell, miért vette Nettie Grant azt a macis széket karácsonyra Suzie-nak.

– Jaj! – Luanne annyira meglepődött, hogy az arcához kapta a kezét. Sajnos a tárcsa még mindig a kezében volt, és Chuck úgy értelmezte, mintha ajánlatot tenne. Luanne és Hannah is meglepetten vette észre, amikor Chuck újabb ajánlatokat kért, majd, mivel senki sem akarta a tételt megvásárolni, néhány percnyi ajánlgatás után végül Luanne-ra mutatott, és bejelentette, hogy ő nyert.

– Nagyon sajnálom, Luanne – mondta elkeseredetten Hannah. Valóban sajnálta, hogy Luanne olyasmire tett ajánlatot, amit nem akart megvenni.

– Semmi baj. Csak tíz dollárral volt több a kikiáltási ár fölött.

– És az mennyi? – kérdezte Hannah, már azt tervezve, hogy kárpótolja Luanne-t a veszteségért.

– Negyven dollár. A jávorszarvas fej háromszor annyit ér, és a csalikacsák darabján legalább egy tízest kereshetünk.

– Akkor jól jössz ki belőle?

Luanne bólintott, és Hannah megkönnyebbülten felsóhajtott.

– Jól van. Menjünk ki innen, mielőtt valami újabb holmit vetetek meg veled.

Egy sorozat bocsánatkérés után Hannah és Luanne végre kint volt a pajtából, és elindultak az úton a ház felé. Nem lakta senki, Hannah mégis zavartan indult a konyha felé.

– Nincsenek székek? – kérdezte, körülnézve az üres helyiségben.

– Az asztallal együtt adták el azokat is – mondta Luanne, és felült a mosogató melletti pultra. – Tudom, mert én vettem meg.

– Akkor hát… még mindig itt vannak a pultok – mondta Hannah, és felhúzódzkodott a mosogató másik oldalán a munkaasztalra.

– Nettie azért vette Suzie-nak azt a széket, mert ő a nagymamája – bökte ki minden kertelés nélkül Luanne, miközben rezzenéstelen tekintettel nézett Hannah szemébe – a fia, Jamie Grant volt Suzie édesapja.

– Nem tudtam.

– Senki sem tudta, még a saját anyám sem. – Luanne nagyot sóhajtott. – Mindmáig nem tudja. Most azonban, miután kinyomoztad, azt hiszem, nincs értelme tovább titokban tartani.

Hannah-nak megrándult az arca, pokoli bűntudatot érzett.

– Nagyon sajnálom, Luanne. Tudom, hogy ez magánügy, de…

– Meg kellett tudnod – fejezte be Hannah helyett a mondatot Luanne. – Semmi baj, Hannah. Biztos vagyok benne, hogy senkinek nem fogod elmondani, akinek nem szükséges beszélned róla. Mellesleg… az ok, amiért nem mondhattam el eddig senkinek… nos… nem szép tőlem, hogy ezt mondom, de… az indokom halott.

– Grant seriff?

– Igen. Megfenyegetett, hogyha bárkinek is elmondom, gondoskodik róla, hogy megemlegessem.

Hannah végighallgatta Luanne történetét. Azon a nyáron, mielőtt utolsó éves lett a Jordan gimiben, Luanne elment segíteni a mamájának takarítani a kapitányságra. Akkor találkozott Jamie-vel, aki otthon volt a főiskoláról. Miközben Hannah együttérzően bólogatott, Luanne a forró nyári estékről mesélt neki, amikor kisétált a Kastélykörút út végéig, hogy találkozzék Jamie-vel. Ha szórakozni támadt kedvük, moziba mentek a plázába, vagy leugrottak az Eden-tóhoz egy késő esti úszásra. Máskor, amikor kettesben akartak lenni, Jamie hozott egy csomag sört, és leparkoltak a tóra néző régi erdei útnál. Luanne teljesen odavolt, hogy egy főiskolás fiúval randizik, és szinte minden este találkozott Jamie-vel a két hét alatt, mielőtt a fiú visszament volna a főiskolára.

– Tudom, hogy ostobán viselkedtem – ismerte el egy sóhajtás kíséretében Luanne.

– Tizenhét évesen sok lány viselkedik ostobán – felelte Hannah. Még emlékezett rá, mennyire izgatottak voltak a gimnazista osztálytársnői, mikor egy-egy Jordan gimiben végzett, immár „főiskolás férfi” jött haza vakációzni, és randira hívta egyiküket. – És mikor fedezted fel, hogy terhes vagy?

– Csak miután Jamie elutazott. Írtam neki, hogy elmondjam, meg akarom tartani a babát. Komolyan hittem benne, hogy szeret, és helyesen fog cselekedni. Talán nem házasodtunk volna össze, de biztosan segített volna. Csakhogy egy nappal azután, miután postára adtam a levelet, Jamie meghalt abban az autóbalesetben. Még csak esélyt sem kapott rá soha, hogy elolvassa a levelemet.

– És mi történt a levéllel?

– Valamelyik kollégiumi szobatársa összecsomagolta Jamie holmiját, a tőlem kapott felbontatlan levéllel együtt, és elküldte postán Grantéknek.

– Felbontották a leveledet?

– Igen, és mindketten el is olvasták. Grant seriff megígértette Nettie-vel, hogy hallgat róla, és távol tartja magát a gyerektől.

– De miért? – kérdezte döbbenten Hannah.

– Azért, mert én „aljanép” vagyok… Legalábbis Grant seriff annak nevezett. – Luanne nagyot sóhajtott, és egy kicsit kihúzta magát. – Azt mondta, direkt estem teherbe, hogy csapdába csaljam Jamie-t, és kénytelen legyen feleségül venni. Még azzal is megvádolt, hogy én csábítottam el Jamie-t.

Hannah felhorkant.

– Először is tudod, hogy nem vagy aljanép. Másodszor a tangóhoz ketten kellenek.

– Tudom. Ahogyan Grant seriff is tudta, de nem volt hajlandó elismerni. Kijött hozzánk és közölte velem, hogyha valaha elmondom bárkinek is, hogy Jamie gyerekét hordom, azt keservesen megemlegetem.

– Ez meglehetősen kegyetlen – jegyezte meg homlokráncolva Hannah.

– Igen. A seriff kegyetlen ember volt. Közölte velem, hogy a fia neve és az emléke szeplőtlen, és ő majd gondoskodik róla, hogy ez így is maradjon. Még azt is mondta, hogy ha elég okos vagyok és tartom a számat, nem lesz kénytelen lecserélni a személyzetet a kapitányságon.

Hannah zavartan nézett.

– Ezzel mit akart mondani?

– Anyám szerződéses viszonyban áll velük, és hetente háromszor ott takarít. Ez volt a fő megélhetési forrásunk.

Hannah-nak görcsbe rándult a gyomra.

– Tehát azzal kényszerített a hallgatásra, hogy máskülönben kirúgja a mamádat?

– Nem egyértelmű fenyegetés volt ez, de tudtam, hogy egy szempillantás alatt kirúgja anyámat, ha nem működöm együtt.

– Tehát ezért hallgattál Suzie apjával kapcsolatban?

– Ez az egyik oka. A másik az, hogy senki másra nem tartozott, csak Jamie-re és rám. Jamie pedig halott volt.

– Ahogyan Grant seriff is. – Hannah eltűnődve nézett. – Nagy megkönnyebbülés lehet neked, hogy nem fenyeget többé.

Luanne nagyot nyelt.

– Nem kifejezetten. Ugye emlékszel rá, hogy elejtettem azt a lámpaállványt? Ez azért volt, mert nagyon félek. Szörnyű bajban vagyok, Hannah, és az egész ügy ki fog robbanni.

– Suzie apjáról?

– Az csak egy része. Majd ha rájönnek az emberek, hogy Grant seriff megfenyegetett engem, azt fogják hinni, hogy én öltem meg őt.

– És te voltál? – bökte ki gondolkodás nélkül Hannah.

– Nem! Természetesen nem én öltem meg.

– Akkor miért aggódsz miatta?

– Azért, mert abban a pillanatban gyanúsított leszek, amint kiderül, hogy veszekedtem Grant seriffel.

– Veszekedtél? – kérdezte fülét hegyezve Hannah. – Mikor? Hol? És min veszekedtetek?

Luanne nagyot sóhajtott.

– A mikor: hétfőn este, a hol pedig az iskola parkolója. És azért vesztünk össze, mert Nettie telefonált nekem, és felajánlotta a duplexük egyik felét. Grant seriff rájött erre, és ott várt a parkolóban, amikor odaértem.

– Oké – mondta Hannah, és a Nettie meg a seriff közti szóváltás jutott eszébe, amelyet Kate Maschler hallott. – Elfogadtad Nettie ajánlatát?

– Dehogy. Elfogadtam volna, csak Grant seriff reakciója miatt aggódtam. Mondtam Nettie-nek, hogy boldogan beköltöznénk, de csak akkor, ha a seriff jóváhagyja.

Hannah már tudta, hogy Grant seriff szenvedélyesen tiltakozott, és hogy éppen emiatt veszekedett Nettie-vel.

– Mondj el mindent, ami a parkolóban történt – kérte Luanne-t.

– Azon az estén a te órádra akartam elmenni, de éppen zárni akartam, amikor bejött egy vevő. A lehető leggyorsabban elintéztem őt, aztán egyenesen az iskolához hajtottam. Grant seriff a parkolóban volt, és odaintett a kocsijához. Nagyon dühösnek látszott.

– Ezt miből gondoltad?

– Hát… vörös volt az arca, és türelmetlenül integetett. Tudod… olyan idegesen. Igazából nem akartam beszélni vele, de rájöttem, hogy nem sétálhatok el mellette, mintha észre sem venném.

– Értem – mondta Hannah. – Folytasd.

– Odamentem a kocsijához. Éppen evett… azt hiszem, egy Tündértortát… és betette egy zacskóba az ülésen. Azt mondta, tud róla, hogy Nettie felajánlotta nekem a lakást.

– Te mit feleltél?

– Próbáltam elmagyarázni neki, hogy nem fogadtam el, de ő ordított velem, és azzal vádolt, hogy kihasználom Nettie-t, mert olyan nagyon hiányzik neki Jamie. Aztán pedig egyszerűen közölte velem, hogy tudomása szerint Jamie ráadásul nem is az apa, Suzie valaki másnak a gyereke. Aztán pedig azt mondta Suzie-ra, hogy egy… egy…

– Nem érdekes – szakította őt gyorsan félbe Hannah. – El tudom képzelni, mit mondott. És te erre hogyan reagáltál?

– Szóhoz sem jutottam. A seriff olyan förtelmes volt, és olyan rémes dolgokat vágott a fejemhez… Tudtam, hogy elbőgöm magam, úgyhogy csak visszafutottam a kocsimhoz, és olyan gyorsan elhajtottam, ahogy csak tudtam.

– Hová mentél?

– Vissza a Nagyi Padlásába, és csak üldögéltem egy ideig. Senkivel sem akartam találkozni, amíg le nem nyugodtam. Amikor abbahagytam a bőgést és megmostam az arcomat, hazamentem.

– Hánykor értél haza?

– Valamivel kilenc előtt. Felnéztem a konyhai órára, amikor beléptem a házba.

– És Grant seriff még életben volt, amikor kijöttél az iskola parkolójából?

– Hát persze – mondta kicsit megborzongva Luanne. – Láttam őt a visszapillantó tükörből, az autója mellett állt és utánam rázta az öklét.

– Ez mikor volt?

– Nem tudom biztosan. Azt viszont tudom, hogy nyolc óra öt perckor érkeztem a parkolóba. Amikor kiszálltam az autóból, akkor néztem az órámra, hogy tudjam, mennyit kések az órádról. Nem hiszem, hogy néhány percnél tovább beszéltem Grant seriffel, úgyhogy kábé nyolc után tíz perccel lehetett.

– Necces időzítés – mondta Hannah, s közben arra gondolt, hogy fel kell jegyeznie a füzetébe a Luanne-tól kapott információkat. – Látott valaki Grant seriffel?

Luanne gondolkodott, majd megrázta a fejét.

– Nem hiszem. Ha láttak volna, már biztosan említést tettek volna róla. Rengeteg kocsi volt a parkolóban, de amennyire én tudom, mindenki más bent volt az iskola épületében.

– Pillanatnyilag ez minden, amire szükségem van, Luanne. – Hannah lecsusszant a pultról. – Köszönöm, hogy ilyen őszinte voltál velem.

– Elmondod… izé… Mindenkinek be kell számolnod Suzie apjáról?

– Nem, de anyám biztosan rájött már.

– Pontosan ettől tartottam. – Luanne keserves képet vágott. – Tudtam, hogy elmegy a Rózsaszín Zsiráfba, és anyád, ha akar, egy sziklából is képes kiszedni az információt. Ráadásul a szikla még csak tudni sem fog arról, hogy beszélt.

– Így igaz – vigyorgott Hannah. Delores minden gond nélkül képes volt értesüléseket szerezni. Andrea örökölte ezt a képességét, és Hannah azt kívánta, bárcsak rá is ragadt volna belőle.

– Szerinted mindenkinek el fogja mesélni?

– Anyám? – Hannah-nak nem is kellett többet mondania. Pusztán hitetlenkedő tekintetet vetett Luanne-ra.

– Nem érdekes. – Luanne kicsit zavartnak tűnt. – Meg se kellett volna kérdeznem. Ha anyád még nem mondta el mindenkinek, akkor az csak idő kérdése.

– Megmondtam neki, hogy egy szót se senkinek addig, amíg én nem jelentkezem, és azt hiszem, egy-két órára ez visszatartja őt. A helyedben én felhívnám anyámat és Carrie-t, és elmondanám nekik. Talán semminek sem kell nyilvánosságra kerülnie ebből az egészből, de ha mégis, akkor nem árt, ha a te oldaladon állnak.

– Okos, amit mondasz. Szerinted kirúgnak, ha megtudják, hogy kicsoda Suzie papája?

Hannah döbbenten nézett a lányra.

– Úgy vettek föl, hogy fogalmuk sem volt róla, kicsoda Suzie apja. Akkor most mi változik meg?

– Szerinted nem fogja érdekelni őket?

– De még mennyire, hogy érdekelni fogja őket. Valószínűleg le fogják rágni a füledet, hogy rávegyenek, költözz oda Nettie-hez.

– Azért, mert egyedül van? – Luanne szomorúnak tűnt erre a gondolatra.

– Ugyan már. Azért, mert ha idebent laksz a városban, meghosszabbíthatják a munkaidődet.

Tizenkettedik fejezet

Másnap reggel Hannah elégedett kandúrdorombolásra ébredt. Amikor a kora reggeli szürkületben kinyitotta a szemét, a dorombolás egyre hangosabb lett, és egy sárga szempár nézett rá várakozón.

– Jól van már, ébredezem – mondta nyöszörögve Hannah, és felült, hogy kikapcsolja az ébresztőórát, amelyik egyébként néhány másodperc múlva úgyis megszólalt volna. Móse gyakran ébresztette őt fel közvetlenül az óracsörgés előtt, de nem igazán bánta. Sokkal kellemesebb volt dorombolásra, semmint dobhártyaszaggató elektronikus pityegésre ébredni.

Az ágy lábánál tartott szőrmebéléses mokaszinjába bújt, és elindult a folyosón a konyha felé.

– Gyere, Móse. Túlságosan fáradt vagyok ahhoz, hogy harcoljak veled ma reggel. Azt kapsz reggelire, amit csak akarsz.

Hannah ugyan tudta, hogy rosszul teszi, de előző este a régi cicarágcsával töltötte meg Móse tálját. Az állatorvos ötletlistáján a hatos számú tipp, amelynek arról kellett volna meggyőznie a macskát, hogy egyen felnőtt tápot, semmivel sem jött be jobban az ötös számú ötletnél. A tegnap esti kísérlet arról szólt, hogy egy tonhalas konzerv levét spriccelje a macskaeledelre a tálban. Egy percig Hannah azt is képzelte, hogy ez sikeresen beválik. Móse egyenesen a kajás táljához ment, és élvezettel nyalogatta a felnőttgranulátumokat. De sajnos mást nem csinált. Amikor Hannah közelebbről megnézte az eledelt, rájött, hogy Móse az utolsó cseppig lenyalta róla a tonhal ízű lét, a felnőtt táp gombóckáit pedig érintetlenül otthagyta.

Lefőtt a kávé, és Hannah kitöltött magának egy csészével. Ivott belőle egy bátorító kortyot, majd a tisztítószeres szekrényhez ment, ahol Móse régi eledelét tartotta. Miután megetette és megitatta a cicát, Hannah ledöntötte a bögre kávéját, és rohant zuhanyozni meg öltözködni.

Gyakran dicsekedett el azzal, hogy robotpilótára kapcsolva, szinte becsukott szemmel is képes elkészülni reggelente. A mai nap sem volt kivétel, és negyedórával később Hannah ismét a konyhában volt. A szeme immár teljesen nyitva, a haja száraz, és annak rendje és módja szerint fel is öltözött a munkanapra: farmernadrág meg hosszú ujjú felső, amelyen ez állt: Csokoládéval egyszerűbb az élet.

Móse tálkája üres volt, és Hannah újratöltötte, mielőtt letelepedett a konyhaasztalhoz egy újabb csésze kávéval és a „krimijével”, azaz a zöld színnel megvonalazott gyorsírótömbbel, amelyet állandóan magával cipelt. Ez a gyorsírótömb semmiben sem különbözött attól a tucattól, amelyet a lakás összes helyiségében meg lehetett találni. De a Süti Édenben is jutott belőlük a konyhába, a raktárba, a kamrába és a kávézóba is. Talán a főiskolai évek jegyzetelése volt az oka, de Hannah hajlamos volt még annál is nagyobb bűnnek tekinteni, ha valakit toll és papír nélkül kapott rajta, mintha az egyik receptjében a vajat margarinnal helyettesítette volna.

Tehát mi mindent tudott meg Grant seriff meggyilkolásáról? Átlapozta a jegyzeteit. A boncolási jegyzőkönyv szerint a seriff nyolc és fél tíz között halt meg, a halál oka pedig egy tompa tárggyal a fejére mért ütés volt. Grant seriff alig egy méterre állt a kocsijától, amikor megtámadták. A gyilkos legalább tíz métert vonszolta a seriff testét az iskolai szemetes konténerig, majd beledobta.

Hannah a jegyzeteit fürkészte. Talán ez nem is olyan fontos, mégis meg kell tudnia, hogy Grant seriff halott volt-e már, vagy még élt, mikor a gyilkosa a szemetes konténerhez vonszolta őt. Andrea meg tudja szerezni ezt az infót. Mindössze annyit kell tennie, hogy felhívja Knight dokit, kérdez tőle valamit a terhességével kapcsolatban, és ráveszi őt, hogy meséljen neki a boncolási jegyzőkönyvről.

Mihelyt Hannah fölírta a teendők listájára: Szemetes konténer – halott vagy élő, összecsapta a jegyzetfüzetét, és a kabátjáért nyúlt. Ám mielőtt beledughatta volna a karját a kabát ujjába, megcsörrent a telefon.

– Anya – motyogta Hannah, és máris halk morgást hallott Mósétól, akinek Delores Swensen nem tartozott a kedvencei közé. Hannah ledobta a dzsekijét és a telefon után nyúlt. – Szia, anya.

– Nem anya, hanem én – hallatszott a vonalban a húga hangja. – De anya miatt hívlak. Te tudod, mi a gond vele?

– Sok minden, de az anyánk, és úgy is szeretjük – vágta rá vigyorogva Hannah.

– Ne hülyéskedj! Én komolyan azt hiszem, hogy valami nem stimmel vele. Anya egyszerűen nem… önmaga, és egész éjjel képtelen voltam aludni emiatt. Ezért hívlak ilyen korán.

– Nyugodj meg, Andrea. Az idegeskedés nem tesz jót a babának. Miből gondolod, hogy anya egyszerűen nem önmaga?

– Hát… tudod, mennyire szereti Tracey-t. Egyszerűen megőrül érte, igaz?

– Pontosan.

– És szeret együtt lenni Tracey-vel.

– Igen, ez is igaz.

– Szóval tegnap este felhívtam anyát, és megkérdeztem tőle, el akar-e jönni velünk a könyvtárba jövő szombaton. Amolyan különleges unoka-nagyszülők program lesz.

– Az épp anyának való. Imádja az efféle programokat.

– Én is így gondoltam – felelte sóhajtva Andrea –, de anya egyáltalán nem tűnt annyira izgatottnak. És aztán, amikor bedobtam, hogy a program után vigye el magához Tracey-t és töltse nála az éjszakát, azt mondta, majd szól, hogy jó-e neki az időpont, mert esetleg más tervei vannak.

Hannah összeráncolta a homlokát. Ez igazán nem vall az anyjukra. Delores nagyon szerette, ha Tracey nála töltötte az éjszakát, és mindig is az unokája volt az első.

– Miféle egyéb tervei vannak anyának? Megkérdezted tőle?

– Naná, hogy megkérdeztem, de azt mondta, semmi közöm hozzá. Utána még hozzátette, hogy neki is van saját élete.

Hannah-nak tátva maradt a szája.

– Mi az, hogy saját élete?

– Pontosan ezt mondta. Szerinted férfi lehet a dologban?

– Anya és egy férfi? Ez szóba sem jöhet.

– De ugye kideríted? Te olyan jól értesz a nyomozáshoz, Hannah.

– Mindenesetre megpróbálom – felelte vonakodva Hannah, és gondolatban ezt is hozzátette a teendői listájához, közvetlenül a gyilkossági ügy megoldása és Bill tisztázása után, és közvetlenül az előtt, hogy vezessen egy üzletet és rávegye a makacs macskáját az új ennivaló elfogadására. – Amint kiderítek valamit, jelentkezem.

– Rendben. Van valami, amiben segíthetek?

Hannah leküzdötte a késztetést, hogy azt felelje: Ne adjál nekem feladatokat, és lenézett a jegyzetfüzetére.

– Segíthetnél a nyomozásban. Találj valamilyen okot, hogy felhívhasd Knight dokit, és próbáld kiszedni belőle, hogy Grant seriff halott volt-e már, mikor a gyilkosa a szeméttárolóba tette.

– Hűha!

– Nézd, Mike-tól nem akarok semmilyen szívességet kérni, Bill viszont ezúttal nem kérdezheti meg.

Andrea felsóhajtott.

– Igazad van, még ma elintézem. Szerencsére ma nem vagyok annyira hisztis, mint tegnap. Mindent megtudok majd a boncolásról.

– Mit gondolsz, a doki elmondja neked?

– De még mennyire. Én igazi ingatlanügynök vagyok. Minket arra képeznek ki, hogy információkat szerezzünk.

Hannah köszönetet mondott a húgának, majd lerakta a telefont. Újratöltötte Móse vizes tálkáját, és éppen a táskájába gyömöszölte a gyorsírótömböt, amikor ismét csörögni kezdett a telefon. Felkapta, és előráncigálva a jegyzetfüzetét, ismét lehuppant a székre.

– Ez aztán gyorsan ment. Na mit mondott a doki?

– Mi ment gyorsan? – Hannah felnyögött, amikor felismerte anyja hangját.

– Ne haragudj, anya, azt hittem, Andrea keres. Megígérte, hogy visszahív.

– Csak nincs valami baj az új babával?

– Amennyire én tudom, nincs. Miért?

– Dokit említetted.

– Igen. – Hannah elmosolyodott. Talán a maga hasznára fordíthatja anyja aggodalmát. – Andrea néhány perce telefonált.

– De hiszen még fél hét sincs.

– Tudom. Rosszul aludt. Én mondtam neki, hogy hívja fel dokit, hátha felír neki valamit.

– Ez jó ötlet. Szegény drágám, valószínűleg betegre aggódja magát Bill miatt.

– Valójában nem. – Hannah mély lélegzetet vett, és felkészült a kegyelemdöfésre. – Andrea miattad aggódik.

– Miattam? Miért kell miattam aggódnia?

– Azt mondta, nem ugrottál a lehetőségre, hogy Tracey nálad aludjon szombat este. És amikor rákérdezett, te azt felelted, hogy neked is megvan a saját életed.

– Ó! – Delores egy hosszú pillanatig hallgatott. – Hát… azt hiszem, változtathatok a programomon, és nálam alhat Tracey, ha ez annyira fontos Andreának.

– Miféle programod van, anya?

– Semmi közöd hozzá, drágám. Lehet, hogy az anyád vagyok, de nekem is van jogom némi magánéletre.

Hannah nem firtatta tovább. Anyja legalább annyira makacs volt, mint Móse. Amikor Delores úgy döntött, hogy valamit titokban tart, akkor azt senki sem tudta kiimádkozni belőle.

– Jól van, anya, nem beszélünk erről többé.

– Helyes. Te vagy a legokosabb lányom, Hannah. Kivéve, ha férfiakról van szó. Képtelen vagyok megérteni, hogyan randevúzhattál azzal a rémes Mike Kingstonnal.

Hannah nem volt hajlandó bekapni a horgot. Még túl korai volt a reggel a veszekedéshez.

– Mennem kell dolgozni, anya. Van valami konkrét dolog, amiért hívtál?

– Igen. Köszönöm, hogy emlékeztettél rá, drágám. Azért hívtalak, hogy megmondjam, Grant seriff temetése szombaton két órakor lesz a Jordan Gimnáziumban.

– Az iskolában?

– Igen, a díszteremben. Ez az egyetlen hely, amelyik elég nagy hozzá. Nagyon kedvelték a seriffet, és rengeteg emberre számítanak. Ugye te is ott leszel?

Hannah felsóhajtott. Gyűlölte a temetéseket.

– Nem tudom, anya.

– Hát ott kell lenned. A gyilkos mindig felbukkan a sírnál.

– Tessék?

– A filmekben legalábbis így van. Mellesleg a városban az összes üzlet bezár szombaton délben, így rójuk le a tiszteletünket.

– Komolyan? – Hannah meglepődött. Most először hallott erről.

– Mindenki be fog zárni, miután elolvasták a hírt az újságban. Carrie meg én fogalmaztuk meg, és Rod megígérte, hogy ma lehozza.

– Jól van, anya – mondta Hannah. Ha egyszer Delores és Carrie vették erre a fáradságot, bármelyik üzlet, amelyik nem zár be szombaton délben, súlyos kritikára számíthat.

– Andreának el kell mennie a temetésre – folytatta Delores. – Az rendben van, hogy Bill távol marad, hiszen gyanúsított, de a családot képviselni kell.

– Akkor tehát Andrea veled megy? – kérdezte az almaformájú faliórára pillantva Hannah. A mutatók megállíthatatlanul haladtak előre, és ha be akarja fejezni a sütést, amire Lisa megérkezik, öt percen belül indulnia kell.

– Nem jöhet velem, drágám. A Jane Austen Klub tagjai egyszerre érkeznek majd, és mindannyian Nettie mögött fogunk ülni, hogy kimutassuk a támogatásunkat.

– Ez szép dolog, anya – mondta nyűgösen Hannah. Olyan érzése volt, hogy tudja, mi következik.

– Ezért akarom azt, hogy te vidd el Andreát. Hívd fel rögtön, amint beérsz az üzletbe, és mondd meg neki, hogy úgy gondolod, veled kell a temetésre mennie.

Hannah már azon volt, hogy megmondja, még mindig nem biztos abban, elmegy-e Grant seriff temetésére, ám mielőtt még kinyithatta volna a száját, Delores elköszönt és letette a kagylót.

– Már megint sikerült neki – mondta Hannah a telefonkészülékre meredő Mósénak. A kandúr szemlátomást mindig tudta, mikor telefonál az a legkevésbé kedvelt illető.

Delores szerette, ha ő fejezi be a telefonbeszélgetést és elsőnek teszi le a kagylót, igaz, hogy ez egyáltalán nem furcsa egy olyan nő részéről, aki mindig azt akarta, hogy az övé legyen az utolsó szó.

Tizenharmadik fejezet

Vasárnap reggelre Hannah már mérhetetlenül frusztrált volt. Az összes tippet végig próbálta az állatorvos listájáról, de Móse még csak meg sem kóstolta az új eledelt. Úgy tervezte, hogy délelőtt felhívja Bob doktort, és megkérdezi, van-e egyéb javaslata, de pillanatnyilag nem tudott ezzel a kérdéssel foglalkozni. Miután semmi kedve nem volt konok négylábú lakótársával balhézni, ma reggel ismét beadta a derekát.

Móse amolyan félig doromboló, félig hálás nyávogó hangot hallatott, miközben Hannah a megszokott rágcsáját öntötte a tálkájába. Ám ahelyett, hogy tüstént nekiesett volna az evésnek, a cica odament hozzá, és a bokájának dörgölőzött.

– Szívesen – mondta a második csésze kávéját kitöltve Hannah. – Egyél csak nyugodtan. Én pedig leülök a konyhaasztalhoz felébredni.

Miközben Móse vidáman rágcsált, Hannah gondolatai Grant seriff meggyilkolása körül forogtak. Voltaképpen sokra nem jutott még, mindössze egyetlen kérdésre kapta meg a választ. Noha Knight doki nem volt hajlandó egy másolatot adni Andreának a boncolási jegyzőkönyvből, a kérdését azért nem hivatalosan megválaszolta. A Grant seriff koponyájára hátulról mért ütés szinte azonnal megölte őt.

Hannah gyanúsított-listája csak hízott, bár kételkedett benne, hogy bármelyikük lett volna Grant seriff gyilkosa. Ott volt ugyebár Nettie, aki nem rendelkezett alibivel, valamint Luanne, akinek úgyszintén nem volt alibije. Aztán számba jött Bill, de őt Hannah nem volt hajlandó a gyanúsítottak listájára felírni. Nagyszerű lett volna, ha sikerül lenyomozniuk Bill második telefonhívását, de hiába hívta fel Hannah a megye összes tetőfedő cégét, csak annyit tudott meg, hogy egyikük sem vesz igénybe telemarketinges szolgáltatást. Andrea és Tracey végigfurikázták az egész várost, hogy ki az, aki új tetőt csináltat vagy éppenséggel a régit javíttatja meg, és Herb éles szemmel figyelte körútjain a tetőfedő cégek teherautóit. Mindenki minden tőle telhetőt megtett, de a Lake Eden környékén dolgozó vagy éppenséggel nem dolgozó tetőfedők még mindig ismeretlenek voltak.

Egy újabb energiát adó kávékorty után Hannah felállt és kinyújtóztatta a tagjait. Épp ideje volt elkezdeni a napot. A Süti Éden ugyan zárva volt vasárnap, de úgy döntött, ma bemegy és leltárt készít a készleteiről. Mivel ez viszonylag tiszta munka és legfeljebb néhány óráig tart, olyan ruhát vesz fel, amely illik a temetéshez, és legfeljebb elé köt egy kötényt.

**\*\*\***

– Ebben biztos voltam! – morogta a létra tetejéről Hannah, mikor a Süti Éden konyhájában csörögni kezdett a telefon. Megvárt három csörgést, miközben egyik kezében egy kakaós dobozzal, a másikban egy zacskó kókuszpehellyel egyensúlyozott, majd visszarakta őket a polcra, és lemászott a létráról. Egyszerűen nem tudta megállni, hogy ne vegyen tudomást a telefoncsörgésről, hiszen vészhelyzet is lehet, olyasmi, amire azonnal választ kell adnia. Vagy akár Bill is hívhatja, hogy Andreának be kellett mennie a kórházba. Norman is keresheti a fogorvosi konferenciáról, aki azért hívja az üzletben, mert otthon nem érte el őt. Persze Mike is hívhatja, mondván, hogy elkapta a gyilkost, és Bill szabadon visszamehet dolgozni. Persze egy ügynök is zavarhatja, ez még vasárnap sem kizárt.

Odaszaladt a telefonkészülékhez, és lekapta a falról.

– Süti Éden. Hannah beszél.

– Jaj, Hannah! De jó, hogy elértelek!

Hannah egy kicsit erősebben szorította a telefont. Andrea volt, és idegesnek hangzott.

– Mi a baj, Andrea?

– Jaj! Csak tartsd egy pillanatig. Rendben? Hannah a vonalból hallatszó hangokra figyelt.

Lépéseket hallott, majd egy csapódást, aztán mintha kulcs fordult volna az ajtó zárjában.

– Andrea?

– Jó, most már itt vagyok. – Andrea szinte csak suttogott.

– Hol van az az itt?

– A fürdőszobában.

– És miért suttogsz?

– Azért, mert Bill most jött vissza a hálószobába, és nem akarom, hogy hallja, amit mondok. Tartsd még egy kicsit, Hannah. Kopog az ajtón.

Hannah tartotta a vonalat. Mégis mi mást tehetett volna? Hallotta, amint Andrea mond valamit Billnek, de fojtott volt a hangja. Aztán mintha vízcsobogást hallott volna.

– Andrea?

– Még mindig itt vagyok. Csak mondtam Billnek, hogy te hívtál, és be kellett hoznom ide a telefont, mert… szóval tudod. Ide tudsz jönni korán, Hannah? Kérlek!

Hannah a nyitott kamraajtóra pillantott. Épp csak elkezdte a leltározást, és ha most abbahagyja, holnap reggel korán kell bejönnie, hogy befejezze. Másrészt viszont idehozhatja Andreát, és a húga leírhatja azokat a dolgokat, amelyeket ő megszámol.

– Odamehetek érted korán is. De miért?

– Bill a szekrényemet takarítja. Próbálok megértő lenni, de egyfolytában azt kérdezgeti, miért tartok meg bizonyos dolgokat, nekem pedig kedvem lenne kinyírni őt. – Andrea nagyot fújt a telefonba. – Ez szörnyű, Hannah. Közölte például, hogy ki kellene dobnom azt a csodálatos piros facipőt, amelyet tavaly nyáron vettem a plázában.

Hannah emlékezett a facipőkre. Andrea egy óriási cipő kiárusításon vette, és mindössze öt dollárt fizetett érte.

– Hiszen azt mondtad, hogy töri a lábadat, meg azt is, hogy gyakorlatilag nyomorékká tett.

– Tudom. De csak idő kérdése, hogy hozzászokjak, ez minden.

– Arra gondolsz, hogy betöröd?

– Nem kifejezetten, ugyanis fából van. Nem törik be. De majd hozzászokik a lábam.

Hannah-nak már a nyelvén volt, hogy azt mondja, nem a lábnak kell hozzászoknia a cipőhöz, hanem a cipőnek kell formálódnia a lábhoz. Andrea bolond, ha másként gondolja, de Hannah mégis ellenállt a késztetésnek, hogy elmondja ezt neki.

– Akkor korán jössz értem, Hannah? Nem tudom, meddig bírom még ezt a szekrénytakarítást.

– Persze – felelte Hannah, mert semmit sem akart megtagadni Andreától a terhességének ebben az előrehaladott szakaszában. – Negyedóra alatt el tudsz készülni?

– Még kevesebb idő alatt is. Csak siess. Bill megőrjít, és attól félek, hogy olyat találok mondani neki, amit később megbánnék. Tudod, mennyire szeretem őt.

– Tudom.

Hannah a vécéöblítés hangjára tette le a kagylót. Andrea mindenképpen meg akarta győzni Billt arról, hogy be kellett vinnie a telefont a fürdőszobába.

**\*\*\***

– Ott van anya – bökte oldalba Andrea a nővérét, amikor bementek a Jordan Gimnázium dísztermének előcsarnokába. Noha félórával korábban érkeztek, a Lake Eden-i Jane Austen Klub tagjai már teljes létszámban ott voltak.

Hannah a testvére pillantását követve meglátta anyjuk mozdulatát.

– Ajaj! Azt akarja, hogy menjünk oda hozzá.

– Akár oda is mehetünk – mondta sóhajtva Andrea, és egy lépést tett az anyjuk felé. – Valószínűleg megjegyzést akar tenni a ruhádra.

– Miért? Mi baj van a ruhámmal? – Hannah végignézett tengerészkék ruháján és a cipőjén.

– Az égvilágon semmi, de anya biztos talál rajta valami kifogást. Akarod, hogy eltérítsem őt a témától?

– Az nagyszerű lenne. Mit gondolsz, sikerülni fog?

– Hát persze, csak figyelj.

Hannah figyelte, ahogy Andrea odavitorlázik az anyjukhoz, és a fülébe súg valamit. Delores meglepettnek tűnt, majd fülig ért a szája a mosolygástól, ami igencsak szokatlan arckifejezés egy temetésen. Aztán újabb suttogó beszélgetés következett, majd elváltak, és Andrea visszament Hannah-hoz.

– Mennyi ember! Alig tudtam visszajönni ide. Anya üdvözletét küldi. Menjünk, beszélgessünk másokkal is, mielőtt eszébe jut, mi az, amiről eredetileg beszélni akart velünk.

Hannah végigpásztázta a tömeget, és kiszúrta Beatrice Koestert.

– Nézd, ott van Beatrice és Ted. Szeretném kikérdezni az anyja Tündértortája felől.

– Arról van szó, a titkos hozzávalóval?

– Pontosan. Csak maradj szorosan mögöttem, és gondoskodom róla, hogy ne térítsen el senki.

Hannah ment elöl a zsúfolt előcsarnokban, utat törve a húgának. Beatrice pontosan úgy festett, mint mindig, nagyon csinos volt fehér galléros, faszénszürke kosztümjében. Ted azonban egyfolytában az öltönye ujját ráncigálta, és Hannah biztos volt benne, hogy sokkal szívesebben viselné megszokott overallját, és húzna fel egy kocsit az autómentőjére.

– Örülök, hogy látlak, Ted – mondta Hannah, miután üdvözölte Beatrice-t, és gondoskodott róla, hogy Andrea szintén részese legyen a beszélgetésnek.

– Miről van szó? – Ted összevonta sűrű szemöldökét.

– Próbáltam kitalálni a mamád Tündértorta receptjét.

– Beatrice is dolgozik rajta odahaza, és még soha az életben nem nyomtak le ennyi pocsék Tündértortát a torkomon. Végül kénytelen voltam megmondani neki, hogy hagyja már abba.

– Ó! – Hannah elfojtott egy mosolyt a gondolatra, hogy az apró termetű, legfeljebb százötven centis Beatrice hogyan nyomta le a száznyolcvan centi magas Ted torkán azokat a süteményeket, főleg, hogy a férfi úgy festett, mint aki egy egész tehenet képes befalni reggelire. – Arra gondoltam, talán segítene, ha elmesélnéd nekem, milyen volt édesanyád Tündértortája.

– Csokoládé. Amikor beleharaptál, nem azt érezted, hogy levegőbe harapsz. Ugye érted, mire gondolok?

– Azt hiszem. Súlyosak voltak?

– Meghiszem azt! – Ted egy kicsit elvigyorodott, felvillantva egyik ezüstkoronáját. Hannah-nak eszébe jutott, hogy Norman mesélt neki Ted fogáról, pontosabban arról, hogy szeretett volna olyan koronát föltenni a fogára, amely igazi fogzománcnak tűnik. – Egy tálcára való Tündértortája kábé annyit nyomhatott, mint egy légszűrő.

Hannah-nak sikerült visszafojtania a nevetését. Inkább föltett egy újabb kérdést.

– Mi másra emlékszel még?

– A mázra. Soha életemben nem ettem még olyan jó csokoládékrémet. Anyám igazi szakács volt.

– Abban biztos vagyok – felelte Hannah, s közben átfutott az agyán, hogy lesz-e valaha egy gyerek, aki majd ugyanezt mondja őróla. – Volt valami igazán szokatlan azokban a süteményekben? Valami, amit még nem említettél?

Ted elgondolkodott, majd egy jó perc után bólintott.

– Igen. A mignonpapírok aranyfóliából készültek, és valahonnan Chicagóból hozatta őket.

Mielőtt Hannah feltehetett volna egy újabb kérdést, kinyílt a díszterem ajtaja, és elkezdtek befelé áramlani az emberek. Koesterék sorba álltak a többi gyászolóval, Andrea azonban megfogta Hannah kezét, és az oldalajtóhoz húzta őt, hogy elkerülhessék a tömeget.

Halk orgonamuzsika szólt a díszterem hangszóróiból, valószínűleg Digger Gibson, a Lake Eden-i temetkezési vállalkozó jóvoltából. Hannah felismerte.

Digger ugyanezt a darabot játszotta az édesapjuk temetésén, ez szomorú emlékeket ébresztett benne.

– Utálom a temetéseket – sóhajtotta.

– Én is – visszhangozta Andrea az érzést, és intett Hannah-nak, hogy üljenek be a bal oldali utolsó sorba. – Te ülj a második székre, én pedig a szélén maradok, úgyhogy ebben a sorban csak ketten leszünk.

Hannah besasszézott a második székre.

– Csak addig, amíg valaki meg nem kér bennünket, hogy álljunk fel, és bepréselhessék magukat előttünk.

– Arra nem kerül sor. – Andrea helyet foglalt a legszélső ülésen, és az előtte lévő sor támlájára mutatott, amely legfeljebb két centi távolságra lehetett a pocakjától. – Mivel én ennyire nagy vagyok, itt senki sem tudja átpréselni magát. Kizártnak tartom, hogy bárki arra merészelne kérni, hogy álljak fel, és lépjek ki a folyosóra.

Hannah elfojtott egy vigyort, és tüstént lerakta a táskáját a mellette lévő üres székre. Úgy tűnt, a terhességnek van némi előnye. Ezt fennhangon meg is akarta fogalmazni, ám akkor Sean és Don, az országúti benzinkút és vegyesbolt tulajdonosai léptek be az oldalajtón, és közvetlenül előttük foglaltak helyet.

– Szia, Andrea, szia Hannah – üdvözölte őket vagy Sean, vagy pedig Don. Hannah képtelen volt megkülönböztetni őket egymástól, mivel a megszokott Megálló Falatozó ingjük helyett, amelynek a zsebére ráhímezték a nevüket, most mindketten öltönyt viseltek.

– Szia, Sean – kockáztatta meg Hannah, mivel úgy döntött, hogy a tippeléssel ötven százalék esélye van rá, hogy eltalálja a megfelelő nevet.

– Én Don vagyok, ő pedig Sean.

– Bocs, srácok, tudjátok, hogy képtelen vagyok megkülönböztetni benneteket – felelte Hannah. – Most ki van az üzletben?

– Bezártunk – felelte a másik iker, Sean. – Arra gondoltunk, hogy mindkettőnknek el kell jönnünk a gyászszertartásra, hogy megmutassuk, nem haragszunk Grant seriffre.

– Haragudni? – Hannah máris hegyezte a fülét. Don bólintott.

– Azt mondta, hogy nem árulhatjuk azokat a kis apró csokoládékat. Sean elmagyarázta neki, hogy sosem adunk el belőlük gyerekeknek, de Grant seriff kijelentette, hogy az nem számít, és ha csak egyetlen csepp alkohol is van a csokiban, italárusítási engedélyre van szükségünk.

– És ez volt a legkelendőbb édességünk – sopánkodott Sean.

– Talán nem is bántuk volna olyan nagyon – folytatta Don –, de egyszerűen odasétált a polchoz, az összeset bepakolta egy dobozba, és elkobozta őket.

– Pedig vissza is vihettük volna a csokoládékat a szállítónak – tette hozzá Sean.

– Ez legális? – tudakolta Andreára pillantva Hannah.

– Gőzöm sincs. – Andrea megvonta a vállát, majd a férfiakra hunyorított. – Lefogadom, hogy szörnyen dühösek voltatok.

– Majd megütött bennünket a guta – ismerte el Don, nyilvánvalóan eszébe sem jutott, hogy ezzel a kijelentésével ő maga is gyanússá válik.

– Igen, így volt – bólogatott Sean. – Ki akartam menni a kapitányságra, hogy visszakérjem a csokikat, de Don nem hagyta.

– Mondtam neki, hogy nem bölcs dolog feldühíteni egy megyei seriffet. Miután hallottuk, hogy megölték Grant seriffet, nagyon örültem, amiért nem engedtem Seannek, hogy odamenjen.

– Én is örültem neki – fűzte hozzá Sean, miközben felállt, és beengedett néhány embert a sorba.

Aztán az ikrek az újonnan érkezettekkel csevegtek, Andrea pedig megbökte Hannah-t.

– Na mit szólsz ehhez?

– Hát ez is egyfajta indok. Kíváncsi volnék, melyik iker dolgozott hétfőn este, és kíváncsi volnék, hogy mit csinált ez idő alatt a másik.

– Majd érdeklődöm egy kicsit – Ígérte Andrea. – Ismerek néhány embert, aki meg tudja mondani.

– Jól van. Halljam, mit mondtál anyának, amitől elfelejtett megkritizálni engem.

– Ja, az? – Andrea lezseren vállat vont. – Mindössze annyit mondtam neki, hogyha a gyerek lány lesz, akkor az ő nevét kapja.

Hannah-nak tágra kerekedett a szeme.

– De én azt hittem, hogy megígérted Bill mamájának, ha lány lesz, akkor az ő nevét kapja.

– Megígértem neki.

– De… – Hannah elhallgatott és felsóhajtott. – Jól van, tudom, szerinted fiú lesz, de mégis, mi történik, ha lány? Nem használhatod mindkét nevet, és csak sértődés lesz belőle.

Andrea megrázta a fejét.

– Nyugi, Hannah. Tudom, hogy fiú. Megcsináltattam a vizsgálatot. Csak ne beszélj róla senkinek. Oké? Bill régimódi, és meglepetést akar.

**\*\*\***

A szertartás hosszú volt, Hannah már fészkelődött ültében. Úgy tűnt, hogy mindenki, aki csak ismerte Grant seriffet, el akart mondani valamiféle gyászbeszédet. Hannah igazán sajnálta Nettie Grantet, akinek végig kellett ülnie mindezt. Miért vélik úgy az emberek, hogy mindent meg kell osztaniuk másokkal? Hannah-t a legkevésbé sem érdekelte, hogy Grant seriff egyszer segített Lydia Gradinnek kihúznia a kocsiját egy árokból a hóviharban.

– Örülök, hogy zárva van a koporsó – súgta oda a nővérének Andrea. – Máskülönben úgy nézne ki, mintha a halott csak aludna, és bármelyik percben felkelne.

Hannah nem akarta szóba hozni, hogy ebben az esetben miért nem jöhetett szóba nyitott koporsó. Ő közvetlenül a halála után látta Grant seriffet, és nincs az a varázslat és smink, amivel Digger csodát tudott volna művelni.

Úgy tűnt, soha nem ér véget azoknak az embereknek a sora, akik ódákat akartak zengeni Grant seriffről. Hannah az órájára pillantott, és látta, hogy már másfél óra eltelt. Arra gondolt, hogy oldalba böki Andreát, és megkéri, tegyen úgy, mintha megindulna nála a szülés, hogy elmehessenek, ám ekkor Digger lépett a pódiumra.

– Valamennyien szerettük Grant seriffet, és tudom, hogy sokan egy jó ideje várnak már arra, hogy elmeséljék az emlékeiket, de az özvegyére való tekintettel arra kérem önöket, foglaljanak helyet, hogy befejezhessük a szertartást.

Hannah megkönnyebbülten sóhajtott, mikor egy végső dicshimnusz után véget ért a gyászszertartás. Még elmondták, hogy rövid ceremónia lesz a sírnál. Hannah és Andrea fölállt az utolsó sorból, és elindultak a parkoló felé.

– Jól érzed magad? – kérdezte az autó ajtaját kinyitva Hannah, hogy Andrea beszállhasson a sütis furgonba.

– Jól vagyok. Csak nem akarok odamenni a sírhoz, ez minden. Az ilyesmitől kiborulok, és mostanában olvastam azt az újságcikket, amely szerint az anya érzelmei befolyásolhatják a magzatot.

– Jól van. – Hannah sebességbe rakta a furgont. – Akkor sietnem kell, hogy hazavigyelek. Nekem muszáj kimennem a temetőbe.

– De miért?

– Meg kell néznem a tömeget. Elképzelhető, hogy ott lesz a gyilkos.

– Azt hiszed? – Andrea meglepettnek tűnt.

– Ez anya ötlete. A moziban látta.

Andrea vállat vont.

– Egy próbálkozást megér. Indulj, Hannah. Majd a furgonban megvárlak, és figyelni fogok, hátha valaki behajt a temetőbe, és ott ólálkodik.

– Köszönöm, Andrea. – Hannah elindult kifelé a parkolóból. – Mindig jól jön még egy szempár.

– Tudom, és ez sokba kerül majd neked.

– Számítottam rá – mondta a teherautó hátsó része felé mutatva Hannah. – Hoztam magammal néhány tucat sütit.

– Milyeneket?

– Meglepetés sütiket. Lisa ötlete volt, és ezek megmaradtak a tegnap esti büfézés után.

– És mi bennük a meglepetés?

– Ha megmondanám, már nem volna az. – Hannah hátranyúlt az egyik zacskóért, és Andrea kezébe adta. – Kóstolj meg egyet, és mondd meg, milyen.

Andrea beleharapott a süteménybe, és fülig ért a szája.

– Ez nagyon finom, és imádom azt a „rágós” részt a közepén. Ez csokoládéval bevont dió?

– Meglehet. Kóstolj meg még egyet. Lisa legalább hatféle meglepetést tett a sütik közepébe.

– Mmm. – Andrea egy újabb süteménybe harapott. – Ennek olyan csokoládékrémes íze van. Nagyon finom. Ez jó móka, mert nem tudod, mi lesz a következő, amit megeszel. Hogyan csinálod őket?

– Bridge mix.

– Micsoda?

– Bridge mix. Már korábban is ettél ilyet. Mindenféle vegyes csokoládé egy zacskóban. A Vörös Bagolyban árulják.

– Pontosan tudom, mire gondolsz.

– Lisa szerint, ha kifogynak a Bridge mixből, akkor azokat a miniatűr csokikat lehet használni helyette, amilyeneket Halloweenkor szoktak árulni. Mindössze annyi a dolgod, hogy felkockázod őket.

– Remek ötlet – mondta egy újabb sütit a kezébe véve Andrea. – Gondolkoztál már a sütiken, Hannah?

– Milyen sütiken? – Hannah a Patakparti temető kapujához ért, és közvetlenül a kovácsoltvas kerítés előtt állította le a kocsiját. Messziről láthatta Grant seriff sírját, de még senki nem állt mellette. A gyászolók valószínűleg még az iskolában voltak, hogy leróják tiszteletüket Nettie-nek.

– Azokra a sütikre gondolok, amiket majd a Halloween partira hozol.

– Mondtam már, hogy még nem döntöttem el, mit sütök – felelte Hannah, gondolatban hozzátéve a Halloween süteményeket a tennivalói listájához. – Biztos vagy benne, hogy itt akarsz maradni egyedül?

– Persze. – Andrea kicsit szorosabban markolta a sütis zacskót. – Én majd hátulról figyelem a tömeget, te pedig állj a sír másik oldalára, és akkor mindenkit látni fogunk.

– Jó ötlet. Még valami?

– Igen. Mit gondolsz, ki tudsz lógni, mielőtt elmondják az utolsó imát? Nem szeretnék itt lenni, amikor leengedik a koporsót. Az olyan rémes.

– Egyetértek – felelte Hannah, mert tudta, hogy mindketten az édesapjukra gondolnak.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Meglepetés süti

*Hozzávalók 36 darabhoz:*

20 dkg olvasztott vaj

20 dkg kristálycukor

10 dkg barnacukor

2 felvert tojás *(elég villával felverni)*

1 teáskanál sütőpor

1/2 teáskanál só

1 teáskanál vanília

2 evőkanál kávé (vagy *víz, ha épp nincs maradék feketéd)*

42 dkg liszt (nem *kell átszitálni)*

10 dkg csokoládépasztilla *(vagy apró darabkákra szeletelt táblás csokoládé)*

36 db fél dióbél

Olvaszd meg a vajat, és keverd hozzá a kristálycukrot. Add hozzá a felvert tojást, a sütőport, sót, vaníliát és a kávét (vagy vizet).

Szórd hozzá a lisztet, és jól keverd össze a tésztát. Azután legalább egy órára tedd hűtőszekrénybe (ha egész éjszaka hűtőben van, az is jó.)

Vegyél ki a tálból egy teáskanál tésztát, és „csomagolj” bele egy mini csokit (vagy feldarabolt csokiszeletet.) A tetejére egy fél diót tegyél, majd rakd kikent sütőlapra egymástól 10-12 cm távolságra.

Előmelegített sütőben süsd 175 °C-on 10-12 percig, vagy amíg szép aranybarna lesz. 2 percig hagyd a sütőlapon hűlni, majd tedd tortarácsra, és hagyd teljesen kihűlni.

Tizennegyedik fejezet

Senki sem volt gyanús a sírnál, már amennyiben Hannah nem akarta annak nevezni Bertie Straubot, aki szemrebbenés nélkül meredt a koporsóra a rövid szertartás alatt. Ám Hannah tudta, hogy Bertie valószínűleg csak azt próbálta kitalálni, hogy mennyit költött Nettie Grant a temetésre. Andrea sem látott senkit, akire egyetlen rossz szót mondhatott volna, és Hannah egészen hazáig szidta magát, amiért egyáltalán eszébe jutott elfogadni anyja mozis ötletét és elment a temetésre.

– Szia, Móse! – kiáltotta, a lakása ajtaját kinyitva Hannah, és felkészült rá, hogy elkapja a narancs és fehér színű szőrgomolyagot, amely a karjai közé vetette magát. Becipelte a cicát a konyhába, letette az eledeles tálkája mellé, és megtöltötte a kedvenc rágcsájával. Aztán a hálószobájába indult átöltözni.

Öt perccel később farmernadrágban és egy régi pulóverben Hannah letelepedett a szófára, hogy sziesztázzon. Egy kicsit éhes volt ugyan, de az evés várhat. Bele akart feledkezni valami dokumentumfilmbe vagy olyasvalamibe, ami egyáltalán nem érdekelte őt. Aztán majd összegömbölyödhet, és elszunyókálhat, s talán behozhat valamit abból az alvásból, amit Grant seriff meggyilkolása óta elmulasztott.

Telefoncsörgés riasztotta fel, és egy műsorközlő, aki orrhangon a méhek párzási szokásait írta le. Hannah a telefon után nyúlt, és bele is szólt, mire rádöbbent, hogy rögzítőre kellett volna kapcsolnia a készüléket.

– Jaj, Hannah! De örülök, hogy otthon vagy.

Andrea hangja volt, és Hannah már majdnem felnyögött. Nem volt biztos benne, hogy lesz türelme ma este egy újabb házi krízishez asszisztálni. Mindazonáltal a testvéri aggodalom megelőzte az alvást, az evést és az otthon töltött időt.

– Mi a baj, Andrea?

– Bill kitakarította a hűtőszekrényt, mialatt Grant seriff temetésén voltunk, és kidobta az összes körömlakkomat.

Hannah azt hitte, rosszul hall. De az is meglehet, hogy még mindig alszik, és ez egy furcsa álom, aminek nincs semmi értelme. Megesküdött volna rá, hogy Andrea körömlakkot mondott.

– Micsodádat dobott ki Bill?

– A körömlakkjaimat.

Hannah megkönnyebbült, hogy a hallásával nincs semmi baj, és nyilvánvalóan ébren van, ha jól hallotta Andreát. Ám akár aludt, akár ébren volt, még mindig zavarba ejtette a húga válasza.

– Miért tartod a körömlakkot a hűtőszekrényben?

– Azért, mert úgy tovább tart. Tudod, milyen az, amikor elhasználsz egy fél üveggel, a többi pedig besűrűsödik és ragacsos lesz?

– Nem.

Andrea olyan hangosan sóhajtott fel, hogy Hannah a telefonkészüléken át is meghallhatta.

– Tudnád, ha lakkoznád a körmödet. Bizony kellene, Hannah. Förtelmesek a körmeid. Anya meg én éppen arról beszéltünk…

– Felejtsd el – szakította őt félbe Hannah. – Az én munkámban öt másodpercig tartana a körömlakk. Tüstént tönkremenne.

– Ebben igazad van, azt hiszem. Mellesleg… ha a hűtőszekrényben tartod a körömlakkot, nem megy tönkre. Ezt egy szépségötletek rovatban olvastam, és tényleg bevált. Én az ajtón lévő kis kerek nyílásokban tartom az enyémeket.

– A tojástartóban?

– Ja, az ott a tojások helye? Egyébként mindig a húsfiókban tartottam a lakkos üvegeket, de ott állandóan összevissza gurultak. Aztán átpakoltam őket a tojástartókba, és ott gyönyörűen megállnak.

– És Bill az összes üveget kidobta?

– Hát… valójában nem kidobta őket, de ezzel az erővel azt is megtehette volna. Kivette az üvegeket a hűtőszekrényből, és biztonságba helyezte egy dobozba. Most viszont nem emlékszik rá, hová rakta a dobozt. Biztos vagyok benne, hogy amire megtaláljuk, az összes lakk olyan lesz, mint a csiriz. Hát ezért kell eltűnnöm innen, Hannah. Szörnyen haragszom Billre, és muszáj lehiggadnom. De van még egy ok.

– Mégis mi volna az? – kérdezte a szófára visszatelepedve Hannah, mert érezte, ez biztosan eltart még egy darabig.

– Bill azt mondta, hogy mivel Tracey nincs idehaza, ma este ki fogja takarítani a padlást.

– Hol van Tracey?

– Anyánál. Telefonált, és megkérdezte, nála alhatna-e Tracey. Azt hiszem, bűntudata volt, amiért a múltkor elutasított.

Hannah felhorkant.

– Bűntudata? Anyának?

– Ebben igazad van. Az nem fordulhat elő. Bill viszont azt akarja, hogy menjek fel vele a padlásra, én pedig tudom, hogy óriási balhé lesz abból, hogy mit kell kidobni, és mit megtartani.

– Ha viszont te nem érsz rá, és nem tudsz segíteni neki, Bill talán megfeledkezik a padlásról, és valami ártalmatlan dolgot csinál, például sportközvetítést néz a tévében?

– Pontosan. Tehát hányra tudsz értem jönni? Hannah megrázta a fejét, hogy kitisztuljon, és az órájára pillantott. Már negyed kilenc volt.

– Háromnegyed óra?

– Tökéletes. Majd kitalálok Billnek valamilyen kifogást. Csak dudálj, amikor ideérsz, és tüstént kint leszek.

**\*\*\***

– Magammal hoztam a gyanúsítottak listáját, amelyet Nettie-től kaptam – mondta Andrea, amint Hannah hátramenetben végiggurult a kocsibehajtón.

– Arra gondoltam, együtt átfuthatnánk, hátha kiszúrunk valakit, aki ott volt a temetésen.

– Ez jó ötlet. Hová megyünk?

– Menjünk a Bertanellibe. Olyan pizzás hangulatban vagyok.

– Nem vacsoráztál?

– Dehogynem. Csak elég keveset ettem. Bill csirkét főzött, és nem volt valami jó. Te csak vezess, én pedig felhívok néhány nevet a listából, amíg odaérünk.

Hannah az órájára pillantott. Már negyed tíz volt.

– Nincs már egy kicsit késő a telefonálgatáshoz?

– Itt késő van, de még nem ellenőriztem Ivan Hillt. Ő Kaliforniában lakik, és ott még csak negyed nyolc van.

Hannah rákanyarodott a városból kivezető útra. Ha Andrea pizzát akar, hát legyen.

– Ki az az Ivan Hill?

– A másik fiúnak az apja, aki együtt utazott a kocsiban Jamie-vel, amikor meghalt.

– Aha – mondta Hannah, és ráhajtott az autópályára. Amennyiben Nettie elbeszélése igaz, akkor Ivan Hill lehetett a seriff gyilkosa. Grant seriff ugyanis szüntelenül zaklatta Mr. Hillt, telefonon hívogatta, és megpróbált olyan bizonyítékokat előásni, amelyek szerint az ő fia ivott és vezetett, ámbár a baleseti jegyzőkönyvben feketén-fehéren az állt, hogy Jamie ült a volán mögött. Grant seriff egyszerűen képtelen volt elviselni, hogy a saját fia volt a hibás, még akkor sem, mikor a laborjelentések egyértelműen igazolták, hogy Jamie véralkoholszintje háromszorosa volt a megengedettnek. Nettie azt mondta, hogy nagyon is lehetséges, hogy a hosszú ideje zaklatott Mr. Hill végül besokallt, és úgy döntött, hogy véget vet a seriff zaklatásainak.

Hannah tekintete az úton volt, de közben Andreára figyelt, aki tárcsázott, és Ivan Hill feleségével beszélt. Amint elmondta, hogy Grant seriff halott, a beszélgetés meglehetősen egyoldalúan alakult, és Hannah igencsak keveset tudott kivenni az olyan mondatokból, mint: „Jaj! Az nagy baj!”, és „Végtelenül sajnálom”.

– Hát ennek annyi – mondta a vonalat bontva Andrea, és visszaejtette a mobiltelefont a retiküljébe. – Ivan Hill a seriff meggyilkolása előtti éjszakán szívrohamot kapott.

– Meghalt?

– Nem, rendbe fog jönni, de a felesége azt mondta, hogy bypass-műtétet kellett végezni nála, és még most is mindenféle monitorra van kötve. Akárhogy is, Ivan Hill tisztázva van, Hannah. Semmiképp sem repülhetett Minnesotába frissen operált szívvel, és vághatta fejbe Grant seriffet.

– Aligha – bólintott kedvenc pizzázójuk előtt leállítva a kocsiját Hannah.

Bertram és Ellie Kuehn volt a pizzéria tulajdonosa, ám egyikükben sem folyt egyetlen csepp olasz vér sem. Amikor egymás mellé tették a keresztnevüket, az olyan olaszosan hangzott, hogy elnevezték az éttermüket Bertanellinek.

– Már alig várom… – Andrea kicsatolta a biztonsági övét, és lekászálódott a furgonból. – Amíg kihozzák a pizzánkat, még telefonálgatok. Én Ellie specialitását kérem, amelyiken mindenféle van. És te?

– Nekem is jó lesz. De mi a helyzet a szardellával? – Hannah-nak meg kellett szaporáznia a lépteit, hogy utolérje Andreát. Annak dacára, hogy panaszkodott az egyensúlyérzéke miatt, amikor ennivalóról volt szó, meglehetősen gyors tudott lenni.

– Álljunk csak meg! Szeretném ellenőrizni… – Andrea kacsázás közben megtorpant, és lenézett a bokájára. Még a neon cégtábla halvány fényénél is, amely Winnetka megye legjobb pizzázójába invitálta őket, Hannah jól látta, hogy dagadt a húga bokája.

– Inkább ne nézd meg – tanácsolta Hannah. –Olyan a bokád, mint valami szalámi.

– Tudom. Valószínűleg pizzát sem szabadna ennem, de annyira kívánom.

– Kössünk kompromisszumot – javasolta Hannah. – Közepes méretűt rendelünk a nagy helyett, és akkor nem eszel majd olyan sokat.

Andrea széles mosollyal nyitott be az étterembe, ahol tüstént frissen sült pizza illata ölelte körül őket.

– Akarsz fogadni?

Öt perccel később feladták a rendelésüket, és az egyik hátsó asztalnál várták egy nagy light kóla mellett a pizzájukat. Az asztalon parmezán sajt és őrölt chilipaprika állt egy tálcán üvegtartókban, meg egy kosárban egyenként becsomagolt nedves kéztörlő.

– Szeretem ezt a helyet – mondta őszinte csodálattal körülnézve Andrea. – A pizzájuk a legjobb, és mindig…

– Mi van? – kérdezte Hannah, amikor Andrea hirtelen elhallgatott.

Andrea nagyot sóhajtott, és szinte remegő hangon szólalt meg.

– Ő az!

– Ki az az ő? – kérdezte Hannah azon tűnődve, hogy nyelvtanilag helyes volt-e a kérdése.

– Mike. – Andrea utálkozva ejtette ki a nevet. – Egy bokszban ül a bejárat közelében valakivel, akit nem ismerek. A nő rendőrségi dzsekit visel, elképzelhető, hogy Mike azért vette föl, hogy… – Andrea elhallgatott és nagyot nyelt, szóval Bill helyére.

Hannah kihúzta magát, hogy jobban lásson, és a torkában érezte a gyomrát, amikor meglátta Mike-ot. Annyira vonzó volt, ő pedig meglehetősen hajlamos arra, hogy véget vessen ennek az egész cirkusznak. Mike itt volt, alig ötméternyire tőle, és még csak rá se mosolyoghatott, ahogyan a rendőrnő, és nem nyúlhatott a férfi keze után, ahogyan az új rendőrnő ebben a pillanatban, vagy… Hannah levegő után kapkodott, amikor az új rendőrnő az ő bokszuk felé fordította a fejét.

– Mi a baj? – Ezúttal Andreán volt a kérdezés sora. – Elég vicces színű lett az arcod.

– Akkor biztosan zöld.

– Tessék?

– Nem érdekes. Az a nő Mike-kal nem új rendőr.

– Hát ez mindenesetre nagy megkönnyebbülés. Akkor kicsoda?

Hannah úgy döntött, hogy annak ellenére válaszol, hogy az ő számára ez egy cseppet sem megkönnyebbülés.

– Shawna Lee Quinn a neve.

– Micsoda név! Úgy hangzik, mintha énekes vagy színésznő lenne.

Vagy hastáncosnő, gondolta Hannah, de nem mondta ki hangosan.

– Ő a kapitányság legújabb civil alkalmazottja. Grant seriff vette fel, mikor az egyik titkárnőjük nyugdíjba ment.

– Ezt honnan tudod?

– Amikor utoljára kint jártam a kapitányságon, amikor még beszélő viszonyban voltam Mike-kal, bemutatta nekem a nőt.

– Aha. És akkor mit csinál itt Mike-kal?

Hannah felsóhajtott.

– Talán mindent.

– Hogyan?

– Lényegtelen. Lehet, hogy Mike beígért neki egy vacsorát, ha sokáig bent marad dolgozni. Most ő a megbízott seriff, úgyhogy megteheti.

– Határozottan csinos nő – jegyezte meg Andrea, amikor Shawna Lee levette a dzsekijét. – És tudja, hogyan kell öltözködni. Nagyon drága a felsője.

Ja. És milyen kár, hogy nem kapható a méretében! Hannah lenyelte a régi iskolai ugratást.

– Nagyszerű, itt hozzák a pizzánkat. – Andrea csupa mosoly volt, amikor a pincérnő az asztalukhoz közeledett. – Fele a tiéd, fele az enyém?

– Pontosan – felelte Hannah, bár teljesen elment az étvágya, amikor Shawna Lee a dzsekijét levéve felvillantotta hihetetlenül jó alakját. Amikor Mike bemutatta őket egymásnak, akkor is eszébe jutott, hogy csinos a nő, viszont nem volt féltékeny rá. Persze az ott munkahely volt, és nem látta Shawna Lee-t akció közben. Ma este egészen más a helyzet. Ma a nő úgy viselkedett, mintha randizna Mike-kal, félig lesütött pillák alól nézett föl rá, és megfogta a férfi karját. Talán azért, mert valóban randizik Mike-kal. Ez egyáltalán nem lehetetlen, végtére is ő, Hannah nyilvánvalóvá tette a férfi előtt, hogy semmit nem akar tőle.

– Egyél, Hannah. – Andrea aggodalmas képet vágott, amikor követte a húga pillantását. – Neked úgysem kell Mike. Egy szemét alak, és tisztességtelenül viselkedett velünk.

– Igaz.

– És egyébként is, azok ketten megérdemlik egymást, láttam, mikor a csaj a szomszéd bokszban ülő pasassal szemezett, miközben Mike az étlapot olvasta. Valószínűleg épp annyira hűséges, mint amennyire Mike.

– Igaz.

– Jó. Akkor edd a pizzádat, és felejtsd el Mike-ot. Sokkal jobb lesz neked nélküle. Nem akarod, hogy együtt lássanak egy olyan férfival, aki… – Andrea elhallgatott, mert csöngeni kezdett a telefonja. Tüstént a táskájában kotorászott utána. – Halló!

Hannah még egy pillantást vetett Mike felé, majd a pizza után nyúlt. Átkozott legyen, ha megengedi neki, hogy elvegye a kedvét egy tökéletes pizzától.

– Jó estét, doki. Nem gondoltam, hogy az orvosok vasárnap is dolgoznak.

Hannah a pizzába harapott, és elgondolkodva rágcsálta. Biztosan Knight doki az, és néhány válasszal hívta fel Andreát.

– Bocsánat, de éppen tele van a szám. Hannah meg én épp most rendeltünk egy pizzát.

Hannah újabb falatot vett a szájába, és kicsit összeráncolta a homlokát. Egyáltalán nem volt annyira jó a pizza, mint régebben. Persze, amikor utoljára evett pizzát Bertanellinél, Mike-kal volt itt. Éppen abban a bokszban vacsoráztak, ahol a férfi most Shawna Lee-vel üldögél.

– Jaj, ne! – nyögött fel Andrea, kizökkentve Hannah-t boldogtalan gondolataiból. – Hiszen ismer engem, doki. Soha életemben nem voltam vérszegény. Ugye ezt nem mondja komolyan?

Hannah teljes figyelme a testvére felé fordult. Andrea határozottan riadtnak tűnt.

– Igen, úgy lesz – mondta mély sóhaj kíséretében Andrea. – De remélem, tudja, mit csinál. Fogalma sincs, hogy ez milyen szörnyű lesz nekem.

Amire Andrea elköszönt, és letette a telefonját, Hannah-nak mély barázdák szántották a homlokát.

– Mit mondott a doki? Ugye nincs semmi bajod?

– Addig nem lesz, ameddig betartom az utasításait.

– Éspedig? – kérdezte várakozóan Hannah.

– Vérszegény vagyok, és visszatartom a vizet. Ezek egyike sem tesz jót a babának. Naponta kettőt kell bevennem a vitaminokból, minimum kilenc órát kell aludnom, és nem ehetek semmi sósat.

– Ajaj! – morogta a pizzára nézve Hannah.

– Majd hazaviszed. Én ezt már nem ehetem meg – nézett nagyon is szomorúan Andrea.

– Megértem, hogy bánatos vagy – mondta Hannah, és intett a pincérnőnek, jelezvén, hogy egy dobozt kér.

– Nem, nem érted. A legrosszabbat még el sem mondtam. A doki azt akarja, hogy a szülésig feküdjek be a kórházba, ámbár azt is mondta, hogy addig nem kell, ameddig beleegyezem valamibe.

– Mibe?

– Naponta négy óránál többet nem lehetek talpon.

– Hűha! – Hannah grimaszt vágott. Egy Andrea típusú embernek, aki az ébren töltött órái legjavát talpon tölti, doki megszorítása igazi gyötrelmet jelenthet. – Próbáld a dolog vidám oldalát nézni, Andrea. Már csak néhány hétről van szó.

Andrea már szóra nyitotta a száját, nyilván tovább akart panaszkodni, ám akkor ismét megszólalt a mobilja.

– Szia, szívem – csiripelte, de látszott, hogy nagy erőfeszítésébe kerül vidámságot tettetnie. Ez arról árulkodott Hannah-nak, hogy csak ketten hívhatták, vagy Tracey, vagy pedig Bill. – Harry Wilcox? Persze hogy emlékszem rá. De ugye jól van?

Hannah fülelt, miközben a papírdobozba rakta a pizzát, de nem igazán keltette fel az érdeklődését Andrea beszélgetése, aki egyfolytában csak igenezett.

– Menjünk – mondta táskájába dobva a telefonját Andrea. – Harry Wilcox az imént telefonált, és Bill azt kéri, hogy rögtön menjünk haza.

Hannah ismerte Harry Wilcoxot, a veterán Winnetka megyei rendőrt, aki Bill mentora és társa is volt az első évben.

– Harry és a felesége jól vannak, ugye?

– Persze. Csak arról van szó, hogy Harry hallott valamit Grant seriff meggyilkolásával kapcsolatban, és felhívta Billt, hogy beszámoljon róla. Bill szerint Harrynek van valami elképzelése, hogy miért ölhették meg a seriffet.

– Részemről mehetünk. – Hannah felvette az asztalról a pizzás dobozt, és már indult is kifelé a bokszból, amikor Andrea megragadta a karját.

– Menjünk el Mike boksza előtt. Amikor ránk köszön, egyszerűen észre sem vesszük.

– Ugyan már, Andrea. Nem gondolod, hogy ez egy kicsit gyerekes?

Andrea gondolkodott, majd biccentett.

– Igen, egy kicsit gyerekes. Nem hibáztatlak, ha nem akarod megcsinálni.

– Mondtam én ilyet? – vigyorodott el Hannah. – Elmegyünk mellettük, hadd lássa, mi az, amit elveszített.

A két Swensen nővér kart karba öltve vonult Mike boksza felé. Mereven előre néztek, és mosoly ült az arcukon. Hannah azért lopva egy pillantást vetett Mike boksza felé, és rögtön lefagyott arcáról a mosoly. A férfi oly nagy figyelmet tanúsított Shawna Lee-nek, hogy még csak észre sem vette őket.

Hannah immár egyenesen előrenézve vonult el a boksz mellett. Amikor kinyitotta az étterem ajtaját és kiterelte a húgát, megesküdött rá, hogy Mike keserves árat fizet azért, hogy még csak feléjük sem nézett. Azt még nem tudta, hogyan, de így vagy úgy, meg fogja szabni azt az árat.

Tizenötödik fejezet

Amikor Hannah megérkezett a testvére házához, Andrea kétségbeesetten sóhajtozott.

– Bill már megint ugyanazt csinálta.

– Mit csinált?

– Már megint a kocsibehajtó elé rakta ki a kukákat.

– Vigyem odébb őket, hogy behajthass?

– Ne vesződj vele. Majd leparkolok itt, Bill kocsija mögött. Rengeteg hely van.

Amint Hannah leállította a furgonját, Andrea előrement a bejárati ajtóhoz, és a kulcsa után kotorászott a retiküljében.

– Remélem, Harry még időben jelentkezett.

– Mihez képest?

– Még mielőtt Bill befejezte volna a padlás kitakarítását. Ha mázlim van, nem jutott el addig a nagy dobozig a kéménynél, és nem kell arra a kérdésre válaszolnom, hogy miért őriztem meg azt a rengeteg divatlapot.

– Szia, szívem! – kiáltotta Bill, amint a két nő belépett a házba. – Hozd ide Hannah-t a konyhába, friss kávét főztem neki.

Amikor Hannah a konyhaasztalnál ülve két kezébe fogta a kávésbögrét és beszívta a kávé illatát, elmosolyodott.

– Ez valódi kávé.

– Nyers francia kávébabok. Én magam pörköltem – mondta Bill, majd Andreához fordult. – Knight doki telefonált, és megadtam neki a mobilszámodat. Ugye nincs semmi baj?

Andrea felsóhajtott.

– Semmi olyan, amit egy kis pihenés ne orvosolna. Vérszegény vagyok, és visszatartom a vizet.

– Igen, attól tartottam, hogy ilyesmiről lesz szó. Még jó, hogy itthon vagyok, mert legalább a gondodat viselhetem. Doki megmondta, hogy mit kell tenned, igaz?

– Persze. – Bill háta mögött Andrea az égre meresztette a szemét, és Hannah-nak össze kellett szednie magát, hogy ne nevessen. – Majd később beszélhetünk erről. Azt meséld el, hogy mit mondott Harry. Hannah-nak nemsokára haza kell mennie.

– Rögtön elmondom, amint leheveredsz a díványra, és felpolcolod a lábadat. Már megint bedagadt a bokád. Gyere, Hannah, hozd a kávédat, és menjünk be a nappaliba.

Amint Andrea elhelyezkedett a díványon, Bill összefoglalta nekik a Harryvel folytatott beszélgetés lényegét.

– Azt mondta, hogy Grant seriff választás elé állította. Vagy korán nyugdíjba megy, annak minden előnyével, vagy lefokozza. És mindez egy olyan ügy miatt történt, amelyen éppen dolgozott.

– És milyen ügy volt az? – tudakolta Andrea.

– A Harmatcsepp Fogadó ügye.

– Ja, az! Emlékszel rá, Hannah? – kérdezte Andrea.

– Nem. Azt viszont tudom, hogy Sean és Don az egykori Harmatcsepp Fogadóból építette át a jelenlegi Megálló Falatozót.

– Akkor biztosan a főiskolán voltál – jegyezte meg Andrea. – Tele voltak ezzel az újságok. Grant seriff záróra után folytatott szerencsejáték és alkoholárusítás jogcímén zárta be a fogadót, egy óriási rajtaütés után.

– Ez közvetlenül az utolsó seriff választás előtt történt – magyarázta Bill. – Az összes újság foglalkozott az üggyel, és valószínűleg ez volt az oka, hogy Grant seriff egy hajszálnyival ugyan, de nyert.

– Annak idején mindenki ugyanezt mondta – emlékezett vissza Andrea. – De arra nem emlékszem, hogy Harry Wilcoxról olvastam volna az újságokban.

– Azért, mert nem szerepelt a neve. Grant seriff a rajtaütés napján vette át az ügyet, és az összes érdemet magának követelte, ami pedig Harrynak járt volna. Amikor aztán Harry reklamálni mert, Grant seriff kötelesség mulasztással vádolta, és rákényszerítette, hogy korán nyugdíjba menjen.

Andreának leesett az álla.

– Ez rettenetes. Alig tudom elhinni, hogy Grant seriffnek volt mersze így elcsaklizni Harry ügyét.

– Mégis megtette. És Harry szerint, ha kicsit beleásunk a jelentésekbe, ez nem lesz egyedülálló eset. Ha Grant seriff ellopta az ő ügyét, talán másokkal is ugyanígy tett, hogy megnyerje a választást.

– Ebben van valami. És indítóok is lehet – mondta a jegyzetfüzetét elővéve Hannah, és máris leírta a hallottakat.

Andrea a homlokát ráncolta.

– Mit akarsz ezzel mondani?

– Harry nagyon dühös lehetett, amikor az utolsó pillanatban lecsapták a kezéről a Harmatcsepp Fogadó ügyet. Igaz, Bill?

– De még mennyire. A pályafutása legnagyobb ügye volt, és Grant seriff aratta le a babérokat. De nem tehetett az égvilágon semmit. Szüksége volt a nyugdíjazáskor fizetett végkielégítésre, és a seriff nem hagyott neki más lehetőséget.

– A pályafutása legnagyobb ügye – morogta Hannah. – Ez nagyon fájhatott neki, amikor megtörtént. Még most, évekkel később is bánthatja. Meg tudom érteni, ha valaki egyenlíteni akart.

– Harry? – Bill döbbentnek látszott. – Ez őrültség, Hannah. Kizárt dolog, hogy Harry iderepült volna Arizonából, hogy megölje Grant seriffet.

Hannah a kávéját kortyolgatta. Valóban nagyon finom volt.

– Ezzel nem azt akarom mondani, hogy szükségszerűen… Harry volt az. Mi van akkor, ha valamelyik másik eset főszereplője döntött úgy, hogy végleg megálljt parancsol Grant seriff lopott győzelmének?

– Arra gondolsz, hogy valaki megölte a seriffet, mielőtt ismét megtehette volna ugyanezt? – kérdezte rosszkedvűen Andrea.

– Pontosan. Ki tudhat azokról a régi ügyekről?

Bill vállat vont.

– A régi aktákban vannak, de hónapokba is beletelhet, amíg végigrágjuk magunkat az összesen.

– Erre nem lesz szükség – felelte Andrea, és úgy tűnt, hogy igencsak elégedett önmagával.

– Nem? – kérdezett vissza Hannah.

– Persze hogy nem. Egyenesen az illetékes fogja megadni rá a választ.

– De Grant seriff halott – felelte nyomatékosan Hannah.

– Én a másik illetékesre gondoltam, a Titkári Hivatalra – felelte Andrea. Mikor a többiek csak értetlenül meredtek rá, kitört belőle a nevetés. – Titkári Hivatalt mondtam, nem? Barbara Donnelly éveken keresztül volt Grant seriff titkárnője. Mindenről tud, ami a kapitányságon történik.

– Ragyogó ötlet – vigyorodott el Hannah. – Barbara mesélhet nekünk a korábbi választásokról, bár előfordulhat, hogy nem tudja, mire készült ebben az évben Grant seriff. Ki kell derítenünk, dolgozott-e valaki egy olyan jelentős ügyön, amelyet Grant seriff felhasználhatott volna, hogy megnyerje Billel szemben a versenyt.

Bill akkorát sóhajtott, hogy nyögés lett belőle.

– Megöl ez a felfüggesztés. Bárcsak ki tudnék menni a kapitányságra, és beszélni a fiúkkal! Két másodpercen belül tudnám, hogy áll a helyzet. De erre most nincs lehetőség.

– Semmi baj, szívem – mondta a férje hangjából kicsendülő elkeseredés hallatán gyöngéden Andrea. – Rengeteget segítesz.

– Lehet, de még többet szeretnék. Az is igaz, hogy így legalább itthon vagyok, és tudom, hogy megfelelően pihensz és táplálkozol és átvállalhatom az itthoni feladatokat. Erről jut eszembe… Kidobtam egy egész dobozra való régi divatlapot a padlásról. Biztosan teljesen megfeledkeztél róla, hogy odatetted őket. Látod, egy munkát már elvégeztem.

– Kitakarítottad a padlást? – Andreának kicsit remegett a hangja, és Hannah azon tűnődött, mi mást rejtegethetett még odafönt a húga.

– Hát persze. Azután már nem volt nehéz, miután lecipeltem azt a rengeteg zsák régi ruhát.

Andrea levegő után kapkodott.

– De azokat Tracey-nek tettem el, hogy öltözködőst játsszon.

– Soha nem lesz annyi göncre szüksége. Több tucat volt belőlük odafent. Felhívtam apát, és eljött értük. Majd a mama felhasználja őket a steppelt takarókhoz.

Andrea a mennyezetre meredt, Hannah pedig gyanította, hogy a testvére isteni közbeavatkozást kér, nehogy megfojtsa Billt. Talán ez lesz a megfelelő idő a távozásra.

– Jobb lesz, ha megyek – mondta, és felállt. – Holnap korán kell kelnem.

– Nekem is. – Bill szintén felállt. – Holnap átfestem ezt a szobát.

– Tényleg? – kérdezte Hannah, mert Andrea szemlátomást nem tudott szóhoz jutni.

– Apa megígérte, hogy beugrik a vaskereskedésbe, és megveszi nekem a festéket. Arra gondoltam, egy élénksárga világosabbá tenné ezt a szobát. Az olaj nagyszerű lesz. Így legalább le tudjuk mosni a falat, ha bepiszkolódik.

Hannah a húgára nézett, aki még mindig úgy festett, mintha férjgyilkosságot fontolgatna.

– Ezen a héten nem festhetsz.

– Miért nem?

– Hallgattam a rádióban az időjárás-jelentést, és azt mondták, valószínűleg eső lesz. Azt pedig mindenki tudja, hogy az olajfesték sosem szárad meg teljesen, ha olyankor kened fel, amikor magas a páratartalom.

– Tényleg? – Bill a homlokát ráncolta. – Én még sosem hallottam ilyet.

– Pedig igaz. Ha nekem nem hiszel, csak ugorj be a Süti Édenbe, és fogd meg a sütödémben az ablakpárkányt. Közvetlenül egy zivatar előtt festettem be, és még mindig ragad, pedig ennek már két éve.

Andrea hálás pillantást vetett Hannah-ra, majd Billhez fordult.

– Megtennéd, hogy felveszed a dzsekidet, és kikíséred Hannah-t a furgonjához? Jobb, ha nem kockáztatsz, mikor egy gyilkos szabadlábon kószál.

Abban a pillanatban, amint Bill elment a kabátjáért, Andrea közelebb intette Hannah-t.

– Köszönöm. Ez a műsorszám az olajfestékkel ragyogó volt.

– Kösz. Ráadásul igaz.

– Akár igaz, akár nem, nekem csak az számít, hogy leállítottuk Billt, mégpedig gyorsan. Éppen elég rossz, hogy itthon kell ülnöm felpolcolt lábakkal, de az, hogy Bill itt tüsténkedik a házban, és engem babusgat, felér egy kínzással.

Hannah tudta, mit kell tennie, és komolyan vette Andrea figyelmeztetését. Talán most még nincs szó válságról, de ha Bill még sokáig játssza a háztartásbelit, az lehet a vége.

**\*\*\***

Hannah még néhány percig beszélgetett Billel, majd beszállt a furgonjába. Ráadta a gyújtást, felkapcsolta a reflektorokat, és abban a pillanatban észrevett valamit, amit nem látott, amikor ideérkezett.

– Bill! – szólt ki, miután letekerte az ablakot.

– Igen, Hannah?

– Mikor törted el a féklámpa-burádat?

– Ja, azt? – felelte lezseren Bill. – Biztosan hétfőn este történt. Kedd reggel, amikor dolgozni mentem, már el volt törve. Át kellett hajtanom a járműellenőrző ponton a kapitányságon, és kiírtak nekem egy javítási jegyet.

Hannah meglepődött.

– Nem is tudtam, hogy járműellenőrző pont van a kapitányságon.

– Ez egy gyakorló ellenőrző pont, civil önkénteseket képezünk ki a járműellenőrző pontokra. Ily módon a hivatásos állomány felszabadul, és más feladatokat végezhet. Szóval a kapitányságon lévő gyakorló ellenőrző ponton az összes autót megállítják az önkéntesek, amelyik behajt a parkolóba vagy kihajt onnan.

Hannah bólintott, arra várt, hogy Billnél leessen a tantusz. És nem is kellett csalódnia.

– Várj csak! – Hirtelen igencsak izgatott lett a sógora hangja. – Az ellenőrző pont hétfőn este is működött, amikor kijöttem a kapitányságról. Akkor még nem volt összetörve a lámpaburám. Ez azt jelenti, hogy hétfőn este hat óra után történt, mert másnap reggel hétkor kaptam a „büntetést”.

– Így igaz. – Hannah úgy mosolygott, akár egy büszke szülő, hiszen Bill logikusan következtetett.

– Andrea mondta, hogy mit számítottál ki a telemarketinges hívásokkal kapcsolatban. Ha sikerül megtalálnom az illetőt, aki nekiment a kocsimnak, és az épp a megfelelő időben történt, akkor lehet alibim.

– Pontosan. Lehet alibid. – Hannah kiszállt a teherautóból, hogy megvizsgálja a féklámpabúrát. – Hol parkolt a kocsid hétfő este?

– Majdnem ugyanott, ahol most. Annyi helyet hagytam a kocsi mögött, hogy ne zárjam el a ház előtti parkolóhoz vezető utat.

– Társaságot vártál?

– Nem igazán, de Andrea moziba ment Tracey-vel, és arra gondoltam, hogy esetleg apa átjöhetne megnézni velem a meccset.

– Bárcsak így lett volna – jegyezte meg Hannah. Amennyiben Bill apja átjött volna, akkor most nem lennének ebben a csávában.

– Én is ezt mondom, de mama áthívta a szomszédokat vacsorára, és apának otthon kellett maradnia.

Kinyílt a nappali egyik ajtaja, és Andrea dugta ki rajta a fejét.

– Valami baj van?

– Nem, valami jól alakul – felelte Hannah, és összemosolygott Billel. – Hétfőn este valaki nekiment Bill kocsijának. Ha ki tudjuk deríteni, hogy mikor történt és ki követte el, talán lesz a férjednek alibije.

– Milyen színű kocsi ment neki Bill autójának? Azt meg tudjátok mondani?

Hannah lehajolt, hogy alaposabban szemügyre vegye a féklámpabúrát. Megrepedt és a sarkánál lifegett ugyan, de a piros festékre rátapadt egy kis sárga szín.

– Van itt némi festék, olyan arany szín lehet, de nem fémes.

– Láttam hétfőn este azt az autót – kiáltotta Andrea. – Gyertek be, és elmondom. Fázom a nyitott ablakban.

Hannah elmosolyodott, mikor a húga hangosan becsapta az ajtót. Egyáltalán nem volt annyira hideg, a szél sem fújt, és Andrea nyilvánvalóan azért akarta, hogy bemenjenek, mert akkor ő is részese lehetett a problémamegoldásnak.

Mindössze néhány percet vett igénybe, ameddig Andrea előadta mindazt, amit tudott. Pontosan úgy történt, ahogyan Hannah gondolta. Ezt a keveset a nyitott ablakból is elmondhatta volna, de a húga szeretett akcióban lenni. Azt mesélte, hogy amikor hazajöttek Tracey-vel a plázából, az utca ütközőtől ütközőig tele volt kocsikkal, és egy óarany Mercedes mellett kellett bepréselnie magát a kocsibehajtóra.

– Biztosan óarany volt? – kérdezte Bill.

– Igen. Még arra is emlékszem, hogy megfordult a fejemben, hogyha egy vadonatúj Mercedest vennék, nem akarnám, hogy olyan színe legyen, mint egy régi hűtőszekrénynek.

Hannah felnevetett. A hatvanas évek végén a fehéren kívül három színben lehetett konyhai készülékeket kapni: óarany, avokádó zöld és bronzbarna. Egy normális ember eltűnődik azon, hogy ezekből az árnyalatokból válasszon magának új autót.

– Tehát kié ez a Mercedes? Van valami ötletetek?

– Nincs, de Lorna Kusak biztosan tudja. Tűzfény-gyertyabulit tartott, és ezért volt olyan sok autó az utcában. Sajnálom, hogy nem tudtam elmenni. A Tűzfénynek van egy új illata, és én szeretnék egy olyan eperillatú gyertyát a fürdőszobába. Ragyogóan menne a törülközőkhöz, és…

– Teljesen biztos vagy benne, hogy az a Mercedes új volt? – szakította félbe Hannah Andrea kétségkívül hosszadalmasnak ígérkező monológját a fürdőszoba-dekorációról.

– De még mennyire. A kereskedő papírtáblája is rajta volt még, és tudjátok, hogy az mit jelent.

Bill elvigyorodott.

– Én tudom. Mindjárt jövünk. Átszaladunk Lorna Kusakhoz, és megtudjuk, kié a kocsi.

– Rendben. – Hannah elindult a sógora után, az ajtó felé. Ha valaki egy olyan kisvárosban, mint Lake Eden, új autót vesz, akkor a tulajdonosnak joga van mindenfelé eldicsekedni vele. Lorna kétségtelenül tudja, hogy kié az a Mercedes. – Sietünk vissza, és mindent elmesélünk, megígérem. Ha Lornának maradt még abból az eperillatú gyertyából, akkor veszek egyet neked.

**\*\*\***

Öt perccel később Bill már fel is hívta telefonon Betty Jacksont. Kihangosította a készüléket, hogy Andrea és Hannah is hallhassa a beszélgetést. Hannah közben egy csésze felmelegített feketét kortyolgatott, Andrea pedig az új gyertyáját szagolgatta.

– Elnézést, hogy ilyen későn telefonálok, Betty, de nagyon fontos az ügy.

– Semmi gond, Bill. – Betty hangja meleg volt és barátságos. – Holnap szabadnapom lesz, és ma sokáig fenn maradok tévézni. Hihetetlen az új műholdas előfizetésem. Több mint négyszáz csatornát nézhetek, és mindegyiket kipróbálom.

– Sport? – tudakolta kicsit irigykedve Bill.

– Huszonöt csatorna. Minden elképzelhető sportot közvetítenek. – Betty halkan felnevetett. – Még biciklikörversenyt is közvetítenek. El tudja ezt képzelni?

– Hűha! – Bill felsóhajtott, Andrea pedig megbökte őt a lábával. A férje egy pillanatig csodálkozó képet vágott, majd eszébe jutott, hogy valójában miért is hívta fel Bettyt.

– Hallott már az előléptetésemről? – kérdezte Betty, mielőtt Bill belevághatott volna a kocsi témájába. – Most én vagyok Max unokatestvérének igazgatósági asszisztense a tejüzemben. Ragyogóan megy a bolt, épp most vettem fel két titkárnőt a régi állásomba. De biztos vagyok benne, hogy nem emiatt hívott fel. Valószínűleg a biztosítási adataimra van szüksége. Elfelejtettem ráírni a cédulára, amit az ablaktörlője alatt hagytam, amikor hétfőn este nekitolattam az autójának.

Hannah a levegőbe öklözött, Andrea úgyszintén, ámbár még nem voltak teljesen kint az erdőből. Izgatottan várták, hogy Bill megszerezze a kritikus információt, amely tisztázhatja őt.

– Azt a cédulát biztosan elfújta a szél, Betty. Semmit nem találtam az ablaktörlőm alatt.

– Tényleg? Akkor honnan tudta, hogy… – Betty elhallgatott, majd idegesen fölnevetett. – Nem érdekes. Végül is maga nyomozó. Természetesen rájött, hogy én voltam. Szörnyen megijedtem, Bill. Még mindig alig tudom elhinni, hogy rosszul mértem fel a távolságot. Pusztán arról van szó, hogy a Mercedes sokkal hosszabb, mint a régi Volkswagenem.

– Semmi baj, Betty, megértem.

– Hála Istennek! – Betty igencsak megkönnyebbültnek hangzott. – Tartsa egy pillanatig, máris hozom a biztosítási kötvényemet, hogy ki tudja tölteni a kérelmét.

– Ez szükségtelen – felelte gyorsan Bill, mielőtt Betty letette volna a kagylót.

– De jó biztosításom van. Tudom, hogy mindenről gondoskodnak. Pusztán annyit kell tennie, hogy kitölti a formanyomtatványt, és ők majd kicserélik…

– Nincs rá szükségem, Betty – szakította félbe Bill a nőt. – Majd veszek egy másik lámpát Ted Koester autóbontójában, és magam fölszerelem.

– Biztos?

– Persze. Ha bejelentem a biztosítónál, akkor felemelik a maga biztosítását, és ez tényleg szükségtelen.

– Köszönöm, Bill, maga biztosan jobban tudja. De majd kifizetem a féklámpabúráját. Csak mondja meg, hogy mennyibe került.

– Rendben. Betty, emlékszik rá, hogy hány órakor ment neki a kocsimnak? Ez nagyon fontos lenne.

– Igen, emlékszem – felelte ugyancsak magabiztosan Betty. – Kilenc óra öt perckor jöttem ki Lornától, mert időben haza akartam érni, hogy megetessem a macskákat, betegyek a mosógépbe egy adag ruhát, és megnézzem a tízórás híreket. Tehát kilenc után tíz perccel történt.

– És egészen biztos, hogy akkor volt?

– Teljes mértékben. Az órámra néztem, amikor beszálltam az autóba. Tényleg nem akarja bejelenteni a biztosítónak a koccanást, Bill? Egyértelműen én voltam a hibás.

– Igazán nincs rá szükség, Betty. És legközelebb, ha találkozunk, emlékeztessen rá, hogy megölelgessem.

– Azért, mert nekimentem az autójának? – Betty igazán értetlennek hangzott.

– Nem egészen. Az az érdekes, hogy mikor ment neki a kocsimnak. Még soha életemben nem volt ilyen szerencsés balesetem.

Pillanatnyi csönd állt be, és amikor Betty újra megszólalt, még zavartabbnak hangzott.

– Jól van, ha maga mondja.

– Ugye nem gond, ha Mike Kingston még ma este felhívja, hogy igazolja azt, amit az imént elmondott nekem?

– Nem… – felelte bizonytalanul Betty. – De ugye nem fognak… izé… megvádolni valamivel? Igaz?

– Ugyan már, dehogy! Pusztán annyit kell elmondania neki, hogy hány órakor ütközött a kocsimnak, hogy tudja, abban az időben a házam előtt parkoltam.

– Aha. Igen, persze. Ezt megtehetem. – Kihallatszott Betty hangjából, hogy a legszívesebben feltenne néhány kérdést, de inkább azt mondta: – Húsz perc múlva szeretnék megnézni egy filmet. Elképzelhető, hogy Mike Kingston előtte hívjon?

Bill bontotta a vonalat, és tüstént Mike mobilját tárcsázta. Amint megadta neki Betty telefonszámát és megígértette vele, hogy tüstént visszahívja, Bill letette a telefont, és mind a feleségét, mind pedig Hannah-t megölelte.

– Köszönöm a segítségeteket. De jó lesz megint újra dolgozni.

– Abban biztos vagyok – jegyezte meg Andrea, és Hannah jól látta, hogy a húga mennyire el van ragadtatva a gondolattól, hogy Bill felfüggesztése mindjárt véget ér.

– Mike meghív bennünket egy ünnepi reggelire – jelentette Hannah-hoz fordulva a sógora, miután Mike visszahívta őt. – Reggel hatra megyek be, hogy átvegyük mindazt, amit eddig megtudott az ügyről, és fél nyolckor találkozunk a Sarki Kocsmában.

Andrea arca felderült.

– Az remek. Imádom a palacsintájukat.

– Te kimaradsz ebből, szívem – mondta Bill. – Te szépen itt maradsz, és felpolcolod a lábadat. Hannah majd elhozza neked a reggelidet. Igaz, Hannah?

A megszólított gyorsan rábólintott, hiszen tudta, mennyire csalódott a testvére. De Bill holnaptól dolgozni fog, és Andreának legalább nem kell azt figyelnie, hogy milyen háztartási feladatokat végez el a férje.

– Nézd a jó oldalát, Andrea. Most, hogy Bill visszamegy dolgozni, te tovább alhatsz.

– Igazad van – mondta Andrea, és tüstént sokkal vidámabbnak látszott. – Majd beállítom fél kilencre az órát. Akkor fent leszek már, amikor hozol nekem reggelit. Feladhatom most a rendelésemet?

– Persze. – Hannah tiszta lapot nyitotta a jegyzetfüzetében.

– Kérek palacsintát, áfonyaszirupot, két félkeményre főzött tojást, meg szalonnát és…

– Semmi só – szakította félbe a húgát Hannah.

– Rendben. Akkor szalonnát nem kérek. Viszont kérek teljes kiőrlésű kenyérből pirítóst, vaj nélkül, és rengeteg olyan kis csomag zselét, meg még valamit hús helyett, mondjuk cukorral megszórt paradicsomot.

Hannah grimaszt vágott. Mind Andrea, mind pedig Michelle örökölte Delores azon szokását, hogy cukrot szórnak a felszeletelt paradicsomra. Hannah viszont az apjára ütött, és sóval szerette a paradicsomot.

– Rendben van. Mit iszol?

– Csokoládéturmixot. Abban nincsen só.

– Ez nagyon fura – jegyezte meg homlokát ráncolva Bill.

– A csokoládéturmixot tartod furcsának reggelire?

– Mi van? – Bill teljesen összezavartnak látszott, és Hannah tudta, hogy nem a feleségére figyelt, mialatt az a másnapi reggeli rendelését adta fel.

– Mi az, ami fura, Bill? – kérdezte a kabátjáért nyúlva Hannah. Már tizenegy óra is elmúlt, és ha nem indul hamarosan haza, már nemigen lesz értelme ágyba bújni.

– Zenét hallottam, amikor Mike felvette a mobilját, és tudom, hogy elromlott a sztereó-berendezése.

Hannah és Andrea összenézett. Miután Bertanellinél együtt látták Mike-ot és Shawna Lee-t, nem kellett hozzá agysebésznek lenni, hogy kitalálják, a férfi esetleg hazakísérte a szőke nőt. És ha így volt, ez azt jelenti, hogy nemigen ácsingózott a legidősebb Swensen nővér után, miközben az illető rátette őt a persona non grata listájára.

Tizenhatdik fejezet

*A* hétfő reggel korábban érkezett el, mint Hannah számított rá. Hajnali fél ötkor ugyanis, amikor a másik oldalára fordult, apró köveket érzett az ágyában, és felfedezte, hogy Móse az éjszaka folyamán odahordta neki az eledeles tálkája teljes tartalmát.

– Jól van, fölkelek. – sóhajtott fel. Felkattintotta az éjjeliszekrényen álló lámpát, majd belebújt a szőrmés papucsába. Móse vissza akarta kapni a régi eledelét. Ez abszolút világos volt. A macska talán még szívességet is tett neki azzal, hogy ilyen korán felébresztette őt. Ha sikerül összeszednie magát, és eléggé felébred ahhoz, hogy öt órakor elinduljon dolgozni, befejezheti az összes sütést, mielőtt el kell indulnia, hogy együtt reggelizzen Mike-kal és Billel.

A régi eledelét töltötte ki Mósénak, majd ledöntött egy második pohárral is az erős feketekávéból, amelyet nagyanyja csak svéd plazmának nevezett, aztán visszament a hálószobába kibányászni a takarói közül a felnőtt macskaeledelt. Aztán kinyitotta az ablakot, összefogta a lepedője négy sarkát, és kirázta a macskakaját az ablakon, hadd legyen jó napja az arra járó cicáknak, akik nem annyira finnyásak, mint Móse.

**\*\*\***

– Te mit szeretnél, Hannah? – kérdezte mosolyogva Mike az asztal túloldaláról.

Magyarázatot arra, hogy mi folyik közted és Shawna Lee között – gondolta Hannah, hangosan viszont így szólt:

– Palacsintát, juharszirupot és tükörtojást.

– Kávét? – kérdezte, Hannah-ra villantva egy mosolyt a pincérnő.

– Igen, kérek, mégpedig sokat. Elég keveset aludtam az éjjel.

– Ahogyan én is – jegyezte meg Mike, Hannah pedig szorosra zárta az ajkát. Szóba se jöhet, hogy megkérdezze, miért.

– Én úgy aludtam, akár egy kisbaba – mondta kérdezés nélkül Bill. – Szerintem azért, mert lekerült rólam a nyomás. Szörnyű érzés volt, hogy nem tudtam bizonyítani, nem én tettem.

– Örülj, hogy nem élsz Franciaországban. – Mike kávét töltött Hannah-nak a kancsóból. – Az ő rendszerük szerint bűnös vagy, amíg nem bizonyulsz ártatlannak, és nem fordítva, ahogyan nálunk.

Hannah meg se mukkant, bár számára úgy tűnt, hogy a Winnetka megyei kapitányság a francia rendszert alkalmazza. Billt ugyanis addig függesztették fel, amíg nem tudta bizonyítani az ártatlanságát.

Húsz perccel később kihozták az ennivalójukat, és igen derekasan eltüntettek mindent a tányérjaikról. Bill odament a pulthoz, hogy megrendelje Andrea reggelijét, Mike addig a bokszban maradt Hannah-val.

Szélesen rámosolygott, és megfogta a kezét.

– Nagyon hiányoztál az elmúlt néhány napban, Hannah.

A hét nap egy kicsit több a néhánynál – gondolta Hannah, és igyekezett a lehető legközömbösebb képet vágni. Szíve szerint amúgy is vitatta volna a férfi érzéseit kifejező igét. Hogyan ücsöröghetett a Bertanellinél abban a bokszban Shawna Lee Quinnel, amikor állítólag ő, Hannah hiányzott neki?

– Tegnap este biztosan rám fért volna a segítséged – folytatta Mike.

– Valóban? – Hannah csodálkozó képet vágott. Onnan, ahol ő ült, egyáltalán nem úgy festett, mintha Mike-nak szüksége lett volna bárki másra. – Éspedig miben?

– Emlékszel a titkárnőre, akit bemutattam neked, amikor utoljára kint voltál a kapitányságon?

Hannah nagyon igyekezett úgy tenni, mint aki erősen gondolkodik.

– Az új nőre gondolsz? Sharon Lee, vagy valami hasonló?

– Shawna Lee. A minneapolisi rendőrségnél dolgozott, a munkatársam volt.

Hannah minden tőle telhetőt megtett, hogy őszintén érdeklődőnek lássák.

– Azt hiszem, mintha említetted volna ezt.

– Csak egy hónapja van itt, és senkit nem ismer még a városban. Nagyon ráférne egy barát.

És egy ellenség? Arról gondoskodhatok – mondta magában Hannah. Ocsmány érzelem a féltékenység, és jobb, ha megtartja magának az ember.

– Biztosan talál majd barátot. Errefelé barátságosak az emberek.

– Ez igaz. Valójában nem arra gondoltam, hogy te vedd őt a szárnyaid alá, csak bemutathatnád esetleg valakinek, hogy…

– Ronnie – szakította félbe Mike-ot Hannah.

– Kicsoda?

– Ronnie Ward – nevezte meg Hannah a város háromszoros bikini-verseny bajnokát, és a legflörtölősebb lányt egész Winnetka megyében. – Tanít még Ronnie sztepp aerobikot a kapitányságon?

– Igen. És nagyon népszerű az emberek körében.

– Abban biztos vagyok. Talán Shawna Lee is beiratkozhatna. Szerintem nagyon sok bennük a közös vonás Ronnie-val, és kábé egykorúak.

– Kösz, Hannah. – Mike úgy mosolygott rá, hogy Hannah-nak felszökött a vérnyomása. – Tudtam, hogy lesz valamilyen ötleted. A legrendesebb ember vagy, akit ismerek, és igazi problémamegoldó.

Hannah pedig éppen azon tűnődött, hogyha két flörtölős csajt összehoz, vajon azok is semlegesítik egymást, mint amikor önmagából kivonsz egy számot, ám ekkor felpillantott, és látta, hogy Bill közeledik a bokszhoz. Elképesztő, mit tehet az emberrel egy alibi. Most, hogy ismét dolgozott, Bill jobban kihúzta magát, nagyobb önbizalommal járt, és jóval többet mosolygott.

– Azt mondták, tíz perc múlva kész lesz Andrea kajája, és a pincérnő idehozza majd neked a csomagot. Mike-nak és nekem mennünk kell. Rengeteg ma a dolgunk.

– Igazán örülök, hogy nem vagyunk többé haragban, Hannah. – Mike a lány oldalára csúszott a bokszban, és arcon csókolta őt. Hannah erős késztetést érzett, hogy Mike felé fordítsa a fejét, és összeérjen az ajkuk, de mivel Bill figyelte őket, inkább nem mozdult. – Lefogadom, hogy nagyon megkönnyebbültél – folytatta vigyorogva Mike.

Hannah nem volt egészen biztos benne, hogy mire gondol a férfi.

– Miért kellett volna megkönnyebbülnöm?

– Azért, mert Bill most már együtt dolgozik velem az ügyön, úgyhogy te ejtheted a gyilkossági nyomozást.

– Így igaz – bólogatott mosolyogva Bill. – Nagyon hálásak vagyunk mindazért, amit eddig tettél, de ideje, hogy félreállj, és átengedd a munkát a profiknak.

Hannah teljesen elképedt, de remélte, hogy ezt a férfiak nem vették észre.

– Ti… izé… azt akarjátok, hogy félreálljak?

– Igen – felelte a dzsekije cipzárját felhúzva Bill. – Ne aggódj, Hannah. Most, hogy mindketten az ügyön dolgozunk, két kiképzett megfigyelő fogja felderíteni a helyzetet.

És az egyik kiképzett megfigyelő az, aki Andrea halványkék nappaliját élénksárga olajjal akarta átfesteni! – gondolta Hannah.

Mike a homlokát ráncolta, és Hannah azonnal tudta, hogy legalább őneki feltűnt, hogy nem látja rajta azt a végtelen megkönnyebbülést.

– Remélem, nem akarsz beleavatkozni a nyomozásunkba. Azt tervezed, hogy ejted a dolgot, igaz?

Hannah egy percig csak mereven nézte Mike-ot. Mégis mit gondol, most kit ver át? Ebben a szakaszban ejteni a nyomozást az olyan volna, mint kikapni egy tortát a sütőből, mielőtt elkezdene felemelkedni. Ám mind Mike, mind pedig Bill igencsak komolynak látszott, és Hannah tudta, ostobaság volna a részéről azt mondani nekik, hogy a természeténél fogva sosem hagy félbe semmilyen munkát.

– Természetesen nem nyomozok tovább – felelte.

**\*\*\***

– Komolyan azt hittem, hogy okosabb vagy ennél – csodálkozott a palacsintát falatozó Andrea. – Ezek komolyan elvárják tőled, hogy ejtsd az ügyet?

– Legalábbis ezt mondták, én pedig rájuk hagytam.

– Tényleg? – Andrea kiejtette kezéből a villáját, amely nagyot csattant a tányéron. – De ugye hazudtál nekik?

– Nem egészen. Szívesebben mondanám úgy, hogy féligazságot mondtam. Megígértem nekik, hogy nem fogok nyomozni, azt viszont nem mondtam meg, hogy mikor ejtem az ügyet.

– Így már más. – Andrea megkönnyebbülten mosolygott. – Akkor mi a következő teendő?

– Mivel te nem kelhetsz fel, innen vezeted az irodát.

– Irodánk van? – csodálkozott el Andrea.

– Most már van.

– Oké. Akkor én vezetem az irodát. Akarod, hogy felhívjam a többi nevet Nettie listájáról, és megnézzem, van-e alibijük?

– Ez óriási volna. Te nagyon értesz a telefonálgatáshoz.

– Naná. Végtére is ingatlanügynök vagyok. És te mit fogsz csinálni?

– Én kiszaladok a kapitányságra, és kifaggatom Barbara Donnellyt a seriff régebbi ellopott eseteivel kapcsolatban. És ha már ott vagyok, Grant seriff munkabeosztását is megkérdezem tőle. Ha rá tudok jönni, hogy miben mesterkedett és kivel találkozott a halála napján, talán segíthet.

– Egy időgrafikon – bólogatott bölcsen Andrea. – az összes detektívfilmben így csinálják, de nekünk igazából még sosem segített.

– Tudom. – Hannah nagyot sóhajtott. Egy időgrafikon Grant seriff halálának napjáról alighanem annyit segíthet, mint ott állni a sírja mellett arra számítva, hogy kiszúrsz egy gyanús alakot.

– Hát mindig van egy első alkalom. – Andrea, az örök optimista fogta a juharszeletet, amelyet Hannah hozott neki desszert gyanánt, és beleharapott.

– Jól van, már itt sem vagyok – mondta a húga párnáját felrázva Hannah, majd közelebb húzta hozzá a telefont, hogy kéznél legyen, és egy második tollat is hozott arra az esetre, ha az elsőből kifogyna a tinta. Aztán búcsút intett, s már ment is kifelé a sütis furgonjához. Beugrott köszönni Lisának, és megkérte, hogy szóljon Herbnek, ne keresse tovább a tetőfedősök teherautóit, aztán megállt az állatorvos rendelőjénél, hogy újabb tanácsokat kérjen Móséval és a folyamatos felnőtt macskaeledel csatáikkal kapcsolatban, és útközben a kapitányság felé még leszállított néhány süteményrendelést is. Arra gondolt, hogy amennyiben történetesen összefutna Shawna Lee Quinnel, mialatt a kapitányság ronda zöld folyosóit rója, akkor kedvesen, nagyon kedvesen egy kis mérget csöpögtet a terveibe, hogy megkaparintsa magának Mike-ot.

**\*\*\***

– Hannah! Te vagy az? – Shawna Lee szája mosolyra húzódott, amikor Hannah belépett a seriff külső irodájába. – Mike mindent elmesélt rólad és arról, hogy milyen rendes voltál. Tudom, csak egyetlenegyszer találkoztunk, de úgy érzem, mintha már barátok volnánk.

Hannah megerőltetett egy kellemes arckifejezést. Megvolt az a túláradó lelkesedésmennyiség, amelyet egy nap képes volt befogadni. Még egy megjegyzés Shawna Lee szájából, és túlcsordul a pohár.

– Szervusz, Shawna Lee. Barbara szabin van?

– Nem. – A nő tragikus képet vágott. – Ez annyira szomorú, Hannah. Barbara szabadságot vett ki… Tudod, amolyan különleges körülmények által indokolt szabadságot. Attól tartok, határozatlan időre szól.

– Ez mit akar jelenteni?

– Azt jelenti, hogy nem tudjuk, mennyi időre ment el. – Shawna Lee a szó szoros értelmében válaszolta meg Hannah kérdését. – Barbara évekig dolgozott együtt Grant seriffel, hiszen tudod, és azt mondta, előfordulhat, hogy nem tud itt dolgozni a seriff nélkül. Olyanok voltak, mint a társak. Ugye tudod, mire gondolok?

– Persze – felelte Hannah. – Ezek szerint te helyettesíted Barbarát, amíg visszajön?

A nő bólintott, és hamvasszőke fürtjei ugráltak az arca körül. Aztán egy kicsit közelebb hajolt Hannah-hoz, és így szólt:

– Csak kettőnk közt mondva, nem hiszem, hogy Barbara visszajön. Nagyon kiborult, amikor meghallotta, hogy Grant seriffet meggyilkolták. Még egy adag napi jelentést is rossz helyre fűzött le.

– Valóban? – Hannah ugyancsak meglepődött. Mindenki arról beszélt, hogy Barbara kiváló titkárnő, és egyáltalán nem volna jellemző rá, hogy rosszul rakjon le jelentéseket. – Emlékszel rá, mi volt azokban a jelentésekben?

– Nem igazán. Annyira nem figyeltem oda. Csak azokat kerestem, amelyek rossz dossziéba lettek lerakva, és visszatettem őket a helyükre. Órákig tartott, és egy kivételével mindet meg is találtam. Majd ha lesz egy kis szabadidőm, átnyálazom a dossziékat, majd csak rábukkanok.

– Kíváncsivá tettél – mondta egy olyan mosoly kíséretében, amely reményei szerint bizalmat sugallt. – És honnan tudod, hogy hiányzik egy jelentés?

– A dossziéból.

– Miféle dossziéból?

– Van egy függő dosszié, amelyik teljesen üres.

– Aha. És nem hiszed, hogy Barbara itt tárolta a még függőben lévő ügyek dossziéit?

Shawna Lee megrázta a fejét.

– Tudom, hogy nem itt tárolta őket. Az egész szekrényben nem volt több üres dosszié, és vagy egy fél tucatra való van belőlük az iratszeres szekrényben. Hiányzik egy jelentés. Ebben teljesen biztos vagyok.

– Hát sok szerencsét a keresgéléshez – mondta Hannah, és megfordult, hogy továbbmenjen. Az a hiányzó jelentés még fontos lehet, és Shawna Lee már mindent elmondott neki, amit tudott. Most Barbara Donnellyvel kell elbeszélgetnie.

– Örülök, hogy beugrottal, Hannah.

– Valóban? – fordult vissza Hannah.

– Igen. Szerettem volna tudni, hogy van a húgod. Lefogadom, nagyon megkönnyebbült, hogy a férje ismét munkába állt. Nemsokára ikrei lesznek, igaz?

– Nem vár ikreket.

– Tényleg? – Shawna Lee meglepettnek tűnt. –Amikor utoljára itt láttam a kapitányságon, olyan nagy és esetlen volt. Persze ez érthető. Szörnyen nehéz lehet vonzónak lenni, amikor terhes az ember.

– Andrea mégis megoldja – felelte csípősen Hannah. Shawna Lee-nek semmi joga nincs kritizálni az ő testvérét.

– Nagyon csinos kismamaruhái vannak. Azért én biztos vagyok benne, hogy örülni fog, amikor visszaszerzi majd az alakját. Valószínűleg Bill is boldog lesz.

– Ezt most miért mondod? – kérdezte Hannah, és csak arra várt, hogy Shawna olyasmit mondjon, amivel megpecsételheti a sorsát.

– Nem lehet valami nagy szórakozás egy fickónak egy olyan feleséghez közeledni, aki úgy néz ki, mint egy luftballon. – Shawna Lee felkacagott, és szemlátomást fel se tűnt neki, hogy Hannah nem csatlakozik hozzá. – Igazán remélem, hogy szólsz majd egy jó szót az érdekemben a húgodnál és Billnél. Jó titkárnő vagyok, és nagyon szeretném megkapni ezt a munkát és Billnek dolgozni, főleg, mivel most biztosan ő nyeri a választásokat.

Hannah elmosolyodott, de a mosolya nem volt kellemesnek nevezhető.

– Tévedsz. Könnyen lehet, hogy nem Bill lesz a következő seriff.

– De miért nem? Grant seriff halálával ő lett az egyetlen versenyző.

– Így igaz. De Grant seriff ennek dacára még győzhet. A választási cédulákat már kinyomtatták, és rajtuk áll a neve.

Shawna Lee ajka tökéletes „o” betűt formált egy pillanatra, aztán magához tért, és összeráncolta a homlokát.

– Arra gondolsz, hogy az emberek megválaszthatnak egy halottat?

– Volt már rá példa – felelte Hannah. – És ha így lenne, akkor Mike marad a megbízott seriff, amíg kiírják az új választást.

Shawna Lee félrebiccentette a fejét, és egy percig csak Hannah-ra bámult. Aztán elmosolyodott.

– Hát nekem az is jó. Pillanatnyilag úgyis Mike a főnököm, és csodálom őt. Csak kettőnk közt legyen mondva, ő volt az, aki rábeszélt, hogy költözzek ide Minnesotából, és hogy pályázzam meg ezt az állást.

**\*\*\***

– Tényleg azt mondta, hogy úgy nézek ki, mint egy luftballon? – Andreának szikrákat szórt a tekintete. – Na, ennek a nőnek annyi. Csak a holttestemen keresztül fog Billnek dolgozni.

– Én is így gondoltam – jegyezte meg Hannah.

– És pillanatnyilag Mike-nak dolgozik?

– Hát nem ezt mondtam?

A testvére hangnemétől Andreának fölszaladt a szemöldöke.

– Jól van, lazíts, Hannah. Majd én gondoskodom a nőről.

– Mégis mit fogsz tenni?

– Mit fogunk mindketten tenni?

– Na mit?

– Felhívom Barbara Donnellyt, és megszervezek egy találkozót. Te majd meggyőzöd arról, hogy menjen vissza dolgozni, és akkor a kis Miss Quinn kénytelen lesz visszamenni az írógéphez.

– Így csak a főnöki irodából penderítik ki, de még mindig odakint lesz a kapitányságon.

– Nem sokáig – felelte sokatmondó mosollyal Andrea. – Nem fog tetszeni neki a „lefokozás”. Ezt gyakorlatilag garantálhatom. Hidd el, annyira boldogtalan lesz, hogy elmegy.

– És ha mégsem?

Andrea vállat vont.

– Esetleg segítek neki találni egy másik állást. Tudod, hogy van az, mikor profi ingatlanügynök az ember. Annyiféle érdekes álláslehetőségről hallasz.

Negyedórával később Hannah egy kis fehér zsákot szorongatva lépett ki a Lake Eden-i állatorvosi klinikáról. A zacskó tartalma többe került neki, mint amennyit Mike fizetett ma reggel négy reggeliért a Sarki Kocsmában, de ha beválik, megérte az árát. Doktor Bob egy üveg vitamint írt fel, amely jót tesz a felnőtt macska egészségének. Amennyiben Hannah-nak sikerül minden este beadnia egy adagot Mósénak, akkor kidobhatja a felnőtt tápot, és továbbra is a szokásos cicarágcsájával etetheti őt, amit szeret.

Hannah beült a volán mögé, és a kesztyűtartóba süllyesztette a fehér zacskót. Noha kételkedett abban, hogy bármilyen felnőtt macska feltörné a sütis furgonját, hogy ellopja, de nem vállalta a kockázatot. Aztán egyenesen a Süti Édenhez hajtott, hogy bejelentkezzen Lisánál.

– A húgod telefonált – üdvözölte őt Lisa, amint belépett a sütödébe. – Barbara délután három órakor Danielle Watson táncstúdiójában lesz. Az unokája táncpróbáját megy megnézni.

– Kösz, Lisa. Akarsz szusszanni egyet? Átvehetem tőled a pultot, ha akarod.

– Nem, kösz. Gyengén ment ma a bolt, csak néhány lány volt itt, akik lógtak a természetrajzóráról. Azt akarták, hogy kapcsoljam be az MTV-t, mialatt sütiznek, és szörnyen csalódottak voltak, amikor megmondtam nekik, hogy nincs kábelünk. Múlt hétfőn rossz volt a kábeltévé, és azt mondták, hogy valami nagy koncertet adtak az MTV-n, és az állomás ma délelőtt tízkor újra leadta, a lányok pedig ki voltak bukva, amiért megint lemaradtak róla.

Hannah már éppen válaszolni akart, amikor leesett nála a tantusz.

– Biztos vagy benne, hogy hétfőn este nem működött a kábeltévé?

– Teljes mértékben. Apa meg akart nézni egy filmet, és ki kellett szaladnom a videotékába egy filmért, amit megnézhetett helyette.

– Szerinted az egész városban nem működött a kábeltévé?

– Az értesítés szerint igen. „Lake Eden és a környező területek” így fogalmazták meg. Levonatok majd egy napot a kábeltévé-számlámból.

– Remek ötlet. – Hannah elővette retiküljéből a jegyzetfüzetét, és lapozni kezdett. – Kösz, hogy elmondtad, Lisa. Van itt valami, aminek nincs semmi értelme.

– Éspedig?

– Tessék, itt van – mondta, a pult mögé lépve Lisa mellé. Az asztalok felé pillantott, de a kevés vendég közül senki sem figyelt rájuk. – Nettie-nek nincs alibije. Egyedül dolgozott a varrószobában, és nyitva voltak az ablakai. Amikor megkérdeztem tőle, hogy a Maschler családból láthatta-e őt valaki az ablakon keresztül vagy hallhatták-e a varrógépét, azt mondta, hogy nem, mert mindannyian elmentek aznap este. Viszont azt is mondta, hogy hangosan be volt kapcsolva a televízió, és Kate olyan állomáson hagyta bekapcsolva, amelyen egy kung-fu film ment.

– Ez hány órakor volt?

– Hét és kilenc között.

Lisa a fejét rázta.

– Képtelenség. A kábelen csak négy csatorna jön be, és egyiken sem játszottak filmeket. Hidd el nekem, tudom, végigszörföztem rajta, mielőtt kimentem a videotékába egy filmért apának.

– Akkor… biztosan kazetta volt – felelte kicsit homlokráncolva Hannah. – De miért indított volna el Kate egy kazettát, ha utána elment otthonról?

– Biztosan nem ő volt. Viszont van egy tinédzser fia.

– Richie. Kate azt mondta Mike-nak, hogy aznap este a barátaival lógott valahol.

– Tévedés. Richie aznap este otthon volt a barátaival. Csak ezt valószínűleg nem mondta el a szüleinek. Megnéztek egy videofilmet, azt, amit Nettie hallott, és eltűntek otthonról, mielőtt Kate és Jerry hazaért volna.

– És azért hazudtak, mert minden bizonnyal söröztek, miközben filmet néztek?

– Jó tudni, hogy még nem vagy olyan nagyon öreg. – Lisa hátba veregette Hannah-t. – Ha nem sört ittak, akkor talán egy lány volt ott. Ebben az esetben egyáltalán nem érdekelte őket az a mozi.

– Igaz. Ezek szerint beszéljek Richie-vel?

– Persze, kivéve, ha nem akarod, hogy egy fiatalabb és a tinédzser mentalitáshoz jobban értő valaki végezze el helyetted ezt a kutatómunkát.

Hannah elvigyorodott.

– És ez te lennél?

– Igen, én. Az egyik lány azok közül, akik itt voltak ma délelőtt, véletlenül itt hagyta a jegyzetfüzetét. Majd betelefonálok az iskolába, és üzenetet hagyok, hogy itt van a füzet, és amikor majd a csaj bejön érte, kikérdezem arról, hogy melyik lány randevúzik Richie Maschlerrel. Aztán beszélni fogok a fiú barátnőjével, és megtudom, hogy valójában mi történt hétfőn este.

Tizenhetedik fejezet

Hannah kinyitotta a Vörös Bagoly Fűszerüzlet utcára nyíló oldalajtaját, és felcaplatott az emeletre vezető hosszú lépcsősoron, amelyet új szőnyeg borított. Megcsodálta Danielle lépcsőházi dekorációját. A falakat táncdiagramok díszítették, minden egyes talplenyomat más-más színben pompázott.

Fölfelé menet halk zenét hallott, lépésről-lépésre egyre erősebben hallatszott. Amikor odafönt benyitott az ajtón, dzsesszes ritmusú, ismeretlen zene fogadta.

Hannah egy percig csak némán bámészkodott. Danielle táncstúdiója határozottan impozáns volt. Ragyogott a falakat borító tükröktől meg a fényesre polírozott parkettától. A többi helyiséget elválasztó fal előtt süppedős, mélyvörös szőnyegen kárpitozott színházi székek sorakoztak. Pusztán az utcára néző falat nem borította tükör, azon magas, keskeny ablakok voltak – Danielle ezekbe szeretett bele, amikor Andrea megmutatta neki az egykori raktárhelyiséget.

Fölfelé pillantva Hannah síneket pillantott meg a mennyezeten. Először értetlenkedve nézte, ám amint meglátta a fali fülkékben lévő vörös bársonyfüggönyöket, rájött, hogy ha összehúzzák őket, afféle színpad mögötti tér alakítható ki velük.

– Okos – dünnyögte ismét a sínekre pillantva Hannah. Kórházi szobákban látott már hasonló síneket a mennyezeten, azokkal választották el egymástól egy két- vagy háromszemélyes kórteremben a betegeket.

Abban a pillanatban, amikor Danielle meglátta az ajtóban álló Hannah-t, odasietett hozzá.

– De örülök, hogy látlak, Hannah. Tracey nagyon ügyes a táncórákon.

– Ezt örömmel hallom – felelte meleg mosollyal Hannah. Danielle ragyogóan nézett ki. Az aggodalmas, riadt nyuszi tekintet, amely oly jellemző volt rá a múltban, teljesen eltűnt, ahogyan a színházi sminkelés is – annak a használatára azért kényszerült, hogy leplezze a férje bántalmazásának nyomait. – Hogy megy az üzlet, Danielle?

– Sokkal jobban, mint valaha is gondoltam volna. Ha eszembe jut, hogy Boyd lecikizte az ötletemet, hogy táncstúdiót nyissak… Azt mondta, egy olyan kisvárosban, mint Lake Eden, sohasem menne.

– Úgy tűnik, Boyd tévedett – felelte Hannah, s magában így fejezte be a mondatot: Ahogyan sok minden másban is.

– Az összes órámon betelt a létszám, és egy esti asszisztenst keresek, hogy több órát vállalhassunk. Nem ismersz véletlenül valakit?

Hannah igencsak nagy kísértést érzett, hogy beajánlja Shawna Lee Quinnt. Ha két állása van, talán túlságosan elfoglalt lesz ahhoz, hogy elmászkáljon Mike-kal. Danielle azonban barát volt, és a barátok nem csapják be egymást, így aztán Hannah elvetette az ötletet.

– Majd felhívlak, ha eszembe jut valaki – mondta.

– Remek. Nagyon szeretnék egy újabb társastánccsoportot indítani. Épp elegen sorakoznak a várólistámon.

Hannah meglepődött.

– Nem is hittem volna, hogy a gyerekeket érdekli a társastánc.

– Nagyon sokakat érdekel, de én most a felnőtt csoportomról beszélek. Egyszerűen imádok dolgozni velük, Hannah. A legtöbben már ismerik az alapokat, csak egy kicsit le kell porolni a tudásukat, és visszahozni őket a gyakorlatba. Aztán ott vannak a pomponlányok, velük aztán igazán jó móka a munka. A Halloween partira próbálnak éppen, és Mr. Purvis megengedte nekik, hogy tanítási időben gyakoroljanak. Ugye itt maradsz, és megnézed őket?

– Igen, úgy terveztem. Barbara Donnellyvel találkozom itt, beszélnem kell vele.

– Abban biztos vagyok. A mamád említette, hogy nyomozol, és a titkárnők mindig rengeteget tudnak a főnökeikről. Barbara egyébként az öltözőben segít fésülködni a lányoknak, de az ott, az első sor végén az ő retikülje és kabátja az ülésen. Odaülhetsz mellé.

Amint Danielle elsietett, hogy megnézze, készen állnak-e a pomponlányok a próbára, Hannah helyet foglalt Barbara széke mellett. Jól kárpitozott színházi szék volt, úgy fészkelte be magát, mintha párnák vennék körül. Annyira kényelmes volt, hogy majdnem elbóbiskolt. Este ugyebár nagyon későn ért haza, hajnalban pedig Móse eledeles tálkájának a tartalmát kellett összeszednie, legfeljebb négy órát, ha aludt. Erről a szeme alatt éktelenkedő sötét karikák is mesélhetnének.

Kellemes zene szólt a hangszórókból. Hannah a párnázott széken hátradőlve becsukta a szemét, hogy jobban élvezhesse a muzsikát. Biztosan jó szórakozás erre a zenére táncolni, és ő két férfival büszkélkedhet, akikkel táncolhat. Norman még táncórákat is vett, és rengeteget fejlődött, úgyhogy amikor táncol vele, már nincs olyan érzése, hogy ő akarna vezetni. Ami pedig Mike-ot illeti… hát… vele táncolni olyan, mint… Most biztosan nem fog ezen elmélkedni.

Meleg kéz fogta meg a karját, és Hannah elmosolyodott. Itt van Mike, hogy felkérje őt egy táncra. Egy kicsit elkésett. A zene már jó ideje szól, de talán dolga volt Mike-nak. Most megfogja a karját, a nevén szólítja, ő pedig minden tőle telhetőt megtesz, hogy kinyissa a szemét. Ő csak egy kicsit elbóbiskolt, mialatt itt ült és a zenét hallgatta, Mike pedig…

***\*\*\****

– Hannah! Ébresztő!

Nem Mike volt az. Egy női hang szólította. Talán a kollégiumi szobatársa? Nem. A főiskolai éveknek vége, úgyhogy ez nem lehet.

– Hannah! Ébresztő! Hannah!

– Mi… – Hannah-nak fölpattant a szeme, és tüstént kiegyenesedett ültében. Barbara Donnellyre nézve sűrűn pislogott. Mégis mit keres Barbara az ő hálószobájában?

– Bocsánat, de horkolni kezdtél – mondta vigyorogva Barbara. – Meglep, hogy ilyen hangos zene mellett el tudtál aludni.

Hannah megrázta a fejét.

– Nem aludtam, csak a szememet pihentettem.

– Azt láttam.

Hannah leltárt készített: szúrt a szeme, a karja kicsit elzsibbadt, és nem volt jó a szája íze. Semmi értelme tagadni, elaludt.

– Te győztél. Bevallom, hogy aludtam, de nem horkoltam.

– Persze hogy nem. Soha nem horkol senki. – Barbara helyet foglalt. Magas, elegáns alakjával, és a tarkóján kontyba összefogott sötét hajával maga is úgy festett, mint egy kiöregedett balerina. – Grant seriffről akartál beszélni velem?

– Pontosan.

– És a fiúk nem tudják, hogy itt vagy?

Hannah elvigyorodott. Barbarának megvolt a magához való esze.

– Tegnap este igazolták Bill alibijét, és ma reggel visszament dolgozni. Mike elvitt bennünket reggelizni, hogy megünnepeljük az eseményt, és közölte velem, hogy fellélegezhetek, mert nem kell tovább nyomoznom.

– Ahhoz képest, hogy Mike egy okos zsaru, meglehetősen ostoba, amikor nőkről van szó – kommentálta Barbara, és összemosolygott Hannah-val. – Természetesen Grant seriff sem volt másmilyen ebben a tekintetben.

– Én is így hallottam. Ugye nem hiszed, hogy Nettie…? – Hannah előhozakodott a megérzésével, és félbehagyta a mondatot, arra várt, hogy Barbara fejezze be.

– Soha – felelte a fejét csóválva Barbara. Nagyon határozottan beszélt. – Nem mondhatni, hogy a mennyekben kötött házasság volt, de Nettie szerette őt. Az elképzelhető, hogy el akart válni tőle, de megölni… Nem, azt soha.

– Én is így gondoltam. És van valami ötleted, hogy ki tette?

Barbara eltűnődött ezen egy percig, majd felsóhajtott.

– Nem igazán. Nagyon sokan nem szerették, de azt nem hiszem, hogy bármelyikük megölte volna.

Ebben a pillanatban megmozdultak a függönyök, és mind Hannah, mind pedig Barbara fölpillantott a mennyezetre. Fél percen belül elkerítették a színpadot, és hallották, amint a függönyök mögött a lányok előjönnek az öltözőből, és elfoglalják a helyüket.

– Kezdődik! – fordult Barbara mosolyogva Hannah-hoz. – Legalább harmincszor láttam már ezt az elmúlt két hétben, de mindig újnak tűnik a számomra. Christa nagyon ügyes. Neked is tetszeni fog.

– Biztosan – felelte Hannah, és összeszorult a szíve. Barbara éppen úgy mosolygott, ahogyan az ő nagymamája, amikor elment a Washington Általános Iskolába, megnézni őt az elsős hálaadásnapi színdarabban, amelyben zarándokot játszott. Egyáltalán nem számított, hogy Ingrid nagyi segített neki megtanulni a szöveget, és mindent tudott, amit Hannah-nak mondania és csinálnia kellett. Ennek dacára gyakorlatilag szétvetette a büszkeség, amikor Hannah és az osztálytársai a végén kijöttek a függöny elé meghajolni.

Nagyon hangos lett a zene, és Csajkovszkij Hattyúk tava szvitje következett. Tökéletes választás volt Halloweenre, hiszen számos híres horrorfilmben használták már fel. Néhány ütem után szétnyílt a függöny, és Hannah majdnem hangosan felnevetett, amikor megpillantotta a lányok jelmezeit.

– Ugye milyen édesek? – suttogta Barbara.

Az édes nem volt éppen találó szó a jelmezek leírására. Ez nyilván a Hattyúk tava gonoszabb változata volt, ugyanis a lányok fekete tornatrikót és cicanadrágot viseltek, a karjukra pedig hatalmas denevérszárnyakat erősítettek.

Az egyik lány a színpad közepére pördülve szólóba kezdett, úgy hajlongott és szárnyalt, mintha valóban repülne. Valami nagyon ismerős volt a lányban, és abban a pillanatban, amint Hannah rájött, hogy mi az, Barbarához fordult, és ezt suttogta:

– Mikor nőtt meg Christa?

– Akkor történt, amikor én nem néztem oda. Olyan, mintha csak a múlt héten olvastam volna neki a Micimackót. Az ott mellette Lea Koester.

– Beatrice unokája?

– Pontosan. Csodálkozom, hogy Beatrice ma nem jött el. Az egyetlen próba, amit eddig kihagyott, a múlt hétfői volt.

– Az én főzőtanfolyamomon volt – mondta Hannah.

– Tudom. Amikor mindketten rájöttünk, hogy egyikünk sem tud eljönni arra a próbára, megbeszéltük Teddel, hogy ő jöjjön el a lányokért, és próba után vigye el őket az egyik osztálytársuk születésnapi zsúrjára. Az biztos, hogy még egyszer nem csinálunk ilyet.

– Miért nem?

– Ted biztosan nagyon sietett, mert át sem öltözött, és nem állt meg az iskolánál, hogy lecserélje a munkaautóját Beatrice kocsijára, ahogyan megbeszéltük. A lányok kénytelenek voltak Ted autómentő teherautójával utazni, és Christának rozsdafoltos lett az új ünneplőruhája.

– Milyen kár. – Hannah igazán együtt érzett.

– Egyébként nem értem a menyem hozzáállását. Még csak meg se próbálta kivenni a foltot. Egyszerűen közölte Christával, hogy ez a ruha tönkrement, és majd kimennek a plázába újat venni.

– Nem sieti el ezt egy kicsit? – jegyezte meg Hannah, ámbár tudta, hogy tojáshéjakon sétál.

– Még jó, hogy Christa örökölt némi józanságot az én családomtól. Elvitte a ruhát Margaret és Clara Hollenbecknek.

Hannah rögtön értette a dolgot. Mivel Margaret és Clara gondozták a templomi vásznakat, és azok mindig patyolat tiszták voltak, Christa nyilván hozzájuk ment tanácsért.

– És megmondták neki, hogyan tüntetheti el a foltot?

– Éppen akkor utaztak el a városból, amikor Christa elment hozzájuk, de ezen a hétvégén visszajönnek. Azt mondták neki, hagyja ott náluk a ruhát, és majd vetnek rá egy pillantást.

Miután az összes lány eltáncolta a maga szólóját a reflektorfényben, a tánc véget ért, és összehúzták a függönyt. A próbán részt vevő szülők és nagyszülők hangosan tapsoltak, ahogyan Hannah is.

– Tetszett? – tudakolta Barbara.

– Csodás volt, és biztos vagyok benne, hogy nagy siker lesz a Halloween-partin a gyerekek körében. Van egy kis időd, Barbara? Volna néhány kérdésem.

– Annyi időm van, amennyi kell. A lányokat visszaviszik az iskolába, nekem pedig mindössze annyi dolgom van, hogy lemegyek a lépcsőn, és bevásárolok.

Hannah előkapta a jegyzetfüzetét és a tollát, majd Grant seriff munkabeosztása felől érdeklődött azon a héten, amikor megölték. Mindent feljegyzett, amit Barbara elmondott neki, de semmi nem tűnt szokatlannak.

– Történt valami különös, ami esetleg az eszedbe jut? Furcsa telefonhívások, látogatók?

– Nem – felelte a fejét csóválva Barbara. – Amióta eljöttem szabadságra, egyfolytában csak ezen jár az eszem. Az égvilágon semmi szokatlan nem történt.

– Mintha azt mondtad volna, hogy a seriff sokat volt távol az irodából.

– Így igaz. De ez sem volt szokatlan. Grant seriff jó politikus volt, és a választás előtt mindig valami nagy ügyön dolgozott.

– Mint például? – kérdezte Hannah, bár pontosan tudta, mire utalt Barbara.

– Olyan nagyjelentőségű ügyön, amivel bizonyíthatja, hogy milyen jó seriff, és amiért újraválasztják.

– És ezt az eddigi választásokon is így csinálta?

– Mielőtt megkérdeznéd, nem tudom, hogy ezúttal min dolgozott. Gőzöm sincs róla. Grant seriff soha senkinek nem hozta tudomására, engem is beleértve, hogy min ügyködik, amíg le nem adta a hírt a sajtónak.

– Jó. Akkor beszéljünk a régi esetekről. Gondolod, hogy a kérdéses detektívek közül valamelyik volt annyira dühös Grant seriffre, hogy megölje, amiért ellopta az ügyét?

Barbara egy pillanatig meglepettnek tűnt, majd elmosolyodott.

– Te nagyon jó detektív vagy. De ezt hogyan derítetted ki?

– Harry Wilcox felhívta Billt, ő adta az ötletet, hogy talán egy ilyen ügy lehetett indíték a gyilkosságra.

– Bizonyos tekintetben igaza is volt. Lehetett volna ez az indíték, csakhogy nem így történt. Mielőtt eljöttem a kapitányságról, végigellenőriztem azokat a detektíveket, akiktől a választás idején vette el a serif az esedékes ügyet, és egyikük sem ölhette meg Grant seriffet.

– Miért nem? – kérdezte Hannah.

– Az egyik tavaly meghalt egy balesetben, egy másik Európában időzik a feleségével, egy harmadik pedig Chicagóban volt, mert unokája született.

– Harryt is ellenőrizted?

– Természetesen. Telefonáltam neki, és elcsevegtem a nejével. Ő mondta, hogy egy vacsorapartira voltak hivatalosak azon az estén.

– Köszönöm, Barbara. – Hannah mindent feljegyzett. Barbara elvégezte helyette ezt a munkát, és ideje volt továbblépni. – Kimentem a kapitányságra, és beszéltem Shawna Lee-vel. Ideiglenesen most ő a vezető titkárnő.

Barbara meglepetten bámult Hannah-ra.

– Tényleg?

– Miért, nem helyesled?

Barbara igen feszélyezettnek látszott.

– Nem arról van szó, mintha Shawna Lee alkalmatlan volna a feladatra, valójában nagyon jó titkárnő. Hanem az emberismerete, hát… mondjuk úgy, én nem őt választottam volna. Mivel foglalkozott, amikor találkoztál vele?

– Azt mondta, talált néhány rossz helyre lefűzött jelentést, és azokat rakosgatta vissza a helyére.

Barbara összeráncolta a homlokát.

– Nagyon remélem, hogy senkinek sem tett erről említést, főleg, mert mindenki azt hinné, hogy én hibáztam.

– Shawna bizony azt hiszi, hogy a te műved. Egyébként nagyon megértőnek mutatkozott. Azt mondta, minden jogod megvan hozzá, hogy döbbent és szomorú legyél, hiszen évekig dolgoztál Grant seriffel.

– Ez igaz – mondta Barbara. – De nem én raktam le rossz helyre azokat a jelentéseket. Grant seriff egyszerűen képtelen volt a saját dossziéjába visszarakni egy aktát. Folyton kiszedegetett és hazavitt jelentéseket, aztán pedig ragaszkodott hozzá, hogy ő maga tegye vissza a dossziés fiókba, nehogy megtudjam, miket vitt el.

– Ennyire titkolózott?

– Ó, igen. Nem akarta, hogy bárki is tudjon a mesterkedéséről, még én sem. Mindig James Bondnak hívtam.

Hannah elnevette magát az összehasonlításon. Még hogy a fess, elegáns James Bond, és az alacsony, köpcös Grant seriff!

– Lefogadom, hogy nem mondtad ezt az arcába.

– Dehogynem. Óriási bóknak vette. De tényleg odavolt a James Bondos dolgokért. Azt hiszem, amolyan szuperkémnek képzelte önmagát. – Barbara kuncogott az emlékeken. – És tényleg azt hitte, hogy túljár az eszemen azokkal a jelentésekkel.

– És nem így volt?

– Az egekre, dehogy! Mindig pontosan tudtam, hogy melyik jelentést vitte haza. Azokat, amelyeket később nem a helyén találtam lerakva.

Hannah nevetett, de tüstént el is komolyodott, mikor az eszébe jutott valami.

– Gondolod, hogy a rossz helyre lerakott jelentéseknek lehet valami közük a nagy ügyhöz, amelyen azért dolgozott, hogy megnyerje a választásokat?

– Nem, nem hinném. Ha Grant seriff azért vitte volna el azokat a jelentéseket, mert a nyomozásához tartoztak, akkor otthon tartotta volna őket.

Hannah felkapta a fejét, mert eszébe jutott Shawna Lee egyik megjegyzése.

– Shawna Lee azt mondta nekem, hogy szerinte hiányzik egy jelentés.

– És ezt miből gondolta?

– Abból, hogy talált egy teljesen üres dossziét.

– Igaza van. Én csak akkor tettem be az iratszekrénybe egy függőben lévő ügy dossziéját, ha volt benne valamilyen jelentés.

– Ha kimennél a kapitányságra, és körülnéznél, meg tudnád mondani, melyik jelentés hiányzik?

Barbara megrázta a fejét.

– Sajnálom, Hannah. A függőben lévő ügyek dossziéit nem címkéztük fel. Halvány sejtésem se lehetne.

Hannah egy percig elmerengett a hallottakon. Az a sanda gyanúja támadt, hogy a hiányzó jelentés fontos nyom lehet Grant seriff meggyilkolását illetően, arról azonban gőze sem volt, hogy ezt hogyan derítse ki.

– Mennyivel egyszerűbb a filmekben.

– Az bizony igaz. Jóval izgalmasabb, meg romantikusabb is.

– A romantikában nem vagyok annyira biztos – mondta Hannah, miközben megjelent lelki szemei előtt az az izzó pillantás, amelyet Shawna Lee a Bertanellinél ülve Mike-ra vetett. – Úgy hallottam, megfordult a fejedben, hogy kilépsz. Ugye nem hagyod ott a kapitányságot?

– Hát… jó régen dolgozom ott, és nem annyira jó a fizetés. Fontolóra vettem, hogy esetleg idő előtt nyugdíjba megyek.

– Kérlek, ne! – mondta homlokráncolva Hannah.

– De miért ne?

– Két szó: Shawna és Lee. Ha Bill nyeri meg a seriff választást, esetleg ő lehet a titkárnője. Andrea nagyon ki van akadva ezen, és arra kért, kérjelek meg nagyon szépen, hogy menj vissza dolgozni.

– Már értem. És mi van akkor, ha nem Bill győz?

– Akkor Mike marad a megbízott seriff, amíg nem írnak ki új választást, és Shawna Lee akkor Mike titkárnője lesz.

– Akkor pedig te akarod, hogy visszamenjek dolgozni.

– Így igaz. Mit gondolsz, Barbara? Ugye nem hagysz cserben bennünket?

– Hát… – Barbara felsóhajtott. – Azt hiszem, egy időre visszamehetek, legalábbis addig, amíg az új seriff beletanul a munkájába.

Hannah-nak fülig ért a szája.

– Köszönöm, Barbara. Abban reménykedtünk, hogy legalább egy hónapig még ott maradsz. Ez majd lehetőséget ad Andreának, hogy más karrierlehetőségeket kutasson fel Shawna Lee számára.

– Más karrierlehetőségeket? – Barbara zavartnak tűnt.

– Pontosan. Lehetőleg külföldön, vagy talán a világűrben.

Tizennyolcadik fejezet

– Jól hallottam, hogy megjöttél. – Lisa dugta be a fejét a sütödébe vezető lengőajtón.

– Úgy hallom, megy a bolt – jegyezte meg, a kávéházból behallatszó lárma hallatán Hannah.

– Dugig van a helyiség. Csak azt akartam elmondani neked, hogy híreim vannak.

– Tényleg? – Hannah az ajtó mellett lévő fogasra akasztotta a dzsekijét, és kérdő tekintetet vetett Lisára.

– Majd gyere előre, amikor elkészültél, és elmondom neked. Egyébként mindenki Mike-ról pletykál, és amint választ kapnak tőled a kérdéseikre, már nem fognak ránk figyelni.

– Mi van Mike-kal? Miféle kérdések? – kérdezte gyors egymásutánban Hannah, és kézmosás közben megállt a keze.

– Babs Dubinski tegnap este egy szőkét látott Mike dzsipjében, és lekanyarodtak az országútról Mike lakóparkjába. Ezt aztán mindenkinek elmesélte, amikor bejött a városba megcsináltatni a haját, és amikor elkészült, valamennyien idejöttek a fodrászatból.

– De miért? – kérdezte Hannah, bár tudta már a választ.

– Hogy kiderítsék, tudsz-e róla. Amennyiben nem, akkor ők akarnak lenni az elsők, akik elmesélik neked.

– Adj erőt! – mormolta egy sóhajtás kíséretében Hannah. – Csak mondd nekik azt, hogy elmesélted nekem, és most már tudok róla.

Lisa megcsóválta a fejét.

– Ez nem elég. Valami jó zaftosat kell adnom nekik, különben sosem mennek el.

– Rendben. – egy pillanatra eltűnődött. – Mondd azt nekik, hogy nem tudom biztosan, de azt hiszem, hogy a szőkeség Mike ideiglenes titkárnője, Shawna Lee Quinn. De fogalmam sincs róla, miért ült a dzsipjében, amikor behajtott a lakóparkjába.

– Így már rendben lesz. Ha megvan a nő neve, visszamehetnek a fodrászüzletbe, és megpróbálnak kideríteni róla valamit. Majd visszajövök és mindenről tájékoztatlak, amint elmentek.

– Köszönöm, Lisa – felelte Hannah, és egészen addig közömbös képet vágott, amíg Lisa vissza nem tért a kávézóba. Akkor folytatta a kézmosást, a kelleténél jóval erősebben sikálta az ujjait. Meg kell tudnia, mi folyik Mike és Shawna Lee között. Amennyiben Mike nem hozza elő a dolgot, amikor legközelebb találkozik vele, csak annyit kell tennie, hogy benéz a Frizura Édenbe és ráuszítja Bertie-t meg a vendégeit.

A kíváncsiskodók tájékoztatatása eltartott egy darabig, és Hannah-nak volt ideje bekeverni másnapra egy adag mézes ropogóst. Épp akkor tette be a tálat a hűtőkamrába, amikor Lisa feje jelent meg az ajtónyílásban.

– Elmentek, most már előre jöhetsz.

Hannah máris átment a lengőajtón, és belépett a kávézóba. Gyávának érezte magát, amiért elbújt a konyhában. Egyetlen pillantást vetett a pult mögött álló nagy üveghengerekre, amelyekben a süteményeket tartották.

– Mi történt az összes sütivel?

– Bertie és a vendégei fejenként négyet faltak be.

– Semmi nem tüzelheti fel annyira az étvágyat, mint egy kis pletyka. – Hannah kitöltött magának egy csésze kávét, és Lisa mellé telepedett a pult mögött álló egyik magas székre. A kávézóban mindössze négy hölgy ült egy asztal körül a helyiség végében, és igencsak belefeledkeztek a beszélgetésbe. – Miután elmesélted, amit megtudtál Richie Maschlerről, megtöltöm a hengereket.

– Ez zsarolásnak hangzik – mondta Hannah-ra mosolyogva Lisa.

– Az is. Azt mondtad, hogy beszéltél Richie-vel?

– Nem. Cheryl Coombszal beszéltem.

Hannah csodálkozó képet vágott.

– Mi köze van mindehhez Cherylnek?

– Közvetlenül semmi, de az ő lánya, Amber randizik Richie-vel.

– Már értem. Te pedig megkérdezted Cheryltől, hogy hol tartózkodott Amber hétfőn este.

– Pontosan. Kiderült, hogy Ambernek otthon kellett volna tanulnia az algebradolgozatra. Cheryl dolgozott aznap este, és úgy volt, hogy Amber nem megy el otthonról.

– De mégis elment, és Cheryl rajtakapta?

– Pontosan ez történt. Cherylnek azt mondta a főnöke, hogy korán hazamehet, és amikor hazaért, Ambert nem találta otthon.

– Hűha! – jegyezte meg Hannah. – És hánykor ért haza Amber?

– Úgy háromnegyed tíz tájban, egy negyedórával azelőtt, mielőtt Cheryl elvileg hazaért volna a munkából.

– És Amber bevallotta, hogy Richie-vel volt?

– Azt mondta Cherylnek, hogy Richie-éknél volt, és egy kung-fu filmet néztek meg. Azzal próbálta menteni a helyzetet, hogy valójában nem is voltak egyedül, mert Nettie ott volt a szomszédban, és tárva-nyitva állt a varrószobájának az ablaka, Cheryl azonban nem vette be a dolgot, és elkobozta Amber mobiltelefonját.

– Ez büntetés? – Hannah igencsak meglepődött. Számára az tűnt büntetésnek, ha valakinek van mobilja. Ha neki történetesen lenne, Delores bármikor, éjjel-nappal felhívhatná őt.

– A mobiltelefon privilégium elvesztése még a szobafogságnál is rosszabb – magyarázta Lisa, miközben mosoly bujkált a szája sarkában. – Tudod, a lányok órákig szeretnek dumálni telefonon.

– Nemcsak a lányok – mondta az anyjára gondolva Hannah, mivel Delores a hosszú távú telefonbeszélgetések királynője volt. – Kösz, Lisa. Akkor én most beviszem magammal ezeket az üvegcilindereket, és megtöltöm őket.

– Rendben. Én pedig idekint tartom addig a frontot. Mit akarsz, mit csináljak, ha Mike bejön?

Hannah-nak fölszaladt a szemöldöke.

– Miből gondolod, hogy bejön?

– A pletykalánc miatt. Valaki óhatatlanul mond neki valamit, mégpedig hamarosan.

Hannah eltűnődött ezen. Bertie és a hölgyei már biztosan számtalan telefonhívást lebonyolítottak, és Delores kétségtelenül a listájuk elején szerepelt. Amikor anya meghallja, biztosan telefonál Andreának, ő pedig felhívja Billt, aki viszont tesz egy megjegyzést Mike-nak, és…

– Igazad van – mondta a saját gondolatai fonalát megszakítva Hannah. – Mike bizony bejöhet. Ha így lesz, tartsd fel őt.

– És ezt mégis hogyan csináljam? Hannah vállat vont.

– Fogalmam sincs. Mondd azt, hogy rengeteg dolgom van. Így nem is hazudsz.

– Az lehet, hogy igaz, de tudni akarja majd, miért nem találkozhat veled.

– Oké. – Hannah elgondolkodott, majd tanácstalanul tárta szét a kezét. – Gőzöm sincs, mit mondhatsz neki. Te mondtad ballagáskor a búcsúbeszédet, majd csak kitalálsz valamit.

**\*\*\***

A Süti Éden záróra előtt rendszerint zsúfolásig volt olyanokkal, akik benéztek egy utolsó sütire, és olyanokkal, akik haza akartak vinni egy tucat teasüteményt a családjuknak. Hannah szolgált ki a pultnál, Lisa pedig az elvitelre szánt süteményeket csomagolta, mígnem befejeződött a roham, és csupán három asztal mellett ült vendég.

– Visszamegyek a konyhába, és bekeverem a holnapi tésztákat – mondta Hannah.

– Majd én megcsinálom – felelte Lisa. – Neked ma úgyis főzőtanfolyamod van.

– Az nem okoz gondot. Majd hazafelé menet veszek valami gyorséttermi kaját, és megeszem a furgonban. Amikor pedig hazaérek, csak annyit kell tennem, hogy átöltözöm, megetetem Mósét, és beadom neki a vitaminját.

– Vitamint? – Lisa aggodalmas képet vágott. – Ez tabletta? Nem könnyű tablettát beadni egy macskának. Amikor nem nézel oda, egyszerűen kiköpi.

– Ez folyadék, egy csöppentővel. Csak annyi a dolgom, hogy kinyitom a száját, és belecsöppentek. Ez könnyen fog menni.

– Remélem, úgy lesz – jegyezte meg Lisa, és úgy tűnt, mintha mondani akarna még valamit, de akkor nyílt a bejárati ajtó, és Beatrice Koester lépett a helyiségbe. Egy kartondobozt rakott a pultra, és Lisa zavarba jött, amikor belekukkantott. – Mi ez, Beatrice?

– A házi feladatom Hannah tanfolyamáról. Három üveg dresszinget hoztam, egy zacskóra való zöldsalátát, és papírtányérokat. Úgy gondoltam, esetleg meg akarjátok kóstoltatni ezeket a vendégekkel, hogy lássuk, melyiket szeretik a legjobban.

– Remek ötlet – mondta Hannah, majd Lisához fordult: – Kérdezd meg, hátha a vendégeink szívesen megkóstolnák. Aztán megbeszéljük az eredményeket, és a legnépszerűbbet rakjuk bele a Lake Eden-i szakácskönyvbe.

– Mik ezek? – kérdezte Lisa, miközben egyenként megfogta és felrázta az üvegeket.

– Orosz, márványsajtos és francia. Tednek és nekem a francia ízlik a legjobban, de ez csak a mi véleményünk.

– Nagyon tetszenek az üvegek – mondta Lisa. – Pontosan a legjobb méret salátaöntethez. Honnan szerezted őket?

– Ted mamájának három polcnyi volt ezekből a pincéjében. Ted bolondnak gondolt, amiért felpakoltam és idehoztam mindet, de olyan sok mindenhez jók.

– Köszönöm, Beatrice. – Hannah barátságos mosolyt villantott a nőre. – Jössz ma este a tanfolyamra?

– Ott leszek. Bőven készítettem salátaöntetet, hogy mindenki megkóstolhassa ott is.

– Remek. Majd megpróbálok korán odaérni, hogy kipróbáljak valami újat azokkal a Tündértortákkal. Eszedbe jutott bármi is velük kapcsolatban, amiről tudnom kellene?

– Nem igazán – felelte homlokráncolva Beatrice. – Felhívtam Alma néhány öreg barátnőjét az este, de ők sem tudják. Az egyikük még meg is kérdezte Almát, amikor olyan nagyon beteg volt, mert komolyan akarta ezt a receptet. Igyekezett meggyőzni Almát arról, hogy ennek a receptnek tovább kell élnie. Ő azonban azt felelte, hogy ennek a Tündértortának a receptje az ő titka, és eldöntötte, hogy magával viszi a sírba.

Hannah megborzongott, mert arra gondolt, hogy Grant seriff mennyi titkot vitt magával a sírjába. Az volt az érzése, hogy jól sejti, hogy az egyik titok okozta a halálát.

– Mi a baj, Hannah? – nézett aggodalmasan Beatrice. – Úgy nézel ki, mint aki szellemet látott.

– Ki tudja? – felelte Hannah, s arra gondolt, honnan származhat ez a régi kifejezés.

– Segítsek Lisának a salátakóstoltatásban? – kérdezte Beatrice.

– Ha van időd, jó lenne.

– Van, csak fél hétre kell kimennem a telepre. Ted ma este sokáig dolgozik, és viszek neki vacsorát.

– Én abban a hiszemben voltam, hogy hétfőn esténként korán bezár – mondta Hannah, mert eszébe jutott a tábla, amelyet akkor látott, amikor utoljára hajtott el az autóbontó telep mellett.

– Rendszerint így van, de tudja, hogy én tanfolyamra megyek, és arra gondolt, akkor tovább dolgozhat. Komoly pénz van az autómentésben.

– Ezt jó hallani – felelte Hannah.

– Annyira jól megy az üzlet, hogy vettünk egy új autótörőt. Sokkal gyorsabb a réginél, és elképesztő látvány végignézni, hogy egy egész autó megy be, és egy fémkocka jön ki belőle.

– Abban biztos vagyok – mondta, miközben azon tűnődött, hogyan léphetne meg udvariasan. Beatrice szokatlanul beszédes volt ma délután.

– Ahhoz, hogy igazán elhiggye az ember, ezt látni kell. Ugorj be és nézd meg, ha van egy kis szabadidőd.

– Majd benézek – mondta Hannah, és gyorsan kihasználta az alkalmat, hogy kimentse magát és visszamehessen a konyhába. – Apropó, idő. Kifutok belőle, főleg, ha korábban akarok odaérni a tanfolyamra. Akkor ma este találkozunk, Beatrice.

Tizenkilencedik fejezet

Hannah éppen ki akart hajtani a parkolóhelyéről, amikor Mike megállt és elzárta az útját. A lány a külső tükörből figyelte, ahogy kiszáll a járőrkocsiból, és a furgon felé közeledik. Hannah tükrén ez a felirat állt: A tükörben látható tárgyak közelebb vannak, mint gondolnád. Ám ebben az esetben így lett volna igaz a felirat: A tükörben látszó tárgyak dühösebbek, mint gondolnád. Amikor Mike kinyitotta a furgon utasoldali ajtaját és beült Hannah mellé, úgy festett, mint aki tüstént tüzet okád.

– Miért mondtad mindenkinek azt a városban, hogy ejtettelek egy szőkéért? – kérdezte lángoló tekintettel Mike.

– Én nem mondtam ilyet.

– Még hogy nem!

– Én nem! Babs Dubinski látott tegnap este, amikor egy szőkét fuvaroztál magaddal a lakóparkodba.

– Az Shawna Lee volt. Csak hazavittem őt.

– Shawna Lee veled lakik?

– Ugyan már! De ugyanabban a lakóparkban, ez minden. Nem indult a kocsija, és be kellett vásárolnia, úgyhogy elvittem őt a Vörös Bagolyhoz.

– Aha. – Hannah igyekezett kellemes arcot vágni. Nagyon meg akarta kérdezni Mike-tól, miért végződött az a bevásárlás a Bertanelli pizzériában.

– Köszönetképpen meg akart hívni magához vacsorára, de pocsék szakács, úgyhogy helyette inkább én vittem el őt pizzázni.

Hannah gyanakvó szíve nagyot dobbant, és majd kiugrott a helyéről, amikor Mike rámosolygott. Aztán eszébe jutott, hogy Mike csak egyetlen módon tudhatja, hogy Shawna Lee pocsék szakács, és erre a gondolatra ismét a normális ritmusban vert a szíve.

– Most valószínűleg azon jár az eszed, hogy honnan ismerem Shawna Lee szakácsművészetét – mondta Mike, mintha olvasott volna Hannah gondolataiban.

– Hát… igen – vallotta be Hannah.

– Fazék-pikniket tartottunk odakint a kapitányságon, és valami tonhalas kaját hozott. Förtelmes volt.

– Igazán? – Hannah hátán már nem állt fel a szőr, és rögtön jobban is érezte magát. A nő, akiről Mike azt állítja, hogy nem konkurencia a számára, legalább pocsék szakács.

– De van egyetlen kivétel, ugyanis csodás brownie-t süt.

– Az jó – felelte Hannah, és az eszébe véste, hogy soha ne süssön Mike-nak brownie-t.

– Mindig is ez volt a gyöngém – folytatta Mike, észre sem véve, hogy még mélyebben ássa el magát. – és Shawna Lee brownie-ja esetében az ember sosem tudja, milyen finomságot kap. Múlt csütörtökön miniatűr habcukrot és pekándiót rakott bele. Talán neked is ki kéne ezt próbálnod, Hannah. Biztosan nagyszerűen menne a boltodban.

Mike mosolya varázslatos volt, az a fajta mosoly, amely olyan gondolatokat ébresztett Hannah elméjében, mint kézen fogva sétálni nyári holdsütésben, vagy egy magas fenyő alatt összebújni a téli hidegben, és egy csókkal elűzni a didergést. Aztán Mike iménti javaslatára emlékeztette magát, miszerint Shawna Lee süteményét adja el az üzletében, és máris kijózanodott. Minél inkább erre gondolt, annál dühösebb lett, és legszívesebben jól sípcsonton rúgta volna Mike-ot. Igen nagy akaraterő kellett hozzá, hogy mindkét lábát a padlón tartsa.

– Akkor tehát teljesen rendben vagyunk?

– Miről beszélsz? – kérdezte Hannah, fölocsúdva abból az elmélkedésből, hogy vajon hány évet kaphat valaki, ha megtámadja a megbízott seriffet.

– Arról, hogy elvittem Shawna Lee-t a fűszereshez, aztán pedig Bertanellihez pizzázni.

– Persze. – Mégis mi mást mondhatott volna?

– És gondolom, jó lesz, ha elmondom a továbbiakat is, mielőtt valaki más teszi meg helyettem. A pizza után átmentünk Shawna Lee lakásába, hogy segítsek neki felrakni a hangszóróit.

– Ez nagyon jószomszédi cselekedet – jegyezte meg befelé füstölögve Hannah.

– Szerintem, ha megkérdem őt, odaadja neked a brownie receptjét. Akarod?

Ez olyan volt Hannah-nak, akár a bikának a vörös posztó.

– Nem, kösz. Talán nekem is sikerül előszednem valamiféle ehető brownie receptet.

– Ha megsütöd, majd megkóstolom, és megmondom, hogy van-e olyan jó, mint az övé.

– Rendben – felelte Hannah, majd szorosan összezárta az ajkát, mielőtt olyat találna mondani, amivel verbálisan bántalmaz egy megbízott seriffet.

– Bill vár rám. Rohannom kell.

Mike magához húzta őt, és mielőtt Hannah-nak ereje lett volna az ellenállásra, a férfi ajka már az övére tapadt, és annak dacára, hogy tudta, a saját vágyai rabszolgája, nem húzódott el Mike-tól. Vele csókolózni olyan volt, mint flörtölni a tűzzel, olyan közel húzódni a lángokhoz, hogy meleget adjanak, de ne égessenek meg.

– Nagyon hiányoztál, Hannah – súgta még közelebb húzva őt magához Mike. Annak ellenére, hogy Hannah egyik lába a fékpedál alá szorult, az ölelésük mégis gyönyörűséges volt.

Hosszú percek teltek el ebben a gyönyörűségben, amíg Mike végül elengedte őt.

– Mit szólnál egy estéhez ezen a héten? – kérdezte az ajtót kinyitva a férfi.

– Tessék?

– Velem vacsoráznál valamelyik este a héten? Majd felhívlak, amikor el tudok szabadulni, és megbeszélünk egy időpontot.

– Persze – felelte Hannah, és akkor bekattant nála a jó modor, amire Delores tanította. – Az nagyszerű lenne, Mike, kösz a meghívást.

A férfi megsimogatta az arcát, és már ott sem volt. Hannah pislogott, amikor bezárult Mike mögött az ajtó, majd mély lélegzetet vett. Mit tenne egy okosabb nő egy olyan pasassal, mint amilyen Mike? Szemlátomást nem számított, hogy mennyire haragszik rá. A történtek ellenére elgyengült a térde, felgyorsult a pulzusa és remegett a gyomra.

Hannah bekapcsolta a biztonsági övet, elfordította az indítókulcsot, és ellenőrizte a visszapillantó tükörben, hogy Mike és Bill elhajtottak-e. De csak szürkeséget látott. Bepárásodtak az ablakai. Harmincévesen kicsit öreg volt már ehhez, de végül ő is beállt a tinédzserpárok sorába, akik parkoló kocsikban csókolóztak a hidegben, és bepárásították az ablakokat.

**\*\*\***

– Gyere, Móse! Doktor Bob azt mondta, ízleni fog neked. Igazán jó íze van. – Hannah egyik kezében Mósét fogta, a másikkal a vitaminos üvgcsét tartotta a macska szájához. – Ha kinyitod a szádat, egy másodperc alatt túl leszel rajta.

Móse neheztelve tekintett rá, és csukva maradt a szája. Az a macska, aki rendes körülmények között állandóan nyávogott és dorombolt az egész lakásban, abban a pillanatban teljesen elnémult, amikor észrevette gazdája kezében a csöpögtetőt.

– Nem szeretnék elkésni miattad – figyelmeztette őt Hannah, egy kicsit erőszakosabban próbálkozva a vitaminnal. – Ezzel letudjuk a vitamint, és aztán eheted azt a kaját, amit igazán szeretsz.

Móse torokból morgott, de a száját, azt nem nyitotta ki. Hannah tudta, hogy nem vette be a szövegét. Ahogy böködte a cica száját az üveggel, egyre hangosabb lett ez a morgás, majd egyszer csak Móse villámgyorsan kiugrott a kezéből, szaltót vetett a levegőben, nagy puffanással ért földet a szőnyegen, és elviharzott a hálószoba felé.

– Jaj, ne! – nyögött fel a legrosszabbtól tartva, miközben utánament. Ám ahogyan számított rá, Móse az ágy alá sáncolta be magát, mert tudta, hogy ott úgysem éri el. – Persze, tudod, hogy képtelen vagyok kihúzni téged onnan – tiltakozott Hannah. Letérdelt, és a takarót felemelve bekukkantott az ágy alá. – Gyere ki, és vedd be a gyógyszeredet, Móse! A többi cica szereti.

Kínos nyávogás érkezett a távoli sötétből, ahol az ágy vége érintkezett a fallal. Hannah hasra feküdt, és amennyire tudott, benyúlt az ágy alá, de mindössze egy összegyűrt zsebkendőt, egy régi lyukas zoknit, és egy golyóstollat talált.

Újabb nyávogás hallatszott, amikor visszahúzta a kezét, és Hannah sóhajtozva állt föl.

– Jól van. Akkor persze nem voltál hajlandó rá, mikor a kezemben volt a vitamin, de most ki tudod nyitni azt a nagy szádat.

**\*\*\***

Amikor Hannah öt csoportja már javában sütött, odaintette magához Beatrice-t a tortarácshoz, amelyen a megsütött Tündértorták sorakoztak.

– Kóstold meg. Ezúttal nem tettem rájuk a krémet, de talán így is meg tudod mondani, hogy jó vágányon haladok-e.

– Valószínűleg – felelte Beatrice. Megfogott egy Tündértortát, és lehámozta róla a papírt. Beleharapott, forgatta a szájában, majd lenyelte, aztán pedig megrázta a fejét. – Sajnálom, Hannah. Ez nem az igazi. Almáé nehéz volt, de nem ennyire. Mogyoróvaj ízt éreztem?

– Igen. Bármit is tett bele Alma, az nem volt ennyire sűrű. Tudtam, hogy nem válik be, de mivel már bekevertem a tésztát, úgy gondoltam, a legjobb, ha megsütöm.

– Ez ugyan nem olyan, mint Almáé, de attól még finom – mondta, egy második sütemény után nyúlva Beatrice. – Lehet, hogy kitaláltál egy új receptet, Hannah?

– Némelyik receptem így alakul ki. Jön egy ötlet, hogy milyen ízt szeretnék, és megcsinálok egy alapsütemény-receptet. Aztán hozzáadok meg elveszek belőle dolgokat, amíg olyat nem sütök, ami megfelel annak, ahogyan elképzeltem. Néha abbahagyom a kísérletezést, ha egy igazán jó változatra bukkanok. Emlékszem, amikor megpróbáltam…

– Hannah! Van egy kis gondunk.

Hannah a mondat közepén elhallgatott, és az integető Winnie Henderson felé fordult. Winnie zavartnak tűnt, és kevés olyan dolog van a világon, ami zavarba tudja hozni Winnie Hendersont. Noha soha nem árulta el a tényleges korát, Hannah annyit tudott róla, hogy elég idős ahhoz, hogy négy férjet elfogyasszon, mindegyiknek két-két gyereket szült, és legalább három tucat unokája és dédunokája van már, akik imádnak a nagyinál lenni, aki a második világháború idején játszott a csupa nőből álló baseballcsapatban, és még mindig képes volt rá, hogy átüssön egy labdát a parkon.

– Majd később továbbmesélem – mondta Hannah, és otthagyva Beatrice-t, ahhoz a munkaállomáshoz sietett, ahonnan Winnie integetett. – Mi a baj, Winnie?

A nő a tálra mutatott, és megkeverte a tartalmát.

– Ez banános kenyér. Az illata remek, de olyan nehéz lesz, akár egy kőszikla. Keverd meg magad, ha nem hiszed.

– Az szükségtelen. – Hannah nemet intett, amikor Winnie feléje nyújtotta a kanalat. – Így is látom, hogy igazad van. Túl merev a tészta, és valószínűleg egyáltalán nem fog fölemelkedni. Biztos vagy benne, hogy mindent jól megmértetek?

Geraldine Goetz, aki a csoport mérője volt, gyorsan rábólintott.

– Tudom, hogy jól mértünk. Luanne állt mellettem, és mindent kétszer ellenőriztünk.

– Mi a helyzet a liszttel? Átszitáltátok?

– Nem – felelte ezúttal Lolly Kramer. – A receptben az állt, hogy nem kell átszitálni. Én kanalaztam a csészébe, és még le is simítottam egy késsel, pontosan úgy, ahogyan mondtad nekünk.

Hannah elmosolyodott.

– Nagyon helyesen csináltad, Lolly. Ha jól mértetek és a helyes hozzávalókat raktátok bele, a hiba kétségtelenül a receptben van. Kinek a receptje?

– Regina Toddé. – Winnie odaadta a receptet Hannah-nak. – Gondolod, hogy hívjuk fel őt, és kérdezzük meg, hátha kifelejtett valamit?

– Ne vesződjetek vele. Ha ez Regina receptje, tudom, hol a hiba. Mutasd meg, milyen tojásokat használtatok, Patsy.

Patsy Beringer kinyitotta a hűtőszekrény ajtaját, kivett belőle egy karton tojást, és megmutatta Hannah-nak.

– Ezekből használtam. Jó tojások, nem?

– Azok lennének, ha nem Regina receptjéről volna szó. – Hannah megkönnyebbülten felsóhajtott, hiszen választ kapott a problémára. Ég- és földindulás lett volna a két család között, ha Hannah kihagyja Andrea anyósának receptjét a Lake Eden-i szakácskönyvből.

– Regina receptje miért más? – tudakolta Winnie, és Hannah rájött, hogy nem adott magyarázatot titokzatos megjegyzésére.

– Regina tojókat nevel, és a tojásai legalább kétszer olyan nagyok, mint amilyeneket a Vörös Bagolyban kapni. Ha ő azt mondja, hogy három tojás, akkor azt úgy kell értelmezni, hogy három az ő tojásai közül, nem pedig három közönséges tojás.

Winnie kezdte fölfogni a helyzetet.

– Már értem. Több tojás, több folyadék. De menynyivel több folyadékot adhat hozzá egy tojás?

– Meg fogsz lepődni. Ha a recept nem írja elő a tojás méretét, mindig nagyméretű tojásban kell gondolkodni. Minden nagyméretű tojás egy negyed csésze folyadékot jelent.

– Vagyis három tojás háromnegyed csésze? – kérdezte csodálkozva Winnie.

– Feltehetően. – Hannah odaadta a doboz tojást Lolly Kranernek. – Próbáljuk ki! Szerintem, ha megduplázzuk a tojás mennyiségét, attól rendbe jön a banános kenyér tésztája. Törj fel három tojást a mérőcsészébe, Lolly, és verd fel őket egy villával. Aztán meglátjuk, mennyi folyadékot kapunk.

Lolly feltörte a három tojást, és addig verte villával, amíg homogén színt kapott. Aztán letette a mérőpoharat a pultra, hogy megmérhessék a tojás mennyiségét.

– Háromnegyed csésze – jelentette hátralépve, hogy a csoport többi tagja is közelebb mehessen, és megnézhesse saját maga. – Te mindig így méred ki a tojásokat, Hannah?

Hannah nemet intett.

– Nem szoktam megmérni a tojásokat, hacsak nem tűnnek szokatlanul kicsinek vagy nagynak. De mindig felverem őket mérés előtt, így kiönthetek belőle, ha egy kicsit soknak találom, vagy adhatok hozzá még egy tojást, amennyiben kevésnek.

Winnie, aki sokkal erősebb volt, mint azt apró termetéből gondolhatták volna, beleöntötte a tojásokat a tálba, és erősen hozzákeverte a tésztához. Beletelt néhány percbe, de sima tésztát kapott.

– Na, ez jónak tűnik – mondta még egyszer, utoljára megkeverve a tésztát, és Hannah-nak nyújtotta a kanalat. – Próbáld ki.

Hannah megkeverte a tésztát.

– Most már biztosan jó lesz. Öntsétek a tepsibe, és süssétek meg. Ha minden rendben lesz vele, át kell írnunk a receptet dupla mennyiségű tojásra.

Jó néhány csoport kérte még ki Hannah véleményét különböző sütéssel kapcsolatos dologban, és a Jordan Gimnázium háztartástan helyisége hamarosan pompás illatokkal telt meg. Volt egy almás pite, egy tepsi pekándiós szelet, egy citromos-mákos torta, Hannah saját receptje, a német csokoládétorta és Andrea anyósának banános kenyere. Mindez az édesség egyszerre sült, és mindenkinek a szájában összefutott a nyál.

Hannah egyik csoporttól a másikig ment, hogy egyik diákját se hagyja ki. Megválaszolta a felmerülő kérdéseket, tanácsokat adott, ha az kellett, és szakvéleményt adott, amikor Donna Lempke nem tudta eldönteni, hogy a csoportja által készített citromos máktortát ki lehet-e venni már a sütőből. Aztán amikor minden hűlt, a sütőket is beleértve, Hannah a tanári asztalhoz ült, és összeállította a diákjai számára a házi feladat recepteket.

Csönd volt az óriási helyiségben, pedig a tanfolyam hallgatói csevegtek egymással. Hannah egy pillanatig furcsán érezte magát, amikor ráébredt, hogy az e heti zajszintet a múlt hetivel hasonlítja össze. Mike már nem tanított a szomszéd osztályban, ezért nem voltak füttyök és kiáltások. Rick Murphy vette át az önvédelmi tanár szerepét, és még az óra megkezdése előtt mondta Hannah-nak, hogy a tanfolyam második felében kiviszi a hallgatóit, és azt fogják gyakorolni, hogyan kell megközelíteni egy parkoló autót, és bemenni egy sötét parkolóba.

Miután Hannah kiosztotta a diákjainak a házi feladatot, és szétosztották a megsütött finomságokat, mindenki hazaindult. Amikor az utolsó diák is elment, ellenőrizte a munkaállomásokat, hogy minden rendben van-e. Miután ezzel végzett, már csak annyi maradt, hogy kivigye a szemetet.

Fogta a zsákot és a külső ajtó felé indult. Kinyitotta és egy lépést tett a szemetes konténer felé, majd megtorpant. Tudta, hogy ez ostobaság, de ez olyan volt, mintha a sorsot kísértené meg. Ugyanahhoz a szemetes konténerhez igyekezett, ahol megtalálták Grant seriffet.

– Hannah?

Egy hang szólalt meg a háta mögött, és Hannah majdnem kiöntötte a szemetet. Megpördült, majd Rick Murphy láttán megkönnyebbülten felsóhajtott.

– A frászt hoztad rám, Rick.

– Ne haragudj. Korábban kellett volna ideérnem, de az egyik diákom tanácsot kért egy otthoni biztonsági témában. Csak add nekem ide azt a zsákot, majd én kiviszem helyetted.

– Tényleg? – Hannah feszélyezve érezte magát. – De én is meg tudom csinálni, Rick, nincs eltörve a kezem.

– Tudom, de Mike arra kért, hogy nézzek be hozzád tanfolyam után, és csináljam ezt meg helyetted. Aztán pedig oda kell kísérjelek a kocsidhoz. Mike azt mondta, hogy mivel ő nincs itt, győzzelek meg róla, hogy nem vagy egyedül.

Öt perccel később Hannah már hazafelé tartott, és olyan fényesen mosolygott, hogy a Lake Eden-i karácsonyfát is kivilágította volna az a mosoly. Mike aggódott érte, és megkérte Ricket, hogy vigyázzon rá. Ez igazán rendes volt Mike-tól, szinte teljesen elfeledtette Hannah-val Shawna Lee tökéletes alakját, meg a fantasztikus brownie-ját… Majdnem, de azért nem teljesen.

Huszadik fejezet

Hannah a Süti Éden mosogatója előtt állva gumikesztyűt húzott, hogy megkímélje a mély karmolást, amelyeket Móse ejtett a kezén ma reggel, amikor lefogta, és megpróbálta beadni a vitamint neki. Lisa dugta be fejét a kávézóból.

– Telefonod van, Hannah. Kurt Howe keres.

– Jól van, mondd meg neki, hogy mindjárt fölveszem – felelte Hannah, és nagy sóhajtással a telefonkészülék felé indult.

Ha a reggel jellemző lesz az egész napra, akkor ez a kedd nem lesz valami jó nap. Hajnali ötkor egy hatalmas csattanással indult a reggel, amikor Móse úgy döntött, hogy horgászni fog a vécében. Ezt eddig csak egyetlenegyszer csinálta, nem sokkal azután, hogy Hannah befogadta őt. Móse okos macska. Abban a pillanatban, amint felfogta, hogy az akciója nem nyerte el a gazdája tetszését, nem nyúlt semmilyen állóvízhez, természetesen a saját vizes tálkáját kivéve. Amikor Hannah kimászott az ágyból, hogy feltörölje a meglepően nagy mennyiségű vizet, melyet a macskája kilötykölt a fürdőszoba padlójára, az villant át az agyán, hogy Móse talán tudatosan művelte ezt, hogy bosszút álljon a vitaminért, amelyet megpróbált lenyomni a torkán. Jó néhány csésze, életerőt adó kávé után paranoiásnak ítélte ezt a gondolatot, és még egy esélyt adott a vitamin beadásának. Ennek lett az eredménye az a mély karmolás, amelyet pillanatnyilag a gumikesztyűvel akart megvédeni.

– Jó reggelt, Kurt – üdvözölte a férfit, s közben grimaszolt egy kicsit, mert a karmolás nyoma lüktetni kezdett a feszes latex kesztyű alatt. Kurt annak a cégnek dolgozott, amelyik kiadja majd a Lake Eden-i szakácskönyvet.

– Jó napot, Hannah. Azért hívom, hogy érdeklődjek, hogyan halad a szakácskönyv.

– Nagyszerűen. Esti tanfolyamot tartok az iskolában, és az összes receptet teszteljük. Aztán rendezünk egy nagy 'fazék pikniket' az egész városnak, és megszavaztatjuk, hogy melyik receptek kerüljenek a könyvbe.

– Mikor lesz az a piknik?

A kérdés meglepte Hannah-t. Kurtot eddig nemigen érdekelte, hogyan haladnak a könyvvel. Talán el akar jönni Lake Edenbe, hogy megkóstolja a recepteket és szavazzon?

– Még nem tűztük ki a napját, de közvetlenül hálaadás után szeretném. Nagyon örülnénk, ha el tudna jönni.

– Majd megpróbálom. Csak telefonáljon, és adja meg a titkárnőmnek a dátumot. Egyébként nagyszerű hírem van, Hannah. Meggyőztem a kiadót, hogy korán hozzák ki a szakácskönyvüket. Arra gondoltunk, hogy tökéletes ajándék lehetne az ünnepekre.

– Karácsonyra gondol?

– Karácsony, hannuka, kwanzaa, bármi. Többnyire büféreceptek lesznek, igaz?

– Hát… voltaképpen nevezheti őket annak is. Lake Edenben mi csak 'fazék-pikniknek' mondjuk.

– Személy szerint nekem ez jobban tetszik. A 'fazék-piknik' sokkal… népiesebb. A kiadóm azonban az ünnep és a büfé szavakat akarja használni a címben. Mit gondol, meg tudnak békülni ezzel?

– Hát…

– A kiadó biztos benne, hogy így jobban eladható olyan jól szituált helyeken, mint New York és Los Angeles.

Hannah-nak felszökött a szemöldöke. Amikor Kurt először szóba hozta a szakácskönyvet, ő olyasmire gondolt, amit helyben vagy legfeljebb az államban fognak árusítani. Még csak meg se fordult a fejében a lehetőség, hogy az egész országban fogják terjeszteni.

– Hannah? Tudom, hogy az emberek megszavazták a Zöld zselétorta, egy Lake Eden-i fazék-piknik szakácskönyve címet, de a kiadóm úgy gondolja, hogy országszerte így nem lenne jól eladható. Ő inkább az Ünnepi büfére szavaz. Ha abszolút elfogadhatatlannak tartja, visszamehetek hozzá ötletekkel.

– Nem – sikerült nagy nehezen kinyögnie Hannah-nak. – Minden bizonnyal ő ért ehhez a legjobban. Elvégre a büfé csak a 'fazék-piknik' flancosabb elnevezése. De ugye tudja, hogy ezek nagyon egyszerű receptek. Azzal nincs gond?

– Mondjon egy példát.

– Nos… itt van például Edna főzd meg előre krumplipüréje. Ő ezt hozza minden 'fazék-pi…' izé büfénkre. Aztán ott van anyám Cseréptálban készült hawaii sültje, és a Minnesota csípős tál két változata.

– Ez mind nagyszerűen hangzik. Egészen megéheztem, Hannah.

– Értem, mire gondol – mondta Hannah, és az ő szájában is összefutott a nyál. – De mivel a kiadó elegánsabb címet akar, nem képzelhető el, hogy elegánsabb nevet akar adni a recepteknek is?

– Mint például?

– Például… a Minnesota csípőstál lehetne Minnesota ragu.

– Nem. A csípőstál jó lesz. Erről majd az jut az emberek eszébe, hogy körülülik a vacsoraasztalt a családdal és a barátokkal. Nem kell változtatni a receptek nevén, Hannah. Ha valamelyikkel gondunk akad, összedugjuk a fejünket, és majd megváltoztatjuk.

– A határidőnk még mindig ugyanaz?

Kurt halkan fölnevetett.

– Attól tartok, nem. Éppen ezért hívtam. Kapaszkodjon meg, Hannah.

– Miért? – Hannah beszívta a levegőt és bent is tartotta. Olyan érzése volt, hogy nem tetszik majd neki Kurt válasza.

– Három héten belül szükségünk lesz mindenre.

– Három hét?! – Hannah annyira megdöbbent, hogy majdnem leejtette a telefont. – Hiszen három hónapról volt szó!

– Tudom. Csakhogy ez egy mesés lehetőség. A kiadó minden követ megmozgat, hogy sikeres legyen a szakácskönyvük. Tudom, hogy szoros a határidő, Hannah, és rengeteg munka van vele, de gondoljon csak bele, milyen büszke lesz mindenki, ha nyomtatásban látja a kedvenc receptjét.

– Kicsit ijesztően hangzik ez az új határidő. Töröm a fejemet, hogy tudnánk megoldani. – felelte Hannah. – Talán sikerül, ha több segítséget kérek.

– Tehát? Megmondhatom a kiadónak, hogy jöhet a menet?

Hannah mély lélegzetet vett, majd kimondta azokat a szavakat, amelyek újabb óriási feladatot halmoznak a már amúgy is púpozott tányérjára.

– Igen, Kurt. Mondja meg neki, hogy jöhet a menet.

**\*\*\***

Egy órával később Hannah az Egészség és Szépség Éden patikuspultjához lépett. Lisa ugyanis ragaszkodott hozzá, hogy beszéljen Jon Walkerrel, és kérjen valamilyen antibiotikumos krémet a kezére. Móse karmolásának helye megdagadt, érintésre nagyon fájt.

– Szervusz, Hannah. Mi van a kezeddel? – kérdezte üdvözlésképpen Jon.

– Macskakarmolás. – Hannah a férfi felé nyújtotta a kezét, hogy alaposan megnézhesse. – Lisa küldött át valamilyen antibiotikumos krémért.

– Jól tette. A macskakarmolás veszélyes lehet. Hallottál már a macskalázról?

– Csak egy régi rock and roll lemezen. Apám hallgatta régen a garázsában. Volt egy a mérgező borostyánról is.

– Egy kifejlődött macskakarmolás-lázzal még kórházban is végezheted. De ne aggódj, ezt időben elkaptuk. Antibiotikumot kell szedned az esetleges fertőzés ellen, és adok neked egy itt készített krémet. Úgyis időbe telik, amíg megszerzed a receptet. Délután beviszem neked a gyógyszert, ha megvendégelsz egy sütivel.

– Bármikor szívesen látlak egy süteményre, de receptem az nincs.

– Rögtön lesz, ha telefonálok Knight dokinak. Tessék, itt a krémed. Reggel, délben és este kend be vele a kezedet, és ne érje víz a karmolást.

Öt perccel később, amikor belépett a Süti Éden ajtaján, Lisa éppen telefonon beszélt. Intett Hannah-nak, aki becsusszant mellé a pult mögé.

– Andrea keres – mondta Lisa –, de jobb lesz, ha a konyhában beszélsz vele. Azt mondja, híreket kapott… tudod, miről. Majd tartom a vonalat, ameddig felveszed.

Hannah gyorsan bekente a kezét az antibiotikumos krémmel, majd levette a falról a telefonkészüléket.

– Vonalban vagyok, Lisa.

– Én pedig kilépek belőle – válaszolta Lisa, s egy kattanást lehetett hallani a vonalban.

– Szia – üdvözölte a testvérét Andrea. – Azért hívlak, hogy elmondjam, Seannak és Donnak holtbiztos alibije van múlt hétfőn estére. Valamivel nyolc előtt befutott hozzájuk egy busz, és defektes volt a kereke. Sean és a sofőr kereket cseréltek, Don pedig az utasokat szolgálta ki.

– Oké. Mindjárt feljegyzem.

– Képzeld, mindenkivel kapcsolatba léptem Nettie listájáról. Az összes embernek van alibije.

Hannah nagyon megdöbbent.

– Mindenkit felhívtál? De olyan sokan voltak.

– Á, dehogy. Mindent kigyomláltam, a kapitányság teljes létszámát, mármint azokat, akiket Bill és Mike ellenőriz.

– Ebben igazad van – mondta – Valóban semmi értelme duplán dolgoznunk. Tehát leírtad az alibiket, és most azt akarod, hogy utánuk nézzek?

– Nem, már azt is megcsináltam.

– Tényleg? De honnan volt ennyi időd?

– Ez szakmai titok. Az ingatlan-suliban tanultam. Emlékszel arra a régi parfümhirdetésre, hogy: ígérj neki bármit, de adj neki Arpege-t?

– Nem igazán.

– Emlékeznél, ha használnál parfümöt. Ez egy kicsit ahhoz hasonlít… mégis más.

– Oké. – Hannah gyorsan ejtette a beszélgetést, mert Andrea magyarázata több kérdést vetett fel, mint amennyit megválaszolt.

– Mi a következő lépés? Ide vagyok láncolva ehhez a díványhoz, már mindent megcsináltam, ami az eszembe jutott, és meg fogok bolondulni, ha csak itt ücsörgök.

– Most igazából semmi… – a mondat közepén azonban megállt, mert eszébe jutott a legjobb feladat, amellyel a testvére elűzheti az unalmát. Mivel Andrea sokkal gyorsabban gépel nála, és amióta beleegyezett Kurt Howe megkurtított határidejébe, úgyis egyfolytában azon töprengett, hogyan találjon időt a tömérdek recept legépelésére.

– Mi van? – tudakolta Andrea. – Ugye kitaláltál valamit, amit csinálhatnék? Igaz?

– Igen. Kéznél van a laptopod?

– Itt van mellettem. Mire van szükséged?

– Volna kedved gépelni nekem? Nagyon fontos.

– Miféle gépelés?

– A Lake Eden-i szakácskönyv receptjei, csakhogy most már nem Lake Eden-i szakácskönyv lesz a címe, hanem ünnep és büfé lesz benne, de a receptek nevét nem kell megváltoztatnunk…

Andrea csak nagy sokára szólalt meg, és aggodalmas volt a hangja.

– Azt hiszem, jobb lesz, ha elölről kezded az egészet, Hannah. Ahhoz képest, hogy általában logikusan gondolkozol, ennek nem volt sok értelme.

Néhány perccel később Andrea már teljesen képben volt, tudott Kurt Howe telefonhívásáról, meg a megkurtított határidőről.

– Tényleg megjelentetik a könyvet az ünnepekre? – kérdezte.

– Legalábbis Kurt ezt mondta.

– Naná, hogy legépelem azokat a recepteket. Hozd át őket, és mindjárt nekilátok.

Hannah az órára pillantott.

– Tizenegykor megyek el innen, és viszek neked ebédet. Mit szeretnél?

– Pizzát, de azt nem lehet. Túl sok benne a só.

– Akkor mit lehet?

– Itt van a listám. – papírzörgés hallatszott, majd ismét Andrea hangja. – Most nézem a diétás listámat. Úgy néz ki, hogy majdnem mindent ehetek, aminek pocsék az íze.

Hannah akaratlanul is felnevetett. Andrea néha vicces dolgokat mondott anélkül, hogy észrevette volna.

– Mit szólnál egy séf salátához, az öntetet külön becsomagoltatom. Majd megállok a kávéháznál.

– Ez jól hangzik, de mi van a desszerttel? Hozol nekem sütit?

– Persze. Milyet szeretnél?

– Olyat, amiben csokoládé és pekán van. Majd megőrülök egy kis csokiért. De biztosan nincs időd csak nekem sütit sütni. Igaz?

– Majd lesz – felelte, s már gondolatban azt tervezgette, hogy milyen hozzávalókból készítsen valami különleges süteményt a testvérének.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Andrea pekándiós csodája

*Hozzávalók* 36 *darabhoz:*

12 dkg olvasztott vaj

20 dkg kristálycukor

10 dkg barnacukor

2 teáskanál vanília

2 teáskanál szódabikarbóna

2 teáskanál só

2 felvert tojás *(elég villával felverni)*

28 dkg liszt (nem *kell átszitálni)*

20 dkg csokoládé chips (vagy csokireszelék)

20 dkg feldarabolt pekándió

Olvaszd meg a vajat mikrohullámú készülékben, arra alkalmas edényben. Keverd hozzá a kristálycukrot és a barnacukrot, majd a vaníliát, a szódabikarbónát és a sót. Ontsd hozzá a tojást is, és keverd össze az egészet. Add hozzá a liszt felét, a csokoládé chipset (vagy reszeléket) meg a feldarabolt pekándiót. Alaposan keverd össze a masszát. Végül szórd bele a maradék lisztet, és keverd simára a tésztát.

Teáskanállal szaggasd kizsírozott sütőlapra, egymástól 7-8 cm távolságra.

Előmelegített sütőben süsd 175 °C-on 10-12 percig, vagy amíg szép aranybarna lesz.

2 percig hagyd a tepsiben hűlni, majd vedd le a sütőlapról, tedd át tortarácsra, és hagyd teljesen kihűlni.

Huszonegyedik fejezet

Hannah végre jól érezte magát, miközben a Süti Éden pénztárgépe mögötti magas széken ücsörögve a birodalmát szemlélte. Mindegyik asztal mellett ültek, és valamennyi vendége kapott már kávét, teát meg süteményt. Most pedig evés és iszogatás közben szorgalmasan csevegtek egymással. Az üveg süteményes hengerek teli voltak. A pultot nem lehetett volna fényesebbre törölni, és az összes cukor-, tejszín- és édesítőszer tartó dugig volt. Már el is vitte a recepteket Andreához, a Rózsaszín Kastély kávéház legjobb séfsalátája kíséretében, úgyhogy pillanatnyilag nem maradt semmi teendője, amíg Lisa vissza nem ér az ebédből.

– Szervusz, Hannah. – Jon Walker lépett be a kávézóba, és foglalt helyet a pult mellett. – Itt a gyógyszered. Doki azt mondja, hogy most, azonnal vegyél be kettőt, egyet pedig lefekvés előtt. Aztán pedig háromszor naponta egy-egy tablettát.

– Köszönöm, Jon. – Hannah elvette a férfitól és a pult mögé rakta a fehér zacskót, majd egy szalvétára tett három Mazsolás zabpehely-csemegét. Ez volt Jon kedvence, és egy csésze forró feketekávét kínált mellé. – A ház ajándéka, és kösz a személyes kiszállítást.

– Nem gond. Az antibiotikum, amit a doki felírt, drága, de megéri az árát. Én engedményt adtam neked, mert tudom, hogy az egészségbiztosításod nem fedezi a gyógyszereket.

– Mennyire drága? – kérdezte lélegzetvisszafojtva Hannah. Noha ebben a hónapban nem volt kifejezetten csődhelyzetben, de túl sok fölös pénze sem maradt. Móse oltásai meg az állatorvosi vizit is elég drága volt, a cicavitamin pedig többe került, mint a humán megfelelője.

– A számlát betettem a zacskóba.

Hannah nagyot nyelt, amikor elolvasta a végösszeget. A kis üveg tabletta, amelyet Jon az imént hozott neki, több mint nyolcvan dollárba került.

– Árcédulasokk – kommentálta együtt érző pillantással Jon. – Ted Koester is pontosan ugyanilyen képet vágott.

– Ted is ezt a gyógyszert kapta?

– Pontosan. Amikor kiváltotta, mindenkinek elmesélte, hogy mi történt, úgyhogy nem sértek semmilyen titkot. A múlt héten munka közben felsértette a karját egy fémdarabbal. Valószínűleg nem lett volna semmi gond, ha rögtön jó alaposan kimossa a sebet, de nem ez történt, és elfertőződött.

– Szegény Ted! Várj egy pillanatig, Jon. Hozom a táskámat, és írok neked egy csekket.

Egy-két perccel később, miután rendezték az üzleti ügyet, Hannah ismét a magas széken ült, Jon pedig a kávéját kortyolgatta.

– Megint feldíszíted Halloweenre az üzletedet? – kérdezte Hannah.

– Éppen most ügyködnek rajta a lányok. Ha nem bukkanok fel hirtelen a pult mögül, mint őrült vegyész, valami slejmnek kinéző löttyöt keverve egy csőrös pohárban, a srácok nagyon csalódottak lesznek.

– Teljesen beindulnak attól, ha jelmezben látják az üzlettulajdonosokat. Lisa kivájt tököket rak a kirakatba.

– Ti minek öltöztök be?

– Lisa fekete macska lesz, a múlt héten megmutatta a jelmezét.

– Biztosan nagyon csinos lesz benne, de én azt szeretném tudni, hogy te minek öltözöl be.

Hannah megrázta a fejét.

– Én a konyhában maradok. Akkor nem kell jelmezt viselnem. És ha bármilyen okból előre kell majd jönnöm, ugyanazt a régi lepedőt veszem fel, mint tavaly, és én leszek a Múlt süteményeinek szelleme.

– A közösségi házba azért elmégy a partira, igaz?

– Semmiért el nem mulasztanám. Én viszem oda Tracey-t, mert Andreának otthon kell maradnia felpolcolt lábakkal.

– A baba?

– Knight doki utasításai.

– Hozol sütit a partira?

– Persze. Tizenkét tucatot, mint mindig. Csak az a gond, hogy még nem döntöttem el, mit vigyek. Valami különlegeset szeretnék sütni Halloweenre.

– Mit gondolsz a kukoricás sütiről? A mamám azt sütött Halloweenre, amikor a rezervátumban éltünk.

– Kukoricás süti? – Hannah zavarba jött. Még sosem hallott Kukoricasüteményről, noha azt tudta, hogy a bennszülött amerikai konyhának alapvető hozzávalója a kukorica. Talán afféle törzsi szokás volt kukoricával süteményt sütni Halloweenre, de mindenesetre nagyon furcsának tűnt. Abban teljesen biztos volt, hogy a Halloweent nem ünneplik az amerikai indián kultúrában.

– Mi a baj, Hannah? Még sosem hallottál Kukoricás sütiről?

– Nem. Nem hallottam – felelte Hannah azon tűnődve, hogyan fogalmazza meg a válasza második felét. – Ez… izé… régi indián recept?

Jon hátravetett fejjel, hangosan és sokáig nevetett. Sokan fordultak arra az asztalnál ülő vendégek közül, de ettől csak még jobban hahotázott. Amikor végre eléggé lecsillapodott ahhoz, hogy beszélni tudjon, azt kérdezte:

– Egy régi indián recept? Bizonyos tekintetben talán igazad van. Anyám egy öreg indián.

– Jaj, nem úgy gondoltam – vágta rá a férfival együtt kuncogva Hannah. – De tényleg többet szeretnék tudni erről. A kukoricás süti etnikai vagy törzsi, vagy a csuda tudja, hogy kell mondani, hogy politikailag korrekt legyen.

Jon megvonta a vállát.

– Erősen kétlem. Amennyire én tudom, a rezervátumban anyám volt az egyetlen, aki ilyet sütött.

– Kukoricalisztet használt a tésztához, vagy konzervkukoricát? – tudakolta Hannah. Már éppen azon volt, hogy a kukoricapelyhet is hozzátegye a lehetőségek listájához, de Jon annyira nevetett, hogy úgysem hallotta volna meg.

– Dehogy. Szó sincs róla. Nem valódi kukoricáról beszélek, Hannah. Anyám tökös aprósüteményt sütött, és kukoricával díszítette a sütik tetejét.

**\*\*\***

Hannah határozottan ment fel a lépcsőn a lakásához. Eldöntötte, hogy mindenképpen beadja Mósénak a vitamint. Számos vendége adott tanácsokat a cicák gyógyszerezésével kapcsolatban, és néhány technika használhatónak is hangzott. Először is vastag, hosszú ujjú blúzt kell fölvennie. Ennek a fontosságával mindenki egyetértett. Aztán kesztyűt is viselnie kell, amely megvédi a kezét a karmolások és harapások ellen. Trudi Schmann úgy gondolta, hogy kötözze meg Mósét, így mindkét kezét használhatná, amikor beadja neki az orvosságot. Sőt azt javasolta, hogy ragasztószalaggal erősítse egymáshoz a lábait. Az ostoba ötlet Hannah egyik fülén be, a másikon meg ki. Mindenki tudta, hogy Trudi ki nem állhatja a macskákat.

Vera Kleinschmidt azt tanácsolta, hogy nyugtassa le Mósét, mert akkor könnyebb beadni neki a vitamint. Ám abban a pillanatban, amint az ötlet elhagyta a száját, rájött, hogy Mósét legfeljebb egy tablettával lehetne megnyugtatni, és azzal az erővel Hannah már a vitamint is beadhatná neki.

Lisa hozakodott elő a legjobb kandúr-offenzívával, és Hannah a lány ötletét akarta kipróbálni. Szorosan betekeri Mósét egy nagy fürdőlepedőbe, hogy ne tudjon karmolni, az ölébe teszi a cicát, és a két combjával fogja megtartani. Így mindkét keze szabad lesz, és az egyikkel befoghatja Móse orrát. A macska kénytelen lesz így a száján keresztül levegőt venni, és amikor kinyitja, ő belecsöpögteti a vitamint.

– Itthon vagyok – kiáltotta, amikor kinyitotta a lakása ajtaját, de nem repült a karjába fehérnarancssárga szőrgomolyag. Móse biztosan meghúzza magát valahol, mert furdalja a lelkiismeret, amiért megkarmolta őt ma reggel. – Móse! Hol vagy, kisfiú?

Az ajtó mellett álló székre dobta a táskáját és a dzsekijét, majd eltűnt macskája keresésére indult. Az összes cicabúvóhelyet megnézte a nappaliban, pusztán a díványt nem emelte fel, hogy alánézzen, de nem talált semmit.

Felkapcsolta a konyhában a villanyt, és megnézte a hűtőszekrény melletti szűk helyet, a konyhaasztal alá betolt székek ülőkéit, még a szemétkosár mögé is benézett. Nem hagyta ki a frizsider tetejét sem, bár oda egy ideje nem mászott fel Móse. A cica nem volt a konyhában.

Ahogyan a mosókonyhában vagy a vendégszobában sem. A fürdőszobába ment, és újra hívta a cicát. Móse azonban ott sem volt. Kimenni azonban semmiképp sem tudott.

Hannah már azon a ponton volt, hogy újra átkutatja az összes helyiséget, amikor szomorú nyávogást hallott. Aztán megjelent Móse, az ágy alól préselte ki magát. Hannah szíve a torkában dobogott, amikor meglátta őt. Valami nagyon nincs itt rendben. Szegény kiscica úgy remegett, hogy szinte mozogni is alig tudott, és a hasán kúszott.

– Gyere ide, drágám – gügyögött Hannah, hogy óvatosan a karjába vegye a macskát. Óvatosan tartotta, attól félt, hogy esetleg megsérült, és lerakta őt kedvenc libatollal töltött párnájára.

Móse fölpillantott rá, amikor Hannah leült mellé, és megesküdött volna rá, hogy egy könnycseppet látott a cicája szemében. Aztán Móse közelebb húzódott hozzá, és megnyalta a kezét.

– Szegény kicsim – dünnyögte Hannah, és lehajolt, hogy megcirógassa a cica fejét. – Talán megijesztett valami?

Móse újra nyávogott, és gazdája kezének dörgölőzött, újabb gyöngéd cirógatásokat sürgetve. Hannah engedelmeskedett, de sehol nem érzett semmilyen sérülést. Szemlátomást nem tört el semmije, nem látott és nem is érzett semmiféle sebet.

Miután Hannah hosszú perceken át vakargatta és cirógatta, Móse végre megnyugodott. Akkor még egy maréknyi csemegét is kapott a kedvenc lazac ízű cicarágcsájából és aztán Hannah elindult, hátha ki tudja deríteni, mi zavarta meg a macskáját.

Az ablakok zárva voltak, az ajtót pedig ő nyitotta ki kulccsal, amikor bejött. Miután semmi rendellenességet nem tapasztalt a többi helyiségben, Hannah a fürdőszoba felé vette az irányt. És ott találta meg azt a beszédes bizonyítékot, amely elmesélte neki, hogy pontosan mi is történt. Az üveg vitamin, melyet a konyhapulton hagyott, most a vécécsésze alján hevert.

– Hűha! – horkant fel Hannah. Nem csoda, hogy Móse remegett, amikor előmászott az ágy alól. Tudta, hogy rossz fát tett a tűzre.

Most megbüntesse? Hannah-nak egy töredék másodpercig ez is megfordult a fejében, de tüstént elvetette az ötletet. Mósét rengeteg bántalmazás érte, amíg az utcán élt. Ez itt számára a biztonságos mennyország, és szóba se jöhet, hogy Hannah kockára tegye a kettőjük közt kialakult bizalmat. Mindenki azt mondja, hogy ha nem kapod rajta a házi kedvencedet valamin, akkor az utólagos büntetés csak megzavarja az állatot. Az pedig, ahogyan Móse remegett, keservesen nyávogott és a hasán mászott, mikor ő hazajött, kétségtelenül megbánásra utalt.

Hannah kihalászta a vécékagylóból a vitaminos üveget, és a mosogató alatti szekrénybe tette.

Eldobni nem bírta, hiszen annyira drága volt, de használni sem állt szándékában. Ez mindkettőjük számára túlságosan nagy traumát okozott. Kell lennie valami más megoldásnak is, ami nem borítja ki egyiküket sem. Ma este a szokásos cicaeledelét adja Mósénak. Ennyi elég volt, mára. Holnap reggel pedig benéz az állatorvosi rendelőbe, és kikéri doktor Bob tanácsát.

Huszonkettedik fejezet

– Ez egy új recept? – kérdezte másnap reggel Lisa, mikor egy csésze frissen lefőtt kávét vitt Hannah-nak. Már befejezték a sütést, és nyitásig a kedvenc asztaluknál pihentek, a kávézó hátsó részében.

– Új recept, de nem sütemény. Reggel beugrottam az állatorvosi rendelőbe, és Sue adott egy receptet, amivel kiválthatom Móse felnőtt macskaeledelét.

– Aha. – Lisa a homlokát ráncolta. – Ezek szerint mégsem vált be a briliáns tervem?

– A terv briliáns volt, de úgy tűnik Móse nyert. Amikor este hazamentem, Mósét az ágy alá bújva találtam, a vitaminos üveget pedig a vécécsészében.

– Ebből megtudhattad, mi a véleménye az étrendkiegészítőkről.

– Az egyszer biztos – felelte vigyorogva Hannah. – Egyébként elhatároztam, hogy kipróbálok valamit, ami mindkettőnknek megfelelhet. Főzni fogok neki. Ez nem lehet annyira bonyolult.

– Hadd nézzem. – Lisa a géppel írott receptet fürkészte Hannah válla fölött. – Minden reggel és minden este májat főzöl neki?

– Addig mindenképpen megéri, amíg nem kell beadnom neki azokat a vitaminokat.

– És mi van a többi hozzávalóval? Mindent meg kell főznöd neki. – Lisa felolvasta a többi hozzávalót, és megborzongott. – Ez förtelmesen hangzik, főleg reggelire.

– Nem olyan rémes, Lisa. Ha belegondolsz, majdnem olyan, mint egy omlett.

– Én bele se akarok gondolni, főleg reggelire nem. Mi volt az utolsó hozzávaló? Kalcium-karbonát?

– Az a tojáshéjban van. Sue azt mondta, csak nagyon finomra törjem össze a tojáshéjat, és szórjam bele a port Móse eledelébe. Az egész úgy fog kinézni, mint egy ropogós májas omlett rizskörettel.

– Fúj. Már a gondolatától is kavarog a gyomrom. Nem tudom, mi a rosszabb, a máj vagy a tojáshéj. Szerinted megeszi?

– Szerintem igen, főleg ha a végén megfűszerezem. Képtelen vagyok elviselni a gondolatot, hogy só és bors nélkül készítsek omlettet, sőt talán egy kis fokhagymaport is rászórok.

– De az állatokat nem szabad fűszerekkel etetni.

– Tényleg? Lefogadom, hogy ezt azok mondják, akik még sosem kóstoltak állateledelt. Ha én macska vagy kutya volnék, szeretném, ha egy kicsit megfűszereznék a vacsorámat. Sőt talán még majonézt is tennék rá, ha ki tudnám találni, hogyan kell levenni a kupakját.

**\*\*\***

Amikor Lisa visszajött az ebédből, egy Vörös Bagoly feliratú bevásárlószatyrot nyomott Hannah kezébe.

– Tessék, egy egész zsákra való különböző ízű pattogatott kukoricát hoztam. Hová tegyem?

– A sütödébe, a mosogató melletti pultra. Hannah körbejárt a kávéskancsóval, miközben

Lisa bevitte a szatyrot a konyhába, és kezet mosott. Amikor ismét megjelent, a hajhálóját viselte, meg az egyik csinos kiszolgáló köténykét, melyet egy helybéli varrónő készített nekik.

– Látnod kéne a közösségi házat – mesélte Hannah-nak. – Az idősek segítenek feldíszíteni Halloweenre, és igazán jól néz ki.

– Hogy alakul a kísértetpince?

– Már majdnem kész. Amikor ott voltam, éppen a bútorokat cipelték be. Edna a konyhában szorgoskodott, a gyerekek traktazacskóit töltötte meg, és volt egy ötlete Alma Tündértortájához.

– Éspedig? – kérdezte Hannah. Edna immár fél évszázada sütött, és ő igazán tudta, mit csinál.

– Azt mondta, hogy szerinte valamilyen sűrített folyadék lesz a megoldás.

– Egyetértek – felelte Hannah. – volt valami konkrét ötlete is?

– Csak egy, de hozzátette, hogy az nem lehet jó.

– Mi volt az? – tudakolta Hannah. Még akkor is, ha Edna ötlete nem válna be, mint titkos hozzávaló, valami ötletet esetleg adhat.

– Cukrozott sűrített tej.

– Pedig az lehetne. A recept elbírna még több cukrot, és a sűrített tej állaga éppen megfelelő. Miért gondolja Edna, hogy az nem lehet?

– Azért, mert Alma közismerten a fogához verte a garast.

– Úgy érted, a cukrozott sűrített tej túlságosan drága volna ahhoz, hogy süteménybe használja fel?

– Nem éppen. Edna azt mondta, hogy Alma használta volna, de biztosan egy cseppet sem dobott volna ki belőle.

– Értem. – Hannah elmosolyodott. – A recept félcsészényiről beszél, és annál több van egy konzervben. De az is elképzelhető, hogy Alma megduplázta a receptben szereplő adagot.

Lisa nemet intett.

– Edna is erre gondolt, de még ha kétszer annyi tésztát készített volna, akkor is megmarad egy negyed csészére való a konzervdobozban. Edna azt mondta, hogy Alma sose pazarolt volna ennyit.

– Ednának valószínűleg igaza van – mondta, a kávéscsészéjét újratöltve Hannah. – Ha lesz majd egy másodperced, Bascomb polgármesternek vigyél még egy Mézes ropogóst, és Mrs. Jessup haza akar vinni egy tucat Mogyoróvajas nyalánkságot. Csak szólj, ha szükség van rám. Megyek, bekeverek egy adag kukoricás sütit, csak úgy magunknak, hogy kipróbáljuk.

Hannah éppen végzett az első tepsi kukoricás sütemény díszítésével, amikor kopogtattak az ajtón. A tortarácsra csúsztatta a tepsit, és szaladt ajtót nyitni.

– Ne haragudj, hogy zavarlak, Hannah. – Barbara Donnelly állt ott, a sikátorban süvítő szélben reszketve. – De eszembe jutott valami, amiről tudnod kell.

Hannah felnézett az acélszürke égboltra. A meteorológusok ugyan nem jósoltak havat, de tévedhettek… már megint.

– Bújj be és melegedj meg, Barbara.

– Szerinted havazni fog? – kérdezte a meleg konyhába lépve a nő, és beleszippantott a süti illatú levegőbe.

– Meglehet. Foglalj helyet a munkaszigetnél, és máris hozok egy csésze kávét. Lehetnél az előkóstolóm, mert éppen most lett kész egy próba kukoricás sütiből.

– Mindig ilyen munkára fájt a fogam. – Barbara örömmel fogadta el az elé tett süteményeket. – Ó, ezeket biztosan Halloweenre készíted. Nagyon jól néznek ki. Tetszik a tetején a színes pattogatott kukorica.

Hannah megvárta, amíg Barbara beleharapott a süteménybe, majd feltette a fontos kérdést.

– Ízlik?

– Nagyon finom. Tökéletes lesz a partira. – Barbara ismét a sütibe harapott. – Azt hiszem, magával vitte, Hannah.

– Ki vitt el micsodát és hová? – kérdezte Hannah, s arra gondolt, hogy csupán a mikor és a miért hiányzott. A főiskolai újságírás professzora szerint a jó riportermunkának ez az öt alapkérdése.

– Grant seriff. Azon az eltűnt jelentésen töprengtem, és szinte teljesen biztos vagyok benne, hogy ő vitte magával. Az iratszekrényhez mindössze két kulcs volt. Az egyik nálam, a másik pedig nála.

– Te nem vetted volna észre, ha hiányzik? – kérdezte a jegyzetfüzetét előhalászva Hannah. Tiszta oldalt nyitott, hogy jegyzetelhessen.

– Csak akkor tűnt volna fel, ha valamiért keresem. Nem néztem át mindennap a dossziékat.

– Tehát nincs fogalmad róla, hogy mikor vitte magával?

– Nincs. – Barbara megrázta a fejét. – Azt viszont esetleg tudom, hogy hol van.

Hannah úgy kapta fel a fejét a jegyzeteiből, mintha dróton rángatták volna.

– Mit gondolsz, hol van?

– Az aktatáskájában. Mindig oda rakta a fontos papírokat.

– De… Mike nem fogja ott megtalálni?

Barbara ismét megrázta a fejét.

– Nemigen, hacsak nem tudja, hogyan kell kinyitni a titkos rekeszt. És szinte teljesen biztos vagyok benne, hogy Grant seriff azt nem árulta el senkinek.

– Milyen titkos rekeszt?

– Azt, amelyik abban a James Bond aktatáskában van, amit tőlem kapott ajándékba tavaly karácsonyra. Mindig James Bond cuccokat vettem neki. Egy katalógusból rendeltem.

– Annak a táskának van egy titkos rekesze. – Hannah lejegyezte az információt. – És hogy néz ki?

– A titkos rekesz?

– Nem, az aktatáska.

– Egy közönséges barna aktatáska volt. Éppen ez benne az óriási. Ha csak ránézel, sosem mondanád meg, hogy van egy titkos rekesze is.

– Tehát Mike megtalálhatta a táskát, átkutathatta, és észre sem vette, hogy valami el van rejtve benne?

– Ez nagyon is lehetséges. A titkos rekeszt trükkös kinyitni, és ha nem tudod, hogy ott vannak a reteszek, sosem veszed észre őket. Egy bizonyos sorrendben kell kinyitni.

– Te ismered azt a sorrendet?

– Hát persze. Segítenem kellett Grant seriffnek kitalálni. Csak annyi a…

– Nekem nem kell ezt tudnom, Barbara – szakította félbe a nőt Hannah. – Ha megtalálom az aktatáskát, elviszem neked, és kinyitod. Van valami ötleted, hol találhatnám meg?

Barbara sokáig gondolkodott.

– Ha nincs a járőrkocsijában, akkor az otthoni irodájában kell lennie.

– Nem lehet az irodájában, a kapitányságon?

– Nem. Már betelefonáltam, hogy nézzék meg. – Barbara feltartotta a kezét, hogy elejét vegye Hannah kérdésének. – Ne aggódj. Shawna Leenek fogalma sincs arról, hogy mire voltam kíváncsi. Mindössze annyit mondtam neki, hogy esetleg akadhat néhány kulcs Grant seriff aktatáskájában, és ha megtalálja azokat, akkor adja oda Mike-nak.

Hannah azon tűnődött, amit az imént Barbara mondott.

– Ha az aktatáska a járőrautóban volt, akkor biztosan Mike-nál van. Ha azonban Grant seriff otthoni irodájában van, akkor valószínűleg nincs Mike-nál. Jobb lesz, ha átmegyek Nettie-hez, és ellenőrzöm.

– Azt nem lehet.

– Miért nem?

– Grant seriff otthoni irodáját lepecsételték. Nettie mesélte, mielőtt elutazott.

– Nettie elhagyta a várost?

– Tegnap reggel Wisconsinba utazott. Jim legfiatalabb húga nagyon kiborult, és Nettie odament, hogy segítsen neki a gyerekek körül. Azt mondta, legalább egy hétig marad ott, de az is lehet, hogy kettőig.

Miután Barbara elment, Hannah megsütötte a többi süteményt. Sütés közben azon morfondírozott, hogyan juthatna be Nettie házába, hogy átkutassa Grant seriff otthoni irodáját. Amire befejezte a sütést, kisütötte az egyetlen lehetőséget is, és nagyot sóhajtott, amikor fogta a tál süteményt, hogy kivigye Lisának és a vendégeiknek, hogy megkóstolják.

A lengőajtó felé tartott, amikor megszólalt a telefon, úgyhogy ismét letette a pultra a tálat.

– Süti Éden. Hannah beszél.

– Ó, de örülök, hogy elcsíptelek, drágám.

Hannah majdnem felhorkant. Igazán nem volt abban a hangulatban, hogy az anyjával csevegjen. Akárhogy is, Delores az édesanyja, ami feljogosítja rá, hogy különleges elbánásban részesüljön.

– Szia, anya. Mit tehetek érted?

– Micsoda kérdés ez, Hannah? Rögtön azt feltételezed, hogy akarok tőled valamit. Mi van, ha az égvilágon nem akarok semmit?

– Akkor bocsánatot kérek – vágta rá gyorsan Hannah.

– Így már jobb. – Delores hangja máris sokkal barátságosabban csengett. – De történetesen igazad volt. Azért hívtalak, hogy egy szívességet kérjek tőled.

– Tehát? Mit tehetek érted, anya?

Hannah-ból kitört a nevetés, ahogyan Deloresből is. Ritka pillanat volt, hogy anya és lánya azonos hullámhosszon legyen, és elismerje a másik humorérzékét.

– Azt szeretném megkérdezni, volna-e időd elhozni Tracey-t a Kölyökkuckóból öt órakor, és elvinni a jelmezkölcsönzőbe. Megígértem Andreának, hogy elintézem, de közbejött valami.

– Majd én elmegyek Tracey-vel – mondta Hannah, és gyorsan fel is jegyezte, nehogy megfeledkezzék róla. – Melyik jelmezt választotta?

– A kalózt. Andrea odatelefonált és félretetette. Ha már ott vagytok, magadnak is választhatnál jelmezt, ugyanis te kíséred körbe Tracey-t Halloweenkor.

– Milyen igazad van – mondta Hannah, mert tudta, hogy ezzel örömet okoz anyjának. Egyáltalán nem állt szándékában jelmezt kikölcsönözni. Minek, amikor van egy tökéletes lepedője, amelyen ki vannak vágva a szellemszemek.

– Köszönöm, Hannah. Nagyra értékelem, hogy megteszed ezt nekem. Sehogy sem jönnék ki az időből, nem lenne időm felöltözni.

– Felöltözni? Mihez? – kíváncsiskodott Hannah. Tudomása szerint anyjának szerda este nem volt klubtalálkozója.

– Társastánc Winthroppal.

– Winthrop – Hannah kicsit furcsán visszhangozta a nevet. – Ki az a Winthrop?

– Ő a legcsodálatosabb, legműveltebb férfi. Kenneth Branagh-re emlékeztet. És milyen tehetséges táncos!

– Winthrop?

– Igen, drágám. Kenneth Branagh-gel még sosem táncoltam.

– És Winthroppal táncoltál már?

– Természetesen. Az elmúlt szerda este keringőztünk.

– Hol? – kérdezte Hannah.

– A Vörös Bagolyban.

Ettől Hannah megtorpant, aztán mély lélegzetet vett.

– Ezt nem értem, anya. A Vörös Bagolyba mentél táncolni?

– Pontosan, drágám. Winthrop egyszerűen a keringőzés mestere. Nem is tudom, mikor szórakoztam ilyen jól.

– Oké… – Hannah szünetet tartott, s egy ésszerű választ próbált kiagyalni. Amikor semmi nem jutott az eszébe, úgy döntött, nem kertel, és megmondja anyjának azt, amit gondol. – Azt tudom, hogy a hangszórókból közvetítenek zenét a vásárlóknak, de azt nem tudom elképzelni, hogy egy másik vevővel a polcok között keringőzzél. Meglep, hogy nem vertétek le azt a leveskonzerv piramist az áruház kellős közepén.

Pillanatnyi csend következett. Aztán Deloresből kitört a nevetés. Úgy hahotázott, hogy észre sem vette, hogy Hannah nem csatlakozik hozzá.

– Én nem a fűszerüzletben táncoltam, Hannah – mondta Delores, miután megnyugodott egy kicsit. – A fűszerüzlet fölött táncoltam, Danielle stúdiójában. Ez olyan vicces, drágám. Már alig várom, hogy elmeséljem Winthropnak.

Hannah osztályon felüli idiótának érezte magát. Teljesen megfeledkezett róla, hogy Danielle Vörös Bagoly táncstúdiónak nevezte el az iskoláját. Nem kétséges, hogy Delores jót nevet majd Winthroppal ezen a félreértésen, de itt most nem az ő zavara volt a lényeg.

– Még mindig nem mondtad el, anya, hogy ki az a Winthrop.

– Egy másik tanuló, drágám. Carrie-vel beiratkoztunk Danielle társastánctanfolyamára, és múlt hét szerdán volt az első óránk. Szegény Carrie-nek Earl Flensburg jutott, én azonban Winthropot kaptam partnernek. Ugye, milyen szerencsés vagyok?

– Szerencsés – ismételte meg, bár gyanította, hogy ehhez semmi köze sincs a szerencsének; e mögött valami piszkos mesterkedés lappang. Ha Winthrop tényleg olyan fess és varázslábú, ahogyan az anyja leírta, Delores biztosan mindent megmozgatott, hogy ez a férfi legyen a partnere. Bármilyen kíváncsi volt is Hannah, Delores úgysem mondaná el, hogy történt, ezért aztán felsóhajtott, s csak annyit mondott: – Jól van, anya. Akkor jó valcerezést ma este Winthroppal.

– Ó, ma este tangó lesz, drágám. Ezért van szükségem időre az öltözködéshez. Vettem egy tündéri ruhát, a szoknya mindkét oldala fel van sliccelve. Minden nő engem fog irigyelni ott.

– Hm. – Hannah megtartotta magának a megjegyzését. Ám miután elköszönt anyjától és helyére tette a telefont, rádöbbent, hogy megvan a válasz Andrea kérdésére. Az anyjuk összejött egy férfival a társastánctanfolyamon. Amikor végre belökte a kávézóba vezető lengőajtót és Lisa felé tartott, képtelen volt elhessenteni magától a látomást, amelyben anyja buja tangót jár, fogai közt egy szál rózsával.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Kukoricás süti

*Hozzávalók 36 darabhoz:*

40 dkg kristálycukor

20 dkg vaj

1 tojás

20 dkg sütőtökpüré *(bébiételként kapható több fajta is)*

15 dkg feldarabolt dió

10 dkg aranymazsola

1 teáskanál fahéj

½ teáskanál kardamom

1 teáskanál só

2 teáskanál vanília

2 teáskanál sütőpor

40 dkg liszt *(nem kell átszitálni)*

1 marék mézes pattogatott kukorica vagy pörkölt kukoricaszemek a díszítéshez

Olvaszd meg a vajat. Add hozzá a kristálycukrot, és keverd össze. Hagyd a keveréket szobahőmérsékletűre hűlni, majd dolgozd bele a tojást. Keverd bele az összes hozzávalót a liszt kivételével – minden egyes anyag hozzáadása után keverd össze a masszát. Apránként adagold hozzá a lisztet, majd alaposan keverd össze a tésztát. Pihentesd 5 percig.

Kanállal rakj kis halmokat zsiradékkal kikent sütőlapra, egymástól 7-8 cm távolságra. (Ha a *tészta nagyon ragad, pár percre tedd a hűtőszekrénybe, hogy megszilárduljon.)* Fakanállal lapítsd le a süteményeket.

Előmelegített sütőben, 175 °C-on süsd 8-10 percig.

Amikor a süteményeket kiveszed a sütőből, hagyd őket a sütőlapon, és azonnal nyomj a tetejükre díszítésként kukoricaszemeket.

2 percig hagyd a tepsiben hűlni, majd tedd át tortarácsra, és hagyd teljesen kihűlni.

Huszonharmadik fejezet

– Ez képtelenség! – Andrea még mindig füstölgött, amikor Hannah visszajött a szobába, miután beakasztotta Tracey jelmezét a szekrénybe.

– Pedig igaz. Szó szerint azt mondta: A legcsodálatosabb, legintelligensebb férfi.

Még azt is mondta, hogy Kenneth Branagh-re hasonlít. Lehet, hogy tévedek, de nekem nagyon is elvarázsoltnak tűnt.

– Elvarázsoltnak? Úgy érted… szerelmes?

– Abban nem vagyok biztos, hogy szerelmes, de udvarias érdeklődésnél jóval több volt.

Andrea elkeseredetten sóhajtott fel.

– Már csak ez hiányzott. De őszintén, Hannah. Még soha életemben nem éreztem ilyen tehetetlennek magam. Én itt, ehhez a… tudod, milyen díványhoz láncolva csak fújódom, mint valami béka, miközben anya a városban rohangászik ezzel a dzsigolóval.

– Mi az a dzsigoló, mami? – kérdezte a szobába lépő Tracey, aki még éppen elkapta Andrea utolsó megjegyzését.

– Tracey! Nem tudtam, hogy itt vagy. Izé… – Andrea kétségbeesett arckifejezéssel fordult Hannah-hoz. – Majd Hannah néni megmondja neked, mi az.

– Ez egy olasz szó. Olyan férfit jelent, aki ahhoz ért, hogy társasági életet éljen más emberekkel, főleg nőkkel.

– Aha – mondta Tracey, és jóval bölcsebbnek tűnt a koránál. – Akkor biztosan Winthropról beszéltek.

– Te ismered Winthropot? – Andrea és Hannah szinte egyszerre csapott le a kérdéssel.

– Nem, de amikor utoljára ott voltam a nagyinál, telefonált. Valami vicceset mondott, mert a nagyi arca teljesen elvörösödött, és kuncogott.

– Anya kuncogott – ismételte meg a szót Hannah, és jelentőségteljes pillantást vetett Andreára, mielőtt ismét Tracey-hez fordult. – Nem tudod véletlenül Winthrop vezetéknevét?

– Harrington. Le is tudom írni.

– Az nagyszerű volna, szívem – mondta Andrea, miközben Hannah már a válltáskájában kutatott a jegyzetfüzete után.

Leírta a nevet, majd feltette Tracey-nek a nyilvánvaló kérdést.

– Honnan tudod, hogyan kell leírni?

– Rajta volt a virágokon.

– Miféle virágokon? – kérdezte ismét egyszerre Andrea és Hannah.

– Azokon, amiket nagyi kapott. Most mérgesek vagytok? Tudom, hogy nem szabad szimatolni.

Hannah a húgára nézett, aki hiába igyekezett komoly képet vágni.

– Ezúttal nem haragszik rád az anyukád, de tényleg nem szabad az ilyesmit elolvasni. Mikor egy férfi virágot küld egy nőnek, akkor azt a kártyát csak neki szánja.

– Tudom – mondta sóhajtozva Tracey. – De tudnom kellett, hogy Winthrop a nagymama pénzét akarja-e.

Andrea teljesen megdöbbent.

– Miből gondolod, hogy Winthrop a nagymama pénzét akarja?

– A tévében láttam, mami.

– Tehát szerinted Winthrop esetleg bűnöző? –kérdezte Hannah.

– Nem tudom. Én csak elolvastam a kártyáját. Szemtelenség volna elmondanom nektek, hogy mi volt rajta?

– Nem feltétlenül – bökte ki Andrea. – Úgy értem, ha Winthrop bűnöző, Hannah néninek és nekem tudnunk kell róla, hogy megvédhessük a nagymamát.

Tracey szemlátomást zavarba jött.

– Akkor néha megváltoznak a szimatolás szabályai?

– Így igaz – felelte Hannah-ra pillantva Andrea. – Majd Hannah néni elmagyarázza.

Hannah motyogott az orra alatt. Ha abszolút igazságos akarna lenni, akkor azt kellene mondania Tracey-nek, hogy a szabályok mindannyiszor megváltoznak, amikor az édesanyja és a nagynénje nagyon meg akar tudni valamit.

– A szabályok bizony változnak. Talán nem kellene ennek így lennie, mégis így van. Ez borzasztóan bonyolult, és nem akarok ebbe most belemenni.

– Majd később, amikor idősebb leszek?

– Pontosan.

– Oké – mondta Tracey. – A virágos üzenet két olyan szóval kezdődött, amit nem ismerek.

– Igazán? – Hannah meglepődött. Tracey tavaly tanult meg olvasni, és szinte minden szót ki tudott ejteni.

– Olyan volt, mint a mond, csak d nélkül és a csere, de rosszul leírva.

– Mon chérie! – suttogta Andrea, és ismét összenézett a nővérével, mielőtt visszafordult Tracey-hez. – Ez egy francia kedveskedés. Az üzenet többi része is franciául volt?

– Nem hiszem, mert el tudtam olvasni. Üres nélküled a karom.

– Ó, anyám! – motyogta Hannah, és igyekezett nem összeráncolni a homlokát. – És mit szólt a nagymama ehhez az üzenethez?

Tracey vállat vont.

– Olyan furcsán nézett, amikor olvasta, azt hittem, mindjárt elsírja magát.

– Ajaj! – Most Andreán volt a nyögés sora. – És volt még valami azon az üzeneten, szívem?

– Csak a neve. Winthrop Harrington. Közvetlenül azután két nagy „I” betűt írt.

– Két „i” betűt? – Andrea zavartnak tűnt. – Mi a csudát jelenthet ez?

Egy pillanatig Hannah is értetlenül nézett, majd fölnevetett.

– Azt hiszem, én már tudom. A két nagy „I” betű fölött és alatt volt egy-egy vízszintes vonal?

– Igen! Ezt meg honnan tudod, Hannah néni?

– Ez egy római szám, és azt jelenti, második. Vagyis az apját szintén Winthrop Harringtonnak hívták.

– És miért akarta, hogy ezt a nagyi tudja?

– Ebben nem vagyok biztos – felelte Hannah, de jelentőségteljes pillantást váltott Andreával. Delorest biztosan leveszik a lábáról Winthrop Harrington ősei, főleg, ha az ősökhöz még egy düledező, régi udvarház is tartozik, a Regency korból, és egy cím is jár hozzá.

– Használt a nagyi bármilyen címet, amikor Mr. Harringtonnal beszélt telefonon? – kérdezte Andrea.

– Címet? – Tracey furcsán nézett. – Mint valami könyv címe?

Hannah nemet intett.

– Nem. Anyukád olyan szavakról beszél, mint gróf, báró és herceg.

– Nem… – felelte homlokráncolva Tracey –, de valami rosszat azért mondott.

– Mi volt az?

– A nagyi megszegte a tízparancsolatot, pedig velem mindig betartatja.

Hannah megdöbbent. Delores inkább járna izzó parázson, mintsem Tracey előtt ilyet tegyen.

– Mit mondott a nagyi, Tracey?

– Nekem ezt nem szabad mondanom, csak a templomban.

– A templomban? – Andrea most már teljesen összezavarodott.

– Ez egyszer anyukád meg fogja bocsátani neked. – Hannah Tracey-re mosolygott, akin látszott, hogy már tényleg nem érti, mi folyik itt. – Ez nem csapda, Tracey. Tényleg tudnunk kell.

Tracey egy percig tűnődött.

– Rendben. Nagymama azt mondta: Lord.

– Ajaj! Nagy baj! – nyögött fel Hannah, ám amikor meglátta Tracey riadt kis ábrázatát, megfogta a kislány kezét. – Nem veled van a baj, Tracey. Amikor így használják a Lord szót, akkor az nem istenkáromlás. Így szólítanak meg egy olyan angol alattvalót, akinek címe van.

– Aha. – Tracey igencsak megkönnyebbült. –Már értem, Hannah néni. Ez olyan, mint amikor Fodros Panka találkozik Lord Kékorral.

– Hm… – Hannah vállat vonva Andrea felé fordult magyarázatért.

– Pontosan, szívem. – Ez egy könyvtári könyv, amit most olvas. Talán menj és fejezd be a könyvet, Tracey. Papi azt mondta, hogy elvisz a könyvtárba ma este, és kihozhatsz néhány új könyvet.

Mihelyt Tracey kiszaladt a szobából, Hannah és Andrea egy percig csak némán meredt egymásra. Hannah szólalt meg először.

– Tehát Winthrop angol, címe van, úgy táncol, mint az álom, és Kenneth Branagh-re emlékezteti anyát. Nézzünk szembe a tényekkel, Andrea. Hacsak nem tudjuk elküldeni a pasast egy expedícióra az Északi-sarkra, anyának annyi.

**\*\*\***

– Nem, még nem ettem, Mike – mondta, bal kezével a telefont tartva Hannah, miközben jobbjával marhamáj-darabokat dobált a forró vízbe. – Épp most készítem Móse vacsoráját.

Állítása bizonyításául Móse fölnyávogott Hannah bal bokája mellől. Gazdája lenézett rá, majd Mike-nak válaszolt.

– Higgy nekem, és ne akard tudni. Egy életre megundorodsz az evéstől.

Hannah-nak fél kézzel sikerült kikanalaznia a májat egy szűrőkanállal, de közben kisebb nyögéseket hallatott.

Mind Móse, mind Mike reagált a nyögésre. Móse kicsit erősebben dörgölőzött a bokájához, Mike viszont megkérdezte, mi a baj.

– Ha macska vagy, semmi – felelte Hannah. – Húsz percen belül el tudok készülni. Csak csörgess meg a kapunál, és kisétálok eléd az útra.

Amint letette a telefont, Hannah figyelme ismét a máj felé fordult. Gusztustalan szürke színe volt, a szaga pedig, akár… akár a vízben főzött májé. Mivel a vízben főtt máj szaga messze nem tartozott a kedvenc illatai közé, örült, hogy azt mondta Mike-nak, találkozzanak odakint.

– Mindjárt, Móse. – Hannah elővett egy serpenyőt, és felrakta az egyik gázégőre. Meggyújtotta a lángot, kimérte Móse olajadagját és beledobta a májat, valamint a korábban már megfőzött fehér rizst. Aztán egy egész tojást héjastól megdarált a robotgéppel, addig forgatta, amíg már nem hallotta, hogy a pengék a tojáshéjnak ütődnek, majd az edény tartalmát a serpenyőbe borította. – Gyönyörű – sóhajtott fel Hannah, miközben addig keverte a kotyvalékot, amíg egy csöppet sem étvágygerjesztő masszává állt össze. Talán valami fűszer segítene, de ellenőrizte, és rájött, hogy Lisának igaza volt: Mósénak egyáltalán nincs szüksége fűszerre. Bekanalazta hát az ételt a cica tálkájába, és letette elé a földre. – Bon apetit!

Móse körbeszaglászta a tálkáját, és egy hosszú percig Hannah attól tartott, hogy a macskája visszautasítja a házilag készített eledelt. Ám aztán Móse dorombolt, lehajolt és bekapta az első falatot.

– Ízlik? – kérdezte a macskától, s közben úgy érezte magát, akár az amerikai konyhaművészeti iskola diákja, aki az intézmény egyik séfjének a dicséretéért kuncsorog.

Móse még egy pillantásra sem méltatta őt. Csak lehajolt egy második falatért, majd megint egy újabbért. Az a macska, aki az utóbbi néhány napban csak megszagolta az eledelét, most két pofára evett.

– Hála Istennek! – mormolta megkönnyebbült sóhajjal Hannah. Végre talált valamit, amit Móse egyáltalán megeszik, olyasvalamit, ami tényleg jót is tesz neki. Magára hagyva kandúr lakótársát a gasztronómiai élvezetekkel, elöblítette, és a mosogatógépbe rakta az edényeket, kinyitotta az összes ablakot, hogy kiszellőztesse a lakást, és bedugta a konnektorba a légfrissítőt, amelyet Delorestől kapott, amikor utoljára itt járt nála. Aztán egy pillantást vetett az órára, és már rohant is a hálószobába átöltözni, hiszen Mike-kal vacsorázik.

**\*\*\***

– Sehol máshol nem csinálnak ilyen hagymakarikákat, mint itt – jelentette ki Mike, miközben egy újabb zsíros, ropogós, aranyszínű karikát vett ki az asztal közepén álló kosárból.

– Így igaz – értett egyet vele Hannah, egy utolsó darabot téve a szájába. – Rendeljünk még egy adagot?

– Miért is ne? Ma este már nem vagyok szolgálatban. Tegnap éjfélig dolgoztunk Billel, tegnapelőtt pedig este tizenegyig. Azt hiszem, szükségünk van egy kis szabadidőre, hogy kitisztuljon a fejünk.

Hannah megvárta, amíg Mike odahívja a pincérnőt, és egy újabb adag hagymakarikát rendel. Aztán feltette azt a kérdést, amire azóta várt, amióta a férfi említést tett az ügyről.

– Vannak gyanúsítottaitok?

– Igen és nem.

– Ez meg mit akar jelenteni?

– Azt, hogy vannak gyanúsítottak, de nem hiszem, hogy bármelyikük is elkövette volna. Bill is így van ezzel, pedig neki nagyon jók a megérzései.

Hannah tapasztalatból tudta, hogy Mike semmilyen részletet nem fog elárulni neki, hacsak ő nem kérdez rá. Sajnos még akkor sem mondana el neki semmi igazán fontosat.

– Kik a gyanúsítottak?

– Nono! – vigyorgott rá Mike. – Először te.

Hannah igyekezett abszolút ártatlan képet vágni.

– Én? Miből gondolod, hogy bárkit is gyanúsítanék? Már elfelejtetted, hogy te közölted velem, hogy ejtsem a nyomozást?

– Ez így igaz. Hadd fogalmazzam meg újra a kérdést. Kik voltak a gyanúsítottaid, mielőtt ejtetted a nyomozást?

Hannah fölsóhajtott. Úgysem szed ki semmit Mike-ból, ameddig ő nem rukkol elő valamivel.

– Nettie Grant.

– Tessék?

– Azt kérdezted, kik voltak a gyanúsítottjaim. Hát Nettie Grant, de aztán tisztáztam őt.

– Tényleg?

Mike hangneméből ítélve tudta, hogy a férfi bekapcsolta azt a kis láthatatlan magnetofont az agyában, amellyel, úgy tűnik, valamennyi jó zsaru rendelkezik. Noha képtelenségnek tűnik, minden egyes szavára emlékezni fog, amelyet ő kiejt a száján.

– Ki vele! – mondta előrehajolva Mike, hogy alaposan szemügyre vehesse őt. – Tartozol nekem.

– Ugyan miért?

– A vacsoráért. Miért gyanúsítottad Nettie Grantet?

Hannah felsóhajtott. Ennyit legalább adhatna neki.

– Azért, mert el akart válni Grant serifftől, aki bizonyára harcolt volna vele az osztozkodásnál. Ha viszont megöli a férjét, megözvegyül, és övé lesz minden.

– Az érvelés helyes – mondta Mike –, de honnan tudtál a válásról?

– Nettie mesélte el nekem. Viszont azt is elmondta, hogy nem ő gyilkolta meg a férjét, és ezt el is hittem neki.

Mike kicsit összeráncolta a homlokát.

– Én sem hiszem, hogy ő gyilkolta meg, de mivel nincs alibije…

– De van alibije – szakította félbe a férfit Hannah, és szélesen mosolygott. – Lisa ellenőrizte nekem.

– Tényleg? És mi az?

– Rögtön azután megmondom, ha te elmondasz nekem valamit, amit én nem tudok.

Mike összehúzta a szemét. Hannah elképzelte, milyen hévvel nézhet egy gyanúsítottra, akit bevisznek hozzá kihallgatásra. Szerencsére ez az égető pillantás nála nem működik olyan jól. Az ő még makacsabb pillantásával fogadta, és hosszú percekig farkasszemet néztek. Mindketten hallgattak, és mindegyikük tökéletesen meg volt győződve arról, hogy ő kerül ki győztesen. Egyre fokozódott a feszültség, mígnem Hannah nem bírta tovább.

– Az egyik szomszéd látta Nettie-t a varrószobában – mondta. És abban a pillanatban Mike is megszólalt.

– Knight doki valaki más vérének a nyomait találta meg a szemetes konténer tetején.

– A gyilkos nyilván felhorzsolta magát, amikor beletette Grant seriffet – jegyezte meg Hannah.

Mike ugyanakkor tiltakozott.

– De az összes szomszédot személyesen kérdeztem ki, és akkor nem tartózkodott otthon senki.

Mike és Hannah egy percig csak nézték egymást, majd mindkettejükből kitört a nevetés.

– Előbb te – mondta Hannah.

– Nem, előbb te – ellenkezett Mike.

Hannah tudta, hogy ilyen lóhalálában nem jutnak sehova. Borzasztóan szeretett volna többet tudni a szemetes konténeren talált vérről, és ennek a leggyorsabb módja, ha beszámol Mike-nak Nettie alibijéről.

– Richie Maschler azt mondta a szüleinek, hogy nem lesz otthon aznap este, de mégsem ment el. Helyette meghívta a barátnőjét, hogy együtt nézzenek meg egy filmet.

– Ezt biztosan tudod?

– A barátnő anyja mesélte Lisának.

– Oké. Nettie lekerül a listámról. Igazán örülök, hogy tisztáztad őt, Hannah.

– Ahogyan én is. Kedvelem Nettie-t. Akkor hát mi van a vérrel a szemetes kuka tetején?

– Egy éles rész volt a tetőn, amiben a gyilkos megvághatta magát. Megegyezik a Grant seriff ingén talált vérfolttal. Biztosan a mi emberünktől származik.

– Elküldtetek a DNS-ét vizsgálatra?

– Persze. Ez beletelik vagy két hétbe.

– Amikor megjön az eredmény, lesz bizonyítékotok, amelyet felhasználhattok a gyilkos elfogására?

– Teljes mértékben. Csakhogy előbb el kéne kapnunk őt.

Hannah furcsán nézett.

– A DNS-vizsgálat segít ebben?

– Nem hinném. De végig kell ellenőriznünk a meglévő adatbázist.

– De nem hiszed, hogy találtok egyezést? – kérdezte a férfi hangjából kihallatszó kétkedésből ítélve Hannah.

– Nehéz elhinni, hogy ekkora szerencsénk lesz. Ez az ügy nem utal profira, de abban sem hiszek, hogy véletlen áldozat volt a seriff. Valaki, aki ismerte őt, eléggé félt tőle vagy gyűlölte ahhoz, hogy közvetlen közelről szembeszálljon vele, és megölje őt.

– Tehát… egy helybelire gondolsz?

– Én azt gyanítom. Egy tökéletes világban nem kéne találgatnom. Egyszerűen mindenkitől mintát vennék a megyében, hogy lássam, kinek a DNS-e egyezik.

– Tökéletes világban nem volna semmiféle gyilkosság, és neked nem lenne munkád.

– Ez igaz. – Mike elvigyorodott. – Ezt szeretem benned, Hannah. Te mindig mindent távlatokban látsz.

Hannah mélyet sóhajtott, és összeszorította az ajkát. Attól tartott, mindjárt megkérdezi, hogy a szeretemet „kedvellek” értelemben vagy „szerelmes vagyok beléd” értelemben gondolta-e a férfi.

Mike szemlátomást nem törődött Hannah válaszával, mert megfogta és két tenyere közé szorította a lány kezét.

– Most kérsz desszertet, vagy csomagoltassak be valamit, és vigyük el hozzád?

Hannah szíve táncot járt. Mike azt mondta neki, hogy szabad az estéje, most pedig az ő lakásában akarja befejezni az estét. Csak nem akarja megkérni a kezét?

– Hannah? – Mike rámosolygott.

Hannah ajka válaszmosolyra húzódott. Örült, hogy ül. Elgyöngült a lába, és összekoccant a térde.

– Vigyünk almás pitét – mondta és mialatt Mike megrendelte a desszertet és kifizette a számlát, ő azon drukkolt, hogy működjön az anyja szobaillatosítója.

Huszonnegyedik fejezet

– Tehát semmi fontosat nem tudtál meg Grant seriff meggyilkolásával kapcsolatban? – kérdezte Mike, az utolsó falatnyi vaníliafagylaltot kanalazva, amelyet Hannah a pite mellé kínált.

– Nem igazán. – Hannah, összekulcsolta szabad bal keze mutató- és középső ujját, így semlegesítve a hazugságot, amit mondani készült. Nagyon is fontos információ volt, hogy Suzie Hanks a seriff unokája, és hogy Grant seriff alig néhány perccel a gyilkosság előtt, üvöltözött Luanne-nal az iskola parkolójában, Hannah-nak azonban nem állt szándékában beszámolni erről Mike-nak. – Túlságosan el voltam foglalva Bill tisztázásával, úgyhogy nem sok időm maradt a nyomozásra. És te? Ráakadtál valami nyomra, amikor átkutattad Grant seriff házát és kocsiját?

Mike megrázta a fejét.

– Az égvilágon semmire.

– Akkor nem tudod, hogy a seriff dolgozott-e valamilyen ügyön, amikor megölték?

– Nem. Beszélik ugyan, hogy dolgozott valamin, de úgy tűnik, hogy a kapitányságon senki nem tud róla semmit. – Mike összehúzta a szemét. – Te semmit sem hallottál, igaz?

– Semmi lényegeset. Pusztán annyit tudok, hogy választás előtt mindig valami nagy ügyön dolgozott. Aztán amikor kipattant a dolog, elég reklámot kapott ahhoz, hogy újraválasszák. Ebből következtetek arra, hogy most is dolgozott valami jelentős eseten.

– És ezt az ötletet honnan szerezted?

– Anyám egyik barátnőjétől – felelte Hannah, és ezúttal nem kellett keresztbe tenni az ujjait. Barbara Donnelly szintén a Lake Eden-i Történelmi Társaság tagja, ahogyan Delores is. Senki nem hívhatja őket kebelbarátnőknek, de azért jóban vannak. – Csak arra gondoltam, hátha a seriff hagyott néhány jegyzetet az asztalán vagy egy táskában.

Mike nemet intett a fejével.

– Semmi nem volt az irodájában a kapitányságon, és a házában sem, csak néhány üres aktatáska. Ha dolgozott is egy ügyön, valahova máshová suvasztotta el a jegyzetét.

– Valószínűleg igazad van – mondta Hannah, majd anélkül, hogy felfogta volna, mit művel, csúnyán beletaposott Mike lelkébe. – Bárcsak átkutathatnám az otthoni irodáját! Hátha elkerülte valami a figyelmedet.

Mike olyan tekintetet vetett rá, amitől még a tej is megsavanyodott volna.

– Itt én vagyok a hivatásos, nem te. És tudom, hogyan kell vezetni egy nyomozást. Semmi nem kerülte el a figyelmemet

– Ühüm – morgott alig hallhatóan Hannah. Ezúttal tényleg telibe talált. Mike most magas lovon ült, és valahogy le kell imádkoznia onnan, hogy megint jó hangulata legyen. – Kéred a megmaradt pitémet? Olyan nagy szelet volt, hogy egyszerűen képtelen vagyok megenni.

– Hát… Oké – mondta kicsit megenyhülve Mike. De Hannah tudta, hogy a férfi teljes kibékítéséhez több kell néhány falásnyi piténél.

– Mit szólnál, ha megnéznénk együtt egy filmet? Kihoztam a legújabb zsaruthrillert: Öld őket halomra!

Mike ismét amolyan tejsavanyító pillantást vetett rá, ám ezúttal nem volt annyira savanyú.

– Miből gondolod, hogy én szeretem az efféle filmeket?

– Nem is tudom – vont vállat Hannah. – Nekem úgy tűnt, hogy az eseted. Ez minden.

– És mi volna az esetem?

– Tudod… a törvény macsó őre, aki tucatnyi rosszfiúval képes elbánni, olyanokkal, akik igazán jól bánnak az automata fegyverekkel.

Mike hátravetett fejjel hahotázott.

– Azokban a filmekben, mikor a rosszfiúk lövöldöznek, sosem találják el a főhőst. Csak mindent összetörnek, ami nagy zajjal jár, és jól mutat a kamera előtt.

– Észrevettem – felelte Hannah, és azt is észrevette, hogy sikerült kirángatnia Mike-ot a rossz hangulatából. – Éppen ezért szeretem azokat a filmeket. Azért nézem, hogy szétszabdaljam a cselekményt, és lássam, mennyi hibát találok benne.

– Én is ezt csinálom. Szóval melyik filmet vetted ki?

Tíz perccel később Mike és Hannah a díványon ülve, mikrohullámú sütőben pattogatott kukoricát majszolva, a filmben elkapott hibákon kacagtak. Hannah a férfi mellett kucorgott, Mike átölelte a vállát, s a másik oldalán Móse dorombolt olyan hangosan, hogy fel kellett hangosítaniuk a televíziót. Hannah-nak megoszlott a figyelme. Részben Mike-ot figyelte, és hogy milyen jó érzés odabújni mellé ebben a lakályos, otthonos helyzetben. Másrészt a filmet nézte, amelyben a nyomozó bement a halott lánya szobájába, amelyen semmit sem változtattak a halála óta, és megesküdött rá, hogy elkapja a gyilkost.

– Ez olyan furcsa… – Hannah csak akkor fogta fel, hogy hangosan motyog, amikor Mike kérdő pillantást vetett rá. – Olyan bizarr megőrizni valakinek a szobáját abban az állapotban, mint amilyen az illető életében volt. Grant seriff is ugyanezt csinálta Jamie szobájával.

Mike megnyomta a távirányítón a szünet gombot, és Hannah felé fordult.

– És ezt te honnan tudod?

– Jaj, hát Nettie említette még régebben – felelte Hannah, igaz, arról nem tett említést, hogy a régebben mindössze néhány napot jelentett. – Azt mondta, ki akarta takarítani Jamie szobáját, de Grant seriff nem engedte meg, hogy bármit is kivigyen a fia cuccai közül.

– Ezt én is észrevettem, amikor átkutattam a szobát. Az éjjeliszekrényen hároméves iskolai újság hevert, az összes ruhája még bent van a szekrényben.

– Nem tartod ezt hátborzongatónak? Úgy értem, mindent pontosan abban az állapotban meghagyni, mint amikor még élt a fia? Ha otthoni irodának akarta használni a szobát, ki kellett volna ürítenie.

Mike vállat vont.

– Mindenkinek megvan a saját időkerete az efféle dolgokra. Ez hozzátartozik a gyászhoz. Amikor a feleségem meghalt, egy teljes év is beletelt, mire kivettem a ruháit a szekrényből, és akkor is csak azért, mert kaptam egy köteg új inget, és nem volt már helyem. A komódját pedig sosem rámoltam ki. Még mindig úgy van minden, ahogyan volt.

– Úgy érted, itt, Lake Edenben?

– Pontosan. Jól fest a vendégszobában, és úgysincs soha társaságom. Megtartom, mert szükség van néhány dologra a múltból, ami arra emlékeztet, hogy milyen jó volt akkoriban az életem.

Hannah elfojtotta hirtelen támadt féltékenységét. Ezek szerint Mike nem tartja jónak a jelenlegi életét? De tisztességtelen volna féltékenykednie, miközben a férfi teljesen őszinte vele. Amikor először randiztak, Mike elmondta, hogy még gyászolja a feleségét, és nem áll készen rá, hogy elkötelezze magát. Akkor ő úgy viselkedett, mint aki megérti ezt.

– Azt még meg tudom érteni, ha valaki a csecsebecsékhez ragaszkodik – mondta Hannah –, de nem hinném, hogy Nettie bármennyivel is kevésbé gyászolt, mint Grant seriff, amikor el akarta ajándékozni Jamie holmiját, és más célra használni a fiú szobáját. Az élet megy tovább. Az ember kénytelen beletörődni. Ez egy folyamat.

– Te sokkal gyakorlatiasabb vagy nálam. Ha holnap meghalnék, valószínűleg kidobnád a medált, amelyet karácsonyra adtam neked, megszabadulnál a fényképtől, amit a megyei vásáron csináltattunk, és teljesen elfelejtenél.

– Szó sincs róla! – mondta Hannah, és megérintette a férfi arcát. – Még kézzel fogható emlékek nélkül sem felejtenélek el soha, Mike.

Ez a mondat, éppen úgy, ahogy Hannah várta, egy csókhoz vezetett. Ez a csók pedig egy újabb csókhoz. Móse egyszer nyávogott tiltakozás gyanánt, majd leugrott a díványról, valami stabilabb pihenőhelyet keresve. Hannah nevetett rajta, ahogyan Mike is. Újra magához ölelte a lányt, mikor egy sorozat ütemes pityegés arra késztette, hogy elengedje Hannah-t, és felnyögött.

– A mobilom, bocsánat. – mondta, a zakójáért nyúlva. – Mondtam nekik, hogy hívjanak, ha vészhelyzet van.

Hannah lenyelte nem túl szalonképes válaszát. Mike végtére is zsaru, akár szolgálatban van, akár nem, akár együtt van valakivel, akár nincs. Egy zsarunak fel kell vennie a telefont, ha szólítja a kötelesség.

– Szia, Shawna Lee – mondta Mike, és Hannah tüstént hegyezte a fülét. Egy perccel később már nagyon fülelt, mikor a férfi elhúzódott tőle a dívány túlsó végébe.

– Ezek szerint végeztél?

Hannah a televíziókészüléken álló órára pillantott. Alig múlt el kilenc óra. Shawna Lee ilyen későig dolgozik a kapitányságon?

– Emiatt ne aggódj. Mondtam neked, hogy telefonálj, amikor végeztél. Negyedórán belül ott vagyok. Az előcsarnokból figyeld, hogy mikor érkezem.

Hannah meg se próbálta leplezni bosszús tekintetét, mikor a férfi zsebre vágta a telefonját, és feléje fordult. Néhány perccel ezelőtt a szenvedélytől parázslott, most azonban már csak füstölgött.

. – Shawna Lee azt mondta, addig bent marad, amíg én visszaérek a randinkből. Nem működik a kocsija, és megígértem neki, hogy hazaviszem a kapitányságról.

– Tessék?! – Hannah igyekezett nem csikorgatni a fogait. – Te azt mondtad Shawna Lee-nek, hogy hazaviszed őt, miután velem randevúztál?

– Persze. Tudtam, hogy nem maradok soká, hiszen mindkettőnknek korán reggel munkába kell mennünk. Csak annyit mondtam neki, hogy csörögjön rám, amikor kész az akták elrendezésével, és akkor érte megyek.

– Te nyilvánvalóan nem vagy tisztában a randevúzás fogalmával – motyogta, a férfira meredve Hannah.

– Mi a baj? Csak hazaviszem őt, ennyi az egész.

– Pusztán arra gondolok – mondta csípőre tett kézzel egyenesen a férfi szemébe nézve Hannah –, hogy nem is olyan régen egymás karjában voltunk, itt, ezen a díványon. Azt hittem, ez jelent valamit.

Mike megfogta a kezét.

– Igen, jelent valamit, Hannah.

– De hagytad, hogy Shawna Lee félbeszakítson bennünket.

Mike egy másodperc erejéig eltűnődött ezen, majd Hannah-ra villantotta azt a szívdöglesztő mosolyát, amelytől a lánynak mindig liftezett a gyomra.

– Most azt mondod, hogy maradjak itt veled?

– Szóba se jöhet! – vágott vissza Hannah. – Megígértél valamit Shawna Lee-nek, és tartsd be az ígéretedet.

**\*\*\***

– Mondd, mi történt volna, ha nem teszek ilyen ígéretet?

– Azt már sosem fogod megtudni. – Hannah legszívesebben üvöltött volna vele, vagy lekevert volna egyet arra a markáns képére, sőt a legsúlyosabb kéznél lévő tárgyat vágta volna hozzá, de e helyett mindazzal a hűvös méltósággal, amit magára tudott erőltetni, felállt, és Mike kezébe adta a kabátját.

**\*\*\***

– Legalább nálad én vagyok az első – mondta Hannah, és intett Mósénak, hogy kövesse őt a nappaliba. A dohányzóasztalra tette az egyik drága kristály desszertestálat, amelyet Delorestől kapott ajándékba három évvel ezelőtt karácsonyra, és egy púpozott evőkanál joghurtot rakott bele. – A joghurt egészséges eledel. Biztosan jót tesz neked.

Amíg Móse vidáman nyalakodott, Hannah visszament a konyhába, hogy visszarakja a joghurtos palackot a hűtőszekrénybe, és töltsön magának egy pohár fehérbort. Lazítania kellett, és csillapítania a Mike és Shawna Lee iránt érzett haragját, mert ebben a pillanatban egy kettős gyilkosság járt a fejében. Elfoglalta szokásos helyét a dívány végében, kedvenc párnájával a karja alatt összekucorodott, bort kortyolgatott, és váltogatta a tévécsatornákat. Olyan műsort keresett, amely elzsibbasztja az érzékeit.

Már éppen megállapodott egy tengeri csillagokról szóló programnál, amikor kopogtattak az ajtón. Ha Mike az, még akkor se engedné be, ha szerenádot adna az ajtaja előtt. Szóba se jöhet, hogy miután hazahozta őt, majd hazavitte Shawna Lee-t, megengedje neki, hogy visszajöjjön hozzá.

– Ki az? – kérdezte, s keze a tolózáron volt.

– Én vagyok az. Visszajöttem. Nyisd ki az ajtót, Hannah.

A hang igencsak hasonlított Normanéra, és Hannah kinézett a kémlelőnyíláson, ámbár tüstént eszébe jutott, hogy ez sehová sem vezet. Mivel a lépcsőházi lámpa közvetlenül az ő kémlelőnyílásával szemközt volt, mindössze egy termetes sziluettet láthatott.

– Norman? – kérdezte kitárva az ajtót. És ott állt Norman, a maga megbízható, átölelhető dicsőségében. Hannah nagyon örült. Egy tenyérizzasztó, lélegzetelállító, szívdobogtató találkozás épp elég volt egyetlen estére.

– Szia, Hannah. – Norman szélesen mosolygott, és Hannah szíve örömtelien dobbant. Pontosan Norman volt az az ember, akit látni akart.

– Bújj be, Norman. – Szélesre tárta a férfi előtt az ajtót.

Norman egy gyors oldalsasszéval kikerülte Mósét, és belépett a nappaliba. Aztán fölnyalábolta a lány kandúr lakótársát, a hátára fektette, akár egy kisbabát, és megcsiklandozta őt az álla alatt.

– Hiányoztál, nagyfiú.

– És én? – Hannah nem tudta megállni, hogy fel ne tegye a kérdést. – Én is hiányoztam?

– Ezt mondanom sem kell. Ugye nincs még túl késő?

– Sosincs túl késő – felelte Hannah, azon tűnődve, hogy személyes mottónak magáévá tehetné-e a mondatot. – Hozhatok neked inni valamit? – tudakolta, miközben az ajtó melletti szék támlájára terítette Norman dzsekijét. – Van kávé, bor, üdítő, amit akarsz.

– Valami diétás megteszi. Éppen elég kávét ittam már a gépen.

Hannah kiszaladt a konyhába valami innivalóért Normannek, és amikor visszajött, a férfi már a díványon ücsörgött Móséval az ölében. A macska határozottan kimutatta, hogy ezúttal kit helyez előtérbe. Mihelyt Hannah letette Norman üdítőjét a dohányzóasztalra, elfoglalta szokásos helyét a dívány túlsó végén.

– Miért jöttél vissza ilyen korán Lake Edenbe?

– Andrea megkerestetett a konferencián, hogy beszámoljon Grant seriff meggyilkolásáról. Amikor megemlítette, hogy Knight doki házi őrizetet rendelt el neki, úgy döntöttem, tüstént visszajövök, hátha szükséged van rám.

– Örülök neki. Tényleg szükségem van rád – felelte szélesen mosolyogva Hannah.

– Remek! – Norman szemlátomást örömmel hallotta ezt. – Mit óhajtasz, mit tegyek?

Hannah mély lélegzetet vett, és kibökte azt, amin azóta járt az agya, mióta Mike beszélt neki a Grant seriff otthoni irodájában lévő üres aktatáskákról.

– Ugye ismered Nettie Grantet?

– Persze. Tavaly volt egy kis problémája a betömött őrlőfogával.

– Nos, Nettie elutazott Wisconsinba rokonlátogatásra, nekem pedig be kell törnöm a lakásába, hogy átkutassam Grant seriff otthoni irodáját nyom után. Ugye segítesz nekem?

– Ez törvénytelen, igaz?

– Az, de ugyebár nem hagyhatjuk, hogy egy ilyen kis technikai kérdés megállítson bennünket, főleg akkor nem, amikor el kell kapnunk egy gyilkost. Tehát segítesz nekem?

Norman mélyen beszívta, majd kifújta a levegőt.

– Kénytelen vagyok. Azt semmiképpen sem engedhetem meg, hogy egyedül menj be oda. Mikorra tervezed a betörést?

– Minél hamarabb, annál jobb. Legszívesebben azt mondanám, hogy ma éjjel, de azt hiszem, jobb lesz, ha fényes nappal megyünk. Akkor nem kell elemlámpát használnunk, és nem áll fenn a veszélye, hogy a szomszédok esetleg kiszúrnak bennünket. Mit szólnál a holnap reggelhez?

Norman vonakodni látszott, de beleegyezett.

– Rendben.

– Helyes. Csodálatos vagy, amiért korábban visszajöttél, Norman. Remélem, nem nagyon hiányzik a konferencia.

– Dehogy. Már amúgy is untam.

– Aha – jegyezte meg Hannah, s azon tűnődött, vajon ez a leírás Norman ex-menyasszonyára, a fogorvosnőre is vonatkozott-e. – Mit szólnál egy kis kajához? A repülőgépen nem adnak olyan kaját, amiről áradozni lehet.

– Most, hogy szóba hoztad, egy kicsit éhes vagyok. Van kedved kiugrani egy hamburgerre?

A lány megrázta a fejét.

– Nem, kösz. Én már ettem, de neked összeütök valamit. Mit szólnál egy lyukas pirítóshoz?

– Az mi fán terem?

– Nagyon egyszerű, a koleszban csináltam mindig a szobatársamnak, amikor sokáig maradtunk fent tanulni. Tulajdonképpen csak egy rántotta, meg egy szelet pirítós.

– Az remekül hangzik. Kell segítség?

– Nem. Ez egyemberes meló. Keress addig magadnak valamilyen műsort a tévében, és ripsz-ropsz itt leszek a kajáddal.

Hannah mosolyogva ment ki a konyhába. Olyan jó volt, hogy Norman visszajött. Hirtelen minden sokkal egyszerűbbnek tűnt, és fele olyan nehéznek a vállain cipelt teher. Biztosan ilyen, mikor a feleség megosztja a problémáit a férjével. Lehet, hogy ez azt jelenti, hogy felejtse el Mike-ot, és menjen feleségül Normanhez?

**\*\*\***

A lyukas pirítós elkészítése nem tartott soká. Amikor Hannah visszament a nappaliba Norman ennivalójával, a férfi azt a filmet nézte, amelyet korábban ő nézett Mike-kal.

– Itt a kajád, Norman.

– Remekül fest – mondta mosolyogva Norman, és leállította a filmet.

– Így igaz. Időnként még magamnak is elkészítem. Nem is tudtam, hogy szereted a detektívfilmeket.

– Rendszerint nem az esetem – felelte szabadkozó vigyorral Norman –, de ez annyira pocsék, hogy szinte már élvezhető.

– Akkor nézzük meg. – Hannah a férfi mellé telepedett a díványra, és újraindította a filmet, de azt inkább nem említette, hogy az első felét már megnézte Mike-kal.

A párbeszédek elcsépeltek és laposak voltak, az erőszak indokolatlan, cselekmény, mint olyan, nem létezett, a szereplők antipatikusak voltak, Hannah mindazonáltal roppantul élvezte a filmet. Talán azért, mert másodjára látta ezeket a rosszul eljátszott jeleneteket, és szinte szóról szóra el tudta ismételni a sablonos dialógusokat. De talán azért élvezte a filmet, mert Norman mindannyiszor felnevetett, mikor a színészek valami bárgyúságot mondtak, és kétségtelenül jól érezte magát. Még az a tény is közrejátszhatott, hogy Norman, miután befejezte az evést, közelebb ült hozzá, és barátian védelmezőn átkarolta a vállát. De ez valószínűleg csak azért volt így, mert Norman a legjobb barátja, és jóval több is annál.

– Vége! – jelentette Norman, amikor véget ért a film.

– Éppen ideje – felelte sóhajtva Hannah. – Soha életemben nem láttam ilyen pocsék filmet.

– Majdnem olyan rossz volt, mint Seattle-ben lenni nélküled. Ahányszor valami mókás dolgot láttam és el akartam mondani neked, te nem voltál ott.

– Én is így éreztem. – Hannah meglepődött, amikor Norman megcsókolta őt, de igazából a saját lelkes viszonzása lepte meg. Olyan jóleső érzés volt újra a férfi karjai közt lenni. Amikor Normannel volt, biztonságban, kényelemben és elégedettnek érezte magát.

Móse kétségbeesetten nyávogott, és Norman elengedte Hannah-t. Mindketten a macska felé néztek. Móse a dívány támlájáról figyelte őket, rosszalló sárga szemekkel.

– Csak nem féltékeny? – kérdezte Norman.

– Nem hiszem. – Hannah úgy döntött, nem tesz említést arról, hogy a macskát ma este már egyszer mellőzték, és alighanem attól tartott, hogy ez ismét megtörténik. – Valószínűleg fáradt, és azt várja, hogy levegyem az ágytakarót.

– Ha már szóba jött a fáradtság, én is az vagyok – mondta az órájára pillantva Norman. – Jó lesz, ha felhívom anyát, és megmondom neki, hogy visszajöttem. Ha nem jelentkezem be, még betörőnek néz és agyonlő, amikor belépek.

– A mamád ilyenkor nem alszik? – kérdezte Hannah.

– Nem hiszem. Még csak fél tíz van, és általában nem szokott tíz óra előtt lefeküdni.

– Fél tizenkettő van, Norman – mutatott Hannah a televíziókészülék tetején álló órára. – A te órád még biztosan a Siettle-i időt mutatja.

– Jaj, igazad van. Eszembe sem jutott, hogy előreállítsam az órát. Bizony késő van ahhoz, hogy felhívjam anyát. Csak remélhetem, hogy nem kap frászt, amikor bemegyek.

– De miért akarod megrémíteni őt? Maradj itt éjszakára, majd reggel hazamégy.

Norman örömteli meglepetéssel fordult felé.

– Úgy érted… maradjak itt veled?

– Persze. A vendégszobában meg van ágyazva.

– Ó! – mondta Norman, és csöppet sem tűnt olyan örömtelinek, mint az imént. – Kösz, de inkább hazamegyek. Nem akarom, hogy valamelyik szomszédod lásson elmenni reggel. Még rosszra gondolhatnak.

Miután Norman elment, Hannah elvégezte az esti rituálét: kulcsra zárta az ajtót, ellenőrizte az ablakokat, és lekapcsolta a lámpákat. Miközben lefekvéshez készülődött, azon tűnődött, vajon Norman nála maradt volna-e, ha nem mondja meg neki feketén-fehéren, hogy a vendégszobában fog aludni. Ő sosem kérdezne rá, hogy vele maradhat-e, ahogyan Mike. Ámbár ez még nem jelenti azt, hogy nem is akarna vele lenni.

Sóhajtott egy nagyot és egyedül bújt az ágyba. Még legalább három teljes másodpercig magányos volt, aztán puffanás hallatszott, amibe beleremegett a matrac, majd hangos dorombolás következett, ahogy Móse összegömbölyödött a drága, libatollal töltött párnán, amelyet azért vett neki, hogy az éjszaka közepén ne lopja el az övét.

– Jó társaság vagy – mondta, és háromszor is megsimogatta a cica bundáját. Móse megengedett magának némi érzelemnyilvánítást, és három simogatás után hajlandó volt az ágy lábához vonulni.

Magára húzta a takarókat, s ahogy befészkelte magát az ágyba, a két férfin járt az esze, akiket a nappalijában szórakoztatott. Mindketten megcsókolták, és ő mindkét csókot élvezte, még akkor is, ha másmilyen volt az ölelésük. Normannel csókolózni az olyan, mint egy légörvényekkel teli repülőút után begurulni a megállóhelyre a repülőtéren. Kellemes, biztonságos érzést nyújt. Mike-kal csókolózni azonban olyan, mint túlszárnyalni a földi gyorsasági rekordot. Izgalmas és izgató. Vajon előnybe helyezi-e a kényelmet és a biztonságot az izgalom és az őrjítő borzongás? Hannah sóhajtva fúrta párnájába a fejét. Nehéz dűlőre jutni, amikor mindent akar az ember.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Lyukas pirítós

1 szelet kenyér (bármilyen lehet)

1 tojás

1 teáskanálnyi puha vaj

Spriccelj be egy serpenyőt tapadásgátló spray-vel, és tedd félre.

Vajazd meg a kenyér egyik oldalát. A vajas oldalával lefelé helyezd a kenyeret a serpenyőbe. Vajazd meg a kenyér másik oldalát is. *{Műanyag spatulával egyszerűbb.)*

Tésztakiszúróval vagy egy üdítős pohár karimájával vágj egy lyukat a kenyérszelet közepébe. A kiszúrt kenyérbelet is rakd a serpenyőbe.

Helyezd a serpenyőt közepes hőfokú lángra (platnira), és várj, míg a kenyér sülni kezd. Aztán törd fel a tojást, és pottyantsd a kenyérben lévő lyukba. (Ha nagyon *éhes vagy, csinálhatod két tojással is.)* Tetszés szerint sózd és borsozd meg. Amikor a tojás alul megsült, egy sütőlapáttal fordítsd meg az egészet kenyerestül. A kiszúrt kenyérbelet is fordítsd meg. Addig süsd, amíg a tojás pont olyan lesz, ahogyan szereted.

Huszonötödik fejezet

– Ebből tegyünk félre egy tucatot Normannek, ajándék gyanánt a hazatérésére – javasolta Lisa, amikor kihúzta a sütőből az utolsó két tepsi Narancsos tallért, és rácsúsztatta őket a tortarácsra.

– Jó ötlet. Én is nagyon örülök, hogy hazajött.

– Van valami különleges dolgunk mára?

– Ami azt illeti… igen. – Hannah mélyet lélegzett, hogy megnyugtassa rojtos idegeit. Szólnia kellett Lisának a betörésről, amelyet Normannel készül elkövetni, mégpedig azért, mert némi bűntudatot érzett, amiért bűntényt forgat a fejében. Persze tudta, hogy ez ostobaság. Korábban sosem volt bűntudata, amiéit nem túlságosan törvényes módon gyűjtött bizonyítékokat. Ez azonban más eset volt. Ezúttal nem fog semmit elsietni. Az egész éjszaka rendelkezésére állt, hogy gondolkodjék rajta, és mindent végigvett, ami esetleg rosszul sülhetne el. A nagymamája mindig azt mondta, jobb, ha gondolkozol, mielőtt cselekszel. Csakhogy, ha mindenki ezt tenné, akkor annyira el lennénk foglalva a tetteink mellett és az ellenük szóló érvekkel, hogy soha nem csinálnánk meg semmit.

– És mi volna az?

– Mi mi volna? – Hannah úgy belemerült a gondolataiba, hogy teljesen elvesztette a beszélgetés fonalát.

– Mi az a különleges dolog, amit ma el kell végeznünk?

– Ja, az! – Hannah ismét mély lélegzetet vett, és belevágott. – Néhány órára tartanod kell a frontot ma délelőtt. Norman és én átmegyünk Nettie lakásába.

– De Nettie elutazott.

– Tudom. És ha nem hagyott nyitva egyetlen ablakot sem, kénytelenek leszünk megbütykölni a zárat.

– De miért?

– Azért, mert át kell kutatnom Grant seriff irodáját nyomok után.

– Nem arról beszélek. Úgy értem, miért kéne betörni, amikor nálam van a kulcs?

– Nálad van a kulcs?! – Hannah hangja olyan magasra csúszott, hogy hirtelenjében nem is értette, miért az alt szólamban énekelt az iskolában.

– Nettie adta oda nekem, amikor felajánlottam, hogy meglocsolom a növényeit.

Hannah csak a fejét csóválta. Lisának megdöbbentő dolgai vannak.

– Vagyis eszedbe jutott, hogy esetleg be akarok menni a lakásba, miközben ő nincs itthon?

– Igen – felelte széles vigyorral Lisa. – és nem akartam, hogy be kelljen törnöd.

– Ezt már máskor is mondtam, és csak ismétlem önmagam, de te egy ékkő vagy, Lisa.

– Az első mosás után megmaradt gyémánt – mondta Lisa, majd Hannah csodálkozó ábrázata láttán kuncogni kezdett. – Bonnie Surma telefonált, hogy sütit rendeljen a következő Jane Austen Klub találkozóra. Ő használta ezt a kifejezést, amikor leírta a vendégelőadót, és megkérdeztem tőle, mit jelent.

– És mit felelt?

– Azt mondta, ez minőséget jelent, és rendszerint hölgyekre használják a kifejezést. Ha valakire ezt mondják, az azt jelenti, hogy a megjelenése tökéletes, ahogyan a modora és a származása is.

Hannah eltűnődött ezen.

– Vagy úgy! A gyémántot vízzel válogatják, és a legjobb, legnehezebb kövek kiesnek az első mosásnál. Vagyis ezek a gyémántok nagyon értékesek, mint amilyen te is vagy, Lisa.

– Kösz. – Lisa elpirult a bók hallatán. – Szerintem Nettie hátsó ajtaján kell bemennetek. Körülkerített udvara van, úgyhogy amint bent vagytok a kapun, már senki nem láthat meg titeket.

– Jó ötlet.

– Csinálhattok bármit, de a növényekhez hozzá ne nyúljatok.

Hannah zavarba jött.

– Nem is volt szándékomban. Miért?

– Azért, mert akkor biztosan elpusztulnak, és Bill meg Mike tudni fogja, hogy te jártál ott. Te vagy a városban a legrosszabb hatással a növényekre.

**\*\*\***

– Magaddal hoztad a fényképezőgépedet? – kérdezte Hannah, mikor meglátta a gépet Norman nyakában, a Nettie háza mögött húzódó szűk utcában, ahol találkoztak.

– Arra gondoltam, folyamatosan fényképezek. A képek majd segítenek felfrissíteni később a memóriánkat.

– Remek ötlet. Hol parkoltál? – kérdezte Hannah, miközben kinyitotta a kaput, és beterelte Normant a kerítéssel körülvett udvarra.

– Két sarokkal odébb. És te?

– Gyalog jöttem. Attól tartottam, hogy meglátják a furgonomat.

– Csak nem azért, mert aszaltalma-piros, és a rendszámtáblája SÜTI, és mindkét oldalán ott virít az üzleted neve?

– Bingó – felelte nevetve Hannah, és még jobban örült Normannek ma, mint tegnap este. – Olyan boldog vagyok, hogy visszajöttél. Senki mással nem akarok betörni egy lakásba.

Norman nevetett, és átölelte őt. Nyilván bóknak vette, amit Hannah az imént mondott. Aztán felment a lépcsőn Nettie házának hátsó ajtajához, és egy kis bőrtokot vett elő.

– Fogorvosi szerszámok – magyarázta, miközben kicipzárazta. – Gondoltam, jól jöhetnek a zár kinyitásában.

– Abban biztos vagyok, de ezekre nincs szükségünk. – Hannah a dzsekije zsebébe nyúlt, és elővette a kulcscsomót, amelyet Lisától kapott. – Nálam van a kulcs.

– Nahát! Akkor minden rendben – mondta kicsit csalódottan Norman, amikor Hannah kinyitotta az ajtót.

Miután beléptek, Normanre pillantott, és látta, hogy a férfi összeráncolja a homlokát. Kétségtelenül ki akarta próbálni a tehetségét betörőként.

– Ne tedd el azokat a szerszámokat. Grant seriff irodájának az ajtaja valószínűleg zárva lesz.

– Helyes. – Norman sokkal jobbkedvűnek látszott, amikor követte Hannah-t fölfelé a lépcsőn, és végig a folyosón. Az örömteli kifejezés egészen addig az arcán maradt, amíg az iroda ajtajához érkezve látta, hogy le van pecsételve. – Ez bűnügyi helyszínen használatos szalag.

– Tudom.

– De én azt hittem, hogy Grant seriffet az iskola parkolójában ölték meg.

– Így igaz.

– Tehát ez akkor nem bűnügyi helyszín?

– Technikailag nem. Amikor Mike lepecsételte, biztosan nem volt nála: TILOS BEMENNI, MERT ÉN AZT MONDOM szalag.

– Értem – felelte vigyorogva Norman. – Ha pedig netalántán elkapnak itt bennünket, azzal érvelhetsz, hogy mivel ez itt nem egy bűntény színhelye, bizonyára tévedésből pecsételték le.

Hannah biccentéssel jelezte, hogy a férfinak igaza volt, és mindjárt ő is elvigyorodott. Aztán lenyomta a kilincset.

– Ezt bizony kulcsra zárták. Mit gondolsz, ki tudod nyitni?

– Miért is ne? – felelte Norman, ismét kinyitva a bőrdoboz cipzárját. – Egy zárat kinyitni nyilván könnyebb, mint felerősíteni egy hidat.

Egyszerű zár volt, és nem tartott soká kinyitni, főleg egy fogorvos ügyes ujjaival nem. Hannah és Norman egy percen belül átmászott a „Bűntény helyszíne” szalag alatt, és máris ott álltak Grant seriff irodájában.

– Ez inkább egy hálószobára hasonlít, mintsem irodára – jegyezte meg Norman.

– Azért, mert ez egy hálószoba volt. Grant seriff fiának, Jamie-nek volt a szobája, és ugyanúgy hagyták, mint amikor elment főiskolára. Grant seriff nem engedte meg Nettie-nek, hogy Jamie halála után elajándékozza a fiú dolgait.

– Ez milyen régen történt?

– Majdnem három éve. Szerinted ez nem hátborzongató?

Norman vállat vont.

– Talán, amennyiben megszállottságról van szó. De ha a seriff egy kicsivel hosszabb ideig akarta megtartani a fia holmiját, az is érthető.

Hannah csodálkozva fordult Norman felé. Ez nagyon szép megfogalmazás volt. Ha legközelebb megüresedik egy politikai hivatal, ajánlani fogja őt.

– Hadd csináljak egy felvételt – mondta Norman, és máris kattintgatott. – Tudnunk kell, hogy nézett ki ez a helyiség, mielőtt elkezdünk kutakodni.

Miután Norman minden szögből készített felvételt, Hannah egy pár kesztyűt adott oda neki.

– Ezt neked hoztam, elvégre nem akarunk ujjlenyomatokat hagyni. Te kezdd a szekrényben, én pedig Grant seriff asztalánál próbálkozom.

– Jól van. Mit is keresünk?

– Aktatáskákat. Ha bármit találsz, kiabálj. És minden olyan tárgyat is keresünk, ami nem illik bele egy tinédzser szobájába, vagy egy otthoni irodába.

Hannah felhúzta a saját kesztyűjét, és átnézte az íróasztalt. Mindössze régi számlákat, stornírozott csekkeket és háztartással kapcsolatos feljegyzéseket talált. Úgy tűnt, hogy Grant seriff Jamie összes holmiját egyetlen fiókba rakta, amikor kisajátította magának az íróasztalt. A bal alsó sarokban egyetemi katalógus hevert, Jamie középiskolai bizonyítványainak a másolatai, a szalagavató bál programja, egy csomó felvételi teszt, amelyek bizonyos részeit kijelölte, és az a vastag, csupa szamárfüles könyv, amelyből Jamie a felvételire tanult. Semmi nem volt ott a kapitányságról, és semmi olyasmi, ami arra az ügyre utalt volna, amelyen Grant seriff a halála idején dolgozott.

– Találtam egy aktatáskát, Hannah – hallatszott Norman elfojtott hangja, és Hannah sejtette, hogy a gardrób mélyéről beszél.

– Barna?

– Igen.

– Akkor magunkkal visszük. Csak tedd félre, és nézelődj tovább.

– Oké. Te találtál valamit az íróasztalban?

– Nem igazán, hacsak nem érdekel egy csomó felvételi teszt.

– Passzolok. Találtál valami mást is?

– Semmi fontosat. – Hannah hátralökte az íróasztalszéket, és a komódhoz ment, hogy végignézze a fiókokat. Mindegyik teli volt Jamie ruháival, és Hannah szinte hullarablónak érezte magát, miközben átforgatta a fehérnemű-, zokni- és zsebkendőhalmokat.

– Hűha! – rikkantotta Norman a szekrény mélyéről.

– Mi a baj? – kérdezte Hannah és odaszaladt, hogy lássa, segíthet-e.

– Bevertem valami keménybe a lábujjamat. Világíts ide. Megtennéd?

Hannah odaadta Normannek az elemlámpát, melyet a biztonság kedvéért hozott magával a furgonból, és félrehúzta Jamie ruháit, hogy láthassa, mire bukkantak.

– Ez úgy fest, mint egy láda kocsi alkatrész – mondta Norman, kihátrálva a gardróbból, és maga után ráncigálva a dobozt. – Jamie-nek biztosan egy régi csotrogánya volt, amit ő maga javított.

– Elképzelhető. A legtöbb gimnazista nem engedheti meg magának, hogy szerelőhöz vigye a kocsiját megcsináltatni.

Norman a doboz tartalmát fürkészte, és összeráncolta a homlokát.

– Ez különös. Ez itt egy Chevrolet indítóegység, az pedig egy Ford injektoros adagolója.

– Sokat tudhatsz a kocsikról, ha ránézésre megmondod, melyikhez való. – Hannah-nak nagyon imponált Norman tudása.

– Arra mérget vehetsz. De egy kicsit az is segít, hogy az aljába bele van ütve a gyártó neve.

Hannah nevetett, de hamar elkomolyodott, amikor eszébe jutott, amit Norman mondott.

– Azt tudod, hogy egy Chevrolet indítóegységet meg egy Ford injektoros izét be lehet szerelni ugyanabba az autóba?

– Nem hinném. A legtöbb autógyártó cég nem akarja, hogy az alkatrészei csereszabatosak legyenek. Tudod, milyen autót vezetett Jamie?

– Nem, de megtudhatom. Csinálnál néhány képet az autóalkatrészekről, Norman? Még jól jöhetnek. Nekem telefonálnom kell.

Öt percen belül Hannah már vissza is jött, és szemlátomást még nagyobb zavarban volt, mint amikor elment. Luanne Hanksszel beszélt, és igazán zavarba ejtő volt, amit megtudott.

– Mindent lefényképeztél?

– Egy egész tekercset elkattintgattam. Találtam egy újabb aktatáskát is. A szemétkosár mellett volt, a sarokban. Na, mit derítettél ki a kocsiról?

– Ez különös. Jamie-nek nem volt autója. Ha kellett neki, akkor Nettie-ét kérte kölcsön. Egyébként a Harley-jével közlekedett.

Norman ismét a dobozra pillantott.

– De ezek autóalkatrészek, abban biztos vagyok.

– Én viszont abban, hogy az autóalkatrészek nem illenek a motorbiciklibe. – Hannah felsóhajtott, és Jamie ágyának a szélére telepedett. Mikor a lábával kalimpált, az ágy alatt valami keménybe ütközött a sarka. – Van valami az ágy alatt.

Egy szempillantás alatt Hannah és Norman is a földön feküdt, Jamie ágya alá kukkantva. Hannah világított az elemlámpával, miközben Norman felemelte az ágytakarót.

– Egy másik doboz – mondta Norman, feléjük húzva a dobozt. – Elég nehéz ahhoz, hogy újabb autóalkatrészek legyenek benne. De miért kellettek Jamie-nek az alkatrészek, ha nem volt kocsija?

– Ez a milliódolláros kérdés – mondta Hannah, miközben segített Normannek kihúzni az ágy alól a dobozt.

Nehéz izommunka volt, de sikerült kirángatniuk a Jamie ágya alatt lévő négy dobozt, és mindegyiket le is fényképezték. És egy újabb barna aktatáskát is találtak az ágy alatt. Miután visszatolták a dobozokat oda, ahol találták őket, Hannah magához vette az aktatáskákat. Amikor kijöttek a szobából, gondosan visszakattintották a zárat.

**\*\*\***

– Akkor most hová? – tudakolta Normann, miközben kinyitotta Hannah-nak a kocsija utasoldali ajtaját.

– Barbara Donnellyhez. Már vár minket. Felhívtam, mielőtt eljöttünk Nettie-től.

– Ő megmondja nekünk, hogy melyik a James Bond aktatáska, és kinyitja a titkos rekeszt?

– Pontosan. – Hannah örült, hogy Norman tegnap este figyelmesen végighallgatta őt, amikor beavatta a történtekbe, mert úgy érezte, most képtelen volna értelmes mondatokat összefűzni, annyira kimerült.

– Legalább tíz perc, amíg odaérünk Barbarához – pillantott a lányra aggódó arckifejezéssel Norman. – Mi lenne, ha hátradőlnél és szundítanál egyet? Nagyon fáradtnak tűnsz.

– Az is vagyok – vallotta be lecsukódó szemmel Hannah, és Norman autójának ringató duruzsolásában elméje már az ébrenlét és az álom időtlen mezsgyéjén kószált.

– Hannah! Megérkeztünk.

Hannah kinyitotta a szemét és látta, hogy Norman autója már Barbara házának kocsibehajtóján áll.

– Hogy értél ide ilyen hamar? – kérdezte a lány. – Csak egy másodperccel ezelőtt csuktam be a szemem.

– Az húsz perce volt. A hosszabb utat választottam, hogy tudjál aludni.

– Nahát! – Hannah kicsit ostobán érezte magát, amiért elaludt Norman kocsijában. – Hát… kösz.

– Nem aludtál eleget az éjjel?

– Azt hiszem, hogy nem – mondta Hannah, és ennyiben maradtak. Semmi értelme nem lett volna elmondani Normannek, hogy még egy órát fönt maradt, miután ő elment az este, és azt próbálta eldönteni, hogy kinek a csókját szerette jobban, Mike-ét, avagy az övét.

Hannah felkapaszkodott a lépcsőkön Barbara csinos kis házához, és kinyitotta a verandaajtót. A tornác minden oldalát nyáron szúnyogháló fedte, és mivel már október vége felé jártak, Barbara oly módon téliesítetté, hogy súlyos műanyaglapokat ragasztott kívülről a szúnyoghálós keretre, amelyeknek az volt a feladata, hogy kívül tartsák a hamarosan érkező hópelyheket.

– Külső-belső szőnyegborítás? – kérdezte a veranda padozatát szemlélve Norman.

– Műfű – javította ki őt Hannah. – Barbara testvére a gyártó cégnél dolgozik, és ingyen kapja. Mivel nincs hely hátul virágoskertnek, nyáron ide rakja ki a virágcserepeket, és nagyon szépen néz ki. Majdnem olyan, mint odakint ülni, bogarak nélkül.

Norman becsöngetett, és Barbara olyan gyorsan nyitott ajtót, hogy Hannah biztos volt benne, látta őket, amikor közeledtek az ösvényen.

– Gyertek be, készítettem friss kávét.

– Életmentő vagy, Barbara. Annyira fáradt voltam, idefelé jövet elaludtam a kocsiban.

– Akkor jó, hogy erősét főztem – felelte Barbara, és bevezette őket a konyhába, ahol az asztal köré telepedtek.

– És maga, Norman?

– Igen, kérek. Mindig hasznát tudom venni egy csésze kávénak.

Barbara kitöltötte a kávét, és magának is töltött egy csészével. Tejszínt és cukrot tett az asztalra, majd a táskára mutatott. .

– Hadd nézzem meg ezeket. Gondolom, nem akarjátok, hogy megkérdezzem, hol találtátok őket.

– Eltaláltad – felelte megkönnyebbült sóhajjal Hannah. Nem akart hazudni Barbarának, viszont azt sem hagyhatta figyelmen kívül, hogy a kapitányság alkalmazottjaként a nőnek minden tudomására jutó bűntényt kötelessége jelenteni. Mivel kulccsal nyitották ki Nettie duplexének ajtaját, azt bizonyíthatják, hogy nem törtek be. Ám az törvényellenes volt, amikor fogorvosi eszközökkel nyitották ki Grant seriff otthoni irodájának az ajtaját, akár jogosan volt lepecsételve, akár nem.

Barbara egyfolytában a fejét csóválta, amikor Norman az asztalra tette az aktatáskákat.

– Ez nem az, ez sem az… Ez viszont… – Hannah visszafojtotta a lélegzetét, amikor Barbara kezébe vette a harmadik aktatáskát. – Ez az. – Barbara kinyitotta a táskát és belenézett. – Tökéletesen üresnek látszik, igaz? – Amikor Norman és Hannah mindketten bólintottak, Barbara megdöntötte a táskát, hogy mindketten belenézhessenek. – Most figyeljétek a bélést. Apró négyzetecskék vannak benne, amelyekben betűk és számok vannak minta gyanánt.

– És a betűk meg a számok jelentenek valamit? – kérdezte Norman.

– Pontosan. Egyenes felületre kell tenni a táskát, és a megfelelő sorrendben megnyomni a számokat meg a betűket. A 007-tel kezdjük.

– James Bond? – gyanította Hannah.

– Igen. Amikor ezzel végeztél, a kódszót kell beütnöd. Az pedig Bond.

Norman és Hannah végignézték, amint Barbara beüti azt a nevet, amely többé-kevésbé a kém szó szinonimájává vált.

– Most pedig a bal kezeddel meg kell fognod a táskát, hogy ne mozogjon, a jobbal pedig jó erősen elfordítani a fogantyúját. Amikor újra felemeled a táskát, ez történik.

Hannah eltátotta a száját, mikor a táskának lecsapódott az alja, és feltárult az egyik oldalán nyitott, mintegy másfél centi széles titkos rekesz.

– Mi a szösz!

– Ez elég tágas egy fegyvernek? – mondta álmélkodón fürkészve az aktatáskát Norman.

Barbara fölnevetett.

– Grant seriff ugyanezt kérdezte tőlem, amikor odaadtam neki. Elmondtam, hogy kapható egy másik típus, egy pisztolyos is, de ő nyíltan viselhet fegyvert, ezért úgy gondoltam, arra a fajtára nincs szüksége. Ez viszont tökéletesen alkalmas fontos iratoknak, mint például azoknak az aktáknak, amelyeket mindig hazahozott magával.

– Most van benne valami? – tette fel Hannah a fontos kérdést.

Barbara a keskeny résbe illesztette a mutatóujját, és egy dossziét húzott ki belőle.

– Tessék, itt van az elveszett jelentés. Lássuk, mi áll benne.

Hannah figyelmesen hallgatta a fennhangon olvasó Barbarát. Legszívesebben kikapta volna a nő kezéből a papírlapot. Nagyon nehezen tudta féken tartani magát.

– Sajnálom, Hannah – mondta Barbara, amikor odaadta neki. – Ez csak egy feljelentés. Lonnie Murphy közvetlenül azelőtt írta, mielőtt szabadságra ment.

– Fontos lehet? – kérdezte Hannah.

– Nem hinném. Ez csak rutin.

Normant elfogta a kíváncsiság.

– Ha csak egyszerű rutin, akkor miért rakta Grant seriff a titkos rekeszbe?

– Fogalmam sincs. Hacsak… – Barbara ismét a feljelentésre pillantott, és humortalanul kuncogni kezdett. – Azt hiszem, rájöttem. Lonnie elfelejtett beleírni egy számot, és Grant seriff rigorózusan ragaszkodott az irodai protokollhoz. Valószínűleg azért vitte haza a feljelentést, mert szándékában állt megrovásban részesíteni Lonnie-t.

– Na, ez jellemző rá – morogta az orra alatt Hannah, mert eszébe jutott, hogy mennyire szőrszálhasogató volt a seriff a szabályokat és az eljárási rendet illetően. Ha Grant seriff nem olyan peches, hogy erőszakos halált hal, Lonnie személyes anyagába biztosan bekerül az írásbeli megrovás, amire hazajön a szabadságról.

– Olvasd el, ha akarod – adta oda Barbara a jelentést Hannah-nak.

Hannah gyorsan átfutotta: Lonnie arról írt, hogy észrevett egy gyanús autót, és a járőrkocsi komputere segítségével meggyőződött róla, hogy ellopták, és őrizetbe vette a sofőrt.

– Érted, mire gondolok? – kérdezte Barbara, mikor Hannah átadta a jelentést Normannek.

Hannah úgy látta, hogy ennek a jelentésnek nemigen lehet köze Grant seriff meggyilkolásához. Még akkor sem, ha a sofőr barátai revánsot akartak volna venni a cimborájuk letartóztatása miatt, hiszen akkor inkább Lonnie után vetették volna magukat, mintsem Grant seriff után.

– Számomra ez nagyon is világosnak tűnik – mondta az iratból felpillantva Norman. – Akarja, hogy beadjam a kapitányságra, Barbara? Hannah említette, hogy szabadságon van.

Barbara nemet intve nyúlt a dosszié után.

– Kösz, elintézem. Majd gondoskodom róla, amikor visszamegyek dolgozni.

– De Shawna Lee rengeteg időt tölt a keresésével. – Hannah összezavarodott. – És te legalább még egy hétig itthon akarsz maradni, nem igaz?

Barbara bólintott, és huncut mosoly ült ki az arcára.

– Hagyom, hadd keresse Shawna Lee. Ha elég szorgalmas marad, nem lesz ideje flörtölni, és így talán megspórolunk magunknak egy újabb gyilkosságot.

Huszonhatodik fejezet

Amikor elhajtottak Barbara házától, Hannah-nak millió mérföldes sebességgel száguldottak a gondolatai. Annyira elmerült bennük, hogy szinte fel sem fogta, hogy Norman beszél hozzá.

– Bocs, Norman. Mit mondtál? Szerinted a Lonnie-féle feljelentésnek van köze Grant seriff meggyilkolásához?

– Gőzöm sincs. Lonnie fülön csípett egy autótolvajt, mi pedig autóalkatrészeket találtunk Jamie szobájában. Az autó látszik közös nevezőnek.

– Ha jól emlékszem, azt mondtad, hogy Jamie autóbalesetben halt meg.

– Így igaz. De hogy jön ez most ide? Norman vállat vont.

– Nem tudom biztosan. Ne felejtsd el, hogy még ott van az a tény is, hogy Grant seriffet egy autókkal teli parkolóban gyilkolták meg.

– És a járőrautója mellett állt, amikor megtámadták – tette hozzá sóhajtva Hannah. – Azt hiszem, túllihegjük ezt az autó dolgot, Norman.

– Valószínűleg. Pusztán csak arra gondoltam, ha megtaláljuk a mozaik darabjait, esetleg kitalálhatjuk, hogyan illenek össze.

– Ezzel mondasz valamit. – Hannah a férfira mosolygott. – De mi van akkor, ha némelyik mozaikdarabka egy másik kirakós játékból származik? Az nem fog összezavarni bennünket?

Norman a hallottakon tűnődött, mialatt a Szilfa és az Első utca kereszteződésénél arra várt, hogy zöldre váltson a közlekedési lámpa.

– Igen, talán összezavarhat bennünket. De ezt hogyan fogjuk kideríteni?

– Nem tudom biztosan – felelte Hannah, és tehetetlennek érezte magát a kihívással szemben. – Azt hiszem, mindenekelőtt még több tényt kell összegyűjtenünk. Lonnie jelentése meglehetősen vázlatos volt, és nyilvánvaló, hogy sebtében írta. Alighanem kihagyott olyan dolgokat, amelyekről úgy gondolta, nem érdekesek. Beszélnem kell vele, és kiderítek mindent, ami akkor történt, amikor odahajtott ahhoz az ellopott kocsihoz.

– Ez jó lesz kiindulási pontnak. Én mit csináljak közben?

– Hívd elő a filmet. Talán kiszúrunk valami fontosat a képeken, amiket nem vettünk észre Nettie házában. Mit gondolsz, lesz egy kis időd keresgélni a neten?

– Persze. – Norman megérkezett a Süti Eden hátsó bejáratához, és leparkolt Lisa régi autója és Hannah sütis furgonja közé. – Gyakorlatilag még Siettle-ben kéne lennem, és Bennet doki helyettesít a rendelőben. Miféle keresgélésre van szükséged?

– Sokat segítene, ha kinyomtatnád azokat a cikkeket, amelyek a Lake Eden-i Hírekben jelentek meg Jamie halálával kapcsolatban, és ugyanerre volna szükségem az Ann Arbor-i lapokból is.

– Miért éppen Ann Arbor?

– Jamie akkor halt meg, mikor a michigani egyetemre járt.

– Aha. Akkor az ő nevére fogok rákeresni. Mi volt a hivatalos, Jamie vagy James?

– Próbáld meg mindkettőt. Jamie-nek szólították, de a hivatalos neve James volt, ahogyan Grant seriffé. – Hannah lecsapott arra, amit Norman mondott, és jobb kedvre derült egy kicsit. – Úgy is kereshetsz, ha csak egyszerűen begépeled valakinek a nevét?

– Amennyiben tudod, hol keresd.

– És te tudod?

– Király vagyok benne. Egy csomó állami anyaghoz van hozzáférésem, és meglepően nagy mennyiségű információhoz jutok hozzá.

Hannah hosszan tűnődött ezen. Olyasmire akarta megkérni Normant, amivel beletapos anyja magánéletébe, és patkánynak fogja érezni magát miatta. De ha az ösztönös megérzései helyesek, ez még mindig jobb, mint baleknak lenni, és nem tenni lépéseket annak érdekében, hogy megóvja Delorest egy szélhámos Rómeótól.

– Mire van szükséged, Hannah? – sürgette őt Norman, mivel jó pár percig nem szólt egy szót sem.

– Wintrhop Harrington II.

– Tessék?

– Ez a neve. Szeretném, ha utánanéznél egy kicsit.

– Rendben. Kicsoda az illető?

– Épp ezt akarom megtudni – mondta a lány Normanra pillantva. Tudta, hogy benne megbízhat. Ha elmondja neki, hogy magánügyről van szó, előbb halna meg, mielőtt bárki előtt is szóba hozná. – Remélem, tévedek, Norman, de könnyen kiderülhet a pasasról, hogy szélhámos. A dolgok jelenlegi állása szerint pedig lehet, hogy ő lesz a mostohaapám.

**\*\*\***

Halloween reggelje éles nyávogással köszöntött be, ráadásul legalább tíz perccel azelőtt, hogy Hannah ébresztőórájának meg kellett volna szólalnia. Móse éhes volt, és ő aztán igazán nem az a fajta, aki némán tűri az éhséget. Belebújt a papucsába, és szinte még félálomban kicsoszogott a konyhába. Mikor az embernek pirkadat előtt májat kell forralnia, az a legjobb, ha nincs teljesen ébren.

Hannah a tűzhelyhez támolygott, és alágyújtott a fazék víznek, amelyet még előző este készített oda. Aztán kitöltött magának egy csésze kávét és megitta, amíg felforrt a víz. Aztán beledobta azt a májat, melyet szintén este darabolt fel. Amint gusztustalan, szürke színre változott, kikanalazta a darabkákat, és az olajjal meg a többi hozzávalóval együtt beletette egy serpenyőbe.

Öt perc sem telt bele, amikor Móse omlettjét a macska tálkájába kanalazta. Megnézte, hogy a szagelszívó a legnagyobb fokozaton működik-e, majd kitöltött magának egy második csésze kávét, és a kandúrjának készített kulináris kreációnak tudatosan hátat fordítva leült a konyhaasztalhoz. Nem tett jót neki éhgyomorra a máj illata. Ha a hányinger, amely környékezte, a legcsekélyebb mértékben is hasonlít ahhoz a reggeli rosszulléthez, amiről Andrea panaszkodott, bizony együttérzőbbnek kellett volna lennie vele.

Móse hamar befalta a reggelijét, Hannah-nak kábé négyszer annyi időt vett igénybe az elkészítése. Valami nem stimmelt ezzel a képlettel. Elöblítette az edényt, amelyben megfőzte a májat, aztán az omlettes serpenyőt, majd Móse tálját, és valamennyit berakta a mosogatógépbe. Az már részben megtelt a tegnap esti edényekkel. Ott volt még a lábos is, amelyikben a rizst főzte meg, a tál és a robotgép teteje, mert abban verte fel a tojást és porítottá a héját, na meg a kés, amelyikkel a májat darabolta fel. Mire az összes eszközt összeszedte, amelyeket Móse reggelijének elkészítéséhez használt, meg a műanyag edényeket, melyekben a rizst és a tojást tárolta a hűtőszekrényben, már alig maradt hely a mosogatógépben. Hannah beleöntötte a mosogatószert, bekapcsolta a gépet, és fejcsóválva ácsorgott előtte. Ez őrület. Ő sosem reggelizett otthon, és az egyetlen edény, amelyet használt, a reggeli kávéscsészéje volt. Ennek dacára hajnali ötkor egy egész mosogatógépre való edényt koszolt össze azért, mert reggelit főzött a macskájának!

Ekkor megcsörrent a telefon, és egy harmadik csésze kávét töltött ki magának, mielőtt odament, hogy levegye a készüléket a falról. Ilyen korán csak egyetlen ember hívhatja. Biztosan Delores az, aki be akar számolni neki. Amikor Hannah nem tudta kideríteni, hol tölti Lonnie a vakációját, mert sem a családja, sem a barátai nem tudták, a legjobb hírforrásához fordult, és Delorest meg Carrie-t bízta meg a feladattal, akik megígérték, hogy a Lake Eden-i pletykalánc segítségével kiderítik Lonnie hollétét.

– Szia, anya! – szólt bele Hannah a telefonba. Szinte már hagyománnyá vált nála, hogy így kezdi a beszélgetést. Anyjának már furcsa lenne, ha egyszerűen csak köszönne neki.

– Bárcsak ne így vennéd fel a telefont, Hannah. Mi van akkor, ha nem én vagyok az?

– Akkor azt mondom: elnézést, azt hittem, az édesanyám. Erre az illető azt felelné: semmi gond. Aztán pedig megpróbálna rám sózni valami raktárkészletet.

Delores fölnevetett.

– Akkor is… óvatosabbnak kellene lenned. Képzeld csak el, milyen zavarba jönnél, ha egy fontos ember hívna, te pedig anyának neveznéd.

– Miért? Te nem vagy fontos ember?

– Természetesen az vagyok. Csak… nem érdekes – adta meg magát egy sóhajjal Delores. – Hogy vagy ma reggel, drágám?

– Nem túl fényesen. Ismered azt a mondást, hogy kelj fel és érezd a rózsák illatát?

– Igen, drágám, már hallottam.

– Hát ma reggel ez úgy hangzik, hogy kelj fel és érezd a máj illatát.

– A májét?

– Pontosan. Doktor Bob új étrendet írt elő Mósénak. Épp most készítettem el a reggelijét, és förtelmes szaga van.

– Akkor nyisd ki az ablakot, drágám, és használj abból a légfrissítőből, amit tőlem kaptál. Angolkert illata van.

– Úgy lesz. – Hannah fintorgott. Kipróbálta azt a légfrissítőt, és ha a gyártó pontosan nevezte el a termékét, neki nemigen tetszett az angolkertek illata.

– Én mindig ezt használtam, amikor apád Szent Patrik napra káposztás pácolt marhát főzött – mondta Delores. – Minden évben makacsul ragaszkodott hozzá, miközben egyikünk sem szerette.

Hannah nevetett. Ez igaz volt. Több marhahús és káposzta került a szemétbe, mint a szájukba. De akkoriban Hannah-t nem érdekelte az étel, mert a hagyomány tetszett neki. Ahogyan az apja szokta volt mondani: Szent Patrik napján mindenki ír lesz.

– Megtudtál valamit Lonnie-ról, anya?

– Nem sokat. – Delores olyan mélyet sóhajtott, hogy szinte sípolt, amikor kifújta a levegőt. – Bridgetnek még csak fogalma sincs róla, hová ment. Azt mondta, kérdezzem meg Ricket.

– És megkérdezted?

– Persze. De Rick sem tudja, viszont meggyőződése, hogy Lonnie egy lánnyal van.

– Ezt Lonnie mondta neki?

– Nem, de mivel rendszerint mindent elmond Ricknek, most viszont nem volt hajlandó elárulni, hová megy, Rick úgy gondolja, hogy egy lánnyal találkozott.

– Ennek van értelme. – Hannah hátradőlt, és belekortyolt a kávéjába. – Esetleg mondott jelölteket is?

– Csak egyet, az pedig képtelenség.

– Ki volna az?

– A húgod. Rick szerint Michelle-hez utazott Lonnie.

– Tényleg? – kérdezte Hannah abban a reményben, hogy mégsem. Delores eléggé kedvelte Lonnie-t, annak azonban egy csöppet sem örült volna, ha kiderül, hogy annyira komolyan veszi Michelle-t, hogy elutazik hozzá a főiskolára.

– Á, dehogy. Este fölhívtam Michelle-t, és azt mondta, hogy a színét sem látta.

– És megkérdezted tőle, tudja-e, hol van Lonnie?

– Te bolondnak nézel, Hannah? Hát persze hogy megkérdeztem. Michelle azt felelte, hogy a leghalványabb fogalma sincs Lonnie hollétéről, és ők csak barátok, így Lonnie nem jelenti be neki minden egyes alkalommal, amikor vakációzni megy.

– Tehát egy kicsit ingerlékeny volt, amikor megkérdezted tőle?

– Nagyon ingerlékeny. Nem tudom, miért. Én mindössze egy szimpla kérdést tettem fel neki, az égvilágon nem vádoltam őt semmivel.

– Talán kemény napja volt az iskolában – fogalmazta meg Hannah az első kifogást, amely az eszébe jutott. – Ne aggódj emiatt, anya. Michelle már biztosan megbánta, amiért undok volt veled.

– Remélem is, mert ugyebár tisztelnetek kéne a szüleiteket.

– Ez természetes. Ezzel Michelle is tisztában van. Ma valószínűleg telefonál és bocsánatot kér.

– Nem fog felhívni. Majd küld egy képeslapot. Mindig ezt csinálja. Ha postára ad egy képeslapot, akkor nem kell nyíltan előállnia és kimondania, hogy rosszul viselkedett.

– Ugyan már. Egy képeslap tovább tart egy telefonhívásnál. – Hannah témát váltott, néhány percig még csevegtek, majd elköszönt és lerakta a kagylót.

– Szerintem túl sokat tiltakozik a húgom – mondta a vizes tálkájánál lefetyelő Mósénak. – Felhívom, és meghalljuk, hogy mint mond nekem.

Hannah kitöltött egy újabb csésze kávét, felütötte a jegyzetfüzetét a megfelelő oldalon, és bepötyögte a telefonba húga számát. Delores talán megelégedett Michelle tagadásával, neki azonban olyan sanda gyanúja támadt, hogy Lonnie legfeljebb egy karnyújtásnyira lehetett Michelle-től, amikor a kishúga azt állította, hogy nem is látta a fiút.

**\*\*\***

Hannah újabb négy tepsi süteményt csúsztatott a sütőbe, majd ismét kezébe vette a telefont. Michelle bérelt házában nem vették fel a kagylót, és nem volt bekapcsolva az üzenetrögzítő sem. Jó néhány percig hallgatta még a csengetést, és éppen akkor bontotta a vonalat, amikor kinyílt a hátsó ajtó, és Lisa jött be.

– Szia! Már majdnem elkészültem a Kukoricás sütikkel.

– Remekül néznek ki – felelte Lisa. Az ajtó melletti fogasra akasztotta a kabátját, és elindult a mosogatóhoz kezet mosni. – Akarod, hogy nekilássak a napi sütiknek? Vagy inkább csináljam meg a Tündértorta tésztáját a kapitányság rendeléséhez? Csokisat kértek csokoládé krémmel és valamilyen narancsszínű díszítéssel.

– Majd megcsinálod akkor őket, amikor én sütök. – Hannah a Csokis tündértorta receptjére pillantott. – Miért nem sütöd meg Alma Tündértortáját a kapitányságnak? A titkos hozzávaló helyett rakhatsz bele almaszószt. Van a hűtőkamrában. Majd egy Tündértortát tegyél félre Beatrice-nek, hogy megkóstolhassa, a többit pedig díszítsd fel.

– Jó ötlet – mondta Lisa. Elvette Hannah-tól a receptet, és a hűtőkamra felé indult az almaszószért.

Másfél órával később elkészültek a napi sütéssel. Minden zökkenőmentesen zajlott. A sütöde nem volt valami nagy, de ők ketten immár egy éve dolgoztak együtt, és ismerték egymás mozdulatait. Miközben Hannah egy csésze kávét vitt a kedvenc hátsó bokszukhoz, épp azon tűnődött, hogyan is boldogult egykor Lisa nélkül.

– Na, hogy áll a gyilkosság ügye? – tudakolta Lisa, amikor letelepedett Hannah-val szemközt.

– Sehogy. Nem várt akadályba ütköztem. A jelentés, amelyet Grant seriff aktatáskájában találtunk, fontos, de Lonnie szabadságra ment, és nem találom őt, hogy kifaggassam.

– A húgodnál érdeklődtél? Michelle nagyon összenőtt vele, amikor utoljára itthon járt.

– Éppen őt próbáltam felhívni, amikor bejöttél reggel.

– Ne add fel, előbb vagy utóbb úgyis eléred Michelle-t. – Lisa az órájára pillantott. – Ideje, hogy átöltözzek a macskajelmezbe. Te mit veszel fel?

– A lepedőmet. Amikor bejövök a kávézóba, szellem leszek. De többnyire a konyhában leszek, úgyhogy nem kell viselnem semmit.

Lisából kitört a nevetés, és Hannah értetlenül nézett, mígnem visszajátszotta gondolatban előző mondatát, és elmosolyodott.

– Ez nem is olyan nevetséges. Egy vagyont spórolnánk meg a kötényeken.

Huszonhetedik fejezet

– Nagyszerűen néz ki az üzleted, Hannah – mondta a főbejáraton belépő Beatrice Koester, akit Hannah telefonon hívott oda. – Nagyon tetszik, ahogy narancssárga és fekete papírcsíkok táncolnak a ventilátor keltette léghuzatban. És a tökök zseniálisak a kirakatban.

– Lisa díszített fel mindent.

– Nagyon ért hozzá. De hol van a szellemjelmezed?

– Lecsöpögtettem olvasztott csokival.

– És a gyerekek? – Beatrice az asztalok mellett ülő sok óvodáskorú gyerekre nézett, akik a mamájukkal voltak a kávézóban.

– Van itt egy másik jelmezem. – Hannah felkapott a pult mögül egy videokazettát, és egy műanyag késsel döfködni kezdte a borítóját. – Na, látod?

– Mit?

– Sorozatgyilkos vagyok.

Beatrice felhorkant, és az egyik bárszékre telepedett.

– Ez rémes, Hannah. Tényleg rémes és nagyon okos, de Lake Edenben senki nem fogja venni a lapot.

– Ebben igazad van. Vagy egy órája próbálom kitaláltatni az emberekkel, de eddig még senki nem jött rá. Pedig azt gondoltam, Bascomb polgármester kitalálja. De neki sem esett le a tantusz.

– Ez jó próbatétel lehet.

– Ez? Mire?

– Arra, hogy ki illik hozzád. Doktor Szerelmet hallgattam a rádióban, és ő azt mondja, hogy a házaspároknak hasonló humorérzékkel kéne rendelkezniük.

Hannah-nak fölszaladt a szemöldöke. Beatrice talán azért hallgatja a szerelmi tanácsokat adó nő műsorát a rádióban, mert nincs rendben a saját házassága?

– Tednek és nekem másmilyen a humorérzékünk – vallotta be homlokráncolva Beatrice. – Ő a szituációs komédiákat szereti, én pedig a régieket, például a Golden Girlst.[[1]](#footnote-1)

Hannah nem tudta, mit válaszoljon, ezért aztán összeszorította az ajkát.

– Úgy áll a dolog, hogy azok a párok, akik együtt nevetnek, együtt is maradnak. Legalábbis Doktor Szerelem ezt mondja. Szerintem, ha találsz egy fickót, aki vevő a sorozatgyilkos jelmezedre és viccesnek találja, menj hozzá feleségül.

– Kösz a tanácsot – mondta Hannah, és a pult alá nyúlt, hogy elővegye a Tündértortát, amelyet Lisa tett félre Beatrice-nek. – Légy szíves, kóstold meg. Ez a legfrissebb kísérlet.

Beatrice beleharapott a süteménybe, és elismerően mosolygott.

– Nagyon finom! Ez almaszósz, amit érzek?

– Igen. Lehet hogy ez Alma titkos hozzávalója?

– Nem, de közel jársz hozzá. Alma Tündértortája édesebb volt, de a csokoládé mellett volt valami gyümölcsszerű íze is. Ezt már mondtam neked, igaz?

– Igen. Viszont azt is mondtad, hogy nem tudod, milyen gyümölcsöt használt Alma.

– Nem bizony. Egyszerűen beleolvadt az az íz. Éreztem, mégsem tudom megmondani, mi volt az. Nem is tudom, hogy írjam le azt az ízt, amit a csokoládénak kölcsönzött…

– Kesernyésebb? Gazdagabb?

– Ez az! A csokoládénak kesernyésebb és töményebb íze volt. És van még valami, amire emlékszem. Málnaszezonban Alma egy szép, kövér málnaszemet ültetett mindegyik Tündértorta tetejére.

– Mit gondolsz, elképzelhető, hogy a gyümölcs, amit Alma használt, málnapüré volt? – tette fel a logikus kérdést Hannah.

– Az biztos, hogy nem volt sem málna, sem eper. A magok mindig beszorulnak a fogaim közé, és Alma Tündértortájánál ez sosem fordult elő.

Amikor Beatrice elment – magával vitte a megmaradt Tündértortákat –, Hannah körbejárt és újratöltötte a vendégek kávéscsészéit. Aztán a pult mögé telepedett gondolkodni. A pürésített málnának vannak magjai. Ez óhatatlan. Alma készíthetett belőlük gyümölcslevet, de az nem lenne az igazi. Edna Ferguson abban az egyben biztos volt, hogy a titkos hozzávaló sűrűbb a gyümölcslénél, és Hannah is ugyanerre a következtetésre jutott.

– Szia, Hannah! – Lisa lebegett be az ajtón macskajelmezében. A hosszú, kitömött farkát a vállára ragasztotta egy ragasztószalaggal, és nagyon furán festett. – Sose próbálj vezetni farokkal.

Hannah nevetett.

– Észben fogom tartani. Mi történt?

– Rátekeredett a sebváltókarra, és ahányszor hátramenetbe kapcsoltam, le kellett bogoznom róla. Nagyon bosszantó volt.

– Ezért ragasztottad a válladra?

– Knudson tiszteletes csinálta, mikor a megbeszélésére kiszállítottam a sütit. Ha nem nézne ki rémesen, egész nap így hagynám.

– Egyelőre jó lesz – mondta Hannah, aztán eszébe jutott valami. – Van egy ötletem, amivel végérvényesen oda lehet rögzíteni. Csak gyorsan át kell szaladnom az Egészség és Szépség Édenbe.

– Menj csak. Majd én gondoskodom mindenről. Mit gondolsz, be tudnál ugrani visszafelé jövet a Vörös Bagolyba? Kifogyóban van a palacsintaszirup, és Knudson tiszteletes egy egész adag Mindmegette sütit rendelt vasárnapra, a mise utáni közösségi órára.

– Nem gond – felelte Hannah, s már indult is a drogériába, hogy felszerelkezzen mindazzal a holmival, amire ahhoz van szüksége, hogy rögzítse üzlettársa problémás farkát.

**\*\*\***

Hannah kijött az Egészség és Szépség Édenből. Jon Walker alkalmazottja csodásan feldíszítette a patikát. A mennyezetről kartonpapírból kivágott fekete macskák és repülő denevérek lógtak. Jon csak neki előadta az őrült vegyész jelenetét, éppolyan nagyszerűen csinálta, mint az elmúlt évben. Hogy minden még szebb legyen, Halloween-engedményt is adott neki.

– Szia, Hannah! – köszöntötte őt Florence Evans, a Vörös Bagoly fűszerüzlet tulajdonosa, amikor belépett az ajtón. Bizonyára valamelyik pénztáros beteget jelentett, mivel Florence csak akkor dolgozott a pénztárban, ha kevesen voltak. – Hol van a jelmezed?

– Odabent az üzletben. – Hannah-nak nem állt szándékában belebonyolódni a jelmeznek vagy éppenséggel a hiányának taglalásába, ugyanis Lake Edenben pillanatnyilag Florence tartotta a leghosszabb csevegés rekordját.

– És mi újság van, Hannah? – kérdezte Florence.

– Semmi. – tudta, hogy bölcs dolog egyszavas választ adni Florence kérdésére, majd tüstént egy bevásárlással kapcsolatos kérdést feltenni neki. – Ugye Florence, a palacsintaszirupok még mindig a harmadik sorban vannak?

– Igen, és épp most kaptunk néhány csodálatos új ízt…

– Kösz, Florence, nekem csak juhar kell. – Hannah egy nyilvánvalóan hosszú lére eresztett beszélgetést szakított félbe az új árukról. – Lisa erre vár az üzletben.

Hannah máris sarkon fordult, és a polcok felé igyekezett, Florence-nek azonban más ötlete támadt. Egy szempillantásnyi idő alatt lekapcsolta a pénztár fölötti lámpát, és kilépett a pult mögül.

– Komolyan meg kell nézned a többit is. Azok az új ízek igazán különlegesek. – Belekarolt Hannah-ba, és a bolt hátsó része felé terelte őt. – Gyere, majd én megmutatom neked.

**\*\*\***

– Hát itt vagy! – Lisa megkönnyebbülten nézett, amikor Hannah belépett a Süti Édenbe. – Már egy óra is eltelt, és kezdtem aggódni.

– Emlékszel a Csótány motel tévéreklámjára? – kérdezte, a csomagokat a pultra pakolva Hannah.

– Azt hiszem. A csótányok bejelentkeznek… de nem jelentkeznek ki. Erre gondolsz?

– Igen, ez az. Nos, Florence dolgozott a Vörös Bagolyban a pénztárnál.

Lisa nem fogta fel rögtön, de aztán nevetésben tört ki.

– Vagyis nem engedett kijelentkezni?

– Így igaz. Hátrajött velem a sorok közé, hogy megmutassa az új palacsintaszirupokat. De képzeld, amit időrablásnak gondoltam, végül nagy szerencsének bizonyult.

– Florence mondott valamit a gyilkossággal kapcsolatban? – tippelte Lisa.

– Akkora szerencsém azért nem volt, de ráébresztett valamire Alma Tündértortájával kapcsolatban. – Hannah kinyitotta a fűszeres zacskót, és előhúzott belőle egy üveget. A címkére mutatott: – Nem tűnik ismerősnek?

– Ez az üveg pontosan úgy néz ki, mint amilyenekben Beatrice a múltkor behozta a salátaönteteket.

– És honnan szerezte Beatrice azokat az üvegeket?

– Az anyósa pincéjéből. Még azt is mondta, hogy Almának rengeteg ilyen üvege volt, és Ted őrültségnek tartotta hazacipelni őket.

– Végül kiderül, hogy Beatrice zseniálisan cselekedett, amikor hazavitte az üvegeket. Különben sosem jöttem volna rá Alma titkos hozzávalójára.

– Vagyis tudod, mi az? – Lisa izgatottnak tűnt, amikor Hannah bólintott.

– Ha igazam van, akkor ez az.

Lisa elvette az üveget és a címkére nézett.

– Málnaszirup? Biztosan ez a nyerő. Ez azt is megmagyarázza, miért tett Alma a Tündértortái tetejére egy-egy málnaszemet. Te és Edna, mindketten sűrű folyadékra tippeltetek, a szirup pedig sűrű. Beatrice is folyton azt hajtogatta, hogy gyümölcsös íze volt.

– Meg azt is mondta, hogy németes íze volt, és Európában nagyon sokat használnak együtt csokoládét és málnát.

– Rájöttél, Hannah. Én az életben nem találtam volna ki.

– Florence fogságában biztosan rájöttél volna – mondta üzlettársára mosolyogva Hannah. – De mindenekelőtt próbáljuk ki. Akarod te, vagy csináljam én?

– Inkább te. Én idekint maradok, elvégre rajtam van jelmez.

– Erről jut eszembe… – Hannah vigyorogva adta oda Lisának a drogériából származó fehér zacskót. – Ez majd rögzíti a farkadat.

– Egy sín? – kérdezte megdöbbenve Lisa.

– Egy sín és kötszer. Ugye tudod, hogy Móse farka elhajlik a csúcsánál? – Hannah várta, míg Lisa bólintott. – Doktor Bob azt mondta, hogy az utcai macskáknál elég gyakori, hogy eltörik a farkuk vége.

– Ezek szerint azt akarod, hogy törjem el a farkamat?

– Pontosan. Csak behajlítod a végét, és bekötözöd. Aztán sínbe rakod, és a nyakad köré tekered, hogy ne legyen útban.

**\*\*\***

– Isteni illata van ennek a Tündértortának. – Lisa epekedve sóhajtott fel, amikor belökte a kávézót a sütödétől elválasztó lengőajtót. – A krémet is rájuk nyomtad?

– Úgy gondoltam, kompletten kell megcsinálnom, mert csak így érvényes a teszt.

– Ebben igazad van. Imádom ezt a csokis krémet. Kóstoljak meg egyet?

– Szolgáld ki magad. Annyira biztos vagyok benne, hogy ez az, hogy két adagot is kisütöttem belőle.

Lisa szinte repült a tortarácshoz, és felkapott egy Tündértortát. Úgy nyitotta ki a száját, ahogyan egy kisgyerek harap az almába, és a jelmezéhez hűen, szinte dorombolt, miután belekóstolt a krémbe.

– Ez a csokikrém olyan finom, Hannah.

– Tudom, én nyaltam ki az edényt. Akarod, hogy kimenjek az üzletbe, amíg megeszed a sütit?

Lisa megrázta a fejét.

– Nincs odakint senki. Az elmúlt félórában egyetlen vendégünk nem volt.

Hannah fontolóra vette, amit az imént hallott. A városban csaknem mindenki Halloweenre készülődött, úgyhogy a délután hátralévő részében nemigen számíthattak sok vevőre. Ostobaság volna két embernek itt ücsörögnie. Ráadásul Hannah tudta, hogy Lisa már alig várja, hogy lemenjen a közösségi házba, és segítsen a papájának meg az időseknek befejezni a dekorációt az esti partira.

– Tessék, Lisa. – Hannah hat Tündértortát csomagolt egy dobozba, és odaadta a lánynak. – Vedd le a kötényedet, és tűnj innen.

Lisa rögtön megértette, mire gondol Hannah, és elvigyorodott.

– Kidobsz?

– Kidoblak. Semmi értelme, hogy mindketten itt unatkozzunk, nekem pedig mindenképpen bent kell maradnom, hogy elintézzek néhány telefonhívást.

– Hát, ha biztosan nem bánod?

– Dehogy – felelte Hannah. – Menj, segíts a papádnak a teremdíszítésben.

– Úgy lesz. – Lisa nagyon örült, amikor megfogta a tündértortás dobozt. – Akarod, hogy magammal vigyem a Halloween sütiket is?

– Majd inkább én, amikor megyek Tracey-vel. Különben a gyerekek túl korán felfalják.

– Rendben. Akkor este találkozunk, Hannah. Én leszek a törött farkú macska, Herb pedig egy budi.

– Budi? – ismételte meg Hannah, mert azt hitte, rosszul hallotta, amit Lisa mondott.

– Az. És maga készítette a jelmezét. Egy hatalmas doboz, aminek kivágta az alját, az oldalába pedig lyukat hasított a két karjának. A doboz egészen a feje búbjáig ér, a tetejére pedig ráragasztott egy játékkakast.

Hannah megpróbálta maga elé képzelni a hallottakat, de nemigen sikerült.

– Ha a feje benne van a dobozban, akkor hogyan lát?

– Hold- és csillag alakú formákat vágott ki, azokon keresztül lát majd. Rengeteg árnyékszéken van ilyen, a szellőzés miatt. De nem ez benne a legjobb.

Hannah szinte félt megkérdezni.

– Hanem? Mi a legjobb?

– Úgy készítette el a dobozt, hogy kinyílik az ajtaja, és amikor táncolunk, én kinyitom az ajtót és belépek. Hát nem óriási? Szerintem Herb fogja megnyerni a jelmezversenyt.

– Óriási – felelte Hannah, és integetett Lisának, mikor a lány kiment a hátsó ajtón. Ha a legjobb jelmeznek járó első díjat nem is fogja megnyerni Herb, egy csomó szavazatot biztosan szerez majd, mert ez lesz az idei Halloween legbizarabb jelmeze.

**\*\*\***

Hannah kinézett a kirakatüvegen, és felsóhajtott. Már négyet mutatott az óra, és az egyetlen vevője Freddy Sawyer volt. Knight doki négy tucat Halloween süteményt rendelt, és Freddy majd Superman jelmezben fogja szétosztani a süteményeket az ápolónők és a betegek között.

Egy szibériai husky ügetett el az ablak előtt pórázon, és Hannah figyelte, hogy ki lehet a tulajdonosa. Látszólag hosszú idő telt el, és már-már azt hitte, valaki Halloween viccet akar elsütni, ám akkor Eleanor Cox jelent meg a kirakat előtt, ő fogta a rugós pórázt. Integetett Hannah-nak, ő visszaintett, de aztán nem történt semmi említésre méltó a következő negyedórában.

Még sosem telt ennyire lassan az idő. Hannah úgy döntött, valamivel értelmesebb dolgot kell tennie annál, minthogy a szemközti hatalmas fenyőfára leszálló madarakat számolja, és a telefon után nyúlt. Amikor utoljára telefonált Beatrice-nek, hogy idehívja megkóstolni a Tündértortát, a nő nem volt otthon, de talán mostanra már hazaért.

Tíz csörgés után bontotta a vonalat, és bepötyögte a kishúga számát. Hallotta, amint a telefon csönget egyszer, kétszer, aztán Michelle felvette a kagylót.

– Michelle? – kérdezte Hannah, aki alig hitt a jó szerencséjének. – De örülök, hogy elértelek.

– Szia, Hannah! Mizújs?

– Lonnie-ról van szó. Már mindenütt kerestem, de képtelen vagyok megtalálni.

Hosszú csend következett, és amikor Michelle újra megszólalt, nyűgös volt a hangja.

– Miért kell megtalálnod Lonnie-t?

– Grant seriff aktatáskájában rátaláltam a feljelentésére, és azt hiszem, valami köze van annak az ügynek a gyilkossághoz.

– Miféle gyilkossághoz?

Hannah megmerevedett. Lehetséges, hogy Michelle nem hallotta?

– Ismered Grant seriffet, igaz?

– Mi van Grant seriffel?

– Múlt hétfőn este valaki meggyilkolta. Fejbe vágták, és bedobták a Jordan gimi parkolójában lévő szemetes konténerbe. Én találtam meg, amikor a főzőtanfolyamom után kivittem a szemetet.

Michelle akkorát nyelt, hogy még Hannah is meghallhatta.

– Ez szörnyű. És múlt hétfőn este történt?

– Pontosan. Képzeld el, hogy Mike felfüggesztette Billt, mert Bill gyanúsított volt, de sikerült tisztáznunk őt, és már megint dolgozik.

– Ez egyszerűen hihetetlen, Hannah. Még száz mérföldre sem vagyok tőletek, és senki sem veszi a fáradságot, hogy bármit is elmondjon nekem. Biztosan nem hagytál ki semmit?

– Csak egyetlen infót. Knight doki elrendelte, hogy Andrea maradjon otthon felpolcolt lábakkal, és a húgod be fog csavarodni.

– Ez szürreális, Hannah. Anya tegnap este hívott, és semmiről nem szólt egyetlen mukkot sem. Mindössze annyit kérdezett, tudom-e, hol van Lonnie, és amikor azt mondtam, hogy nem tudom, rám csapta a kagylót.

– Ne haragudj, Michelle. – némi bűntudatfélét érzett, amiért a kishúgát elfelejtette tájékoztatni. – Telefonálnom kellett volna neked, de azt hittem, tudod. Képtelenség, hogy semmit sem hallottál róla. Az ember azt gondolná, hogy egy megyei seriff meggyilkolása belekerül a hírekbe.

– Izé… Lehet, hogy bemondták, de én egy ideje nem követem a híreket. Nagyon el voltam foglalva… izé… a tanulással.

– Értem – felelte Hannah, de a húga egyetlen szavát sem hitte el. Michelle takargat valamit, és fölöttébb valószínű, hogy az a valami inkább valaki. – Fejezzük be ezt a macska-egér játékot, Michelle. Légy szíves, add át Lonnie-nak a kagylót. Többet kell megtudnom arról a feljelentésről.

– Lonnie? Hát… miből gondolod, hogy Lonnie itt van? Amikor anya tegnap este hívott, már megmondtam neki, hogy nem is láttam Lonnie-t.

Hannah felsóhajtott.

– Az anya volt. Ez pedig én vagyok. Hadd beszéljek vele, Michelle. Elég a süketelésből. Nem fogom senkinek sem elmondani, hogy veled van.

– Nem kifejezetten velem van, Hannah. Ez egy nagy ház, és nagyon sok szoba van benne.

– Rendben – mondta vigyorogva Hannah.

– Jól van, hát tessék. Nem mintha ugyanabban a szobában laknánk… én csak azt nem akartam, hogy Andrea vagy anya tudjon róla. Ők sosem értenék meg.

– És mi van Rajdzsal? – kérdezett rá Roger Alan Jensen becenevére Hannah. Ő volt az az egyetemista fiú, akivel Michelle akkor járt, amikor tavaly júliusban otthon volt. – Ő megérti?

– Raj már történelem. Egy nappal azután, hogy visszajöttem a suliba, szakítottunk. Belefáradtam a lekezelő viselkedésébe.

– Azt helyesen tetted – felelte Hannah, mert eszébe jutott, hogy Raj színesnek és folklorisztikusnak jellemezte Michelle Lake Eden-i hátterét.

– Tartsd a vonalat, szólok Lonnie-nak. Csak légy óvatos, hogyan mondod el neki a hírt, Hannah. Egész idő alatt velem volt, és ő sem tud semmit Grant seriff meggyilkolásáról.

Huszonnyolcadik fejezet

– Szia, Hannah! – Lonnie egy kicsi bűntudattal a hangjában szólt bele a telefonba, amikor üdvözölte őt. Hannah remélte, hogy a fiút azért furdalja a lelkiismeret, mert senkinek nem mondta meg, hová megy, és nem egyéb oka van a lelkifurdalásának. – Shelly azt mondja, hogy valami nagyon fontos dolgot kell elmondanod nekem.

Shelly? Hannah igencsak elképedt. Michelle nem szerette, ha Shellynek szólítják. Neki mindig azt mondta, hogy úgy érzi ettől magát, mint egy teknősbéka.

– Hm… igen. Valami fontosat kell elmondanom neked – mondta Hannah, miközben azon tűnődött, Lonnie miért szólíthatja Michelle-t azon a néven, melyet a húga nem szeret. – Rossz hírem van, Lonnie.

– A családomnak semmi baja, igaz? – vágott a lány szavába Lonnie, mielőtt Hannah folytathatta volna a megkezdett mondatot.

– Ők jól vannak – biztosította a fiút Hannah. – Az egész családod jól van. Mindenki jól van Lake Edenben, kivéve Grant seriffet.

Abban a pillanatban, amint kimondta a szavakat, Hannah azt kívánta, bárcsak másképp fogalmazott volna. Sosem volt a diplomácia mestere.

– Mi a baj Grant seriffel? – kérdezte Lonnie, és Hannah pontosan ettől a kérdéstől tartott.

– Meghalt. – Hannah úgy döntött, kerek-perec kimondja, aztán majd később magyarázkodik. – Valaki meggyilkolta múlt hétfőn este.

Hosszú csend állt be, olyan hosszú, hogy Hannah már azon tűnődött, Lonnie esetleg elájult a döbbenettől. Am egy sóhajtást hallott, és Lonnie megköszörülte a torkát.

– Ez rettenetes – mondta kicsit reszkető hangon. – Mike és Bill azt akarja, hogy hazamenjek?

– Azt nem tudom, de ha úgy gondolod, hívd fel őket. Most Mike a megbízott seriff. Minden további nélkül mondhatod, hogy nem voltál elérhető, és csak most hallottál róla.

– Jó ötlet. – Lonnie immár nyugodtabb hangon beszélt. – Van gyanúsított?

– Nem tudom. Ha van is, velem nem közölték.

– Azt sejtem. Tehát dühös vagy?

– Hát nem táncolok örömömben – felelte Hannah, és megvonta a vállát, bár tudta, hogy Lonnie ezt úgysem láthatja. – Persze én azt szeretném, ha bevonnának engem is a nyomozásba, de ez annyira valószínű, mint az augusztusi hó.

– Nem arra gondoltam, hogy Mike-ra és Billre vagy dühös. Én önmagamra gondoltam.

– Aha. – Hannah-nak át kellett csoportosítania a gondolatait. – Úgy érted, azért, mert Michelle-lel töltöd a szabadságodat?

Lonnie ismét nyelt egyet.

– Hát… igen. Pontosan erre gondoltam.

– Nem, azért nem vagyok dühös. – Hannah a saját főiskolai éveire gondolva elmosolyodott. Az ember olyankor a szárnyait próbálgatja, és teljesen nyilvánvaló, hogy Michelle is ugyanezt teszi. – Csak azt remélem, hogy nem tartod fel a tanulásban. Michelle-nek nagyon fontosak a jó osztályzatok.

– Semmiben sem hátráltatom őt. Minden órára bementem vele, és leültem a terem végében. Még jegyzeteltem is, hátha Shelly kifelejt valamit.

Hannah feladta. Egyáltalán nem úgy hangzott, mintha Lonnie bármiben is ártott volna Michelle-nek.

– Beszélnem kell veled a feljelentésről, amelyet közvetlenül az elutazásod előtt írtál, azzal az ellopott kocsival kapcsolatban. Tudtad, hogy Grant seriff hazavitte magával a jelentésedet?

– Nem tudtam, de egyáltalán nem lepődök meg rajta. Komolyan érdekelte az a kocsilopás. Azt mondta, személyesen veszi kézbe az ügyet. Ekkor történt, hogy két hét szabit adott a rengeteg túlórámért. Gyakorlatilag rám bízta, hogy mikor veszem ki.

– Ez szokatlan volt?

– Nem tudom biztosan. De Grant seriff nem… – Lonnie elhallgatott, és Hannah hallotta, amint nyel egyet. – Grant seriff nemigen bánt nagyvonalúan a szabadsággal meg a szabadnappal, ezért úgy gondoltam, jobb, ha lecsapok a lehetőségre, mielőtt meggondolja magát. Szóval azt feleltem, hogy rögtön megragadom a lehetőséget, és eljöttem.

– Ezt alighanem bölcsen tetted. Akkor térjünk vissza ahhoz az autótolvajhoz. Mit tudsz mondani róla?

– Mindent beírtam a jelentésbe, amit csak tudtam. A fickó nem mondta meg a nevét, és semmilyen személyazonosító nem volt nála. Egy mukkot sem mondott, és arra gondoltam, hogy majd az ügyvédje jelenlétében szólal csak meg, amikor beviszem az őrsre. De Grant seriff azt mondta, ne aggódjak emiatt, majd ő maga hallgatja ki a fickót, és kideríti, hogy kicsoda. Gondolom, így is történt. A fickó még a fogdában volt, amikor eljöttem a kapitányságról.

Hannah még rengeteg kérdést tett föl, ám amikor világossá vált számára, hogy Lonnie nem tud több információval szolgálni, visszakérte a húgát. Miután biztosította Michelle-t, hogy senkinek nem fog beszélni a vendégéről, letette a kagylót, és átlapozta a jegyzetfüzetét.

Grant seriff otthoni irodájában autóalkatrészek vannak, amelyek kétségtelenül a seriff tulajdonát képezik, nem pedig Jamie-ét. Ugyanakkor Lonnie egy autótolvajt fülelt le. Grant seriff eltávolítja Lonnie-t, hogy ő maga hallgathassa ki a gyanúsítottat. Aztán ott a tény, hogy Grant seriff a James Bond aktatáskájában viszi haza Lonnie feljelentését.

Hannah már kezdte kapizsgálni, hogyan illenek össze a dolgok. Lehetséges, hogy annak a nagy ügynek a részei, amelyikre Grant seriffnek szüksége volt ahhoz, hogy ismét megnyerje a választást? És ezen a nagy ügyön dolgozva talán rábukkant valamire, ami végül a meggyilkolásához vezetett?

Hannah úgy érezte, mindjárt szétrobban a feje az ötletektől, amikor megszólalt a telefon. Gondolkodás nélkül válaszolt, s csak ekkor döbbent rá, hogy már tíz perccel ezelőtt be kellett volna zárnia az üzletet.

– Hannah? – Andrea volt, és izgatottnak tűnt a hangja. – De jó, hogy elértelek!

– Mi van? – kérdezte Hannah, miközben kihúzta a pénztárfiókot, és elkezdte leszámolni a pénzt a vaskazettába.

– Csak azt akartam elmondani, hogy már majdnem kész vagyok a receptekkel.

– Majdnem kész? – Hannah annyira meglepődött, hogy egy ötdollárost majdnem a húszasok közé rakott. – Hiszen épp hogy csak elkezdted.

Andrea nevetett. Nyilvánvalóan örült Hannah döbbent reakciójának.

– Két napja dolgozom rajta. Már mondtam neked, hogy villámgyorsan gépelek.

– Tudom, de arra nem számítottam, hogy ilyen hamar elkészülsz vele. Egyébként hánykor menjek este Tracey-ért?

– Ez a másik ok, amiért felhívtalak. Ide tudsz érni fél nyolcra? Lucy az imént ment el, és elvitte Karent meg Tracey-t hamburgert enni. Aztán elmennek tréfatraktázni, és fél nyolcra jönnek vissza.

Hannah ismerte Lucy lányát. Karen Tracey osztálytársa volt, és kedvelte a kislányt.

– Ha Lucy beleegyezik, mindkét lányt levihetem a Kísértetpincébe. Akkor Lucy ott maradhat nálad, amíg mi bulizunk.

– Ez rendes tőled, Hannah. – Andrea hangja hálásan csengett. – Ma nagyon rám fér a társaság. De egy másik szívesség miatt hívtalak, és most olyan furán érzem magam.

– Mi volna az? Több szívességgel is jövök neked, amiért legépeled a recepteket.

– Ugyan már. Örültem, hogy csinálhatok valamit. De ez most nagyon fontos.

Hannah összeráncolta a homlokát, mert némi riadalmat olvasott ki Andrea hangjából.

– Éspedig?

– Billről van szó. Annyira izgatott volt, hogy visszamehet dolgozni, hogy elfelejtette kicserélni a féklámpaburáját.

– Aha. – Hannah már sejtette a továbbiakat. – Megint elkapták az ellenőrzőponton?

– Pontosan ez történt. Újabb figyelmeztetést kapott, hogy csináltassa meg, de legközelebb már büntetés lesz belőle. Hogy venné az ki magát, ha valaki seriff akar lenni?

– Jogos – mondta Hannah, és arra várt, hogy a húga térjen végre a lényegre.

– A gond ott van, hogy Bill ma este kaphatja meg azt a büntetést.

– Miért ma este?

– Azért, mert sokáig működik az ellenőrzőpont a kapitányságon. Kizárt dolog, hogy megússza.

– Akkor menjek érte, és hozzam haza?

– Nem erre gondoltam. – Andrea nagyot sóhajtott. – Bill azt mondja, hogy valójában könnyű kicserélni azt a burát a kocsiján. Ha megvan az alkatrész, még tíz percbe se telik. Csak arról van szó, hogy nincs alkatrésze, és ha kimegy érte, megbüntetik.

– A huszonkettes csapdája – morogta.

– Pontosan. Imádom azt a filmet. Te is? A Filmmúzeum csatornán láttam tavaly, és szerintem Alan Arkin tökéletes volt benne. Persze nem lehet megfeledkezni Buck Henry játékáról sem. Csodálatos volt. Na és Anthony Perkins…

– Szóval azt akarod, hogy vegyem meg a féklámpabúrát, és vigyem ki Billnek a kapitányságra? – szakította félbe húga rajongó filmbeszámolóját Hannah.

– Megtennéd?

– Rendben, nem bánom. Egyébként is, úgy terveztem, hogy kimegyek a bontóba, és viszek Tednek a Tündértortából, amit a mamája receptjéből sütöttem. Elhozom a féklámpa-búrát, és mielőtt hazamegyek megfőzni Móse vacsoráját, beadom a kapitányságra.

– Te főzöl Mósénak?

– Úgy bizony. Állatorvos által ajánlott étrendet vezettem be.

– És mit főzöl?

Hannah a főtt májra és a tojáshéjra gondolt.

– Nem hiszem, hogy tudni szeretnéd.

– Jól van, elhiszem neked. De ne felejts el időt hagyni magadnak, hogy felvedd a jelmezedet. Tracey már alig várja, hogy lásson. Mi leszel?

– Meglepetés. – Hannah felnyögött, és azon tűnődött, vajon lesz-e elég idő kimosni és megszárítani a szellemlepedőjét.

**\*\*\***

Tizenöt perccel később Hannah már mindent elintézett. A biztonság kedvéért a kocsi rakterébe tette a videokazettát és a műanyag kést, bezárta a Süti Édent, összecsomagolta a szállításra váró Tündértortákat, és már úton is volt Ted Koester autóbontója felé, hogy megvegye a féklámpaburát Billnek.

A városon keresztülhajtva Hannah megmosolyogta a szürkületben a járdát ellepő tréfatraktázókat, akik idősebb testvéreik vagy szüleik kezét fogva jártak házról házra. Az országút felé igyekezve két Elvis-kosztümös fiú, egy King Kong, három tündérhercegnő, egy Superman, két csontváz, egy zöld agyarú szörny és kilenc szellem mellett hajtott el. Még jó, hogy bepiszkolódott a szellemkosztümje. Lake Eden ma este szemlátomást hemzsegett a szellemektől.

Halloween szelleme még az országúti forgalmat is befolyásolta. Hannah két kocsit is látott, amelynek a hátsó ablakában szellemek integettek, egy teherautóból pedig egy kar lógott ki. Számtalan sofőr viselt Halloween maszkot, egy kamionos pedig elemmel működtetett töklámpást rögzített a hűtőrácsára. Ünnepi volt az este, és Hannah-ra is átragadt már a hangulat, amikor behajtott Ted autóbontójába. Parkolóhelyet keresve elhaladt az irodául szolgáló konténer mellett, és mosolygott, amikor Beatrice-t pillantotta meg a pult mögött. Nem is lehetett volna ennél tökéletesebb a helyzet. Most legalább Beatrice és Ted is megkóstolhatja a Tündértortát.

Hannah leparkolta a furgonját, kiszállt, és megfogta a süteményes zacskót. Az iroda felé igyekezve, majdnem ledöntötte a lábáról a viharosan fújó szél.

– Szervusz, Hannah! – üdvözölte őt barátságosan Beatrice. – Mi van a zacskóban?

– Tündértorta. Azt hiszem, megvan, Beatrice.

– Tényleg? – A nő boldogan elmosolyodott. – Ez fantasztikus! Ted nagyon fog örülni neki.

– Tessék, kóstolj meg egyet. – Hannah odaadta a zacskót. – Szerintem ez most már biztosan jó.

– Remélem. Tíz kilót fogok hízni, ha továbbra is tesztelnem kell a próbasütéseidet. – Beatrice nevetve bontotta szét a zacskót, és kivett belőle egy Tündértortát. Lehámozta róla a papírt, beleharapott egy kicsit, aztán nagyobbat harapott belőle.

Hannah még levegőt sem vett, amíg Beatrice meg nem ette a sütemény felét, majd megkönnyebbülten fújt egy nagyot.

– Ez Alma receptje?

– Ez az, Hannah! Pontosan olyan, mint amilyet Alma sütött. Ki vele, mi a titkos hozzávaló?

– Málnaszirup. Az volt az üvegekben, amelyeket az anyósod pincéjében találtál.

– Nahát! – mondta Beatrice, miután eltüntette a Tündértortát, és megtörölte a kezét az egyik szalvétában, amelyet Hannah tett a zacskóba. – Várj csak, amíg Ted megkóstolja ezeket!

– Apropó, Ted. Hol van? Vennem kell egy féklámpaburát Bill kocsijához.

– Helyszínre hívták az autómentővel Ezért vagyok én itt helyette. Bármelyik percben visszajöhet, de talán én is segíthetek, ha meg tudod mondani a modellt és az évet.

– Persze. – Hannah máris odaadta a cédulát, amelyen ott álltak az Andreától kapott információk.

Beatrice vaskos könyvet vett elő.

– Biztos vagyok benne, hogy van ilyenje Tednek. Amint tudom az alkatrész számát, csak begépelem a komputerbe, és rögtön megtudom, van-e raktáron.

Hannah figyelt, miközben Beatrice megkereste az alkatrész számát és bepötyögte a komputerbe. Egy perc sem telt bele, mikor a válasz már megjelent a képernyőn.

– Tessék, itt van. Bill féklámpaburája a 17-es részlegben van, a 38-as tárolóban.

– És az hol található?

– Itt – bökött a konténer egyik falán lógó hatalmas térképre Beatrice. – Gyere, átkísérlek az alkatrészraktárba.

Hannah egy óriási, fémből készült raktárépületbe követte Beatrice-t. Az épület az autóbontó- és roncstelepnek mintegy a negyedét foglalta el. Beatrice kinyitotta az ajtót, felkapcsolta a lámpákat, majd végigvezette Hannah-t az egyik folyosóban, a raktár közepéig. Mindegyik részleg padlótól a mennyezetig teli volt fémpolcokkal, és Beatrice a 17-esnél állt meg.

– 38-as tároló. Ennek pontosan… itt kell lennie.

– Látom – mondta, a harmadik polcsorra mutatva Hannah. – De hogyan vesszük le? Van létra?

Beatrice bólintott, és a központi folyosóba ment. Egy perccel később kerekeken guruló létrával tért vissza. Hannah a barkácsáruházakban látott ehhez hasonlókat.

– Csak figyelj! Egy ilyen létrával gyerekjáték az egész.

Mielőtt Hannah felajánlhatta volna, hogy felmászik helyette, Beatrice kesztyűt húzott, felkapaszkodott a létrán, belenyúlt a tárolóba, és egy féklámpabúrával tért vissza.

– Ez jó lesz Bill kocsijához.

– Óriási! – mondta Hannah, majd miután Beatrice helyére tolta a létrát, megkérdezte: – Nem tudod véletlenül, hol vannak a szivargyújtók? Kell egy a furgonomba. Már akkor sem volt benne, amikor megvettem.

– A 12-es részlegben. De nem is tudtam, hogy dohányzol, Hannah.

– Én nem cigizem, de sosem lehet tudni, mikor kell meggyújtania egy gyertyát.

– Ezt ugyebár csak amolyan metaforának szántad?

– Valószínűleg, de tudod, én gyakorlatias vagyok. Valóban sosem tudhatod, mikor kényszerülsz rá, hogy meggyújts egy gyertyát, amely melegen tart, ha netán fennakadsz egy hófalban. Amúgy sem tetszik az üres lyuk a műszerfalban. Olyan befejezetlennek néz ki.

Beatrice intett Hannah-nak, hogy menjen utána, és a raktár eleje felé indult.

– Itt vannak – mondta, egy tárolóra mutatva a második szinten, és egy pár kesztyűt adott oda Hannah-nak. – Csak nyúlj bele, és vegyél ki egyet. A szivargyújtók szinte mindegyike szabványméret. De előbb húzd fel a kesztyűt. Ted a múlt héten megfeledkezett róla, és csúnyán fölsértette a karját. Annyi vér volt az ingén, hogy ki kellett dobnom.

– Jon Walker említette. Ted és én ugyanazt az antibiotikumot szedtük. – Hannah felhúzta a kesztyűt, és belenyúlt a tárolóba. – Szörnyen drága volt.

Miután kivette a szivargyújtót, Beatrice visszakísérte őt az irodába. Útközben egy garázs méretű, dobozszerű szerkezetre mutatott.

– Ez az új zúzóprésünk. Hát nem csodálatos?

– Az – mondta Hannah, bár nem tudta, mi lehet csodálatos egy zúzóprésen. – És hogy működik?

– Kinyílik a teteje, Ted csak fölemeli a kocsit, amit össze akar préselni, és egyszerűen belepottyantja. Az oldalai mozognak, és úgy összepréselik a kocsit, hogy a végére körülbelül akkora lesz, mint egy torta doboz.

Néhány perccel később már ismét az irodában voltak. Miközben Beatrice összeadta Hannah vásárlásainak összegét, megcsördült a pulton álló telefon.

– Csak egy pillanat, Hannah. Valószínűleg Ted az, és meg akarom mondani neki, hogy rájöttél a Tündértorta receptjére.

– Ted Autóbontó – üdvözölte a telefonálót Beatrice. – Ó! Szervusz, szívem! Te és Christa készen álltok a ma esti nagy előadásra?

Hannah mosolygott. Beatrice nyilvánvalóan az unokájával, Leával beszélt.

– Nahát, drágám! És tudok segíteni valamiben? – Beatrice egy darabig hallgatott. – Persze, szívem. Tüstént ott leszek, amint a nagypapi visszajön.

– Mi a gond? – tudakolta Hannah, amikor Beatrice letette a kagylót.

– Lea volt az. Leszakadt a denevérkosztümjének az egyik szárnya, és ő nem tudja rendesen visszavarrni, az anyja pedig nincs otthon.

– Akkor te mégy oda, és segítesz neki?

– Amint Ted visszaér. Én tüstént bezárnék, de ma egy fontos roncsautó-szállítmányt vár. Szét kell szerelnie őket, hogy meglegyenek az alkatrészek a nagy minneapolisi vevője számára. Neki semmiképp sem lehet csalódást okozni.

– Fontos vevő?

– Az ő szállításai teszik ki az üzletünk mintegy hatvan százalékát. Ha ő valaki mástól rendelne, biztosan nem lennénk nyereségesek.

– Akkor nyilván rengeteg alkatrészt vesz.

– De még mennyire. Minden hétfőn reggel egy hosszú listát faxol el Tednek, hogy megtalálja és elküldje neki az alkatrészeket.

– Megtalálja? – Hannah kíváncsi lett. Semmit nem tudott a roncsautó-üzletről.

– Igen. Azt nem tudom pontosan Ted hogyan csinálja, de biztosan körbetelefonálja a többi autóbontót és roncstelepet, hogy megtalálja azokat a dolgokat, amik itt nincsenek. Azt viszont tudom, hogy a hétvégére mindig összeszedi azt, ami kell, és szombat reggel leszállítja azokat.

Valami motoszkált Hannah agyában, de még nem tudta pontosan, hogy mi az. Valamit feltétlenül meg kellett kérdeznie Beatrice-től vagy Tedtől. Talán fel kéne ajánlania, hogy itt marad, amíg Ted visszajön. Addigra kétségtelenül az eszébe jut.

– Menj csak, segíts Leának – mondta ösztönösen cselekedve Hannah. – Én majd itt maradok, és megvárom Tedet. Szeretném látni az arcát, amikor megkóstolja a Tündértortát.

– Biztos vagy ebben?

– Teljes mértékben. Csak annyit mondj meg, hogy mi a teendőm, ha megérkezik a szállítmány.

– Az égvilágon semmi. A sofőr tudja, hol kell lepakolnia, úgyhogy ez nem okoz problémát. Egyébként ott, a nagy fémraktár előtt van az a hely. Ted ott szereli szét a kocsikat.

– Értettem – felelte Hannah.

– Mindössze annyi a dolgod, hogy aláírod az átvételi elismervényt, visszaadod a sofőrnek, és a szállítólevelet megtartod Tednek. Csak tűzd rá erre a táblára a pulton.

– És a vevők? Keressem meg nekik a szükséges alkatrészeket?

Beatrice megrázta a fejét.

– Az túl sok gonddal jár. Amúgy sem hiszem, hogy ilyen későn lennének vevőink, de ha mégis, csak mondd meg nekik, hogy várjanak, ameddig Ted visszaér, vagy jöjjenek holnap.

– Rendben. Még valami?

– Egyetlen dolog. Amikor Ted visszaér, mondd meg neki, mi történt Lea jelmezével. Aztán rögtön adj neki egy Tündértortát, hogy ne legyen dühös, amiért elmentem. Kapcsoljam be neked a fűtést?

– Nem. Nem valószínű, hogy szükségem lesz rá. Csak kiszaladok a furgonhoz a dzsekimért.

Amikor Beatrice az autójához szaladt és elhajtott, Hannah az órára pillantott. Már elmúlt hat, és azt ígérte, hogy fél nyolckor felveszi Tracey-t és Karent.

Ha Ted nem ér vissza gyorsan, nem lesz ideje hazaszaladni és megetetni Mósét. Persze akkor sem lesz semmi baja, ha egyszer későn vacsorázik, főleg, mert olyan finom omlettet reggelizett. Ha pedig annyira megéhezik, hogy nem hajlandó megvárni a személyes főszakácsát, még mindig ehet a táljában lévő felnőtt macskaeledelből.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_



Csokis tündértorta

*Hozzávalók 12 darabhoz:*

10 dkg keserű sütőcsokoládé

5 dkg kristálycukor

1 dl málnaszirup

20 dkg liszt

1 1/2 teáskanál sütőpor

1/2 teáskanál só

10 dkg puha vaj

20 dkg kristálycukor

3 teáskanál sütőpor

1 dl tej

málnaszemek a díszítéshez

Kerámia sütőformából 12 darabra lesz szükséged. Ha nincsenek ilyen formácskáid, béleld ki egy 12 csészés muffinos tepsi mélyedéseit papírkapszlikkal. Mivel ez a recept 18 muffin minitortához elegendő, használhatsz még egy 6-os muffinos tepsit is, vagy egy 20 cm-es kizsírozott és lisztezett négyszögletes tortaformát is.

A csokoládét, a málnaszirupot és az 5 dkg cukrot egy arra alkalmas tálban a legmagasabb fokozaton 1 percre tedd a mikrosütőbe. Keverd meg, majd még 1 percre tedd vissza a mikrosütőbe. Ekkora a csokoládé már majdnem megolvad, de még megtartja a formáját. Keverd simára a masszát, és hagyd langyosra hűlni. *(Ezt gőzölő edényben is megcsinálhatod a tűzhelyen.)*

Keverd össze a lisztet a sütőporral és a sóval, majd tedd félre. Elektromos mixerrel *(vagy nagyon erős karral)* keverd habosra a vajat a cukorral. *(Mixerrel kb. 3 perc – kézzel további 2 perc.)* Egyenként jól keverd hozzá a tojásokat. Fokozatosan add hozzá a lisztes keveréket és a tejet. *(Simább lesz a tészta, ha részletekben adagold a lisztet és a tejet.)* Keverd össze alaposan az egészet.

Nézd meg, hogy megfelelő hőmérsékletűre hűlt-e a csokimasszád. *(Elvégre nem akarod megfőzni a tojásokat!)* Amikor érintésre még nagyon meleg, de annyira már nem forró, hogy elkapd az ujjadat, na akkor jó. Jól keverd össze a tésztával, és ezzel kész.

Öt percig pihentesd a tésztát. Ezután kézzel keverd át, majd mindegyik papírkapszlit töltsd meg háromnegyedig. *(Amennyiben nem a 6-os muffinos tepsit, hanem a 20 centiméteres tortaformát használod, öntsd ebbe a maradék tésztát.)* Előmelegítet sütőben süsd 175 °C-on 20-25 percig. A 20 centiméteres tortaformában lévő tésztát 5 perccel tovább kell sütni.

**Csokoládés krém**

*Hozzávalók:*

20 dkg csokoládé chips (*vagy tortabevonó táblás csoki*)

1 dl édesített cukrozott sűrített tej

Ha gőzölő edényben készíted el a krémet, nagyon egyszerű. Persze egy vastag falú lábasban is elkészítheted alacsony, ill. közepes hőmérsékleten, de állandóan keverned kell, nehogy leégjen.

Töltsd meg a gőzölő edény alsó részét vízzel. Ellenőrizd, hogy ne érje víz a felső edény alját.

Tedd a csokoládét a gőzölő edény felső részébe, azt pedig helyezd az alsó részre. Közepes hőmérsékleten, alkalmanként megkeverve olvaszd meg a csokoládét.

Keverd hozzá a cukrozott sűrített tejet, és állandó keverés mellett főzd kb. 2 percig, amíg a krém fényes és sima állagú lesz.

Vond be a tündértortákat úgy, hogy feltétlenül töltse ki a tetejükön lévő mélyedéseket.

(A *krémes edényt az kaparja ki, akit a legjobban szeretsz!)*

*Ez* a *sütemény akkor a legfinomabb, ha kihűtöd, majd lefedve jó néhány órán keresztül pihenteted őket, és csak aztán teszed rájuk a krémet.*

Huszonkilencedik fejezet

Hannah kinézett az ablakon a távolban húzódó országútra, és a pulton dobolt az ujjaival. Már majdnem fél hét volt, és Tednek még se híre, se hamva, ahogyan a szállítmányának sem volt semmi jele, és Hannah már azt kívánta, bárcsak ne jelentkezett volna Beatrice helyettesítésére.

Hideg volt az irodában, és kicsit szorosabban húzta össze magán a bomberdzsekijét. Talán el kellett volna fogadnia Beatrice ajánlatát, hogy bekapcsolja a fűtést. Hideg este lesz. Abban a pillanatban, amint lement a nap, erősen feltámadt a szél. Mostanra már olyan hevesen fújt, amennyire egy őszi széltől csak kitelik.

A széllökések megrázták a konténer fémfalait, és száraz leveleket sodortak a bontásra ítélt autók alá, mint megannyi miniatűr szerelőt. De legalább itt sokkal melegebb volt, mint odakint. Amikor Hannah kiszaladt a furgonjához a dzsekijéért, és belepróbálta a szivargyújtót a műszerfalon lévő lyukba, mintha hószagot érzett volna a levegőben.

Ingrid nagymama mindig is azt állította, hogy ő megérzi a közeledő havat, és Hannah-t is próbálta megtanítani erre. A lány emlékeiben ott élt a jelenet, mikor a Swensen család farmján meleg takaróba burkolózva üldögélt a hintaágyon a nagymamájával, hogy szagolgathassák a hideg levegőt. Egy kicsit valóban érezhető volt az illata. Amikor megkérdezte Ingrid nagymamától, hogy mi az, ő nem tudta a nevén nevezni, viszont kitartott amellett, hogy amikor Hannah azt az illatot érzi a szélben, akkor havazni fog.

Erős reflektorfény jelezte, hogy egy autó kanyarodott le az országútról. Hannah nagy várakozással figyelt, miközben a kocsi végighaladt a roncstelephez vezető bekötőútra. Mikor a kapuhoz közeledett, Hannah már látta, hogy olyan teherautó, amely autókat szokott szállítani. Felhúzta a bomberdzsekije cipzárját, és az ajtó felé indult, hogy üdvözölje a sofőrt. Legalább a szállítmány megérkezett végre.

A sofőr intett neki és továbbgurult, hogy lerakodja az autókat, pontosan úgy, ahogyan Beatrice elmondta. Hannah az ablakban állva figyelt, és megmosolyogta azt a könnyedséget, ahogy a szétszerelő műhelyhez vezető szűk úton tolatott a teherautó. Ám, amint a sofőr kezdte lerakodni az autókat, zavarrá változott az iménti mosoly. Hannah kétségtelenül nem értett ehhez az üzlethez, de a kocsik mindenképpen túlságosan szépnek tűntek ahhoz, hogy forgalomból kivont roncsként adják el őket a bontóba. Mindegyiknek biztosan olyan komoly baja lehetett, amit a felületes szemlélő nem vehetett észre.

A gépkocsivezető visszaült a kamionjába, és ismét előregurult a trélerhez. Hannah kiment, és a fülke ablakánál odakanyarította nevét a csiptetős táblán lévő elismervényre, majd átvette a szállítólevelet.

– Hideg lesz az éjjel – jegyezte meg a sofőr.

– Nagyon úgy tűnik – felelte.

– Új dolgozó? – kérdezte a sofőr, és olyan alaposan fürkészte Hannah arcát, mintha emlékezetébe akarná vésni a vonásait. – Reggel beszéltem Teddel, akkor azt mondta, ő lesz itt.

– Kihívták egy mentéshez, én pedig csak beugrottam a felesége helyett. Családi vészhelyzet volt.

– Oké – mondta a sofőr. Mintegy szalutálásképpen a homlokához emelte a kezét, majd feltekerte az ablakot. Aztán sebességbe tette a kamiont, és elindult a kapu felé.

Hannah addig követte tekintetével a hátsó lámpáit, amíg végighaladt a bekötőúton, és rákanyarodott az országútra. Bevitte a konténerbe a szállítólevelet, s már éppen azon volt, hogy rácsípteti a táblára, amikor véletlenül észrevette az alatta lévő listát.

Biztosan a minneapolisi férfitól kapták. Végigfuttatta ujját a gépelt oszlopon, és megszámolta a tételeket. Ted vevője nyilvánvalóan egy autószervizláncot üzemeltet. Ennyi alkatrészt semmiképp sem használhat fel egyetlen műhely egy hét alatt.

Hannah a fax tetejére pillantva összeráncolta a homlokát. A Szavak Kft volt a feladó, egy olyan cég, amelynek kioszkjai vannak a bevásárlóközpontokban, ahonnan a vevők telefaxokat tudnak elküldeni, fénymásolatokat készíttetnek, és számítógéplemezek tartalmát nyomtattatják ki. De ha valakinek egy egész autószerelőműhely-lánca van, kizárt dolog, hogy legalább az egyikben ne legyen faxgép. Hannah ismét az alkatrészlistát fürkészte, és összehasonlította annak az autószállítmánynak az elismervényével, amelyet a sofőr most szállított le. Az autóalkatrész-rendelés minden egyes tételéhez azoknak az autóknak a szétszereléséből lehet hozzájutni, amelyek túlságosan jól néztek ki ahhoz, hogy roncsnak adják el őket.

Grant seriff meggyilkolásának mozaikjai kezdtek a helyükre pattanni Hannah elméjében. Lehetséges, hogy Ted más autóbontókból és roncstelepekről szállíttatta ide ezeket a kocsikat… De még így is zavarba ejtő az újszerű állapotuk. És mi van akkor, ha semmi baj sincs ezekkel az autókkal? Mi van, ha ellopták őket, pusztán azért, hogy teljesítsék a minneapolisi férfi rendelését? És mi van akkor, ha Ted és Beatrice üzletének felfutása lopott autók szétbontásából és az alkatrészeinek eladásából származik?

Hannah ismét az átvételi elismervényre pillantott. Azon roncsként szerepeltek a kocsik. De nincs szükség rózsaszín lapra, ha roncsként adsz el egy autót? A sofőr egyetlen egyet sem adott neki. Újra felhúzta hát a bomberdzsekije cipzárját, és kiszaladt ellenőrizni, de mind a négy kocsi kesztyűtartója teljesen üres volt. Biztosan jól gondolja ő ezt a dolgot a rózsaszín lapokkal? Nem volt száz százalékig biztos benne, de ma már úgysem hívhatja fel a közlekedésfelügyeletet, úgyhogy ezzel várnia kell hétfőig.

Ám amint az eszmefuttatása végére ért, felkapta a telefonkagylót, és Eleanor Cox számát tárcsázta. Eleanor mintegy húsz évig dolgozott a közlekedésfelügyeletnél, onnan ment nyugdíjba, és kétségkívül tudni fogja a választ.

– Szervusz, Eleanor – mondta, és magában köszönetet mondott a szerencsés csillagzatának, mert otthon találta Eleanort.

– Szervusz, Hannah. Mit forgatsz a fejedben?

– Fel kell tennem neked egy szakmai kérdést. Ha valaki roncsként adja el a kocsiját, szükséges-e hozzá rózsaszín lap?

– Csak nincs valami baj a sütis furgonoddal? Roncsként akarod értékesíteni?

– Dehogy. Nincs semmi baja. Csak felmerült bennem a kérdés, ez minden. Tudod a választ?

– Persze hogy tudom. Nem semmiért ültem húsz évig a közlekedésfelügyeleten a pult mögött. Igen, egy érvényes rózsaszín lapra van szükséged, amely bizonyítja, hogy te vagy a kocsi tulajdonosa. A tulajdonjogot pedig át kell íratni arra a személyre, akinek a tulajdonába kerül a gépjármű, legyen az használtautó-telep, magánszemély, megajándékozott, vagy éppenséggel egy roncstelep.

– És mi van akkor, ha az egyik roncstelep adja el a kocsit egy másiknak?

– Rájuk éppúgy vonatkozik a rózsaszín lap előírása – felelte igencsak hivatalos stílusban Eleanor.

– A gépjármű hivatalosan nem cserélhet gazdát a tulajdonosi nyilatkozat nélkül.

– Köszönöm, Eleanor. Igazán…

– De ugye tudod, hogy valójában nem rózsaszín – szakította félbe őt Eleanor. – Mindenki így nevezi a tulajdonlapot, pedig a rózsaszín lap már évek óta nem is rózsaszín. Persze ez valójában teljesen lényegtelen. Tudod, Hannah, ez azért hátborzongató.

– Micsoda hátborzongató?

– Hát az, hogy Grant seriff a halála napján telefonált nekem, és pontosan ugyanezt a kérdést tette fel.

Pár perccel később valahogy sikerült elköszönnie, és letette a kagylót. A seriff halálát övező rejtély mozaikdarabjai most sokkal gyorsabban örvénylettek körülötte. Autóalkatrészek Grant seriff otthoni irodájában. A tény, hogy a seriff elrejtette aktatáskájában Lonnie jelentését a lopott autóról, no meg a telefonhívása, amikor a rózsaszín lapok felől érdeklődött Eleanortól. Mindebből azt a következtetést lehetett levonni, hogy a seriff pontosan azon az úton járt, amelyen most ő, azon az úton, mely a halálához vezetett. De vajon ki ölte meg? A lopott kocsikat szállító sofőr? A minneapolisi ember? Ted?!

Hannah elképedt, ahogy egy újabb mozaikdarab pattant be a helyére. Barbara Donnelly elmondta neki, hogy Ted overallt viselt, mikor elhozta Leát és Christát a táncpróbáról. Mi van, ha Ted azért viselte az overallját, hogy leplezze a seriff vérétől szennyezett ruháját? És mi a helyzet azzal a sérüléssel a karján? Itt szerezte a sérülést a roncstelepen, vagy netán a szemetes konténer tetejének éles széle sebesítette meg, amikor beledobta Grant seriffet?

Hannah szíve sebesen vert, miközben gondolatban lejátszotta a seriff meggyilkolását. Grant seriff észrevette Tedet, mikor az behajtott az iskola parkolójába a teherautójával. Mielőtt Ted átülhetett volna Beatrice kocsijába, hogy elmenjen a lányokért, Grant seriff néhány kemény kérdést szegezett neki. Ted mindjárt rájött, hogy a seriff leleplezte a lopott autók körforgását. Mivel tudta, hogy hamarosan letartóztatják, nem volt hajlandó harc nélkül megadni magát. Valami kemény tárggyal betörte Grant seriff koponyáját, valamivel, ami nála volt a kocsiban, mondjuk… egy feszítővassal.

Kinézett az ablakon, Ted teherautója közvetlenül a tréler mellett parkolt. Talán még mindig benne van a gyilkos fegyver. Nem tarthat soká kivenni a feszítővasat. Még ha Ted le is mosta, biztosan ki lehet mutatni rajta Grant seriff vérének nyomait. Akár magával is vihetne a kapitányságra, amikor leszállítja Bill féklámpa-buráját, és akkor megvizsgálhatják.

Egy perc sem telt bele, és Hannah már ismét az irodában volt, kezében a feszítővassal. Valójában jobb lett volna, ha kiviszi és elrejti a furgonjában, de kegyetlenül fújt a szél, és ő rettentően fázott. Különben sem volt semmi oka rá, hogy elrejtse. Majd ha Ted visszajön, egyszerűen megveszi, és a férfi sosem fogja gyanítani, hogy nem az alkatrészraktár nagy feszítővas-tartályából származik.

Hannah a pultra tette a feszítővasat, visszaült a támlátlan székre, és ismét a gyilkosságon járt az agya. Ha Ted akkor sértette fel a kezét, mikor Grant seriff testét a szemetes konténerbe dobta, Mike-nak és Billnek mindössze egy vérmintára van szüksége, és máris összehasonlíthatják a vérét azzal, amelyet a tett helyszínén találtak.

Hannah sokkal jobban érezte magát, hiszen két lehetséges bizonyíték-mozaikkal is rendelkezett. Visszatért gondolatban a tetthelyre. Mindennek volt értelme, de valami még hiányzott. Végigvette a kapott információkat, és eljutott a Christa ruháján lévő folthoz. Mi van akkor, ha az a bizonyos folt nem rozsda volt? Mi van, ha Ted, miközben belebújt az overalljába, összekente a teherautót Grant seriff vérével?

Hannah-nak hirtelen félelmetes gondolata támadt. Ha Clara és Margaret Hollenbeck korábban érkeztek vissza, talán már ki is vették a foltot Christa ruhájából. Fel kell hívnia őket, és megmondani nekik, hogy hozzá ne nyúljanak, mert fontos bizonyíték lehet. Már fogta is a kagylót és tárcsázta a számot. Megkönnyebbülten sóhajtott, mikor az üzenetrögzítő kapcsolt be. Tehát még nem érkeztek vissza. Mindenesetre hagy nekik egy üzenetet, hogy egyetlen ujjal se nyúljanak Christa ruhájához.

A két nő jó bő lére eresztett szöveget mondott fel a rögzítőre, úgyhogy Hannah többet tudott meg Clara és Margaret terveiről, mint amennyi érdekelte volna. A sípszóra várt, hogy rámondhassa a rögzítőre az üzenetét, amikor dübörgést hallott az ablak előtt. Fölnézve Ted Koester autómentőjét pillantotta meg az iroda előtt.

Bontotta a vonalat, integetett Tednek, és mosolyt fagyasztott az arcára. Milyen jó, hogy a férfi nem olvashat a gondolataiban! Mindössze annyit kell tennie, hogy elmondja, hol van Beatrice, beszámol az átvett szállítmányról, megkínálja Tedet egy Tündértortával, kifizeti a feszítővasat, és el is tűnik innét.

– Jó estét, Hannah. – Ted zavart ábrázattal lépett a helyiségbe. – Beatrice hol van?

– El kellett rohannia, hogy megjavítsa Lea táncruháját. Én ajánlottam fel, hogy itt maradok, amíg maga visszajön. Megérkezett a szállítmánya. Aláírtam az elismervényt, és rácsíptettem a papírokat a táblára, ahogyan Beatrice mondta.

– Köszönöm. – Ted a pulton álló fehér zacskót szemlélte. – Mi ez?

– Tündértorta. Azt hiszem, végre sikerült eltalálnom az édesanyja receptjét. Kóstoljon meg egyet, és tüstént meglátja.

Ted kivett egy süteményt a zacskóból, és megkóstolta. Beleharapott, aztán harapott még egyet, majd megint egyet.

– Sikerült! Mi volt a titkos hozzávaló, ami miatt Beatrice a múltkor zsörtölődött?

– Málnaszirup.

– Nahát! – Ted egészen elképedt. – Erre sosem jöttem volna rá. Tehát akkor bekerül a recept a szakácskönyvbe?

– Az biztos.

– Ezt örömmel hallom. Anyám megérdemli, amiért senkinek nem volt hajlandó odaadni a receptet. Mesélt erről Beatrice?

Hannah bólintott, s közben azon tűnődött, mi volna a legjobb kifogás, amivel kimenthetné magát, és elvihetne a bizonyítékot.

– Minden alkalommal, amikor látogatóba jött hozzánk, azt mondta, elfelejtette. Aztán megígérte, hogy feladja postán Beatrice-nek, de sosem küldte el. Most legalább mindenki, aki kezébe veszi azt a szakácskönyvet, elolvashatja a receptjét. Megérdemli, bizony.

Hannah nagyot nyelt. Eddig Ted mindig csak dicsérte az édesanyját. Ma este nagyon furcsán viselkedik, úgyhogy jobb lesz, ha máris eltűnik innen.

– Ki kell fizetnem ezt a feszítővasat, és már itt sem vagyok, Ted. Megígértem, hogy elviszem Tracey-t a kísértetpincébe, és már amúgy is késésben vagyok.

– Rendben. Hagyja csak itt a Tündértortákat, én pedig nem kérek semmit a feszítővasért.

– Megegyeztünk – mondta, a feszítővas után nyúlva Hannah. Ted is éppen akkor nyúlt érte.

– Egy pillanat! – Ted fogta meg elsőként, és egy zacskó után nyúlt. – Lehet, hogy piszkos.

Hannah nézte, amint Ted szétráz egy műanyagzacskót. Már kezdte belecsúsztatni a feszítővasat, amikor a keze megállt a levegőben, és összeráncolta a homlokát.

– Ezt honnan vette el?

– Hát… Beatrice találta nekem. Vettem egy féklámpaburát, meg egy szivargyújtót, de azokat már kifizettem.

– Ő honnan vette ezt?

Hannah vállat vont, és minden tőle telhetőt megtett, hogy közömbösen válaszoljon.

– Gondolom, az alkatrészraktárból. Én a szivargyújtó keresésével voltam elfoglalva.

– Nem, nem onnan vette ki, hanem a munka-teherautómból.

– Ezt meg honnan tudja? – kérdezte Hannah, és nagyon igyekezett őszintén zavartnak tűnni. – Nem egyforma az összes feszítővas?

– Ez hosszabb és nehezebb. Egy régi lakókocsiból származik, és akkor még tudták, hogyan kell gyártani ezeket. És szükségem van rá, mert jobban lehet emelni vele, és… Nem is értem, Beatrice miért akarná eladni…

Hannah elsápadt, amikor Ted félbeszakította a mondandóját, és gyanakvó tekintettel nézett rá. Aztán fogta a feszítővasat, és a végével csapkodni kezdte a tenyerét. Ez nem jó jel. Ted rájött, hogy ő a teherautójában keresgélt, és azt is tudta, miért vette ki onnan a feszítővasat. Nem sikerült kidumálnia magát a bajból, most pedig már kifutott az időből és a lehetőségekből is.

– Ezt nem Beatrice adta. Ezt maga vette el. – Ted hangja fenyegetővé vált. – És annak csak egyetlen oka van, hogy…

Hannah nem akarta hallani Ted érvelésének hátralévő részét. Megpördült, feltépte az ajtót, és rohant az életéért.

Harmincadik fejezet

Szerencsére fátyolként borult Hannára a sötétség, miközben a süteményes furgonja felé futott az egyenetlen talajon. A meglepetés ereje neki kedvezett, el is jutott a kocsijáig, s csak ott döbbent rá, hogy a Tündértortás zacskót felkapta, de a kulcsait ott hagyta a pulton.

A sütis furgon olyan térség mellett állt, amely teli volt mozgásképtelen járművekkel. Hannah sarkon fordult, hátszéllel rohant át az autóbontó telepet kettészelő földúton a sötétebbik részbe, ahová a roncsautókat állították le. Mivel ezen a területen kevesebb lámpa világított, Tednek kisebb esélye volt rá, hogy meglássa őt. Hannah lehajolva cikázott el a behemót autóroncsok mellett, a legvégére igyekezett, egy régi Cadillachez, amelyről mállott a festék és be volt törve a szélvédője. Az ajtaja kicsit berozsdásodott ugyan, de Hannah kétségbeesett rántásának engedett. Egy szemvillanás alatt már a hátsó ülés előtt lapított a padlón, az ajtót jól behúzta maga mögött.

Hosszú percekig még lélegzeni sem mert, csak az odakint üvöltő szelet és saját riadt szívének dobogását hallotta. Ha Ted nem vette észre őt, talán biztonságban van. A telepen lévő összes kocsit át kell kutatnia, ha meg akarja találni, és miközben keresgél, ő titokban kigyalogol a bekötőútra, és majd stoppal visszamegy a városba.

Erőt vett magán és óvatosan kikukucskált a hátsó ablakon, de nem látta Tedet. Most kéne megkísérelnie, hogy elmeneküljön? Vagy a férfi ott van valahol, és a roncsautók sorait pásztázva éppen ebben bízik? Bárcsak volna nála mobiltelefon! Korábbi ellenvetései nevetségesnek tűntek az előnyökhöz képest egy ilyen helyzetben, mint az övé. Úgy kellene osztogatni őket, mint a párnákat egy tengerentúli repülőjáraton. Mindenki, aki beszáll egy gyilkossági ügy nyomozásába, kapna egyet.

Jóllehet majd belehalt a bizonytalan várakozásba, és az összes izma cselekvés után kiáltott, Hannah úgy határozott, hogy vár és figyel. A kocsik kavicson álltak, így sokkal korábban meghallja Ted lépteit, mielőtt az a búvóhelyéhez érne. Ismét a padlóra kuporodott, lélegzeni is alig mert, Ted lépéseire fülelt a szélfúvás és az országútról odahallatszó távoli du-dálások hangjai közepette.

Vajon Ted még mindig keresi őt? Vagy kilátástalan feladatnak bizonyult? Talán rájött, hogy órákba is beletelhet, mire megtalálja, és feladta a dolgot. Ted elsődleges célja, hogy elkerülje a letartóztatást. Még az is elképzelhető, hogy már mérföldekre van innen, a telepén található leggyorsabb kocsival menekül Winnetka megyéből és Minnesota államból.

Hannah a kilincs után nyúlt, de még mielőtt hozzáért volna, visszahúzta a kezét. Jobb az óvatosság. Elszámol ezerig, és ha egészen addig semmit nem hall, résnyire nyitja az ajtót, és menti az irháját.

Arcát a poros gumilapnak szorítva kezdte sorolni a számokat a sötétben, ez próbára tette Hannah türelmét, ami bizony nem tartozott az erényei közé. Százig könnyedén eljutott, kétszázig már némi erőfeszítéssel. Háromszázig már vesződség volt, négyszázig már igazi harc. Ötszázig nyomasztó, de csak mondta. Hatszázig számolni még annál is nyomasztóbb volt. Hétszázig a puszta akaratereje juttatta el, a nyolcszázas mérföldkő olyan mérvű kitartásról árulkodott, amilyenről a múltban legfeljebb csak álmodni tudott, a kilencszázas pedig eltökéltségről és kitartásról beszélt.

Hannah kilencszázharminckettőnél tartott, és már kezdte azt hinni, hogy sikerült eljutnia a célig, amely percekkel korábban is fölöttébb elérhetetlennek tűnt, amikor éktelen bőgést hallott. Aztán valami olyan erősen vágódott a Cadillachez, hogy a lány egész teste felpattant a padozatról, majd visszapuffant.

A meglepett és összezavarodott lány összegömbölyödött. Szemlátomást nem sérült meg, de úgy érezte magát, mintha egy másik autó országúti sebességgel belerohant volna a Cadillacbe. Amikor visszanyerte a lelki egyensúlyát, rádöbbent, hogy valami más baj van. A Cadillac hintázott. Mivel fél perc elteltével a kocsi még mindig előre- hátra himbálódzott, Hannah megkockáztatta, hogy kikukucskáljon a hátsó ablakon.

– Jaaaj! – nyögött fel, és a totális döbbenettől tátva maradt a szája. A Cadillac már nem állt a földön!

Hannah agya nem volt hajlandó elfogadni azt, amit a szeme látott. Pislogott, de a föld egyre csak távolodott a Cadillac kerekeitől. Beletelt egy percbe is, mire felfogta, mi történik: az autó emelkedik. Ted emelte föl egy óriásdaruval, amellyel a mozgásképtelen személy- és teherautókat szokta mozgatni.

Hannah ismét lepillantott, és azt kívánta, bárcsak ne nézett volna le. Az autó gyomorforgatóan hintázott, és gyorsan távolodott a föld. Behunyta a szemét, halkan nyögdécselt félelmében. Rettegett. Nem a magasság rémítette meg. Egy tűzlétrán is le tudna mászni, annak idején, a főiskolán rá is kényszerült. Ám amikor a levegőben kell himbálódzni, és nincs alatta semmi, inkább passzol. Ezért nem utazott sosem hőlégballonnal, és e miatt nem ült fel Tracey-vel az óriáskerékre tavaly, a Winnetka megyei búcsúban. Nevezzék őrültségnek, fóbiának vagy bárminek, de tényleg nem tudott ezzel megbirkózni.

Jobb, ha nézi. Az alatta imbolygó világ látványa elég volt ahhoz, hogy megbénítsa az elméjét.

Hannah egy nyögés kíséretében ismét a padlóhoz tapadt. Az a szörnyű sejtése támadt, hogy tudja, mit művel Ted, és ez nem sok jót ígért. Beatrice mesélt neki az új zúzóprésről, meg arról, hogyan emeli föl a férje daruval és pottyantja bele a zúzásra ítélt kocsikat. Beatrice azt is megemlítette, hogy ez az új, hatékony szerkezetük egy luxusautót kenyérdoboz nagyságú fémtömbbé présel. Hannah nem tudta biztosan, mekkora egy kenyérdoboz, hiszen évek óta senki nem használ ilyet, de nála mindenképpen kisebb, és ez olyan kérdést vetett fel, amire egyáltalán nem akart gondolni.

Az bizony nem fogja megmenteni, ha a Cadillac padlóján lapul. Hannah mély lélegzetet vett, és rákényszerítette magát, hogy újra kinézzen a hátsó ablakon. Magasan volt, nagyon magasan, szinte a fák csúcsával egyvonalban, de most erre sem akart gondolni. Ismét mélyen beszívta a levegőt, és bent is tartotta, amíg lepillantott a földre.

Megérkezett a felmentő sereg! Mike volt az a járőrkocsijában, és Teddel beszélt.

Kidugta fejét az ablakon és kiáltozott, de a leghangosabb kiabálása sem ért fel a nehézgép dübörgésével meg az üvöltő széllel. A Cadillac közvetlenül Mike feje fölött hintázott, de nem hallotta meg őt. Még ha vakmerő fenegyerek volna is, ez túlontúl nagy magasság ahhoz, hogy kiugorjon az autóból, de talán akad olyan módszer, amivel felhívhatja magára Mike figyelmét.

Az első ülések közé ugrott. Megragadta a kormánykereket, és ráfeküdt a dudára. Ennek be kell jönnie. Csakhogy semmi nem történt, és Hannának eszébe jutott, hogy a Cadillacben nincs akkumulátor. Ted nyilván kivette belőle, hogy eladja alkatrésznek, mielőtt zúzóprésbe kerül a kocsi.

Nem lombozta le őt, hogy nincs egyszerű módszer, amellyel felkeltheti Mike figyelmét. Kidugta fejét az utasoldali ablakon. Mike kiszállt a járőrautóból, és közvetlenül alatta állt. Ez az oly közel vagy hozzám, de mégis távol esete volt. Hannah tudta, hogy addig kell felhívnia magára a férfi figyelmét, amíg Teddel beszél.

Gyorsan kibújt a bomberdzsekijéből. Egyenesen rádobja Mike-ra. Aztán, amikor Mike fölnéz, hogy honnan jött az áldás, meglátja őt az ablakban. Hannah kilógatta a dzsekit az ablakon, imádkozott, hogy a gravitáció megtegye a magáét, és elengedte a kabátot. Tökéletes. Egyenesen rá fog esni… ajaj!

A kritikus pillanatban egy széllökés miatt a dzseki Mike mögé vitorlázott, ahol nem vette észre. Mi mást dobhatna még le? Hannah a zacskó tündértortára pillantott. Ez jó lesz. Lehajított egyet az ablakból, de nem érte el a célját. A másodiknál javított a dobásán, és sokkal közelebb jutott. A következővel el fogja találni Mike-ot.

Hannah felrikkantott, amikor a Tündértorta eltalálta Mike-ot a feje búbján, majd továbbpattant róla. Ted mondott valamit, és Hannah láthatta, hogy Mike mosolyogva bólint. Noha túl messze volt ahhoz, hogy hallja, el tudta képzelni a párbeszédet. Ted azt mondta: Nagyon szeles ez a mai este, igaz? Erre Mike azt felelte: Igen. Egy pillanatig azt hittem, hogy valaki engem dobál.

Egyvalamit Hannah biztosan tudott. Ha Mike elmegy anélkül, hogy fölnézne, neki ellátják… vagy inkább összepréselik – a baját. Ledobta az utolsó Tündértortát, és alaposan eltalálta vele Mike-ot. Aztán minden erejét összeszedve üvöltött, és Mike fölnézett. Ám amint felfogta, mit lát, Ted rávetette magát.

Hannah gyötrelmes sikoltása csak a saját füléhez jutott el. A férfi, aki őt próbálta megmenteni, most bajban volt. De mégis hogyan segíthetne rajta egy levegőben lógó kocsiból?

Gyorsan járt az agya. A Cadillacet kibelezték, semmi sem volt benne, amit ledobhatna. Viszont ott voltak még a csizmái, és ha ebből a magasságból ledobja őket, talán okozhatnak némi sérülést. Hannah sebesen lekapta lábáról a csizmákat, és egyet kilógatott az ablakon. Lenézett, hogy célpontot keressen.

Ted éppen Mike-on volt verekedés közben, amikor Hannah ledobta a csizmát. Ted vállán landolt, aki lesöpörte magáról, de ez a csekély figyelemelterelés pontosan elegendő időt adott Mike-nak, hogy fölébe kerekedjék. Hannah a torkában dobogó szívvel figyelt, amikor hirtelen mozgást észlelt a szeme sarkából. Billt és Normant pillantotta meg, akik máris Mike segítségére siettek.

Hannah megkönnyebbülten sóhajtott fel. Ez bizony necces volt. Miközben Bill segített Mike-nak leszerelni és megbilincselni Tedet, Hannah magasra emelte összekulcsolt kezét, így a köszöntötte a győzteseket. Pár perc múlva a Cadillac acélkábelek fémes nyikorgásától kísérve lassan araszolva süllyedni kezdett. Mivel Bill és Mike még mindig Ted letartóztatásával volt elfoglalva, Hannah tudta, hogy Norman mozgatja a kocsi leengedéséhez szükséges kart.

Mikor az autó kerekei földet értek, Hannah nem vesztegette az időt, hogy kimásszon az autóból. A térde remegett, az egyik csizmája hiányzott, a dzsekije már rég nem volt rajta. Mindkét keze csupa csokoládé, ám amikor meglátta Tedet a járőrautó hátsó ülésén, széles mosoly terült szét az arcán. Megint a jó fiúk győztek.

Mihelyt a csizmája ismét a lábán volt, és Norman megtalálta a dzsekijét, Hannah kérdésekkel bombázta Mike-ot.

– Honnan tudtad, hogy idekint vagyok?

– Először te válaszolsz az én kérdéseimre – parancsolta a lány karját megragadva Mike. – Tisztában vagy azzal, hogy ez a kocsi egyenesen a zúzóprésbe tartott?

Hannah már majdnem valami csúnyát mondott a férfi lekezelő stílusáról, amikor észrevette, hogy Mike-nak remeg a keze. Úgy látszik, annyira féltette őt, hogy még mindig remeg. Ettől ő maga is reszketni kezdett.

– Ezzel tisztában voltam – vallotta be halkan. – És bizony ott végeztem volna, ha te nem bukkansz fel.

– Gyilkossági kísérlet? – kérdezte még mindig a lány karját fogva Mike, mintha sosem akarná elengedni őt.

– Így igaz.

– Azért, mert rájöttél, hogy Ted ölte meg Grant seriffet?

Hannah habozott.

– Nem voltam igazán biztos benne, hogy ő tette, legalábbis addig nem, amíg nem vetette utánam magát.

– Ekkor raktad össze a mozaikokat?

Hannah bólintott. Bizonyos tekintetben ez így igaz. Nem tudta biztosan, amíg Ted nem kezdte ütögetni a tenyerét azzal a feszítővassal.

– Most én jövök. Te miért jöttél ki ide?

– Lonnie felhívott, hogy beszéljen velem arról a feljelentésről az ellopott kocsival kapcsolatban, én pedig azért jöttem ki ide, hogy feltegyek néhány kérdést Tednek a telepén lévő autókkal kapcsolatban. Fogalmam sem volt, hogy itt lehetsz, vagy arról, hogy veszélyben vagy.

Hannah most a Bill mellett álló Normanhez fordult.

– És te miért vagy itt?

– Kihajtottam a kapitányságra néhány formanyomtatványért. Éppen Billel beszélgettem, amikor Andrea telefonált, hogy megkérdezze, ott jártál-e már, mivel ideje volt felvenned Tracey-t.

Hannah meleg mosolyt küldött Norman felé, amiért nem hozta szóba a nyomozásukat, majd Billhez fordult.

– Andrea pedig elmondta neked, hogy ideküldött engem a féklámpabúrádért?

– Pontosan. Amikor nem tudtam telefonon elérni Tedet, Normannel idejöttünk.

– Ezt jól tettétek – mondta Hannah, és Mike-ra pillantott. – Jól mondom, Mike?

– Igen. Végül egyedül is megbilincseltem volna, de így sokkal könnyebb volt. Ki vele, milyen bizonyítékokkal tudsz szolgálni nekem, Hannah?

– Van egy feszítővas az irodában, valószínűleg a pulton. Lehet, hogy az a gyilkos fegyver, ha esetleg meg óhajtjátok vizsgálni, hátha találtok rajta vérnyomokat. És most rögtön fel kellene hívnod Clara és Margaret Hollenbecket, hogy eszükbe ne jusson kivenni azt a foltot Christa ünneplőruhájából. Elképzelhető, hogy Grant seriff vére az.

– Még valami? – Mike igyekezett jó képet vágni, de Hannah tudta, hogy a férfi dühös, amiért tőle kell tanácsot kérnie.

– Már csak egy dolog. Azt hiszem, Ted lopott kocsikkal üzletelt, amelyeket itt bontott szét, de semmit sem találtam ennek az igazolására.

– Majd mi találunk – felelte Mike. Most szemlátomást kevésbé bosszankodott, és Hannah tudta, hogy szerzett nála egy-két jó pontot. Természetesen megmondhatná neki, hogy pontosan hol találja a minneapolisi ember alkatrészlistáját, valamint a lopott kocsik szállítólevelét, de hagyta, hadd találja meg maga. Elvégre Mike kedvenc mondása szerint itt ő a hivatásos.

– Már elmúlt nyolc – mondta Norman, miután gyors pillantást vetett az órájára. – Ha Mike-nak és Billnek nincs ránk szüksége, ugorjunk el Tracey-ért, és vigyük el a Kísértetpincébe.

– Én majd felhívom Andreát, és megmondom neki, hogy már úton vagytok – jegyezte meg Bill, majd Mike felé fordult. – Ez még belefér, igaz?

Mike bólintott. Most kétségtelenül nagyvonalú hangulatban volt, miután Grant seriff gyilkosát őrizetbe vették.

– Persze. Menj csak, Hannah és mulass a gyerekekkel. Miután végeztetek, akkor is bejöhetsz a kapitányságra, és megteheted a vallomásodat.

– A te kocsiddal, vagy az enyémmel? – kérdezte Norman immár az iroda felé baktatva Hannah-val.

– Mindkettővel. Te felveszed Traceyt meg Karent, és elfuvarozod őket a Kísértetpincébe. Én hazaszaladok megetetni Mósét, és utánatok megyek és viszem a partira sütött kukoricás sütit is.

– Rendben – mondta Norman, és előrelépett, hogy kinyissa Hannah-nak a furgonja ajtaját. – Milyen kár, hogy nem hoztam magammal jelmezt.

Hannah beült a vezetőülésre, és hátranyúlt a minimális jelmezért.

– Van itt egy, ezt használhatod. Majd én megint elhozok otthonról egy régi lepedőt, és szellem leszek.

– Videokazetta? – Norman zavartan vette át a dobozt, ám abban a pillanatban, amikor Hannah kezébe adta a műanyagkést is, kitört belőle a nevetés. – Ez óriási, Hannah!

A lány szeme tágra kerekedett. Norman az első ember Lake Edenben, aki megértette a vizuális rejtvényét, már amennyiben valóban megértette. És akkor Hannah-nak eszébe jutott, amit Beatrice mesélt Szerelem doktorról, meg arról, hogy a szerelmi partnereknek hasonló humorérzékkel kéne rendelkezniük.

– Tudod, mi ez?

– Hát persze – felelte rávigyorogva Norman. – Ez egyszerűen briliáns, Hannah! Rengeteg Halloween jelmezt viseltem az évek során, de sorozatgyilkos még sosem voltam.

Harmincegyedik fejezet

Este hét óra volt a választás napján, amikor Hannah kilépett a fürdőszobából. Az új ruháját viselte, amelyet Delores tukmált rá a Tökéletes Divatédenben: kék selyemruha volt, Claire ajánlotta neki. Talált egy hozzá illő cipőt a plázában. Magas sarkú, kék bőrcipő volt, piros-fehér-kék fonott pánttal, ami nem igazán fogta a lábát. Teljesen biztos volt benne, hogy a cipők július 4-éről maradtak meg, de nagyon illettek a partira, amelyen kétségkívül Bill győzelmét ünneplik majd.

Egy utolsó pillantást vetett még a helyi tévé választási műsorára, majd a konyhába indult. Bill már a szavazatok nyolcvan százalékánál többet mondhatott magáénak, és a Lake Eden Tavernában csak állni lehet majd, Andrea lesz az egyetlen kivétel. Knight doki engedélyt adott neki, hogy részt vegyen a partin – egészen addig, amíg fel tudja polcolni a lábát. Mivel egy közönséges szék erre nem lett volna alkalmas, Delores egy elegáns, antik sezlonnal járult hozzá Andrea jelenlétéhez.

Hannah mosolyogva töltötte ki Móse joghurtját. Doktor Bob és Sue végre előrukkoltak egy embernek és kandúrnak is megfelelő megoldással. Abban a pillanatban, amint Hannah letette a tálkát a dohányzóasztalra, Móse már fel is ugrott rá, és várakozva állt.

– Egy másodperc – mondta a vitaminos üveg kupakját letekerve Hannah. De a macska, amelyik nemrégiben még az ágy alá bújt félelmében az említett üveg láttán, most csak ült és dorombolt. Hannah elfojtotta a késztetést, hogy rápirítson – Ugye megmondtam neked? –, és a joghurt tetejére csöpögtetett a vitaminból. Móse már ugrott is, hogy kinyalogassa a tál tartalmát.

Már éppen az új retikülje után nyúlt, amelyre Andrea és az anyja közösen beszélték rá, amikor kopogtattak az ajtón. Andrea korábban telefonált, hogy kocsit küld érte, és hiába mondta neki, hogy erre igazán semmi szükség, a húga ragaszkodott hozzá.

A pulton egy Süti Éden-doboz állt, és Hannah felnyalábolta. Ez a Billnek szánt különleges ajándék volt, egy egész tepsi a kedvencéből, az Almás cellákból. Úgy gondolta, hogy a rácsos szelet amúgy is éppen megfelelő, hiszen Ted Koester bevallotta Grant seriff meggyilkolását, és rács mögött várta az esküdtszéki tárgyalást.

Mosolyogva nyitott ajtót, de tüstént meglepett képet vágott. A taxisofőr helyett, akire Andrea elmondásából számított, Norman és Mike állt az ajtóban.

– Szia, Hannah! – köszöntötte őt nevetve Norman, majd Mike-hoz fordult.

– Ma este mi vagyunk a sofőrjeid. – Mike a lány karja után nyúlt. – Andrea mindkettőnket megkért, hogy kísérjünk el téged.

– Ez kedves – mondta Hannah, s közben arra gondolt, hogy hosszasan el kell beszélgetnie a húgával. Ha Andrea abban reménykedett, hogy féltékenységet szít a két férfi között, akkor az éppen ellenkezőleg sült el. Mind Norman, mind pedig Mike végtelenül boldognak tűnt.

Mike a sütödés dobozt fogta, amíg Norman felsegítette Hannah kabátját. Aztán Mike zárta be mögöttük az ajtót, és mindkét férfi lekísérte őt a lépcsőn.

– Nézzétek, havazik! – Hannah az éjszakai égboltra emelte arcát. Könnyű hópihék köröztek lustán a régimódi utcai lámpák alatt, majd a járdára hullva egy pillanatig megtartották formájukat, aztán elolvadtak.

– Vissza akarsz menni csizmáért? – tudakolta Norman. – Lehet, hogy mire a parti véget ér, minden csupa hó lesz.

– Nem igazán – felelte, a cipőjére lenézve Hannah. Még ha lett volna is ruhához való csizmája, ehhez a selyemruhához semmiképp sem illett volna.

– Ugyan. Nincs szüksége csizmára – közölte Mike, és intett Normannek. – Bocsáss meg nekünk egy pillanatra, Hannah, ki kell dolgoznunk valami logisztikát.

Hannah kicsit zavartan nézett a férfi után, aki egy kicsit odébb húzta Normant, és halkan beszélt hozzá. De az éjszaka túlságosan szép volt ahhoz, hogy vitatkozó férfiakat nézzen, inkább a hópelyheket szemlélte.

Noha előre megjósolható felhördülés fogadta Ted Koester letartóztatását, meglehetősen gyorsan elcsitultak a dolgok. Beatrice-t teljesen tisztázták az autólopással és a szétbontott kocsik alkatrészeinek eladásával kapcsolatban, és az egyik felnőtt fia hazajött, hogy segítsen neki vezetni az autóbontó- és roncstelepet. Elmondása szerint gyanította, hogy valami nem stimmel, de arra még álmában sem gondolt volna, hogy az ő férje gyilkolta meg Grant seriffet.

Ami Winthrop Harrington II-t illeti, Norman számos angol adatbankot ellenőrzött, de még nem tudott meg semmit. Sajnos Winthrop nem tartózkodott a városban, így nem vehetett részt Bill győzelmi partiján. Hannah úgy gondolta, egyszer majd csak összefut vele, és akkor véleményt alkothat róla.

Most, hogy Barbara Donnelly visszament dolgozni, Shawna Lee Quinn ismét visszakerült a gépírók közé. Ez a távolság még nem volt elegendő Andreának, aki elárulta Hannah-nak, hogy amint a kis Billie megszületik, és ő ismét talpra áll, a helyére teszi ezt az ügyet.

– A széked előállt – jelentette Norman, és amikor Hannah megfordult, a két férfi ott állt mögötte, amolyan gólya viszi a fiát fogással.

– Cipelni fogtok? – kérdezte hitetlenkedve.

– Pontosan. – Mike és Norman előrelépett. – Foglalj helyet, Hannah, és karold át a vállunkat. Odaviszünk a kocsihoz.

Amolyan veszélyben forgó kisasszonynak érezve magát, Hannah végtelenül élvezte a helyzetet, és leült a férfiak összekulcsolt karjaira. Miután átfogta a vállukat is, kísérete elindult vele az ösvényen a tél első hószállingózásában a várakozó autó felé.

– Gyönyörű – súgta Hannah, s noha nem egészen volt tisztában egy ilyen helyzet etikettjével, imádta minden egyes percét.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Almás cellák



*Hozzávalók 24 szelethez:*

8 dkg olvasztott vaj

10 dkg kristálycukor

20 dkg barnacukor

½ teáskanál szódabikarbóna

½ teáskanál só

½ teáskanál sütőpor

½ teáskanál só

2 teáskanál vanília

1 teáskanál fahéj

2 felvert tojás (csak *villával verd fel)*

8 dkg nyers zabpehely

2 közepes méretű hámozott, darabolt alma

20 dkg kókuszreszelék

3 teáskanál sütőpor

5 dkg liszt *(nem kell átszitálni)*

Olvaszd meg a vajat, add hozzá a cukrot, és keverd össze. Tedd bele a szódabikarbónát, a sütőport, a sót, a vaníliát, a fahéjat és a felvert tojásokat. Keverd össze alaposan. Majd add hozzá a feldarabolt almát és 15 dkg kókuszreszeléket. (5 *dekányit tegyél félre a tetejéhez.)* Szórd bele a lisztet, és jól keverd össze a tésztát.

Kenj ki egy kb. 23x32 cm-es tepsit. Kanalazd bele a tésztát, és egyengesd el egy gumilapáttal. Hintsd szét rajta egyenletesen a félretett kókuszreszeléket.

Előmelegített sütőben süsd 175 °C-on 25-30 percig, vagy amíg enyhén megbarnul a teteje.

Hagyd kihűlni, majd úgy vágd fel, mint a zserbószeletet.

Receptek tartalomjegyzéke

Borzaska………………………. 13

Cseresznyés kacsintás……………… 33

Kesuropogós…………………….. 38

Hannah banános sütije…………….. 52

Meglepetés süti………………….. 74

Andrea pekándiós csodája…………… 114

Kukoricás süti…………………… 124

Lyukas pirítós……………………. 138

Csokis tündértorta………………… 163

Almás cellák…………………….. 177

1. Nagysikerű amerikai televíziós sorozat az 1980-1990-es évekből. [↑](#footnote-ref-1)